

عثمان سعدي

معجم

ال جذور العربية لل كلمات الأمازيغيّة

(البربريّة)

المعجم

معاجم
(2)



مجمع

اللغة

العربية

طرابلس - ليبيا

مجموعات

معاجم (2)

عثمان سعدي

معجم
الجزء العربية
للألفاظ الأمازيغية (البربرية)

الكتاب: معجم الجذور العربية للكلمات الأمازيغية (البربرية)

الكاتب: عثمان سعدي / الجزائر

الناشر: مجمع اللغة العربية الليبي

التنفيذ والتنفيذ: جمعة الترهوني

الطبعة الأولى: 2007

طباعة: دار الأمانة - الجزائر

الإيداع القانوني: 2007/895

ردمك: 978-9959-9575-0-4

المقدمة

النقاش الذي دار سنة 1976 في المجتمع الجزائري حول تحرير الميثاق الوطني، أثار فيه عناصرُ النزعة البربرية أي البربريون مسألة هوية الشعب الجزائري وشككوا في عروبتها، وينبغي التفريق بين البربرية Berberite والنزعة البربرية Berberisme، الأولى عنصر من عناصر تاريخ الجزائر والمغرب العربي بل والعروبة، والثانية خلقها الاستعمار الفرنسي الجديد من خلال الأكاديمية البربرية بفرنسا التي أسسها سنة 1967 مباشرة بعد استقلال الجزائر، من أجل إلغاء عروبة المغرب العربي واستبدالها ببربرية المغرب، وذلك لصالح الفرنكفونية ولصالح استمرار هيمنة اللغة الفرنسية على إدارات دول المغرب العربي الأربع: تونس، الجزائر، المغرب الأقصى، وموريتانيا، [يراجع كتاب الجنرال أندريه P.J.Andre عن الزوايا الطرقية المطبوع بالجزائر سنة 1956].

قلت منذ 1976 استفزني البربريون وأنا سفير بسورية، فحررت دراسة أرسلتها للرئيس هواري بومدين بينت فيها خطورة البربرين على الحقائق العلمية التاريخية وعلى الشعب الجزائري. واستقبلي الرئيس وناقشني واقتنع بوجهة نظري. ثم طورت هذه الدراسة في كتاب عنوانه (عروبة الجزائر عبر التاريخ) صدر بالجزائر في طبعين سنة 1982 وسنة 1985، ثم طورت هذه الدراسة في كتاب عنوانه (الأمازيغ [البربر] عرب عاربة) طبع بالجزائر سنة 1996 وطرابلس ليبيا سنة 1998. وفي الكتاتين تناولت

عروبية اللغة البربرية في جدول مختصر للمفردات البربرية ونحوها وتطابقها مع العربية. ومنذ ذلك التاريخ راودتني فكرة إصدار معجم، وفي السنوات الأخيرة شرعت في إعداده بحيث عملت طيلة سنوات، وعندما انتهيت قرر مجمع اللغة العربية بطناس الذي أنا عضو فيه طبعه.

لقد واجهت حملة شرسة من البربريين، فرفعت دعوى ضدي سنة 1996 [المحافظة السامية للأمازيغية] التابعة لرئاسة الجمهورية، وحكمت علي المحكمة الابتدائية بحي حسين داي بالتغريم، واستأنفت، وتطوع 74 محامياً من سائر أنحاء القطر الجزائري للدفاع عني، وبرأتني محكمة الاستئناف، ورفعت المحافظة المذكورة القضية أمام المحكمة العليا التي أكدت براءتي. وصمدت في نضالي كأمازيغي -بربري حر ينتمي إلى أكبر قبيلة أمازيغية -بربرية وهي قبيلة التمامشة، وتلقيت دعماً من سائر أنحاء الجزائر بما فيها المناطق الناطقة باللغة البربرية.

ينبغي توضيح المصطلحات: فمصطلح عربية Arabe يعني العربية العدنانية التي نزل بها القرآن الكريم، ومصطلح عروبية arabique، Arabic الذي يعني اللغات العربية القديمة التي تسمى خطأ باللغات السامية والتي تفرعت عن اللغة العربية الأم قبل آلاف السنين، كالبابلية، والأشورية، والآكدية، والكنعانية الفينيقية، والآرامية، والحميرية، والسبئية، والثمودية، واللحيانية، والمعينية، والمصرية القديمة، والبربرية، وغيرها. ولم تبق حية من هذه اللغات العروبية سوى البربرية في شكلها الشفوي غير المكتوب.

وعبد الرحمن بن عطية الجزائري في كتابه القِيم بالفرنسية [تاريخ العربية، لغة العالمين]، والذي اطلعت عليه مؤخرا وبعد أن أعددت المعجم للطبع، يذهب بعيدا فيؤكد من خلال مراجع أوروبية عديدة ونقوش: بأن اللغات العروبية انتشرت من شمال بلاد الرافدين، نحو الشمال في القوقاز، وحوضي البحر الأسود وبحر قزوين بل وحتى الهند والصين؛ ونحو الشرق في فارس، ومصر وشرق إفريقيا، وشمالها باللغة العروبية البربرية التي انتشرت شمالا في أوروبا الغربية؛ وانتشرت اللغات العروبية نحو آسيا الصغرى وشرق البحر المتوسط ومنه نحو أوروبا فاستوطنتها قبل غزو القبائل الهندو أوروبية بآلاف السنين، وقبل ظهور الحضارتين اليونانية والرومانية اللتين هما في أساسهما عروبيتان كما يبين ابن عطية.

والمعجم يؤكد هذه الحقائق، فتسعون في المائة من الكلمات الأمازيغية البربرية عربية عاربة أو مستعربة، ونحو البربرية متوافق مع نحو العربية. فمثلا العمود الفقري للغة البربرية هو وزن أفعول: مثل أغروم، أكسوم، والعمود الفقري للغة الحميرة باليمن هو وزن أفعول كما ذكر الباحث اليمني القاضي إسماعيل بن علي الأكوع في بحث عنوانه [الأفعول وما جاء على وزنه في اليمن] نشره في مجلة الجمع العلمي السوري عدد نيسان أبريل 1986. علما بأن هذا الوزن غير موجود في العدنانية. وقد استعرجت من المعجم الذي يضم آلاف الكلمات الأمازيغية، مئات الكلمات الأمازيغية التي تؤكد عمق الأصالة العربية في اللغة البربرية، ونشرتها بين دفتي المعجم تحت عنوان:

[كلمات تؤكد الأصالة العربية للغة الأمازيغية البربرية]. وهذه الكلمات مدرجة ضمن المعجم مع كتابة كلمة مهم أمام كل كلمة منها. وقد رأيت أن أورد نماذج منها في هذه المقدمة.

كلمات عن الإنسان وأعضائه:

تامطوث: المرأة، أي الطامث، أي الكائن البشري الذي يحيض.
أرگاز: الرجل، أي ركيزة الأسرة. / أنام: الناس أي الأنام وهو عربية.
أخوآز: صانع الأحذية، عربية: يحرز الجلد نحاطه، وهي أفصح من الأسكافي.
تاداغت: الإبط، أي مكان الدغدغة

أخنفوف: الأنف، الأنفة، عربية: خنف بأنفه إذا شمخ به كبيرا.
إيخنف: الرأس، عربية: خفأ الشيء ظهر، والرأس ظاهر

أسماء حيوانات:

ألهم: الجمل، عربية: اللُغام: الزبد الذي يخرج من أفواه الإبل
آر، إيزم، إيراد: الأسد، وهي أسماء الأسد بالعربية: الهر، ألصم، الورْد
إريغ: الثعلب، عربية: يسمى الثعلب أيضا: الرّواغ
أكمار، تاكمارث: الفرس والحجر الأثني، عربية يسمى الغمر أيضا، قلبت الغين
كافا.

أخيلدر: العقاب، عربية: عقاب خيلدرء عقاب سوداء

باز: باز

ازلاغ: التيس، عربية: السالغ من تسميات التيس، قلب السين زايا
أفيغر: الثعبان، عربية: يقال فغر الثعبان فاه، ولا يقال فتحه، ومن أسماء الثعبان
بالعربية الفاغر.

أفوناس: البقر، عربية: يَقَنْ: بقر، اليُفْن: الثيران.

إيفيد: جدي، عربية: الغيدان من الشباب أوله.

أحلوف، إلف اختصار أحلوف: الخنزير، عربية: المَلُوف.

تاسكورت: الحجلة، عربية: من أسماء الحجل: السَّرَكَة.

إزمر: الحمل، الخروف الصغير، عربية: زمر إذا قصر صوفه.

أشوال: الشؤلة أي ذئب العقرب.

كلمات أشياء:

أقورث: الأرض، عربية: أرض مُمرّنة إذا أصابها غيث قليل.

أخلال: خلة تنظيف الأسنان.

واضليل: الخمر، أي المضلل من الضلال.

أضنان: المرض، عربية: الضننى.

أبريد: الطريق، عربية: البريد، المسافة بين رحلتين.

أمرار: الحبل، عربية: من أسماء الحبل: المرار.

بعض الأفعال:

هيل: بكى، عربية: أهلك الله المطر، اهلك الدمع

يَتَّكَذ: يخاف، عربية: أكذى يُكذي اصفر وجهه من فزع

إَكْر: قف، عربية: وكر الظبي إذا وثب

يَلْف: طلق، عربية: لفات الريح التراب فرقته والطلاق تفريق بين الزوج والزوجة

توافق البربرية مع اللغات العروبية:

أغروم: الخبز، في اليمن: العُرم نوع من الخبز

أييس: الحصان ، بالكنعانية الفينيقية: سس. بالأرامية: سسيو

وزن ألعول كما ورد أعلاه

وقد ورد بالمعجم مقارنة بين كلمات البربرية وكلمات اللغات العروبية: الكنعانية،

الأكدية، المصرية القديمة، السريانية، العبرية، الآرامية، الآشورية، الحميرية، اليمنية

عموما، العُمانية، السنسكريتية.

معاني الكلمات من هذا النوع العميق في العربية مدرجة بالمعجم. ولا يقال بأن

البربرية اخذت من العربية بالحوار، وإنما وجدت فيها الكلمات العربية بالأصالة.

فالإنسان الأمازيغي البربري عرف المرأة وعرف الأرض وعرف الحيوانات المذكورة

قبل مجيء العرب العدنانيين.

تعاين الأمازيغية البربرية من تعدد اللهجات، بحيث يصعب التفاهم بين بعضها البعض، ونتيجة لشفويتها وعدم وجود تراث كتابي بها، لا توجد لغة أمازيغية أمّ يسهل عملية تدريسها لسائر ما تبقى من ناطقين بها.

لقد قمت بهذا العمل، وهو عمل فرد، وساعدني على ذلك كوني أملك اللغتين العربية، والأمازيغية بلهجة الشاوية التي تعتبر من أصفى اللهجات البربرية. لكن أشعر بأن الكثير من جوانب موضوع هذا المعجم تحتاج إلى زيادة في البحث والتقصي وبخاصة الرجوع إلى اللغات العروبية، أمل أن يكمله باحثون مستقبلا. وسأعمل ما بقي لي من عمر على زيادة البحث والدراسة.

وخير ما أحتتم به هذه المقدمة أبيات قالها شاعر أمازيغي حر شاب من الأوراس هو طارق ثابت، وهي تجسم الأمل في أن يستمر الجيل الجديد في حمل الرسالة، رسالة عروبة الأمازيغ والمغرب العربي، يقول طارق ثابت:

القُرب والمَازيغ من أوراسنا	رضعا حليبَ الحبِّ والإيمان
بلد تمازج عربيّه بمزيغيه	حب الجزائر دب في الوُجدان
إن تسألوا مازيغ يهتف قائلا:	ماء العروبة خيرٌ ما أرواني
إن العروبة في ثرى أوراسنا	مازيغٌ علّمها بلا هتان

مدينة الجزائر في 21 أكتوبر — تشرين الأول 2007: الدكتور عثمان سعدي

التمهيد

يكثر الحديث في هذه الأيام عن البربر [الأمازيغ]، عن أصلهم، عن لغتهم، عن تاريخهم مع العرب ومع العربية ومع الإسلام. وقد سبق أن بينت بالتفصيل عروبة البربر في كتابي: (عروبة الجزائر عبر التاريخ، والأمازيغ [البربر] عرب عاربة).

البربر عرب عاربة قحطانيون، استقروا بالمغرب العربي ضمن هجرات سابقة لـحجرة الكتانين الفينيقيين، وللفتح الإسلامي، على أساس أنهم عرب قدامى أو عربيون أي ساميون وفق التسمية الغير العلمية. توسعت هذه الهجرات على الخصوص مع بداية المرحلة الدفينة الثالثة منذ ثمانية عشر ألف سنة قبل الميلاد [18000 سنة ق. م.]. فقد كانت أوروبا وشمال إفريقيا قبل هذه المرحلة مغطاة بالجليد، وكانت الجزيرة العربية تتمتع بمناخ شبيه بمناخ أوروبا الآن. فذاب الجليد هنا وضغط الجفاف هناك فهاجر إنسان الجزيرة العربية وعمر شمال إفريقيا وجنوب أوروبا. يقول العالم العراقي أحمد سوسة: "كما يتضح أن العالم يجتاز اليوم الدورة الدفينة الثالثة التي بدأت في أعقاب دورة الجليد فرم Wurm منذ ثمانية عشر ألف سنة قبل الميلاد [18000 سنة ق. م.]. ففي دورة جليد فرم كانت أوروبا مغطاة بالجليد في حين كانت الجزيرة العربية تتمتع بهو معتدل وطق، تكثر فيه الأمطار في كل المواسم، مما ساعد في هذه الفترة على الأخذ بالزراعة التي تعتمد على الري، ونمو اللغات الكثيفة في المنطقة. ولما دخلت الدورة الدفينة الثالثة عادت أوروبا إلى حالتها الطبيعية التي كانت عليها في الدورة الدفينة السابقة، وانقلبت أرض الجزيرة العربية إلى صحارى، تاركة في جوفها طبقات لظبية متكونة من بقايا شايها بتأثير الضغط عليها"¹.

ويرى نفس الرأي المؤرخ الأمريكي ويليام لانغر فيقول: "والعشر فرع من عناصر البحر المتوسط والصحراء، الطويلة الرؤوس وأقاربهم من العرب والبربر وغيرهم في جنوب أوروبا وشمال إفريقيا والشرق الأدنى"².

¹ أحمد سوسة: حضارة العرب ومراحل تطورها نحو المصير — بغداد 1979 — ص 62 — 63.

² ولهم لانغر: موسوعة تاريخ العالم — الترجمة العربية، القاهرة 1962 — ج 1 ص 25 — 26.

ويرى جابريل كامبس Gabriel Camps: "أن علماء الأجناس يؤكدون أن الجماعات البيضاء بشمال إفريقيا سواء كانت ناطقة بالبربرية أو بالعربية، تنحدر في معظمها من جماعات بحر معوسية جاءت من الشرق في الألف الثامنة بل قبلها، وراحت تنتشر بحدوء بالمغرب العربي والصحراء"¹.

ويقول بوسكي G.H.Bousquet: "وعلى كل حال يوجد ما يجعلنا لنقتنع بأن عناصر مهمة من الحضارة البربرية وبخاصة اللغة أتت من آسيا الصغرى عن طريق منخفض مصر، في شكل قبائل تنقلت في هجرات متعاقبة، على مدى قرون عذبة، في زمن قديم لم يستطع تحديد"².

ويقتر الأمراء البربر باتتمائهم لليمنيين، فعندما ساءت علاقة أبو فتح المنصور [الزيري] بالقرن العاشر الميلادي مع الخلافة الفاطمية في القاهرة، عبر عن طموحه في الاستقلال بحكم المغرب العربي بدون المظلة الفاطمية، أمام شيوخ القبائل الذين حضروا إلى القيروان لتهنئته بالإمارة، عندما قال لهم: "إن أبي وجدني أخذا الناس بالسيف قهرا، وأنا لا آخذهم إلا بالإحسان، وما أنا في هذا الملك من يوكي بكتاب وهزل بكتاب، لأنني ورثته من آبائي وأجدادي، وورثوه من آبائهم وأجدادهم حمير"³.

وفي بيتين من الشعر يلتصق شاعر بربري بانتساب قبائل الطوارق إلى قبائل حمير اليمنية فيقول:

لوم لهم شرف العلى من حمير
وإذا دعوا لثولت فهُمُ هُمُ
لما حروا عليهم كل فضيلة
غلب الحياء عليهم فتلفوا

مراحل العصر الحجري:

يعتبر كهف هواططح بليبيا أهم موقع أثري للإنسان اكتشف بالمغرب العربي، وهو يعتبر من أهم المواقع بالعالم. يقع غرب درنة، على مقربة من شاطئ البحر، وهو كبير قطره ثمانون مترا، حفر فيه على عمق 14 مترا دون الوصول إلى قعره، أو لنهاية الترسبات به. هو من كهوف ما قبل التاريخ المعتمدة على صعيد إفريقيا بل ومسائر القارات.⁴

¹ Gabriel Camps : Les Berberes : memoire et identite p 11 Paris 1995

² G.H.Bousquet: Les Berberes p 26 (Presses universitaires de France 1957)

³ ابن حنبل: البيان للفرج في أخبار المغرب — بيروت 1950 — ج 1 ص 343.

⁴ ابن الأثير: الكامل في التاريخ — القاهرة 1357 هـ ج 7 ص 121.

⁵ محمد عطار الرباوي: في موسوعة الرقعة البربرية: بنفاه 2002، صفحة 107.

واكتشف بلبيبا أيضا كهف حكمة الطيرة جنوب يغازي، وبالكهفين المذكورين صناعات حجرية متكاملة، وأظهرت الترسبات فيها عن معلومات قيمة عما جد من تحولات في الصناعات الحجرية والحياة الحيوانية. بما صناعة أثوذجية حجرية تنتمي إلى العصر الحجري القديم سماها مكتشفها ماكبرين الحضارة الضبعانية، ويرى أن هذه المكتشفات الأثارية متشابهة في الأدوار الحضارية والصناعات الحجرية بين ليبيا ومنطقة غربي آسيا أي المشرق العربي، كما يرى أن الحضارة الوهرانية والحضارة القفصية الحجرية متفرعة عن الحضارة بموافطح وعن حضارة المشرق عموما.¹

ويرى رشيد الناضوري تشابها بين صناعات هذه الحضارة الحجرية المكتشفة بلبيبا وبين صناعة الحضارة الفلوازية المستوية الفلسطينية.²

تسميات البربر:

سمي البربر بعدة تسميات بالتاريخ سموها عصر الفرعونية: بالصحنو في الألف الرابعة ق.م، وسموا بالعصحر بالألف الثالثة ق. م، وبالمشواش البربر بالألف الثانية ق. م، وهؤلاء الأعمررون هم الذين تكونت منهم الأسرتين الثانية والعشرين والثالثة والعشرين الأمازيغيتين الفرعونيتين، حيث سيطر أحد زعمائهم وهو ششنق الأول على مصر سنة 950 ق. م وحكم مصر. وفي عهد رمسيس الثاني سمووا الليبو واسم زعيمهم كما ورد في الكتابات الفرعونية مرابي بن دد. علما بأن أحد ملوك بابل بالعراق القديم اسمه شمس أدد.

وسموا بعد الفتح الإسلامي بالبربر، فأشهر نسابة بربري وهو أيوب ابن أبي يزيد مخلد بن كبداء الإبااضي الملقب بصاحب الحماز قسمهم إلى براليس وعر، وابن خلدون معصب بغزارة علمه. ويتفق معه سائر نسابة البربر بأن البرانس والبتر من أصل واحد ينحدر من نسل أمازيغ بن كنعان. ويلهب نسابة آعمررون بربر بأن البتر من نسل قيس عيلان المضري .

أما تسمية أمازيغ فهي عربية فقد ورد في كتاب التيجان في ملوك حمير أن اسم مازيغ من الأسماء العربية في التراث الشعبي المشرقي فهو اسم عربي صميم.³

¹ ماكبرين: دور ليبيا في ما قبل التاريخ، يغازي - ليبيا ص 4 - 5.

² رشيد الناضوري: المغرب الكبير ج 1، القاهرة 1966 ص 96.

³ كتاب التيجان في ملوك حمير، ص 180.

الوضع اللغوي بالمغرب العربي قبل الفتح الإسلامي:

منذ دخول الكنعانيين الفينيقيين العربيين المغرب في الألف الثانية قبل الميلاد، تبلورت لغة الثقافة والعبادة والدواوين وهي اللغة العروبية الكنعانية، التي صارت هي اللغة الفصحى بالمغرب، محاطة بلهجات شفوية قحطانية هي اللهجات البربرية. وغير من وضح هذا هو المستشرق الفرنسي هنري باسيه H.Basset عندما قال: "إن اللغة البوليغمية لم تختف من المغرب إلا بعد دخول العرب. ومعنى هذا أن هذه اللغة بقيت قائمة، هذه المدة بالمغرب، سبعة عشر قرناً، وهو أمر عظيم"¹

لقد كان جمعي الكنعانيين وتأسيسهم لحضارة قرطاج عملاً حاسماً في تاريخ المغرب القديم، بحيث تم إخراج الأمازيغ من العصر الحجري، وإدخالهم التاريخ والحضارة، فاستعمل الأمازيغ اللغة الكنعانية كلغة حضارة وثقافة مكتوبة بالحضر، في الثقافة، والعبادات ودواوين دولهم. واستمروا على ذلك إلى أن جاء العرب المسلمون باللغة العدنانية فحدث الربط بين اللغة الكنعانية العروبية، واللغة العدنانية العربية. وهذا هو الذي يفسر لماذا تم تعريب المغرب في وقت قصير وقبائلي. هذا بالإضافة إلى أن الأمازيغية هي لغة عروبية قحطانية عاربة.

التشابه بين حياة العرب وحياة البربر:

للمؤرخ الذي أوجز التشابه بين حياة العرب وحياة البربر هو ابن خلدون عندما يقول: فبيوت البربر إما من الطون أو من القصب أو من الشجر والوبر والشعر، وينقلون في البراري طلباً للرعي، ويربون الشاة والبقر. أما الخيل فيربونها للركوب والتنازل، كما يربي الرحل منهم الإبل. الضعاف منهم وهي الطبقات الدنيا فيهم يفلحون الأرض ويربون الدواجن. أما الأقوياء والطبقات العليا فيعيشون على الرعي وعلى السطو وقطع الطرق. أما فرشهم وأثاثهم فمن الصوف.. هذه الحياة التي يرسمها لنا ابن خلدون هي نفسها حياة العرب. ولقد تنقلت بين قبائل عربية عدة بالمشرق كقبائل: شمر، والحديدين، والموالي، والهيبي، وعنيزة، وروله، وغيرها، ووجدت أن حياة هذه القبائل متطابقة مع حياة قبيلتي البربرية بالجزائر وهي قبيلة التمامشة. يقول ابن خلدون: "يتخذون البيوت من الحجارة والطين، ومن الخوص والشجر، ومن الأشعار والوبر. ويظعن أهل الغز منهم والغلبة لا تتجاع المرعى فيما قرب من الرحلة. ولا يجاوزون فيها الويف إلى الصحراء والقفر الأملس، ومكاسيهم الشاة والبقر، والخيل في الغالب للركوب والتنازل، وربما كانت الإبل من مكاسب أهل النجعة منهم، شأن

¹ Henri Basset: Les influences Puniques chez les Berberes: Revue Africaine V 62 P 340

العرب. ومعاش المستضعفين منهم بالفلح ودواجن السائمة. ومعاش المعتزين من أهل الانعجام والأطعام في لتاج الإبل وظلال الرماح، وقطع السابلة، ولباسهم وأكثر أثاثهم من الصوف"¹.

ويعر هذا التشابه المؤرخون الأوروبيون، تقول موسوعة يونيفرساليس Universalis الفرنسية: "إن التشابه بين البربر والعرب يبدو أكثر وضوحاً وأهمية: التنظيمات الاجتماعية المركزة على علاقات الدم حقيقة كانت أو وهم، وممارسة أعمال جماعية جبرية، واستعمال مخازن المحبوب مشتركة، توجد عملياً عند البربر كما توجد عند العرب"².

عروبة اللغة البربرية:

يقر المؤرخ ويليام لانغر W.Langer أن اللغة البربرية واللغة العربية واللغات السامية تتحدّر جميعاً من أصل واحد، يقول: "وتصل اللغة المصرية القديمة باللغات السامية ولغات البربر بأصل واحد"³.

ويدخل المستشرق الألماني روسلر اللغة البربرية في اللغات السامية فيقول: "ونلاحظ في البربرية كما نلاحظ باللغات السامية وجود الحروف الخلقية والعبارات الجذوة"⁴.

وتقول نفس الموسوعة "إن جميع اللهجات البربرية مطبوعة بظايع اللغة العربية... وإن آداب اللغة البربرية البسيطة الشفوية البهجة تتكون من أساطير عن الحيوانات، وقصص خرافية، وأغان تقليدية، أو مرمجلة، والواضح فيها كلها أنها مستعمدة من المشرق العربي"⁵.

ويرى عالم اللغات السامية أوليفاري بأن انتشار اللغات السامية مع المحجرات، قد نجم عنه نشأة لهجات متعددة وفقاً للأقاليم، يقول: "ويدلنا التاريخ على أن انتشار اللغات السامية مرتبط بمحجرات الساميين المتناحرة من جزيرة العرب إلى بلاد ما بين النهرين، وأرض كنعان، وسورية، والحبشة، وشمال إفريقيا. أما تكوين اللغات واللهجات المختلفة فيرجع العامل المهم إليه إلى أن اللغات السامية خارج الجزيرة العربية، كانت تحت تأثير التداول بين خليط من السكان غير الساميين، مما أدى إلى حدوث تغييرات لفظية وتعديلات لغوية، فضلاً عن إهمال القواعد النحوية، كل ذلك أدخل عدة إضافات على مفردات اللغة"⁶.

¹ تاريخ ابن خلدون، ج 6 ص 175 — 176، كتاب العرب وديوان الدنيا والحرب في أيام العرب والمسلم والبربر [بروت 1968].

² Encyclopedia Universalis T3 P 171 Paris 1968.

³ ولهم لانغر: مرجع سابق ص 45.

⁴ Enc. Universalis T3 p173 — مرجع سابق.

⁵ المرجع السابق ص 170 — 171.

⁶ أوليفاري: قواعد للغارة اللغات السامية: عن كتاب: حضارة العرب ومراسل تطورها لأحمد سوسة ص 106.

أما خط التيفيناغ الذي يستعمل بأسلوب بدائي بين قبائل الطوارق فهو مشتق من اللغة الكتنامية الفينيقية، واللغات العروبية:

- فالألف بخط التيفيناغ مثل الألف بالخطوط: السرياني واليعقوبي والعربي والحميري.
- والجيم بالتيفيناغ يشبه حرف الجيم في الخط الفينيقي والخط الآرامي.
- الدال بالتيفيناغ يشبه الدال بالعربية.
- الزاي بالتيفيناغ يشبه الزاي بالخط المسند الحميري والآرامي.
- الباء بالتيفيناغ يشبه الباء بالفينيقي والآرامي والأنباري والكندي والنبطي.
- الكاف بالتيفيناغ يشبه الكاف بالنبطي.
- اللام بالتيفيناغ يشبه الحميري والأنباري.
- النون بالتيفيناغ يشبه النبطي والسرياني والصفوي واللحياني.
- السين بالتيفيناغ يشبه الفينيقي.
- القاف بالتيفيناغ يشبه الآرامي القديم والفينيقي والنبطي والسرياني والشمودي واللحياني.
- الشين بالتيفيناغ يشبه المصري القديم والفينيقي والحميري والآرامي القديم والصفوي والشمودي واللحياني والحميري والحباشي.
- التاء بالتيفيناغ يشبه الفينيقي والحميري والآرامي والصفوي والشمودي واللحياني.
- الطاء بالتيفيناغ يشبه الصفوي والشمودي¹.

وكل هذه الخطوط عروبية أي سامية وفقا للتسمية الغير العلمية.

يفرد الأستاذ بات ORIC Bates المستشرق الإنجليزي فصلا كاملا في كتابه عن التشابه بين حروف التيفيناغ وبين الأبجدية الفينيقية ويتوصل إلى أن أصل أبجدية الطوارق فينيقي، كما يدخل الأبجديتين في إطار الحرف المسماي الذي تنحدر منه الأبجدية العربية والأبجديات السامية القديمة².

ويقوم إينو ليتمان Eno Littman ببحث سنة 1904 قارن فيه بين حروف الخطون اللوبي والتيفيناخي من جهة، وبين حروف الخطون العروبيين الشمودي والصفوي بالجزيرة العربية والشام من جهة ثانية، فوجد تشابها بينها أكثر من التشابه مع الخط الفينيقي¹.

¹ حمدان سعدي: الأمازيغ [الغرب] حرب عروبة ص 78 — 79، الجزائر 1996.

² Oric Bates: The eastern Libyan London 1970

ويسمى روسلر البربرية باللغة النوميديّة فيقول: "إن اللغة النوميديّة لغة سامية، انفصلت عن اللغات السامية في الشرق في مرحلة مفارقة في القدم، ثم تطورت بعد ذلك في اتجاه خاص جعلها تبدو مختلفة عن باقي اللغات السامية". كما استطاع روسلر أن يعتبر كثيراً من الجوانب الصوتية والصرفية والمعجمية في اللغة النوميديّة القديمة تغييرات حدثت بعد انفصالها عن الأصل القديم المشترك. وقد أوضح اشتقاق كثير من الكلمات النوميديّة على أساس المقارنة باللغات السامية في المشرق².

ويعتبر روسلر من المستشرقين الذين لهم دراسات في اللغات السامية وفي البربرية التي يسميها [النوميديّة]. وقد قام بترجمة ما كتبه عن البربرية الكاتب الليبي الأستاذ عباد الدين غام بعنوان [النوميديون: أصلهم كتابتهم لغتهم، بالألمانية] :

Otto Rossler: Die Numider: Herkunft, Schrift, Sprache .

- نشر في المجلة الليبية [الفصول الأربعة: طرابلس عدد 23، نوفمبر 1983]، نستخلص منه ما يلي :
- فمصر الفرعونية كانت دائماً تحت الضغط المتزايد باستمرار لجزائرها الغربيين - أي البربر - وقد صاروا جنوداً بالهيش الفرعوني، ثم استقروا كطبقة حاكمة في البلد.
- كانت إيديولوجية الدول النوميديّة ذات توجه صميمي نحو الشرق.
- تنتمي الكتابة النوميديّة إلى الأسرة الكبيرة للكتابات الأبجدية ذات الكتابة الأفقية وتعود كلها إلى أبجدية سامية شرقية مفارقة في القدم. وقد انتقلت هذه الكتابة إلى اللوبيين خلال فترة لا نستطيع تعيينها بدقة، في ظل ظروف لا نعرفها بالتفصيل، وأخذوها عن عرب الشمال القدماء [من عموديين وصفويين ولحيانيين] بحيث يوجد تشابه بل تطابق بين كتابات هؤلاء والكتابة النوميديّة.
- تفرعت عن الأصل الكتابي: الكتابات الفينيقية واليونانية والإغريقية واللاتينية والسلافية³.
- فالخط اللوبي، الذي اكتشف في معات النقفوش، وهو خط بربري مستمد من الفينيقية، في كتابات مختصرة تعبر عن اسم صاحب القبر، ولم يثر على نصوص بهذا الخط أدبية أو تاريخية، أو ديوانية. وقد أشرنا إلى أن خط التيفيناغ يستعمله الطوارق في نصوص بدائية بلوية.

¹ L'origine de l' alphabet Libyen: Journal Asiatique 10eme serie novembre -decembre 1904 P427

² مجلة: Oriens V17 1964 s 199 - 216

³ المجلة الليبية: الفصول الأربع، طرابلس عدد 23، نوفمبر 1983، صفحات: 184 - 193.

والذي يؤكد أن الخططين التيفيناغي واللوي منحدران من الخط الفينيقي هو أنه لم تصلنا نصوص أدبية أو تتعلق بالعبادات أو غيرها بمذنب الخططين، لأن اللغة الفينيقية الكتمانية كانت بالمغرب منذ دخوله التاريخ هي اللغة الرسمية، لغة الثقافة والعبادة والدواوين، أي لغة الحضرة، ودام هذا الوضع سبعة عشر قرنا قبل الفتح الإسلامي. وكانت الفينيقية محاطة باللهجات البربرية القحطانية وبالخططين اللذين استعملتهما بأسلوب بسيط لا يمر عن تراث ثقافي.

وعبد الرحمن بن عطية الجزائري في كتابه القيم بالفرنسية [تاريخ العربية، لغة العالمين]، والذي اطلعت عليه مؤخرا وبعد أن أعددت المحجم للطبع، يذهب بعيدا فيؤكد من خلال مراجع أوربية عديدة ونقوش: بأن اللغات العروبية انتشرت من شمال بلاد الرافدين، نحو الشمال في القوقاز، وحوضي البحر الأسود وبحر قزوين بل وحتى الهند والصين؛ ونحو الشرق في فارس، ومصر وشرق إفريقيا، وشمالها باللغة العروبية البربرية التي انتشرت شمالا في أوروبا الغربية؛ وانتشرت اللغات العروبية نحو آسيا الصغرى وشرق البحر المتوسط ومنه نحو أوروبا فاستوطنتها قبل غزو القبائل الهندو أوربية بآلاف السنين، وقبل ظهور الحضارتين اليونانية والرومانية اللتين هما في أساسهما عروبيتان كما بين ابن عطية.

وفي صفحة 200 من كتاب ابن عطية ونحت عنوان [لغة عروبية جُحد قدرها: البربرية] يقول: "كل اللغات العروبية تتشابه بمستويات مختلفة، بعضها تقاسم قطاعات تاريخية جعل بعضها قريب من بعض، مثل تقارب لغات جنوب الجزيرة العربية ولغات الحبشة ومصر القديمة، وتقارب الفينيقية والبربرية.

كل هذه اللغات — باستثناء البربرية — يمكن أن تعتبر لغات ميتة أو عروبية سابقا، معنى هذا أن هذه اللغات ولدت نتيجة لانقسام اللغة الأم إلى عدة فروع، انتهى دورها لتحل محلها اللغة العدنانية لغة القرآن الكريم. ومن بين هذه اللغات بقيت لغة واحدة أحدثت استثناء بدل القاعدة، هي اللغة البربرية التي حافظت على وجودها الممتد منذ آلاف السنين، والتي لا زالت مستعملة حتى أيامنا هذه بشمال إفريقيا، والتي سبق لها وأن انتشرت نحو الشمال في مساحات واسعة من القوقاز وحتى ليبيا (أقبل انتشار لغات القبائل الهندو أوربية طبعاً).

ودراسنا لتاريخ هذه اللغة الذي يعود إلى ما قبل الطوفان بدون انقطاع، أي تاريخ انفصال اللغات العروبية عن اللغة العربية الأم الجذع المشترك لسائر اللغات العروبية، نجعلنا نتعرف على المهذ الفضايلي لجذور اللغات

العروبية. وهذه اللغة العتيقة بآلاف السنين تملك شاهدا حيا على نطق الكلمات التي شهدت انفجار اللغة الأم إلى عدة لغات.

فهذه اللغة البربرية التي حطت بكلكلها في شمال إفريقيا في الوطن البربري، وانتقلت إلى أوروبا الغربية بإيبيريا، كانت يتكلم بها في آسيا القديمة نتيجة لموجات هجرة شعوب اللغة البربرية الإيبيرية في المناطق الجبلية لزاغروس بإيران الحالية، وفي وادي الهندوس، وفي آسيا الصغرى التي تشمل تركيا وحتى أرمينيا. فقد انتشرت البربرية في هذه المساحات الواسعة.

وعلى منوال وجود العديد من كلمات اللغات العروبية المكتوبة مثل [المصرية القديمة، والأكدية — البابلية، والفينيقية، والآرامية، ولغات اليمن، وغيرها..] في وسط الجزيرة العربية، بدون أو مع تحويرات، نجد مخجم اللغة البربرية يلتقي مع هذه اللغات في اللغة العربية العدنانية بصورة أصلية أو مع بعض التحوير الطفيف .
إن اللغة البربرية تمدنا بإمكانيات اكتشاف — من خلال لغة عروبية قديمة جدا — آلية اشتقاق بعض الكلمات في اللغات العروبية، والقراءة الأسرية للتصريف وفقه اللغة بين هذه اللغات المتنوعة ذات الأصل الواحد¹.

¹ Benatia Abderrahmane : L'Arabe ,Histoire D'une Langue Universelle,Alger 2006

مختصر قواعد نحو البرية وتوافقه مع نحو العربية

سبق أن بينت في كتابي [عروبة الجزائر عبر التاريخ]، و [الأمازيغ عرب عاربة] الطابع العربي لقواعد النحو البرية. نعم إن نحو البرية عربي يعتمده نوع من الفوضى بسبب الممارسة الشفهية للبرية، شأن لهجات اللغة العربية الحديثة، ولقد استعنت في تحرير هذا الباب بآراء الدكتور فهمي عشم بسبب اطلاعه على بنيات اللهجات العروبية من كتمانية وأكاذية ومصرية قديمة وغيرها، لأثبت عمق الانتماء البري في البعد الحضاري للعروبة والعربية.

الاسم

□ الاسم المذكر:

بأن الاسم المذكر على أوزان عدة، مبتدئا بمزة مفتوحة مثل أرْكَزْ: الرجل، أو مكسورة مثل إِنْخَف: الرأس، أو مضمومة مثل أَدَم: الدم أو أَوْشَن: الذئب. ويرى عشم أن الهزمة هي أداة التعريف في البرية وهي تقابل الهاء في اللهجات العروبية كالكتمانية مثلا. فالأصل بالبرية التعريف وليس النكرة. وإذا أريد التنكير عرف بكلمة واحد: أرْكَزْ وَشْتْ، أي رجل واحد.

التثنية:

لا توجد صيغة التثنية بالبرية شأن لهجات العربية الحديثة. وإذا نُكِّي الاسم أضيف له سنت أي اثنان: سنت لِيوكازن أي رجلان

□ الاسم المؤنث:

يؤنث الاسم بوضعه بين تاعين: أَلْهَم تَالْفَمْت: أَلْجَمْلُ الناقَة، أَمْغَارُ تَامْغَارْت: المَجْرُوزُ العَجُوزَة. أَوْشَن تَوْشْت: الذئب الذئبة. وقد يكون المؤنث من غير لفظ المذكر مثل أزالاغ تاغاط أي التيس المعرة. شأن العربية.

□ جمع المذكر:

الجمع السالم: أَرْكَالُ لِيوكازن، وعلامته النون، أو الألف والنون، أو الواو والنون
جمع التكسير: بنفس أسلوب وكثرة هذه المجموع في العربية مثل أغيالو العين الجارية تجمع على إغبولا .

□ جمع المؤنث:

يجمع سالما مثل: تبط العين الباصرة تجمع على تبطاون. ويجمع من غير لفظ المفرد: تاكمارث الفرس الأنثى جمعها تبطالين. شأن العربية: امرأة نساء. ويكون أحيانا للمفرد جمعان شأن العربية.

الضمائر

□ ضمائر منفصلة لفاعل:

نك، أو نعيش :	أنا	بالمصرية القديمة إنك، بالأكدية أناك، باليعنية أنا.
شك :	أنت	مصرية قديمة: تنك
شم :	أنت	
نقا :	هو	مصرية قديمة: تنف
نثا :	هي	مصرية قديمة: تنش
نعشني :	نحن	مصرية قديمة: إنني

□ ضمائر متصلة لفاعل:

لسيخ :	لست	
تالست :	لست	يلاحظ الاتفاق مع العربية في تاء المخاطب
تالسميت :	لست	يلاحظ الاتفاق مع العربية في تاء التأنيث المخاطبة
إلسا :	لست	
تلسا :	لست	تاء التأنيث حادة في البداية
نلسا :	لست	ن نا
تلسام :	لستم	م للمخاطبين كالعربية
تلسامت :	لستم	تا للمخاطبات
لسان :	لستم	
لسانت :	لستم	التاء تقوم مقام نون النسوة

□ ضمائر مفعول به:

أولني :	ضربني	هي	للمتكلم
أولك :	ضربك	ك	للمخاطب
أولس :	ضربه	س	سبئية وأكدية

□ الضمائر التي تضاف لها الأسماء:

لكتابتي كتابي ي للمتكلم
لكتابتك كتابك ك للمخاطب
لكتابئس كتابه س سبعية وأكدية

□ اسم الإشارة

د: هي ذ العريية: تامعلوث.

اد: هذه المرأة، وهي للقریب .

أما البعيد فهي: لا، كمي مثل أركاز لا هذا رجلنا. في الأكادية أن: هذا وهذه.

□ الاسم الموصول

- أَرْيَغْ أَرْكَازُ اللَّيْ يَوْكَوْنْ: رأيت الرجل الذي سرق، اللي: دارجة عربية حديثة .

□ صيغة التفضيل

- يوما يَحْلِي فلاَّ يومًا: أخي جميل على أخيك، أي أجمل من أخيك. أداة التفضيل فلاَّ وهي تستعمل

بمعنى على: السلام فلاَّون أي السلام عليكم.

□ الفعل

الفعل في البربرية كالفعل في العربية: ثنائي وثلاثي ورباعي:

= يَطْس: نام جذره طس -ثنائي-.

= إَكْرَزْ: حرث: جذره كرز -ثلاثي-.

= إَكْرَكَب: دحرج جذره: كركب -رباعي- . وهي أفعال مجردة.

□ أزمنة الفعل:

= أسُوا: ماض. شرب..

الحاضر المثبت: أَرْيَسَا: يشرب.

للمستقبل المثبت: أَقْسَوْ: سيُشرب.

الأمر: إَسُوْ

أَرْ: لنفي الفعل مثل أَرْيَطْس: ما نام.

بالأكدية أل: ما: "عن خشميم".

□ الفعل المزيد:

إزُولُ حرب: إِسْرُولُ: هَرْبٌ.

إِسْنُ عِلْمٍ: إِسْمِسْنُ: عِلْمٌ. يلاحظ استعمال الشدة كما في العربية.

صيغة التفعّل: إِفْدَلْكَ: فَتَحَ: الْفَدْلُكَ: انْفَتَحَ، يلاحظ استعمال النون كما في العربية.

□ تصريف الفعل:

فعل منصرف: يوكو: سرق.

فعل جامد: إَيْي: قطع.

فعل شاذ: إِمُوثُ: مات.

أوزان الأسماء المشتقة من الأفعال

تعدد مصادر الأفعال كما في العربية: أغوري، تاغوري: الخروج. أراس، تاراس: الذول

اسم الفاعل واسم المفعول

□ اسم الفاعل: يبدأ بحمزة مفتوحة متبوعة بحم:

إزُولُ، حرب: أَمْرُوُولُ المارب: الميم تتفق فيها اليريرة مع العربية: المِهْرَابُ: كثير الحرب.

□ اسم المفعول: يبدأ بحمزة مفتوحة تتبعها ميم مفتوحة:

أماغروص: المذبوح. تتفق اليريرة مع العربية في الميم.

الصفة المشبهة بالفعل [اسم المفعول]

تَيْلِي تَيْغُورَصْنُ: الشاة المذبوحة. تتفق اليريرة مع العربية في النون: فعلان، شعبان، غضبان .

□ الحرف

زي: مِنْ. بالأشورية إِسْ.

عُرْ: على. بالمصرية القديمة: حَرَّ.

زُغيف: عَنْ: عربية: زَغَف في حديثه زاد عليه، تجاوزه وهو ما يحمله حرف عن.

خَفْ: جَلِي، إِخَفَّ رأس والحرف على فيه رَفَعَة.

لي: ك.

بار: رَبُّ، بالكلمة البربرية حرفان من رَبٍّ: باز أركاز يوف عشرة يوكازن: أي رَبُّ رجل خير من عشرة رجال.

أَمْ: كـ للتشبيه: مثل أَحْمَسَلْ أَمْ وموش: النمر يشبه القط. بالأكدية: إَمْ.
زي: منذ، استبدال القال زايها .

□ الظرف

أَفْلًا: فوق: التحية بالبربرية: السَّلَامُ فَلَاوُنْ: أي السلام فيكم وعليكم.

دَو: تحت، أي دون بالعربية مع حذف النون.

دار: عند. بالفارسية: دار نهاية تدل على مالك الشيء وصاحبه، وهو ما تحمله عند.

ذَلَر: وراء: يرى عشميم أن معناها دبر بالعربية، والذي يؤكد أنه هذا يقال بالدرجة العربية بالجزائر وبالشاوية طفره ضربه على مؤخرته، و ذَفارو أي ذنبه.

د: مع. بالسبعية: أَد.

ثاما: قرب، عربية: ثَم.

فنيذ: إزاء، تجاه. عربية: النَّذْ والنَّذِيذ: النظر.

ججاج: داخل. عربية الجوجو الصدر، الجعاش النفس، "عن عشميم".

أورين: خلف أي وراء عربية.

□ الاستفسار في الزمان

ماناك، ماناك: متى .

مامش: كيف بالكنعانية: مش.

ماغف: لماذا؟

ماغف تروكَم: لماذا هربتم؟

المبني للمجهول

إزطًا: طَحَن.

لِيَتَوَظَّطًا: طَحِنَ.

يوكو: سَرَقَ.

لِيُوكُو: سَرَقَ، يلاحظ استعمال الضمة في المبني للمجهول كما في العربية.

الإبدال

تستعمل البربرية الإبدال كما في العربية.

إبدال الكاف شينا مثل أكال في الشاوية تنطق أشال أي التراب، كم: أنت تنطق بالشاوية شم. وهي لهجة عربية معروفة تسمى الكشكشة، قيل: كشكشة ربيعة. وتبدل ياء أو جيما: إكليد: الملك تنطق في لهجات إيليد أو إجليد.

استبدال القاف غينا: إغوا أي إقرأ. وهي لهجة عربية معروفة.

□ الجملة

الجملة في البربرية فعلية واسمية كما في العربية.

أركاز اذ دامسلم أي الرجل هنا مسلم: مبتداً وغير.

آز يششا تالوفاست أي الأسد أكل البقرة. جملة فعلية خبر للمبتدا.

إزول ويس أي فرّ الفرس، جملة فعلية.

□ ما المصدرية

ماي: ما المصدرية: يوهي ي د ماي ليت أي بلغني ما قلت.

□ التصغير

يصغر الاسم بالبربرية على صيغة مؤنثة: أسيف أي النهر يصغر على تاسيفت. ويوجد التعظيم كالعربية:

تامطوت يقال أمطو أي القوية ذات الشخصية من النساء.

واو العطف

يوسد أركاز وشني أي جاء الرجل والطفل، استعمل الواو للعطف.

الإضافة بالتون

أركاز لا مَطُون أي زوج المرأة.

حروف أنيت

تستعمل البربرية حروف أنيت:

- اَحْسَا اَيْطَس: يريد أن ينام، الياء في أول الفعل.
- يَا اللَّهُ اَلطَّس: هيا ننام، النون بأول الفعل.
- اَحْسَا اَتَطَس: تريد أن تنام، ألتاء في أول الفعل.
- اَحْسَا اَحْطَطَسْغ: أريد أن أنام، الهززة بأول الفعل.

ما هو الخط المناسب للأمازيغية؟

منذ خمسة عشر قرنا أي منذ الفتح الإسلامي، استعملت الأمازيغية الخط العربي، لأن خط التيفيناغ خط شبه بدائي عمره أكثر من ألفي سنة، وبقي جامدا لم يتطور، بخلاف الخط العربي الذي تطور. أما البربريون تلاميذ الأكاديمية البربرية بفرنسا التي أسست سنة 1967 على أساس سياسي بهدف ربط القبائل بفرنسا، فهم يرون أن الحرف اللاتيني هو المناسب.

الحروف الأمازيغية هي الحروف العربية، فحتى الزاي المصغرة، والكاف المعطشة الموجودة في بعض اللهجات البربرية موجودة في الخط العربي القديم ثم اختفتا مع تطور اللغة والكتابة العربية. البربرية كالعربية لغة الضاد، يفرق البربر بين الضاد والظاء في النطق: اشطاااا: الشطااا. وأضار: القدم. نشر الكاتب الجزائري السعيد الزاهري مقالا في مجلة المقتطف المصرية سنة 1934 عنوانه: البربرية لغة الضاد .

منهج البحث

قمت بتفريغ أربعة قواميس بربرية أمازيغية وهي:

- متجد اللغة الأمازيغية لعز الدين تاجامونت، في اللهجة القبائلية، وهو أول قاموس بالقبائلية يورد الكلمة بالحرف اللاتيني والحرف العربي.
- القاموس القبائلي - الفرنسي لجون ماري داليه - بالفرنسية - وقد أخذت منه الكثير من الكلمات ذاكرا عبارة عن داليه أمام كل كلمة أخذتها منه.
- قاموس أوال: شاوي فونسي عوبي، محمد الصالح ونيسي.
- المعجم العربي الأمازيغي محمد شفيق وهو يشمل اللهجات المغربية.

إذن فإن اللهجات التي تناولها هذا المعجم هي الشاوية والقبائلية من الجزائر، والسوسية والريفية والأمازيغية من المغرب. مع تناول بعض الكلمات من الميزابية بالجزائر، والغدامسية من ليبيا، والثرقية. وقد قمت ببحث ميداني عن شاوية قبيلة التمامشة التي أنتمي إليها بين عجائز استطعت منهم العديد من الكلمات الشاوية.

كنت أعود بالكلمة إلى لسان العرب لابن منظور، وإلى المعجم الوسيط، وأسرار البلاغة للزحشري، وفقه اللغة للثعالبي. وقد جمعت ما يقرب من عشرة آلاف كلمة، في إطار أكثر من ألف وثماتة جذر. ووضعت أمام أو خلف كل كلمة أخذتها من قاموس تاجمونت حرف "ق" أي قبائلية، وما أخذته عن قاموس داليه وضعت أمامه عبارة "عن داليه" نظرا لأهمية هذا العالم وموضوعيته، فقد كان يشير إلى كل كلمة من أصل عربي كلمة عربي بوضعه حرفي "ar"، كما وضعت أمام أو خلف ما أخذته من ونيس أو من ذاكرتي أو من عجائز نموشيات حرف ش أي شاوي. أما ما أخذته من معجم شفيق فقد أشرت له بكلمة "مغر" أي مغربي.

وكتب أعود إلى كتابي [سفر العرب الأمازيغي]، و[الأكدية العربية] لعلي فهمي خشيم لأخذ منه الكلمات العروبية التي تتفق مع الكلمة البربرية مع ذكر عبارة "عن خشيم".

الرموز

ق	:	كلمة قبائلية مأخوذة عن قاموس تاجامونت.
ش	:	كلمة شاوية.
مغر	:	كلمة من لهجات مغربية.
مز	:	كلمة مزائية.
طرق	:	كلمة ترقية.
غدا	:	كلمة غدامسية.
عن داليه	:	أي مأخوذ عن القاموس القبائلي لداليه.
عن خشيم	:	أي مأخوذ من كتب علي فهمي خشيم.
لع	:	عن لسان العرب لابن منظور.
مو	:	عن المعجم الوسيط.
زمخ	:	عن أسرار البلاغة للزمخشري.
فقل	:	عن فقه اللغة للثعالبي.
[لهجة]	:	معناها أن الكلمة مستعملة في اللهجة العربية
	:	الجزائرية
مهم	:	توضع أمام كل كلمة تبين عمق أصالة الأمازيغية عربياً.

المراجع

- 1- ابن الأثير: الكامل في التاريخ — القاهرة 1357 هـ.
- 2- ابن عذاري: البيان المغرب في أخبار المغرب — بيروت 1950.
- 3- ابن منظور: لسان العرب، مطبعة بولاق القاهرة 1891.
- 4- الثعالبي أبو منصور: فقه اللغة وسر العربية — القاهرة 1954.
- 5- أولياري: قواعد المقارنة للغات السامية، عن كتاب حضارة العرب.. لأحمد سوسة.
- 6- أحمد سوسة: حضارة العرب ومراحل تطورها عبر العصور — بغداد 1979.
- 7- رشيد الناضوري: المغرب الكبير ج 1، القاهرة 1966.
- 8- الزغشري أبو القاسم: أساس البلاغة — القاهرة 1953.
- 9- عبد الرحمن بن خلدون: كتاب العبر. وديوان المبتدا والخير في أيام العرب والمعجم والتربر [بيروت 1968].
- 10- عز الدين تاجامونت: منجد اللغة الأمازيغية — الجزائر في 1995.
- 11- علي فهمي خشيم: سفر العرب الأمازيغ، ليبيا 1995.
- 12- علي فهمي خشيم: الأكدية العربية، القاهرة 2005.
- 13- كتاب التيجان في ملوك حمير: صنعاء 1979.
- 14- ماكبريني: دور ليبيا في ما قبل التاريخ بنغازي — ليبيا 1968.
- 15- محمد شفيق: المعجم العربي الأمازيغي — الرباط 1990.
- 16- محمد الصالح ونيسي: قاموس أوّال: شاوي فرنسي عربي — الجزائر 2003.

- 17- محمد المختار العرباوي: في مواجهة التزعة البربرية: بغداد 2002.
- 18- معجم ألفاظ القرآن الكريم — القاهرة 1970.
- 19- المعجم الوسيط، القاهرة 1960.
- 20- وليم لانجر: موسوعة تاريخ العالم — الترجمة العربية، القاهرة. 1962.
- 21- سفر العرب الأمازيغ، ص1-1، 1-7، طرابلس — ليبيا، 1995.
- 22- G.H.Bousquet Les Berberes p 26 Presses universitaires de France 1957.
- 23- J.M.Dallet: Dictionnaire Kabyle - Francais , Paris 1982
- 24- Henri Basset: Les influences Puniques chez les Berberes: Revue Africaine V 62
- 25- Oric Bates :The eastern libyan London 1970
- 26- Encyclopedia Universalis T3 Paris 1968.
- 27- مجلة: Oriens V17 1964 s 199 – 216
- 28- Journal Asiatique 10serie Nov.-decembre 1904
- 29- CR Ageron:Politique Coloniale au Maghreb P109-148 Paris1972.
- 30- General P.J André (CR) de L'Academie des Sciences Coloniales: Contribution a L'etude des Confreries Religieuses Musulmanes P351-352 Alger 1956.
- 31- مجلة المجمع العلمي السوري، عدد نيسان — أبريل 1986: مقال الأفعول وما جاء.
- Benatia Abderrahmane :L'Arabe ,Histoire D'une Langue Universelle,Alger [32] 2006



المعجم

الشرح	الكلمة الأمازيغية	الجلد
	آغّه: آغّه: تركية، عن داليه	آغّه
	آيت: آل	آل
	ق: باها. ش: ذاذة: الأب	أب
عربية: أب على أعدائه حمل عليهم	أوي: قطع، قرر، بتر ش	أبب
أي بتاتا نفس المعنى	أبداء، بيتا: أبداً، عن داليه	أبد
	بوذ: لابد، عن داليه	
فرنسية	امباسي: مؤبد [محكوم عليه] ق	أبد
المقصود إريق الشاي الذي يحدث بقبة	مفر: أبقاق. ش: أنزلق: إريق	أبر
عند إزاله الشاي في الكؤوس، عاكاة		
الصوت		
يعيدها عشم إلى الكنّ أي الستر، والإبرة	تيسكنت، إسكني: إبرة عادية، إبرة	أبر
ترقع أي تستر عربية: السّم: كل ثقب	غليظة تاسمي: إبرة، ش	
ضيق كثقب الإبرة،		
المسيرة للدواء	تاساروت: حقنة الدواء	إبر
	يبريز: أبريل — شهر	أبريل
عربية: المأبض: باطن الركبة والمرفق،	شكال: مأبض، شكال ق	أبض
شكال له ارتباط بالعربية من هذا المكان		شكال
تشكل الدواب: الإباح: عقال يشد به		
رسخ البعر إلى عضده وهو قائم		
مكان الدغدغة	تاداغت: إبط	أبط
أي وفيات	تاليات: مأتم مفر	أتم
عربية: كشأ اللحم شواه	كوشه: أتون مفر	أتون
عربية: ناض البرق: تلاً	أنوض: أتون، موقد النار مفر	
عربية: فقع الشيء المنفوخ فانفجر	إفقع: أنار، أغضب ق	أنار

دارجة: حُرَّة: أثر سير الحيوان أو الإنسان وبخاصة في الصحراء، عربية: حرَّره به سحبه والجرة تؤدي إلى الساري. حرَّرت الخيل الأرضَ بسنابكها أثرت فيها.	لُفِّرَ: أثَّرَ، عن داليه جِرَّه: أثَّرَ في	
عربة: الإناء الذي يرتفع به في الطبخ، وهو ما تفعله الأثاني	أثف: إلي جمعها إياين: الأثنية ش	
دارجة: ياجوج وماجوج من ألف ليلة وليلة وهي مجاهل غيفة	جهجة: أَّج النارَ ش أوجوج: مكان بعيد ش	أجج
عربة: لبنة. الأكادية: لُتو: عن حشيم فاكهة	تالاييت: أجرة البناء لتجاص: إَّجاصَ في	أجر أجص أجل
نفس المعنى	في ميجل: ش ميجال: أَّجَل الاستحقاق ميجال: أَّجَل [نهاية الحياة] في لَّجَل: الأجل، نهاية الحياة عن داليه على خاطر: لأجل في جال: لأجل عن داليه	
عربة: مت أي مد: فيها معنى التأجيل	إفعا: أَّجَل، تأخَّر	أجم
عربة: تقيًا الشجر كثر ظله	إلغي: أجمة شجر كثيف ملتف	أجما
أي سويحات تصغير ساعات	تسويعين: أحيانا في	أح
أي ابن أُمِّي، عربية: توأم. وأم، ووام	يغني: أسي عن داليه. ولعما: ش إَّيما: في. يوما: ش. أوما: مفر: أحي أغوي: أَّح بالمعنى الصوري في	
عربة: لقف، حطوف، ضم	سيلقف، إطف، إدم: أَّحَدَ في	أخذ
أي أطل الاستجابة	ونحر: أَّحَرَّ عن داليه	أنحر
دار الحياة بعد الموت	طول، طول: أَّحَرَّ في لاخِرت: الأخرة في	

أي تعطل	لِعَطِلَ: تأخَّرَ ق	
تمطى بها معنى التأخير	لِعَطَا: تأخَّرَ مفر	
عربية: أبيض، الأبيض: صبرورة الشيء	تأباض: أخرى ش	
شيئا آخر		
دارجة. عربية: طرحه أرضا	طَرَّجَه: تأديب ق	أَدَبَ
	يقرأ: أديب	
عربية: مداومة الشرب. ابتدء العود:	وَدَّبَ: أَدَّبَ، عَلمَ عن دليه	أَدَمَ
جرى فيه الماء	أودوم: الشرب بغطس الشفتين في الماء	
مهم	ش	
	لدام: الإدام عن داليه	إِذَا
جنس زهر، تركيبة لغوية متقاربة	أدائي: إذا	أَذَر
الزاي هنا مشجمة قريبة من السين.	أزيم: أذريون ق	أَذَن
عربية: سَمْع، تركيب مقلوب	أمزوغ: أذن	
	إذن: أذن للصلاة، ق، أذن: أذن [الله]	أَذَنَ
	عن داليه	
نفس المعنى	مقصود: إذن ق	إِذْن
عربية: تاغ يتوغ هلك	إتوغ: تأذى مفر	أَذَى
عربية: قمع	إكما: أذي	
في مصر يسمى جميري بالقاف المعقودة	أقمرون: إربيان	أَرَبَ
	لربعا: الأرباء ق	لأرباء
الأعداد بالأمازيغية بالجزائر من الثلاثة إلى		أربعة
المليار، عربية		عشر
الأولى شعر والثانية أكل	تبرزئت. روز: أرز. أرز ق	أَرَزَ
عربية: أرض مُعَرَّة إذا أصابها غيث قليل.	أمورث: أرض، بلد، وطن ق. ش	أَرْضَ
بالقبائلية تعني أيضا التراث والميراث، مهم		

عربية: الكتعاية: أكلت. الأكديّة: إكلّ:

عن عشم

عربية: نير الطريق: أخلود فيه واضح

عربية: الأرفة: حدّ وفصل بين الأشياء

مهم

عربية: أرّها: ضم بعضها لبعض، والمحن

ضم عناصر لبعضها

عربية: أرّ: تحرك

عربية: أرّم: عضّ، قطع

عربية: زرّ: ضيق

عربية: أرّم عضّ، الأرّم الناب. من أسماء

الأسد صم وأسامة وهما قريبان من أرّم.

زمام القوم قائدهم من صفات الأسد. من

أسماء الأسد ورّد. عند التأنيث يذكّر اسم

الأسد فيؤنث لفظه

عربية: الهرّ من أسماء الأسد.

مهم

الأس: الأساس [بجهد]

عربية: السّمَار نبات عشبي ينبت في

الأراضي الرطبة ويستعمل في صنع الحصر

والسلال

مهم

أكال: أرض، بلد

أمنير: الثّصّب الفاصلة بين عقارين مفر

إورفان: حجيرات توضع على سطح

الطاحين حتى لا يُحرق الخبز، هي

حواجز وعوازل

لزار: لزارّ عن داليه

أيز، إذلك: عجن ش

أز: تقدم ش

أزم: جرح ش

تامازورت: أزمة، ضيق

إسيد: أسدّ عن داليه

إيزم، إيراد: أسد، ورّد في

تاسدا: اللبوة في

آز: أسد. ش

أسيس: أساس في

أوسيس: جهّد ش

إستا: أسس البناء مفر

لذم: أسفّ، ندم، لداه: تأسفّ في

أسمار: أسلّ في

أسل، مفردا تاسلت: أسلّ مفر

آسى فلانا في مصيئته بقوله لا إله إلا الله:
هلل

هما معنى الآسى

عربية: بطر: شديد الإلحاح والمرح
أصيل: من الأصالة

وقت من أوقات النهار مهم

عربية: استكف: انقبض لع
عربية: الزور: ملتقى عظام الصدر: أصلها

دارجة. وهي ملتقى عظام مقدم الرأس.
عربية: المبلغة وتعني الإناء، والبافوخ على شكل إناء

أي دائرة وهو رسم الأفق
عربية: أفكهة عن الشيء صرفه عنه

من الأكل

عربية: العيش: الطعام، كلمة بمانية الأض:
الحبز اليابس المحش

عربية: أزم ما على المائدة أكله كله مهم

هلل: آسى ق

يؤوس: عاون، أزر ش

شاو: شاو: ق

أبطر: الأشر: الكثير المرح ش
لاصل: الأصل. أنصلي: أصيل، عن

داليه

أصيل: الأصيل ش

أصالا: أصالة مفر

إسوكف: استاصل مفر

أزور: الأصل مفر

طراط: إطار عجلة ش

تاملغيت: يافوخ ق

إدير: أفق

ق: إفا. ش: إشا: أعطى ق

أفيون: أفيون [عند] ق

أفكلي: وجبة الغداء ش

لماكله، كول: الأكل عن داليه

إلش: أكل ش

مفر: إزومت. ش: إتلاغب: أكل

بسرعة ونهم

أوردو: ازدرد الأكل ش

والف: ألف عن داليه

أَلَلَّ

إِلَّا: له ش
لَالَّة: سيدة البيت رثته

عربية: الإل: الربوبية ومنها كلمة الله.
استبدلت الأكاديمية البربرية بفرنسا كلمة
الله وربّي في القبائلية بيلو متصورة أما غير
عربية

عربية: قرح بدت به جروح أو بثور

عربية: أمر مُمِخ: إذا كان طائلا من
الأمور:

لقرخ، الشدّه، التراف: أَلَمَ ق
إتسوقرخ، لوف: تَأَلَمَ ق
أعطى: الحادث المولم

أَلِمَ

أولال: ألية، رأس الفخذ

ألي

تاديبيت: ألية الكبش

ألي

أزوك: ألية الإنسان

ألي

أما: أما عن داليه

أما

أمر: أمر. أمر: الأمر عن داليه

أمر

الخص: أمر مفر

إلخص: أمر، أنباض: الأمر

أمل

أقربو: تأمل

أسم

تيمي، هيث: حيه ش

يما: أم ش . ق

ما، يما: الأم مفر

قباله: أملم

لُمه: لمة

لما،ه، تعن: آمن ق

أمن

لمين: آمان ق

للاله: أمانة. لمان: الأمان عن داليه

أمن: آمن ق

عربية: المستبد

عربية: قرّب

من أمام، هامة

دارجة نفس المعنى

أَهْلَ	استأهل: استأهل، ق، دارجة .	عربية: استأهل الشيء استوجبه واستحقه
أول	لَهْلُ: الأهل أَمْزَوَارُو: الأول مفر	عربية: الزَّوْر: أعلى الصدر، وهو المقدم والأول، زَوْنُهُمْ: سيدهم وإمامهم <u>مهم</u>
أون	أَوَان: الحال، ش، لَوَان: الأوان، عن داليه	عربية: الأوان: الحال
أَها كان ابن	مَنْ وَآلِي: أَها كان ق لَعْمِي: ابني ق عَمِي: أبني مفر مَسْن: ابن مَسْتَمَنْ: اسم الملك الأمازيغي المشهور مَاسِينِيسَا	أي مِنْ وَآلِي وهو نفس المعنى
أبنة	إِلْمِي: ابنتي ق ش	عربية: مشي، مسا: الولادة اسم مركب: مَسْن: ابن، لَسْن: هم أي ابنهم وَلَدُ قَوْمِهِ. مثل اسم مسيرن: أي ابن يرنا أي ابن الغالب
ستأنف	تازانت: البنت ش هاوؤ: استأنف ق	عربية: الإل: القرابة، بالدارجة: ولية: أنشئ، مثل شعبي: الله يجعل وليه في كل ثنية، كتابة عن حنان المرأة على أهلها
أين	مالواك: أين أنت	فارسية: زن: امرأة
أيوب	أَيُوب: أيوب وصبره عن داليه	أي ما تراك



(ب)

الشرح	الكلمة الأمازيغية	الجذر
أي إنسان العين، تحريف لبوبو	تمو [دارجة]: بوبو ش	بَاب
عربية: النوى: حفرة تحيط بالحفيمة يتجمع فيها ماء المطر وتمنع دخوله للحفيمة وهي دارجة. باليمنية القديمة: نوي يجرى الماء. بالدارجة الوني: الزجال يقول: وثبتّ والماء ادهمني	بيرو ق. ألو: يترّ مفر	بَار
عربية: حثّفت الأرض لم يصبها مطر أي قاحل	شرو، حثف: بُوُس ق	بَاسَ
قشّر: كذب	أقاشور: بافس مفر	باب
من وراه أخفاه، الموارىء، والباب يخفي عن داليه	تيوورا: الباب مفر	باب
نوع من الطيور الجارحة	باب: صاحب، مالك، أي أبو الشيء صاحبه. بابا: الأب	باز
عربية: بتّ في الأمر اتخذ فيه قرارا	باز: باز ق	بال
عربية: أب: عزم على السر أي قرره. مو عن داليه	بال: البال، الحال، الشأن عن داليه	بَيَخ
عربية: بتكه قطعه	بَبَيُو: يهفاه ق	بتت
عربية: نفر: انتشر وتفرق	بتو: وزع قسم ش	بتت
عربية: سَدَيْتُ الأرض كثر ماؤها أي واهم في نفسه	إبي: قرر مفر	بتت
عربية: انبجس: انبجس الماء انفجر	بتتا: بتاتا	بتت
	بتك: قطع ش	بتك
	الفر: بت وانتشر مفر	بتّ
	استدو: بثق الماء كثر مفر	بثق
	إوهم شمالييس: متبجح، مضجج بنفسه ق	بَجَح
	إلسيلبوژ، طروش: انبجس ق	بجسّ

قبل أن يتتشر	إبلتر: بادر، استدعى عن داليه	بدر
مهم	أبدعي: مبدع، ق، إبدع: أبدع: عن داليه	بدع
أي أغنى	إسغنا: أبدع، اخترع. أي كون	بدل
—	إبدال: تبادل في	
عن داليه	إبدال: بدل. أبدال: بدلا عن بدل: بدل في	
نفس المعنى	أعطيف: بدل في	
عربية: بدانة: سمرة. عن داليه	أبدال: سمير: بادن ش	بدن
	لبدن: البدن	
	إبودوز: بدن	
عربية: بضض، امرأة بضنة، تداول الضاد والدال	بغور: بدون فائدة في	بدون
أي بغر فائدة	بادلجبال: بأذبحان في	بدج
دارجة أيضا	زرغ: بدر في	بدر
	زرهه: بدور في	
أي أسمال	إسملس: ثوب مبتدل مفر	بذل
عربية: برأ شريكه فاصله وفارقه	إبري: فغرر: برأ ش	برأ
مهم	إبرو: ترك، أي تبرأ منه. بري: تبرأ من	
	المسؤولية عن داليه	
عربية: براءة الاعتماد، رسالة اعتماد القنصل	قائرات [دارجة]: رسالة ش	
برئ من فلان تخلى عنه	أبرو: ترك، طلق: برئ ش	برئ
	لبرج: البرج، الحصن	برج
عربية: الضل: الغياب، الليلة البارحة زمن	إضلي: البارحة	برح

غاب	أبراح: المنادي في الأسواق: دارجة	برد
عربية: بردعة. صانع البرادع	بارود: بارود ق تأبرذعت، أبرادعي: بردعة، برادعي ق	
صنع البردعة	سبردغ: بردغ ق	
عربية: ربح صرصر شديدة الرد.	أصردار، أصراط: برد ق	
المصمت الجامد	أحبروي: برد ق	
دارجة	أحبروش: برد رقيق ش ق	
دارجة	مبرد: مبرد، ق، برد: برد الحديد شحده ش	
عربية: المصمت الجامد المتجمد	سيسمط: برد، ق إبرد: برد عن داليه	
عن داليه	إبرده: البردة: قصيدة البصري المشورة	
مهم	بره: عارجي، البراني: الخارجي إبره: البر، ش	برر
يقابله الجواني	مبارز: ساحة للمبارزة ق	برز
	بارز: بارز. لبراز: مبارزة عن داليه إبرز: أبرز	
	إبرزع: فرق البلور دارجة	
عربية: البرش: لون مختلف أحمر على	أبراش: لون بني لصوف طبيعي	برش
أسود	مغر	
مرض جلدي	البرص: البرص، ش، أبوص: البرص مغر	برص
من قرض عض.	قورض، أقورضو: برغوث، ق مغر	برغ
مسمار ملول به فتائل، تعبير موفق	مقتل: برغي، ق، لولب: لولب: برغي عن داليه	
مهم		

عربية: البرغش نوع من البعوض	برغش: جراد زاحف ش	برق
ذو ألوان غير متجانسة: عربية: برقش	إبرق: برق عن داليه	
الشيء نقشه بألوان متعددة	برقش، مبرقش: مبرقش ق	
	لبرق: برق ق	
قلب حروف	أبرقوق: البرقوق ش	
من البركة	أغبروق: برقع مفر	برك
أي كفى ما قدم فيه بركة	بارك: بارك ق	
أي قرفص	برك: بركة [دارجة]: بركة كفى ش	
عن داليه	أبرقوق: برك البعير مفر	
	إبرك: برك. مبروك: مبروك. بركة:	
	بركة	
عن داليه	إبرم: برم	برم
البطة: إناء	ق: أبرميل. ش: أبطي: برميل	
قلق ويعس نفس المعنى	أيس، مقلق: برم ق	
أي لم يحيطه	ألم: برم الحبل مفر ش	
الضرس: أن يلوى حبل على أنف البعير	أضرس: الحبل المبروم مفر	
المثقوبة لتليله فيصير ضروسا		
	أبرنوس: البرنوس	برن
عربية: السلهم: الضامر من الحبل	أسلهام: البرنوس الدقيق النسج مفر	
عربية: الهنم: الثوب القدم المستهلك	أهدون: البرنس الغليظ النسج مفر	
نيات	لبرهان: البرهان عن داليه	برهن
عربية: بري القلم، بشر قشر: قلب	أبرواق: البروق ش	برو
	إبري، إبرش: قشر الشيء مفر	بري
	أبازغوغ [دارجة]: شبح ش	بزغ
دارجة: ثدي المرأة	تابزولت: ثدي ش	بزل

بش، بز، متقاربان لفظاً عن داليه عربية: رَوْضٌ، قبطية: روت؛ عن خشيم الباسور: مرض يحدث منه تمدد وريدي في الشَّرج عربية: البيسة: السويق يلبث بسمن أو زيت وعسل أو تمر دارجة عربية: القرقر: الأرض الواسعة <u>مهم</u> من زَم شفتيه وتشتق عنها عدة كلمات منها: أبشور: بشور. قابشورا: بُشري: عن داليه عربية: أكثر من الطعام حتى أنخم من الطوفان بالاكل عربية: زَرَّ عينيه ضيقهما ليحد بمَا النظر رجل زُرْزَارٌ أي وقاد تروق عيناه <u>مهم</u> دارجة عربية: بصع: رشح الماء، تغير الصاد زايأ من تف عربية: زَلَم العصا قشَّرها. والبصل عبارة عن قشور. معنى البصل في العربية القشور	قابوشت: ثدي مغر لبساس: البساس: من الخضر تاجنالت: ق. إوزي: مغر: بستان لبواسر: البواسور عن داليه إيسن [دارجة]: لث الدقيق بالزيت أو السمن ش حنبل: بساط، غطاء صوفي ق إقبرت: البسيطة، الأرض الواسعة مغر أزقومي: ابتسم، مغر. يشس: ابتسم ش إبشر: قشر، وتعني مزق أيضا ش بشر: بشر البشائر إبشم [دارجة]: بشم ش إطولفا: بشم مغر يزوي: أبصر ق ش إدهضض: ضعف بصره مغر إبزغ: يصب السائل ش تسوتف: يصب مغر لبصل: بصلي ق أزاليم: بصل قابصيلت: بصل ش	بسب بست بسر بسس بسط بسم بشر بشم بصر بصع بصق صل قابصيلت: بصل ش
---	--	---

عربية: تبضض حقه استوفاه قليلا قليلا	أبضوا: قَسَمَ ووزَعَ: تبضض ش	بضض
مهم عربية: ابتض الشيء استأصله، بضع الشيء: مال، بضت الحلقة: درت بالهن عن داليه	إبضا: فرق بين مفر إبضي: سال صديق المرح أبلىض: جميل وممين، بضع شلىح: بضع اللحم قطعته في يتوأيي: بضع اللحم ش تأبطحا: بطلحا في تادلاعت: بطين في	بضع بطح بطين
عربية: شلحه عراه والبضع تعرية العظم في عملية تقطيع اللحم عن داليه البطبخ الأحمر يسمى بالدارجة الجزائرية والمغربية العربية عموما الذلاع، ويسمى الأصفر البطيخ	أبطيخ، أمروحوم: البطيخ الأصفر: مرحوم: دارجة في الكض: البطيخ الأحمر بيطر: عض وتزيق من الكلاب ش أكرباز: البطاش بطاطا: بطاطا في تويك [دارجة]: بط في	بطح بطش بطط
عربية: الكفظ: الإملاء بالماء، مثل البطيخ عربية: بطر الشيء شقه عربية: القربز: الصلب، الشديد	إبطل: بطل عن داليه لباطل: الباطل في إظلم: ظلم ش إبطنه: سر تبطن: بطانة [الثوب] في ش إبطانت: كيس من الجلد يملأ بالعصواء [بطانة: دارجة] ش في يمسرف: ش يلهف: بطن إنعج: بعج عن داليه	بطل بطن بعج
عربية: الأبركة: طائر مائي من الفصيل الوزني	من الباطنية، عن داليه ما يبطن به الثوب عربية: كيس بطن: ملائ	
مهم من الإسراف في الأكل عربية: بعج بطنه يسكين		

أي فيما بعد	أَوْبَعْدُ، سِيَّعَدُ: بَعْدَ. أَوْبَعْدُ، تاسويث: فيما بعد ق إِنْبَعْدُ: بَعْدَ عن داليه ق: اميديث، ش: لَعَشَوْتُ: بَعْدَ الظهر إِحْوِيْزُ: أبعد، فصلَ ق	بَعْدُ
عربية: أنف الشيء ومنه ابتعد عنه وتَوَّه دارجة: وَدَّرْ، نَحْ، ضَمِع عربية: مقاء بعيدة ما بين الطرفين وهي وضع المفازة لَع عربية: القَرُ: القطع، والفراق قطع الصلة	يولف: ابتعد مفر بودر: ابعِد، غطى مفر أماقوق: مفازة مفر ألقري: ابتعد وفارق. ق. لفراق: الفراق ش أبعروز: البعر ش	بعر
جميع الحيوانات ذات الخلف والظلف . تبدل حروف عن داليه	ألبعض: بعض مستعمل: المستعمل بالله	بعض بعل
اسم كنعاني، والد القائد الأمازيغي الكبير يوغورطا اسمه مستعمل. بعل: رب كنعاني، وهو مذكور في القرآن الكريم ﴿أَتَذْكُرُونَ أَنذَرْنَا أَحْسَنَ الْبَاقِينَ﴾ — (الصفحات 125). زوجة الملك الأمازيغي سيفاكس الكنعانية الفينيقية اسمها صفانبعل: أي صفاء الله، أبوها اسمه صندربعل: صدر الله هزدروبعل عرف، حنابعل: حنان الله، إلخ...	أبعلي: زرع على المطر بدون سقي قُلْدَفُ: باغتَ ق	بغت
دارجة. عن داليه، أي متروك لبعل أي الله قد تكون الصفة كنعانية		

عربية: المَسْرَد: ماشٍ مُسَرَّدٌ يتابع خطاه في مشيه. والبغل يرمى منذ صغره على السير بخطى متتابعة لا تحدث اهتزازا أي [طزقله = دارجة] وذلك بربط اليد والرجل بحبل. وعربية: البِرْفُون نوع من الدواب يخالف الخيل العرب	بغض بغل	إبغض: بغضَ عن داليه أَمَرْدُون: بَغْلٌ قى
دارجة نفس تركيب العربية من عربية: يَنْ من أسماء البقر، اليَنْ: الثيران	بغي بقد	بغو: بغي، رغب عن داليه معدنوس: بقدونس قى أبقري: البقر عن داليه أفوناس: بقر
حشرة	بقر بَقْق بقي	أبقري [بالقاف المعقودة]: البقر قى لُبق: بق قى لباقي: الباقي، عن داليه. لبق على خير: قى
عربية: السَحْت: الثوب البالي الممزق إلى بقايا ثوب. ارتكس: ارتكس فيها معنى البقايا العودة		ق: سَحْت ش: أروكسان: بقايا قى
عربية: أُرْتُ: البقية، التبادل بين الثاء والسين بالعربية مجاز		أماراس: ما يكس من بقايا البقيق بين شقي الرحي، أي البقية
عربية: ثياب شُرَاق: بالية. الشُرَاق: جلبد الثعبان إذا ما لقاها أي صباحا		أشرفيق: ما بقي في الكرم من عنب بعد القطاف مفر صبيح: باكرًا قى
عربية: البادرة من النبات أول ما يظهر فيه	بكر	أهدري: مبكر، باكور ش زَيْق [دارجة]: أشرقت الشمس ش زَيْق: باكر مفر
عربية: زَيْق الشمس لعابها		بَكْر: بَكْر عن داليه

صوت الأبكم	إكوكم: بَكَم ش	بكم
عربية: أَمَلُ الله المطر، والمَلُ الدمعُ	هيل: بكى ق ش	بكي
تساقط. تل الماء: قطر ورشح مهم		
	بلا: بلا	بلا
عربية: ازدادت: ولدت	عن داليه	
عربية: دقر الرجل إذا امتلأ من الطعام	تازدايت: أَلَحَّت النخلة مفر	بلح
حق قاء: صفة البلادة	إدُقُر: بلد مفر	بلد
عربية: البُلُور: نوع من الزجاج	أبلود: أبلهد: بليد ق	
دارجة	تابلوث [دارجة]: بَلَاوَة ق. ش	بلو
	رَلَاَج: البُلُور ق	
	إبليس، إبليس: إبليس ق	بلس
عربية: نوع من الحجارة تفرش بها الأرض	شيطان: إبليس مفر شيطان: ق	
ثمر شجر الزان	أَبْلَاط: البَلَاط ق	بلط
عربية: كستناء	تابلوط: بَلُوط ق	
	تاكست: بَلُوط مفر	
	سَبَلَع، إبلع: بَلَع. مبلوع: مبلوع ق	بلع
أي ابلع الكلام، اسكت	بَلَع [دارجة]: إخلق فمك ش	
لفظ: حرك الطعام في فمه، تداول الزاي والظاء	إَلَمَز: بلع مفر	
عربية: كَرَح: حلق		
بابوج: عربية فصيحى: شيشب، أبشماق:	أكرض، أكرجوم: بلعوم	
عن داليه	بَلَعه، بابوج: بُلُغَة ق	بلغ
باعه للعصم		
المبالغة كثرة	بَيَغ: بَلَع ق	
أي بلغ سن الرشد أي بلغ سن الإدراك	إَكْفَر: بالَغ ق	
	إِبْلَغ: بالَغ ق	
	أَنَوَاك: بالَغ سن الرشد مفر	

نفس المعنى	شَيْعَ: بَلَغَ ق	بلل
دارجة: مُشَمَّخٌ. لَحِصَتِ العَيْنَ ورَمَتْ بِهَا	شومخ: مَبْلَلٌ ق يَلْحَصُن: تبلل ش	
معنى البلل		
تعبير متقارب. عربية: البقاي: الرديء من	إدهدب، أهبقي: أبله ق	بله
أثاث البيت .		
عربية: السَّيَّةُ: ذهاب العقل من الهرم	أهناس: الأبله مفر	بلي
	أبلاي: بَلَّةٌ. لبلا: البلاء ش	
	يُثَلَا: البلاء عن داليه	
	إلدي: بلاء، بلية	
عربية: النَّادِي: الداهية، المصيبة	أدربال: الثوب البالي ش	بنج
دارجة أيضا	الْبَنَج [دارجة]: الْبَنْجُ ش	
أي هذَّه، أفقده الوعي، أو هذَّاه	إدروهد: بَنْج مفر	بند
دارجة وهي عربية: المَكْثَلَة: الوعاء الذي	مكحلت: بَنْدَلِيَّة ق	
يحمل الكحل، الكحل أسود والبارود		
أسود وكلاهما يستعمل المرؤد في الحشو		
دارجة وعربية	ألهوي: بَنَى اللون ق	بن
عربية: الْبَيْتَة: الريح الطيبة كرائحة التفاح	ابنين: لذيد ش ق	بني
	بَنُو، إِنْبَى: بَنَى ق	
	لَبْنَى: بَنَاء ق	
	أَبْنَأَى: بَنَاء ق	
	إسكا: البناء ش	هت
المصرية القديمة: كا: ارتفع عن عيشهم	إهت: هَمَتْ أي دهش، تعجب	هل
عن داليه	إلهضو: تضرع، ابتهل لله	
تغير حروف	تبنقيز: بَهْلَوَانِيَّة ق	هم
نَقَرَ الطَّيْرُ فِي عَذْوِهِ: وَتَبَ مهم	أدبوز: إِنْهَامٌ ق	
عربية: دَبَّوسٌ عصا هراوة غليظة، يسمى		
الإمام بالدارجة الدبوس الذي يقتل القسلة		

التي توضع في الفلي بين أظفري الإلهامين
وتقتل

السريس: الكيس الحافظ لما في يده، رسا
الشيء: ثبت
ابورت: قيل ألها كلمة لاتينية. مصرية
قديمة: برت وتعني مخرج أي باب، عن
حشيم
دارجة

عربية: تبوأ المكان أقام به
عربية: البور والبور الأرض التي لم تزرع
أي جعلها ساكنة، أي أراحها سنة
البوط: البوتقة، العمق
نافخ البوق على القلاع
يدلان على صوت رشي البول.
عربية: زاط أحدث جلبة

ق: تسمية مستمدة من صولها. ش: تغيير
الميم إلى كاف
تقليد صوت

عربية: البواني: الأكتاف مهم
عربية: الرسي: العود الثابت في وسط
الخيمة أو الخباء مهم
عربية: الزي: الهيمة المثل

عن داليه
الخيمة

بأ: باه من البهاء عن داليه
إسرس: بواه المكان مفر
سرس: وضع ش
ق: قابورث. ش: لباب: باب بوب

شاوش: بواب ق
أبوي: اقتراب ش
بور: بور بواز ق
إسكن: عطل الأرض مفر
أبوذ: أبوظ: قاع، عمق ش
أبواق: بواق ق
ش: يزط، ق: إيش: بال بول

ق: تسييب. ش: أبوكث: بومة بوم

بوروزو: بومة ق
بوكة: الظهر مز
تارسلت: البوان، عمود الخيمة الرئيسي
ش

أزايوي: البو، وهو جلد ابن الناقة أو
البقرة الميت، يلف على ابن آخر، فتشم
فيه الأم رائحة الفقيد فترومه
لبات: الميت بالليل بيت
أخام: بيت، منزل ق ش

مكان درسي الزرع، ويسمى في بعض المناطق الطرحة. عربية: أندرُ القمح: الكبس منه لح قلب الدال راء من الفناء
وهي عربية من لقف، يلقف يبادق الخصم طمر جارح
عربية: الملة الرماد الحار، وهو أبيض ويسمى بالشاوية بنفس الاسم. المؤكل الناصع اللون

عربية: من ينادي على السلعة لتباع

نعت عربية: فصيحة

عربية: أفرى الليل عن صبحه: ظهر وبان. أسفر الشيء: انكشف وبان مهم
عربية: القر، والقر: الفصل والمباينة والتفريق وهو معنى بان

مراخ ق. ألزار مفر: البيدر

إفنا: مُباد ق
ألقاف: يبدق لعبة الشطرنج ق
إلباز: باز ق
أملال: أبيض ق ش

بيض: بيض ق
دَلَل: باع. أدلال: باع. لبيعه: بيع ق
بيع: باع. بايع: حيا، سلم. عن داليه

بين، لعن: أبان ق
بان: ظهر. لبيان: البيان عن داليه
إفرا، إسفوا: بين، أوضح

قر [بالقاف المعقودة]: بين مفر

مادام: بينما ق



(ت)

الشرح	الكلمة الأمازيغية	الجدول
عربية: الصنّو: المثل: أي التوأم تعاقب الكاف والشين والصاد. تسمية الجوزاء بالتوأم بالبورية، تقابلها باللاتينية تسمية الجوزاء — gemeni وتعني التوأم أيضا: عن عشميم	إتوتو: تاتّا مفر إكن، إشن: التوأم ش إكتوان: الجوزاء، برج بالسماء مفر	تاتّا تام
عربية: طفر قفر عربية: طفر فاز المطلوب	إتبغ: تبغ. تابع: تابع. تابع: الرسول. عن داليه تبغ: طفر: تبغ ق إظفار: تبغ مفر عقافر: توابل ق	تبغ تبغ
لم القش، والحصيدة تخضره علميا	أفشار: حطام التين مفر أهم، ألوم: تين مفر، ق إعصفر: تلمد مفر	تبغ تبغ
من واطو وهو نفس المعنى. عربية: المركوس المنكس الرأس أي رأسه إلى تحت، الركاس حبل يشد عظم الجمل فيعقظ رأسه ويربطه في يده ويجعل رأسه إلى تحت	تاجر: تاجر تجاره: تجارة ق ق: واطا. ش: أركسار: تحت	تبغ تبغ
عربية: الثبغ: السجون الحامض عربية: غم عليه بالأكل الأكادية: طوب: طوب، عن عشميم	إتحف: متحف ق تبغ: بقايا السوائل ش أغام: تخمة ش تاوط: أي طوب: تراب مذكوك مفر	تحف تخغ تخم

دارجة: الزنياع	أزنبوع: الأترج	ترج
سفر كشف، سفر الصباح أعضاء، والترجمة	ترجم: ترجم ق. إيسقوا: ترجم	ترجم
تسفر الغموض	الكلام مفر	
	تاريخ: تاريخ	ترخ
أي ترس العائلة.	أتراس [دارجة]: الرجل: ترس ش	ترس
عربية: التراس حامل الترس		
عربية: الترفاس مو	ترفاس [دارجة]: كمأة ش	ترف
من الاستسلام أي الترك	إترك: ترك، عن داليه. سليم: ترك ق	ترك
إخطا: بما معنى الترك، عربية: أجا: فر	إخطا ق يدجيت ش يوجا: ترك	
مهم	مفر	
أي تأخر وتفرق نفس معنى الترك	إفرق، إفرق: ترك ق	
أي البائرة. البائر الكاسد	مفر: تانبورت. ش: أموبارت:	
	التربكة: المرأة لا يتزوجها أحد، العانس	
الرغم الكره. نبا البصر عن الشيء:	مفر: لإرغم. ش: إلووي: تركه وقاطعه	
أعرض عنه		
عربية: حنج: أمال الشيء عن وجهه،	أحنجيف: طرقات مفر	تره
الكلام الملوي عن فهمه وهو معنى		
الطرقات		
عربية: تيز: الغلضة والشدة	تيزي، تازة، تاز: الفج بين جبلين	تزي
وحل في الوحل أي تعب	لوسو، حل، أوحال: تعب مفر	تعب
من الانحلال	إحلول: تعب مفر	
أي بلاء	ألبلا: تعس ق ش	تعس
من الثين الحزن نتيجة لخديعة	أفلبون: تعس ق ش	
عربية: تفتف الرجل: التقط أحاديث	أفتفت [دارجة]: فضولية ش	تفتف
النساء		
	تسفاخ: تسفاخ ق	تفع

كلمة كنعانية [فينيقية] تطورت فصارت تفاحة. عربية: تفح، التفحة الرائحة الطيبة	أدْفُو: تفاحة مفر	تفح
دارجة: تلووة، أي تغل القهوة الراسب بالفنجال	تسلُووه، تلووث: تغل، تغل القهوة ش	تغل
عربية: لبن باسل: كربه الطعم حامض	أبسال: التافه من الطعام، وثقل الظل من الناس	تفه
دارجة	محسوب: تقريباً ق	قريباً
عربية: رواه في الري فأتقن ربه. مهم	مفر: إسروى. ش: إذقن: أتقن مفر	تقن
أي توبة: نفس المعنى	تسويه: توبة، تقوى، ورع ق	تقو
عربية: تَوَقَّى	تَقَّى، تَدَوَّى: تَحْتَبَى ش	تقي
	تَكَّى: أَكَّا عن داليه	تكئ
عربية: تَكُّ الرجل تكوكا: حَمَقُ مهم	إِتَكَكْتُ: حُمَقُ، جنون ش	تكك
تَكُّ: حَمَقُ	أَتَوَكَّى [دارجة]: هيجان البقر بالصيف وركضه ش	
عربية: التليس: وعاء يسوى من الخوص شبه قفة	أَتَلِيس، أدليس: التليس. دارجة أيضاً: قفة من الخوص	تلس
عربية: استلغ للخير: شعص له تعجباً	أَتَلَّغ [دارجة]: انبهر، اندلش ش	تلع
نفس المعنى	إَلَفَى: تَلَفَ ق	تلف
عربية: تَلَفَ: هلك، أعطب	أَتَلَفَ [دارجة]: ضاع، ضيَّع ش	
عربية: تلا يتلو تلا القرآن	إِلْفَرَا، إلفرا: قرأ مفر	تلو
عربية: مهمه: تمتم	أَتَلَفَى: شفاهي، مشافهة ش	تلو
	إِمهمه: تمتم	تمت
	تَمتم: تمتم عن داليه	
	إَتَمَر: تَمَرَّ	تمر

عربية: التامور: لعب الجوارى والصبيان عربية: دمان: مرض يصيب الثمر أي فات التقصان من اللوام. وفي لهجة: إستم أي الغرض والغرض، استبدال الضاد بالدال	تومرت: السعادة ش أدمان: تمر مفر يفوت: أم ق استماذ: بالتمام. تامودي: تمام مفر إلتمام: بالتمام عن داليه أغرود: التمام	ثم
الموقر، والوقور أي صرفه الله لطريق الخير مفر حجر يكتحل به	توب: تاب. توبه: توبة أموقر: نائب مفر إسورف من ربي: تاب الله عليه تسوت: توت ق توتيا: توتياه ق تاج: تاج ق إسني: تاج مفر إمير: تارة ق	توب توت توج تور
عربية: سني ارتفع، والتاج مرتفع عربية: مرة	إمير يحر: من حين لآخر كوشه: أتون ق واحاد: توا يووذ: السير السهل مفر أزالاغ: تيس، ذكر الماعز ش أمكارنو، أقريب: التيس الفتي القوي مفر	تون توو تيد تيس
دارجة. عربية: كشأ اللحم شواه عربية: غلذ: أسرع مهم عربية: الثيد: الرفق عربية: السالغ من ذوات الظلف ما بلغ السادسة من عمره وهو سن التيس. سنة كرينة شديدة. القطرب: ذكر الغيلان	حوز: تيمية ق ق: تابلسيس. ش: أكرموص: تين	تيم تين

وبالدارجة تعني شجرة التين أول ما ينضج من الثمر، ويطلق على ثمرة التين المبكرة	هاكور: هاكور ق
بالدارجة يعني التين العادي، عربية: صبارة، هندي بدارجة الشرق الجزائري وتونس	ق: كرموص. ش: الهندي: تين شوكي
عربية: المهمه: القلاة لا ماء فيها ولا أنيس تداول الميم والماء والنون، فيها معنى التيه	إهنوهن: التيه مغر

تيه



(ث)

الشرح	الكلمة الأمازيغية	الجلد
ق: بما صوت التثاؤب صوت	ث: يتثاوب. ق: تسقايه: تثاوب ثا: تثاوب مفر تثيطلي: ثولول ثبت: ثبت. ثبت: ثبت. إدوم: ثابت ق	ثاب ثال ثبت
أي دائم، نفس المعنى دوام	تادوميث: ثابت ق إسبوكر: كبر ندي الفتاة	ثدي
حدث قلب. عربية: البكرة: الفتاة التي كبر ثديها نفس المعنى. عربية: هذر الرجل قال قولاً بلا معنى	هبر [دارجة]: ثرثر ش أبلهتاو: ثرثار	ثرثر
صنعت قطع رفاق على شكل ريشة من كسر سته تداول بين الثاء والفاء	تارواشت: ثريد، دارجة: ريشته، مفر ش: لغرم، ق: ألرميش: أثرم ق طوير، لويح: ثروة ق أهفر: كثر ماله مفر	ثرد ثرم ثري ثري
عربية: البقرة: قوة الماء، شدة المطر. يقال: لفلان بقرة من العطاء لا تفيض، إذا دام عطاه	ش: أهفر: ثعبان ق	ثعب
عربية: يقال فغر الثعبان فمه فتحه، وهي صفة ملازمة للثعبان، فلا يقال فتحه. الفاغر: دوية تكلع أي تعض	إههم: ثغغ في كلامه مفر اسبغيع: ثغت الشاة ق. مفر أبيضور: ثغل الزيتون المعصور أخلال، لوالاميت [فرنسية]: عود ثقاب، أي الكبريت الذي يوقد النار ق	ثغت ثغو ثغل ثقب
تعبير صوتي تقليد صوت الشاة أي فضلة، فضلات العصر أخلال معناها عود. عربية: الخلال: العود الذي ينقى به الأسنان من بقايا الطعام يشبه عود الكبريت. نفس المعنى	ثغو، ثقب: ثقب ق	

عربية: ثقب: بك: ثقب عربية: شرم شق	إيقًا: ثقب مغر ش اشرم: ثقب ش إثقل: ثقل عن داليه إيسل: ثقل الظل ش	ثقل
دارجة، عربية: تبسل لي فلان إذا رأيته كره المنظر أي المثقلة	تأثقلت: رافعة المنسج، التول ش ثُلث: ثُلث. تسالته: ثلاثاء [يوم] ق	ثلت
من ثقل على باب التشبيه، تبليست حزة الصوف عربية: برد قارص الثلة: ما أخرج من تراب البئر	أذل، تبليست: ثلج مغر أقريص: الثلج مغر ثلوه: بقايا القهوة، الثمالة ش إثمر: أثمر عن داليه إسفل: ثمل حمرا مغر إتين: اثنان عن داليه سعوخ: ثني في حاشا: استثناء ق	ثلج
من سفالة ضلال من الاعوجاج دارجة تحمل نفس المعنى بتأثير استعماري كما سيأتي في مادة نافق من الإنكار للأوضاع والثورة عليها من الوغى الحرب عربية: ثال الشيء: صبه وهاله جدرها كرت، عربية: الكراث من أمرة الثوم	ثور: فتنة، نفاق: ثورة ق تنوكري: ثورة ش إماغن: الثائرة مغر أوثول: لطخ ش تيسكوت: الثوم	ثمل ثني ثور ثول ثوم



(ج)

الشرح	الكلمة الأمازيغية	الجذر
عربية: جبأ عليه: طلع عليه فجأة	جبأ [دارجة]: أطل عليه، طلع عليه ش	جبأ
دارجة أي بالذراع، أي بالقوة	تاجيبيت: جبة داخلية، تصغير ش	جيب
عربية: تر الرجل: امتلأ جسمه وتروى عظمه	دارغ: أجبر ق	جبر
عربية: جبر: جمع وحفظ	إمغوتز: الحجر العظيم المكسور مفر	
جذرها "غن".	إجبر: حفظ، صان	
عربية: القنا: القصب، وهو الذي تصنع منه الجبيرة بالريف، حدث تداول بين الغين والقاف	إجبر: جبر الكسر. جبرايين: جبرائيل. عن داليه	
عربية: ذروة الشيء قمته تعبر عن الجبل سليم. طوراً الجبل: كلمة سريانية، جبل الطور بسيناء: عن عثيم	تياهايمين: الجبيرة التي يجبر بها العظيم	
عربية: الجرف: عرض الجبل الأملس	أجبورث: الجبيرة ش	
عربية: الجبان: المغيرة	جبس: جبس، حصص ق	جبس
عربية: الهون: أخفر تركية	أذراز: جبل ق ش	جبل
عربية: مكس. جمر: جمع	أجاريف: جبل صخري	جبل
	جبين: جبل الجبن	جبن
	تاجبانث [دارجة]: مقرة ش	
	أهينوش: جبان معترف بجبنه مفر	
	أغزناسي: جاب ق	جبي
	أكاس: جباية الضريبة مفر	
	تاقمارت: جباية الضريبة بالقاف المعقودة	

جذرها: رس. عربية: رسا: حطّ	جثته: جثّة عن داليه	جثث
جذرها: رس. عربية: رسا: حطّ	إفريس: جثم الكلب	جثم
عربية: التّبل: الحقير الخسيس <u>مهم</u>	إليل: الجحود، ناكِر فعل الخير مفر	جحود
	ججحا: ججحا: الرجل الفكاهي	جحو
	المشهور عن داليه	
عجا: ستر أخفى	أخبو: جحر مفر	جحر
أي مقية	تيمميت تيط: عين جحراء أي غائرة	
	مفر	
هربية: فرس شناصر: طويل نشيط.	أجحيح: جحش ق. ش	جحش
المزعوق: المذعور النشط	أشيش، أزعوق: الجحش ولد الفرس	
عربية: فلل: خرج وهو ما يعني بروز	من الحمار مفر	
العين وغروجها	تيليلي تيط: العين الجاحظة	جحظ
عربية: ججحا الكوز كته، والزحف	بوججعم [دارجة]: البفراد الزاحف لا	ججحا
انكباب على الأرض <u>مهم</u>	الطائر ش	يجحو
عربية: الشاوس: المقيرة. عن داليه	إلوسا: مكان أجذب مفر	جذب
	إجذب: جذب جدها صوفيا دارجة	
عربية: زوى الله عنكم أي نحى عنكم من	إزوا: جذبت السنة قل مطرها	
الخير والفضل. زواهم الدهر: ذهب هم	مفر	
لح <u>مهم</u>	إججج: الأوتاد ش	ججج
الججج: برة. الججج: خشبة في رأسها	جج: جج ق	ججج
جججتان معترضان يسطرهما الشراب	أججج: ججج ق	ججج
أبو الأب وأبو الأم	أولجج: الجاد في سلوكه ومعاملته	
عربية: تآزر منه: هابه	للناس مفر	
عربية: "قال عمر بن أبي ربيعة: تحبها ؟	بأهوا: جج	

قلت: مَرًّا عدد الرمال والحصى والتراب.
 قيل: معنى مَرًّا في هذا البيت: جَمًّا. أي
 جَدًّا

عربية: أرض محدرة: اشبه بالحدري
 عربية: جدرَ النبات: طلعت رؤوسه
 عن داليه

عربية: البُرْشة: لون مختلف، نقطة حمراء
 وأخرى غبراء أو سوداء، وهو ما يتركه
 هذا المرض في الوجه. استعمرت الكلمة له
 من قذف مع تغيير حرف .
 عربية: ولي، أي توالي ضربات الجحافل

قتل وجعل معن واحد
 عربية: الزُلْمَةُ هَتَّة تتدل من عنق المعزى
 تشبه الجذيلة أو الظفيرة، لع
 عربية: الضَّرَص: الرجل القوي الخشن

عن داليه

عربية: القَيْدَانُ من الشباب أوله،
 قلب حروف
 عربية: نزع. نقل، النقل: الجذب إلى قدام

عبارة عند الصوفية: أي جذب الله تعالى
 العبد لحضرته

أكادير، أجادير: انحدَر مفر
 أجادو: رؤوس النبات عن داليه
 باب الدار: جدار صغير أمام الدار
 أجادور [دارجة]: الحصان غير الأصيل
 ش

تأثروشت: الجُدْرِي مفر ش
 جلدري: الجُدري: مرض عن داليه

إمقداف: محذاف ق
 يوؤل: جَذَف السفينة بالمحذاف

قُل: جَذَل ق
 أزلیم: جذيلة، ظفيرة ق

قاضرسا: الحبل القوي الفتل

جادل: جادل. مجادل: مُحادل.
 مجادله: مجادلة

إيجذ: جَذِي ق ش
 جید [دارجة]: جذب ش ق
 إلزع: جذب، شدَّ إليه. ألتاو:
 جذب. مفر

اجذب [دارجة]: أجذب: هُوَال صوي
 ش

جدر

جذف

جذل

جدي

جذب

عربية: الجَذَازُ المتقطع، الجذيد الحطام	أجدجي: حزمة حطب ش	جذذ
عربية: الإزر: الأصل. زور: ثبت. الزور:	أزاز: جذر ق	جذّر
ملتقى أطراف عظام الصدر ويعتبر أساس	أزور: جذر مفر	
في التركيبة العظمية. يزر زوراء بعيدة		
القدر، كلها تؤدي معنى الجذر	أقبو: أصل الشجرة	
عربية: القب: الرئيس أي الأصل بقومه	جذره: جذع شجرة ق	جذّع
دارجة. عربية: الجذّر أصل الجدار.	ألقصور: جذع شجرة مفر	
عربية: جذور: جذع شجرة	أشعر: ما بقي من الشجرة المقطوعة	جذم
عربية: غذّر: بقية	ألهدام: جذام ش	
مرض الالتهام	تورجيت: جذوة ش	جذو
الجمرة المنتهية. عربية: صلا، أصلى الشيء	أزلي: جذوة مفر	
أحرقه المصلي: المشوي بالنار، تداول بين		
الصاد والزاي		
عربية: المز: الرجل الفاضل الصالح ولا	جرب: مجرب: جرب ق	جرب
يكون كذلك إلا إذا كان مجرباً.	أموزاي: الجرب، الناقد العارف مفر	
عربية: الجراب وعاء يحفظ فيه الزاد	أجريب، أجراب: جراب ق	
يستعمله الرعاة		
عربية: شرشر الماء: تقاطر بقوة. غرغر	إغرغر، إشرشر: جرجر الماء صوت	جرجر
قلب	في جريانه مفر	
عربية: القرقرة: الهدير، بما قلب	إكركو: جرجر الفحل، هدر مفر	
أي قص أي جرح	جرج: جرح ق. يوقص: جرح مفر	جرج
دارجة. عزية: الجارحة: العضو العامل	لجرج: جرح ق	
من أعضاء الجسد كاليد والرجل	ججوارح: أعضاء الجسد عن داليه	
عربية: بط الجرح شقه	أبوطي: جراحة ش	
عربية: الثرغش نوع من الحشرات،	ق: أجراذ. ش: أبوغش: جراد	جرد
البرغث، يرغو		

عربية: الجريدة: دفتر أرزاق الجيش	جرْدُ، سَجَلُ: جرْدُ، حطُّ ق	
عربية: جرْدَه: نزع عنه ملابسه ورمائها	إجرْدُ: رمى ش	
دارجة: مرَادُ	أمرورْد: جراد زاحف مفر	
عربية: وثب للأمر قام به	يوتب: يجرْد للأمر	
دارجة	طوبه: جرْدُ ق	جرْد
القارض	أقرضه: جرْدُ ش	
عربية: لفظ الشيء من فمه، نفس المعنى، تداول بين الزاي والظاء	ألفَرُ: اجترار الغنم ق إجتَرُ: ش	جرر
عربية: ضُرْس وصرار ذا ضرس. حمر معتقة: قلينة بما نفس المعنى	إضرس: أجرّ الجدي أي صار مجترا وتوقف عن الرضاع، أي بلغ سن الرشد	
	أعريق: ش	
الخلفة التي تسحب أو تجر المواد أو الماء	تاجرْأَرث: جرارة البحر أو البناء ق	
عربية: قِسْطُ مكيال وهو نصف صاع	لسط: جرّة كبيرة ق	
<u>مهم</u>		
الجرة: إناء من خرف	تاجرْه: صحن ش	
عربية: النواصر: مجاري الماء إلى الأودية، تداول بين الميم والنون، والزاي والصاد	أمازَز: بحري الماء	
ترجمتها: طريق التبانة، العبارة المستعملة في الدارجة، تشبيه موفق ناقلو التبن في الشباك يتساقط على طرفي الطريق وهو ما يشاهد بالجرة	أبريد ن والهم: الجرة بالسما	
ألجارُزُ: الأنف وما حوله	أفرْزي جرْزي: الخنجر: الجارز ش	جرز
الجرْزة: الخزمة	أجاروز: قلب النخلة ش	جرز
تقليد صوت	تاشروانت: جرْس ق	جرْس
دارجة مأخوذة عن الفرنسية	بالْه: معرفة ق	جرَفَ
عربية: الأمدُرُ: الأكلف: كلف حرف: عن خشم	إيميدار: مجاريف مفر	

عربية: حرف. تداول بين الجيم والضاد	أحرف: ما تشقه سكة الحرات	حرم
عربية: المنحرة	أجرم: أجرم. أجمرم: جرم. عجم	حرق
عربية: عَرام العظم، ما نزع عنه من لحم	أجمروا: الأجمرة: التبات الحريق	
عربية: عَرام العظم، ما نزع عنه من لحم	أعروم: الحرقوف، الحرقفة: عظم	
عربية: المنحرة	رأس الورك مفر	حرن
الجران: باطن العنق	قاجريدت: القفا ش	حري
عربية: الزلخ الزلق. زلع الماء من البئر:	أزليغ، أزوليع: مَحري ق	
أخرجه،		
عربية: السيف: شاطئ النهر أو البحر	أجازوا، أسفي: أجمري	
معنى: فر هرب، زال انتقل. عربية: أزل:	ق: لَهَر، أزال. ش: يَتَازَل: جرى	
جرى مسرعا، الزول الخفيف الحركة. أُرْ		
يتر تحرك واضطرب		
ماء سَدَم: متدفق	تاسدمت: الجَمري: أرنب الماء مفر	
أي صار	إسار: حدث جرى وقع مفر	
عربية: بَط: شق، الفل: الثلم والكسر، أي	أبطو: التحزوة. تافولت: الجزء	جزأ
الجزوة	مفر	
هي دارجة أيضا. أصل الكلمة لاتينية	أسناري: حَزَر مفر	جزر
synaros		
عربية: كومة، كَوْم: كل ما اجتمع	جزير: جزائر في إجزر: جزر.	
وارتفع من تراب وحجر وهو ما ينطبق	أجزاز: جزائر، قصاب عن داليه	
على الجزيرة	ليجزيرت: جزيرة ق	
عربية: أرض أمليس لا نبت فيها، حال	تاكومامت: جزيرة مفر	
جلد الشاة بعد الجز. سفر شعره استأصله	إمس: جز الصوف. أمليس: الجزير	جزز
	إسفور: جز الصوف مفر	

جزف	بَزَافُ [دارجة]: كثير ش	تحريف لكلمة بالجزاف
جزى	جَازِي: جازي	
	أَجَرُ: جازي، كافأ ق	أجر عند الله.
	أَزَازَن: جازي، كافأ، أعطى مفر	رزا فلان فلانا: برّه، أعطاه، وهبه.
	أَمَوَتَل: الجزاء على سيئة مفر	أي مثل. الآية: ﴿ وَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِّثْلُهَا ﴾ — (الشورى 40).
جسر	أَزْفَرُ "بالقاف المقفودة": الجمال مفر	جذرها: "زقر" = جسر. عربية: جسر
جسس	يُودِل: جسس مفر	حدث قلب الحروف
	أَلَوَاش: الجاسوس مفر	جدر الكلمة "دز"، أي جسس. مخرجا
	يَسْلَمُوس: يتجسس ش	السين والزاي .. واحد. عربية: نشئ الشيء: طلبته، وأنتشت الشيء: استخرجته، وناوش الشيء عائلته، وكلها من صفات الجاسوس. يسلموس أي تلمس وهي جومسة مهم
	إِسْفُور: تجسس مفر	أي جعل المعلومات سافرة مكشوفة وهي مهمة الجاسوس
جسم	لَهْدِين: جسم ق	دارجة: تَقْرُغ: صوت التحشيش
جشأ	قُورَغ: جشأ ق	عربية: كرس جمع وهي صفة الشجع
جشع	أَكْرَاض: الجشع مفر	عربية: الثقب: الابتلاع مهم
	إِلْوَعِب: جشع مفر	عربية: جشأ عليه هاجمه
ضض	أَجْضِي: سأم: جشأ ش	منكمش، نفس المعنى
جعد	تَسْكَمَش: جعد ق	عربية: عكش الشعر كثير والتف وتلبد.
	ق: إيكمش. ش: يعكرش: مُجَعَّد.	تَكَرَّش جلدّه: تقبّض
	إِيكَرُوش: تجعد مفر	
جعل	جَعَلْ: جعل عن داليه	عربية: جَعَالُ
	أَجْفَاغ: الجعال: غرقه تزل ما القدر	

جفل	مغر أجفلول: حلزون: جفلول [دارجة]:	الجفَل: نوع من الخنافس
جفف	حلزون ش إقور: جاف ق ش	عربية: أَقَوْرَتُ الأرض ذهب نباتها أي جفت
جفل	سقاراي: جف ش إيصقر: جفف ق	الجفاف يصغر الحجم، يقلصه
جفن	تافوررات: المرأة الجافة الشدي	عربية: القُرَّة: ما بقي في أسفل القدر من مرق قليل
جفو	إجفل: انزعج ش جلفنه: الجفنة، القصبة: عربية عن داليه	جفل: انزعج وفرع
جلب	إزري: جفاه أعرض عنه مغر أجلاب: جلباب ق	عربية: الازورار: الإعراض
جلب	أصيان، أعيون: إزار ش ألبو: جلباب	رداء يغطي الجسم كله
جلب	مخروحو: جلب، ضحة ق أديدا: جلب، ضوضاء مغر	أي عبادة
جلب	ق: تاجلبات. ش: أجلبان: جلبان مغر إجليح: جلب، بال عن داليه	عربية: القباء: الجلباب
جلب	أخروز ق. إلممي: مغر: الجلد أجليد: جلد عن داليه	صوت .
جلد	إقريص، إجمد: جلد ق أليلاني ش	أديدا: ضوضاء، تداول بين الضاد والبدال بقول .
		عربية: جلحت السنة ذهبته بالمال. أرض
		جلحاء لا نبت فيها
		عربية: عرز الجلد عاظه. النمته. الجلد
		المدبوغ: تبادلت النون واللام
		عربية: برد قارص
		جلد معالج جيدا: دارجة أيضا. يبدو أنها
		نسبة إلى مدينة تافيلالت بالمغرب،
		والمغرب مشهور بصناعة الجلد الجيدة.

عروية: الجلد المفلقل: المدبروغ. تافيلالت:

الجرة. بالعربية: تفيلين: وعاء من جلد.

عربية: جلد: تعاقبت الجيم والشين والدال والضاد. لكده: ضربه، تداول بين الضاد والدال

عربية: رجل زمّر: شديّد مهم

عربية: أقام يقهم .

عربية: قرّ بالمكان استقرّ أي سكن وجلس

عربية: الجوالق: إناء، وعاء، لع مهم

عربية: جلق رأسه: حلقه

جَلَّه غَطَّاه

جلال غطاء

عربية: الصليح حجارة عريضة

حشرة لها في رأسها ما يشبه الجلم أي المقص

عربية: فري الرق يغري: دام تَأْكُلُوهُ في السماء

عربية: أسا: أعطى، والمهدية عطية مهم

عربية: قُتَّة كل شيء: أعلاه مهم

مهم

عربية: الثَّارِب: التشدد في الموقف، وهو موقف المرأة في هذه الحالة

القرس: اليرد

أشلاض، إلكنض: جلد بالسوط مفر

إزمر: ذو جَلَد صبور

يقيم: جلسَ في ش

إليقيروي: الجلوس مفر

أجالوق: إناء من القصدير مفر

إجلق: اقتلع، نزع عن داليه

أجلّي: غطّى: جلّله: غطّاه ش

إجل [دارجة]: تغطّى ش

تاجلات: جلد الثعبان المستغنى عنه ش

أصفاح: جلّم في

بوجلم: حشرة ش

نجلّي: جلا يجلو جلاء عن داليه

أفزا: انجلّ

تاوسا: الجلوة: هدية العريس للعروس

يوم الزفاف

تالقانت: الجُمجمة

جُمُج: جمع عن داليه

تاموريت: المرأة الجامعة أي تركت

زوجها وعادت لأهلها

جُمْد: جُمْد بالثلاجة في

قرسن: جمد الماء مفر

جَلَسَ

جلق

جلل

جلم

جلم

جلو

جلو

جمع

جمع

جد

عربية: جمر الفرس وثب في القيد، <u>مهم</u>	أجمار: الحصان: جمر ش	جمر
عربية: الوقود: لهب النار	إسقولد: جمر اللحم أي شواء مفر	
عربية: الأجاج: تلهب النار	أجوجو: أجمر أي ألهب الجمر مفر	
عن دالية	إجمع: جمع. لجامع: المسجد	جمع
	لجماعن: اجتمع في	
عربية: اتلف	إكلف: اجتمع النحل	
	تاجماعت، ديوان تاجماعت: جماعة،	
	مجلس، اجتماع في	
أي يرحب بزواره	إمرجي: اجتماعي في	
عربية: جمل الشيء جمعه من تفرقي	جمل: جمع، عن دالية، إجمال: جمع،	
	بجمع في	
	ارنلو: جمع في	
عربية: رؤنة الشيء غايته، لع <u>مهم</u>	جئمه: جمعة في	
أيام الأسبوع في الأمازيغية عربية الاسم	تاقباط: جماعة مصالحة ش	
عربية: القبط الجمع، <u>مهم</u>	تاريبت: جماعة صغيرة من الناس	
عربية: الربيع: جماعة الناس <u>مهم</u>	مفر	
عربية: القرارة: مجتمع الماء <u>مهم</u>	إسقرو امان: تجميع الماء	
أي حلو .	يحل: جميل في	جميل
عادة يكون أسود اللون. عن دالية.	بوجيلة: مضحك الجماهير بالأسواق	
ومناطق أخرى من الجزائر يسمى		
بوسعدية		
عربية: فلق، فليج: إشراق، ضياء، مثل	إفولكي: جميل مفر	
الوجه الجميل <u>مهم</u>		
اللغام: الزبد الذي يخرج من أفواه الإبل	أنقم: جمل في	
<u>مهم</u>		
أي رفيق السفر. عربية: الرفاق: حبل	أرقاف "بالقاف المعقودة": الجمال مفر	
يشد في عنق البعير إلى رأسه		

الزاملة: البعير يستظهر به الرجل يحمل عليه طعامه ومتاعه	أزاقال: قطع الإبل	مفر	
عربية: الرجز أخف بحر شعري	أزجز: جُمْلَةٌ ق		
عربية: أَمَلَه تأمِلاً: مد له في الرجاء، في هذا معنى الجاملة	يومل: جَامِلٌ	مفر	
عربية: المَحْمُ: مستقر الماء	أجلمام: عزن الماء	ش	جم
عربية: جَمٌّ للمكيال ملاء حتى يتجاوز أعلاه	أجمام: مكيال كامل: جَمٌّ	مز	
الجميم: الكبير المجتمع من كل شيء	أجما: نُمو: الجميم	ش	
عربية: دَبَات عليه: غَطَّتْ، وطف الكيل	أدويدوب: المَحْمَم: المكيال الذي ملئ		
تفطية حافة للمكيال	طفافا	مفر	
عربية: الجَم: مستقر الماء	جوم: أسفل الشيء	ش	
عربية: ناقلة كتوف: تبرك من وراء الإبل	أسكونفو: جَمَّ الفرس استراح		
تستريح أي تستجم	تاجيمت: شَدَّ شَفِي الرضيع عند		
جَم: زَم	البكاء	ش	
دارجة. عربية: الغاشية: الزوار والأصدقاء	غاشي: جمهورٌ ق		جَهْرَ
يتتابرونك. بما نفس المعنى. أي كل الناس	إتوكلا: جمهور	مفر	
نفس المعنى	إرائي: أجنبيٌ ق		جَنَبَ
أي تحطاه	إخطا: جَنَبَ ق		
أي على طرف	أطولي: جانبٌ ق		
عربية: الشَّق: الجانب. الأسقان: الخواصر	تاسقا: الجانب، تيسقين: الجوانب	مفر	
الضامرة عن دالية	جانب: جانب الشيء. لجنايه: جناية		
دارجة أيضا وتعني الأجنبي، وتعني بالتركية الكافر	أقاوري: أجنبي غير عربي مسلم		
من فرفر، الفر: نوع من الطير	ش		
	إيفر، لجناح: جناح الطير ق		جَنَحَ
	جناح: جناح البرنوس ق		

جند	لعسكر: جندى، جند ق تازمالت: مجموعة جنود	أي الزملاء والرفقاء في الحرب: من وفاة، وفيات
جر	تالهاوت: جنازة مز	
جن	جن: جن. أمجنون: مجنون عن داليه أجنير: جني ق. أمنضر: الجني مفر	أي الملحق الضرر بالإنسان
	أنوغل، أمسوض، إمروقي: المجنون.	عربية: المأفول: الناقص العقل. المس:
	مفر	الجنون.
	أمسكون: سكن بالجني ق تيموخللت، تهيبت: جنون ق	الرق: الأحق
		مهم
		عربية: من أصابه خلل في عقله. هبل فلان فقد عقله
		—
جهد	جنت: جنة الخلد. لجنان: حديقة ق إجهد: مجهد ق لجهد: الجهد، الطاقة. جاهد: جاهد. لجهد: جهاد. مجاهد: مجاهد إنكي: أجهد الدابة	عن داليه
	تخولس: أجهد نفسه مفر	عربية: نكى الخصم نكابة آذاه، وهذا إجهاد
		خنس: انقبض، والإجهاد يؤد الانقباض. أحن عليه الدهر: أعبه وأجهده وأهلكه
جهر	أجهور: صوت الرجل الخشن، جهوري	الجهوري الصوت العالي الرجولي
جهز	لواجه: جاهز. لجهاز: جهاز العروس ق إمزدي: الإجهاض	جذرها "مزد"، عربية: المسط: أن يدخل الرجل يده في حياء الناقة فيستخرج ماء الفحل، وهذا هو الإجهاض. تداول بين الزاي والسين، والذال والطاء

عربية: التَزَق الطيش في جهل وحمق، حدث تداول بين الغين والقاف	إنزغ: جهل إنجهل: جهل. لجاهليته: الجاهلية. عن داليه	جهل
عربية: الثَو: القلاة الواسعة <u>مهم</u> عربية: الأوار: لفح النار	أداو: المجهول، المكان البعيد المجهول جهنم: جهنم في ش مفر أرواس: جهنم، حميم لجبيته: جهة جيب [دارجة]: هات ش واجب: أجاب. بما قلب. لجيب: جيب	جهن
أجاب طلبه: قبله وقضى حاجته عن داليه	إفع، إصار: جاب البلاد مفر	جهة جوب
عربية: أمج الرجل: إذا ذهب في البلاد، حدث تداول بين الغين والهميم. سار في البلاد.	أجاسي: عسارة، ضياع: جائحة ش جواؤ: الجواؤ من الجود أي المروءة لجاء: جاز في	جوح
الجائحة: المصيبة تحمل بالرجل في ماله فتجتاحه <u>مهم</u> عن داليه	أزطس: الجوار، الحماية، الإغاثة مفر	جود جور
هذه لهجات تحرف الكلمات، ذكر ابن منظور: "قال البراء بن مالك: يوم اليمامة لخالد بن الوليد: طُنّي إليك واضرني" أي أجرتي <u>مهم</u> دارجة، كلمة تركية. أي الذي يلبس على الساق، وهو مونث أبوساق الذي سرود في الخضاء الطويل جواز: دارجة عن داليه	إنقاشو: جورب في أبوساقت: جورب مفر جوز: جاز يجوز. مجاز: مجاز. جواؤ: ما يرافق الخبز في الأكل من مرق وغيره	

عربية: سرف القوم جاوزهم <u>مهم</u> عربية: السكة: الطريق، أي جعل طريقا بالنهر ثم: تحرف الكلمة بالمغربية: أدوج غير الزاي جيما أي نقل المعنى من مكان إلى آخر دارجة: الجوع الشر عربية: اللوز المحتاج <u>مهم</u>	إيه، إيسورف: تجاوز ق أساك: المجازة بالنهر مفر جوز: جوز ق تاجوجت: جوز: ثمرة ش تالقات: المجاز في القول مفر ش: مجاعة ق الوز: جاع ق ش جوع: جاع عن داليه جوف: حمل المرأة الحامل عن داليه جول: إمازي: إساوا: حال، طاف مفر جون: إخرض: الجون، الخليج الصغير مفر	جوع جوف جول جون
عربية: ماريمور: تحرك. سار يسير: حال عربية: الخريص: حوض واسع ينبثق فيه الماء من النهر ثم يعود إليه. وهو يشبه الخليج. بدلت الصاد بالضاد الأحم: الأسود من كل شيء. لع <u>مهم</u> أي لازورد وهو حجر كريم	أحمامي: الجون الأدهم شديد السواد مفر جوه: جوه [حجر كريم] ق. أزلا: جوه إهوي: جوه: مناخ أجاوي [دارجة]: جاوي البخور ش أهاضض: الجوى شدة العشق مفر	جوه جوي
بضت العين: دمعت. يقال للصابر: ما تبض عينك. والبكاء من العشق وارد <u>مهم</u> عربية: أوسد يوسد جاء مسرعا <u>مهم</u> عربية: وشك: قرب ودنا وأسرع عربية: أوتته إلي: حثت به إلي أي أعاد القول: أوال التي هي قول عرفة	يوسيد: جاء ق ش يوشكا: جاء مفر يوي: جاء به مفر سيول: أحاب ق جاوب: أحاب.	جيا جيب

جذرها "حب"، عربية: الحب؛ ما يذبح	الجواب: جواب عن داليه	
في حيب القميص من رقاع	جيب: حَبَّ ق	
صمغ بالخير	أحبو: حيب مفر	
عربية: الكلس: الخير	جبر: جبر ق	جبر
عربية: الجائر: حرّ في الحلق والصدر	جبر: جبر ق. إكنكل: جبر مفر	
جيش الجيش	أجاير [دارجة: جاير] ش	
عربية: مغي الفصيل أمه: وضعها وضعاً	أجيش: سطا، قطع الطريق ش	جيش
شديداً؛ لم، وفي هذا جيشان	إموغي: جاشت النفس مفر	
عربية: الحيفة: حفة الميت إذا أتست	جيفة: حيفة ق	جيف
عربية: الورا: ابن الابن، وولد الولد، أي	جبل: جبل ق.	جبل
الجبل	أرا: جبل مفر	



(ح)

الشرح	الكلمة الأمازيغية	الجلد
دارجة	أحاحي: حصار الصيد ش	حاح
	إشحيو: حائر ق	حار
رام بروم، روم	لقورم: حاول مفر	حاول
	إحبي: أحب. انحي: حب. لحبي: محبة ق	حب
عربية: أرز: احتضن، الأرز الجماع.	إرا: أحب مفر	
بالأكدية: رۇ: رفيق صاحب: عن عشم	حب: أحب. أحبي: حبيب.	
	حبيبت: حبيبة عن داليه	
دارجة	لحب: محبوب، ق لعممة: محبوب:	
ق ش	قمح، شعير وغيره.	
من الغزل	إغزل: أحب. إلفول: الحب مفر	
من عزف	إعزال: أحب مفر	
عربية: الأرز: الجماع، ومنها جاءت	إرا: أحب مفر	
الكلمة اليونانية: إروس eros وتعني الحب		
الجنسي: عن عشم		
عربية: لقي الشيء: كتبه: "صمق"	إصمليغ: حبر، مداد	حبر
بالدارجة الجزائرية مداد يصنع من وذخ		
أصواف الغنم، تكتب به آيات القرآن		
على ألواح الخشب المطلية بطبقة من		
الصلصال ويحفظ للصبيان، ويسهل غسله		
بعد الحفظ		
عربية: الحبر من الناس الداهية، فلان	أحبر: الاحترام ش	
حسن الحبر أي حسن الهيئة		
مهم	أحياس ش	حبس
البغل الكائن في الوسط عند الدريس تدور		

حوله بقية الدواب بالدائرة ويشدها حتى لا تخرج عنها	إركن: حبسه، حاصره. مفر	
عربية: ركن: حصره في ركن ومنع تحركه، عن داليه	أحبوس: محبوس، مسجون. إحبوس: حبس، وقف	
عربية: حبض السهم: سقط بين يدي الرامي <u>مهم</u>	إحبض: حشم الطائر مفر	حبض
عربية: حبط الجرح بقيت له آثار بعد البرء. الحبط: الورم أو شبه الورم وهو ما يكون بالسرة.	أحبوطت: السرة ش	حبط
عربية: حمل مريض: رمو <u>مهم</u>	أسركض: الحباط: مرض يصيب الحمل مفر	
نبات طيب الرائحة	أحبقي: حبقي ق	حبقي
عربية: المرار الحبل <u>مهم</u>	أمرز: حبل ق	حبل
عربية: الزمام: الحبل الذي يجعل في البرة ويشد إلى طرف المقود وهو نفسه حبل الخيمة	تيزومت: حبل الخيمة مفر	
القنة: الحبل الشديد	إلقن: شده بالحبل مفر	
عربية: المرار: الحبل. في الحالتين الأمازيغية والعربية الحمل مربوط بالحبل <u>مهم</u>	تاسمراوت: الحبل، الحامل مفر	
عربية: فرى الشيء: شقه.	حبو: حبا محبو ق	حبو
	إسفروري: حن، جزأ	حنن
	حنم: حنم عن داليه	حنم
	أت: حتى	حتى
بها حرفان الحاء والثاء	سخت: خالة ق	سخت
أي إزار ولحاف	إحجب: حجب عن داليه	حجب
	حجاب، لحاف، إزار: حجاب،	

ستارة: تلحف: تحجب ق	
لحاجب: حاجب العين الباصرة ش	
ق	
ستر: حجب ق	حجج
إخوج: حج ق	
طبخ: زيارة: حج ق	
سبه: بوهان: حجة، ذريعة ق	
أفل: حج مفر	
أي ستر	
عربية: نحل: أول الشرب. حديث نبوي شريف: "ألا فيطلعون عن حوض الرسول لا يظلموا والله ناهله" لع	
عربية: البلات نوع من الحجارة	
عربية: أزرو: صلابة وشدة، الوزر الجبل. تداول بين الجهم والذال في أحدير	
عربية: الملق الشيء صار أملساً وشخذ السكين جعله أملساً وحاداً مهم	
عربية: الصلابة: الحجر العريض	
عربية: الباجور: طيبخ العطين. الأكادية: إكارو: بناء. الكنعانية: أحرث: عاصمة الكنعانيين [أو غارث]، كلها بناء أي حجارة متجمعة	
أي منعه شرعا من التصرف في ماله	
إحجر: حجر عليه عن داليه	
أفراق: جدار عازل عن داليه	حجر
ش: تافسقيث. مفر: تانوضفي: حفرة أو حاجز يتجمع به الماء يستعمل للشرب بالمناطق التي ليس بها آبار أو منابع	
تاسكورث: حجل ق	حجل
عربية: السريكة أنثى الحجل: عن قاموس	

المنهل للدكتور سهيل إدريس. إحييل
جنورها "حقل" أي حجل بتعاقب الجيم
والقاف. عربية: السلك: فرخ الحجل مهم
عربية: أحجل الدابة

أي المُدَمِّي، أبو الدماء، ذو الدماء
مهم
أي قصوة الدماء عربية: سيف أي
القمقم، وهو الكأس الذي يفرغ من
الهواء ويوضع فوق الجرح بقفا العنق
فيمتص الدم
نَزَرَ الحديث: جاء بلا قواعد
راهب

عربية: العُرَّة: العقدة في العصا، عرعة
السنام الشحمة العليا فيه مهم
عربية: البارض: أول ما تخرج الأرض من
النبت.
العُرَام: الشدة والقوة
عربية: الحَدَجُ: الخنضل

عربية: حُدَّ السيفَ شحذه
عربية: فرس: قطع. وفرص: شق
عربية: الأكديّة: برزلو: الحديد. الكتعانية:
برذل: حديد. عن عحشيم

إحييل: ذكر الحجل. مفر
أسكور: فرخ الحجل مفر

تأحجلت [دارجة]: رباط لتعليم الدابة
المشي المنتظم ش
يوداقن: الحجام مفر
توقصايدقن: الحمامة
أسالي: المحجمة. أسالها: مشروط
الحجام
تاكمامت: المحجمة

تونزّارت: الأحجية مفر
رهباني: حاعام ق
ق: تاكمهورث. ش: تاكمريث: حذبة
تاعرووت: الحذبة مفر

أهاراض: الحديث، الحديد، الشاب
أهريم: الشاب
شدج [دارجة]: حنضل مفر
لحد: حد ق
إشحد: حد ق
أنافرام: الحاد من السكين وغيره
مفر
حدد: حد الأرض. لحد: الأحد ق
أزال: الحديد

حجم

حجي

حخم

حذب

حدث

حدج

حدد

أَي الْمُسْمَرَّةُ فِي حَافِرِ الْحَصَانِ حَدَّدَ فَلَانَا بِنَعْمَةٍ مِنْ حَرِيَّةِ التَّصَرُّفِ	إِحْدَاذٌ: حَدَّادٌ ق تَسْمَرْتُ: حُدُورَةٌ لِي حَوْذٌ: فَصْلٌ بَيْنَ مَتَازِعَيْنِ ش أَدَرُ: انْخَدَرُ عَنْ دَالِيهِ إِكْسَرُ: انْخَدَرُ	حدر
عَرَبِيَّةٌ: الْكِسْرُ جَانِبَ الْبَيْتِ وَمَا انْخَدَرَ مِنْ جَانِبِهِ عَرَبِيَّةٌ: أَهْمَرَتْ الْأَرْضُ كَثُرَتْ مَنَافِعُ الْمَاءِ فِيهَا، جَنَّةٌ مِنْ الْبَرَقِ عَرَبِيَّةٌ: لَعَا أَيُّ رَدَدَ أَصْوَاتَهَا <u>مَهْم</u> عَرَبِيَّةٌ: التَّازِيَةُ: حُدَّةُ الرَّجُلِ الْمُتَعَرِّى إِلَى الشَّرِّ	تَاجِنَاتٌ، تَيْبَحِيرٌ، تَافَانَتٌ بِالتَّافِ الْمَعْقُودَةُ: حَدِيقَةٌ ق أَهْرِيْقُ: حَدِيقَةُ الْعَيْنِ ش إُولُغٌ: حَدَا لِلْإِبِلِ إِنْزَرُ: تَحَدَّى	حدق حدر حدي
دَارَجَةٌ: أَسْبَانِيَّةٌ أَيُّ أَبُو سَاقٍ عَرَبِيَّةٌ: الْهَرَاكَلُ: الْجِسْمُ الْفَضِيخُ	أَصْبَاطٌ: حَدَاءٌ ق أَبُوزَاقٍ: الْحَدَاءُ الطَّوِيلُ أَهْرَكُوسُ: الْحَدَاءُ الْخَشِنُ الضَّخْمُ مَغْرُ ش	حدا
عَرَبِيَّةٌ: غَرَفٌ: قَطْعٌ، وَالتَّفْضِيلُ يَكُونُ بِقَطْعِ الْجِلْدِ	إِغْرَفُ: حَدَا النَّمْلَ أَيُّ فَصَّلَهَا	حدر
عَرَبِيَّةٌ: سَابِسَةٌ: أَعْلَاهُ بِالسِّيَامَةِ عَرَبِيَّةٌ: الْمَرْغُ: التَّوْتُبُ، وَالتَّوْتُبُ يَكُونُ مِنْ حَدَرٍ كَالْأَرْنَبِ: عَنْ عَشْتِمِ أَيُّ أَفَقٌ	حَدَرَةٌ: حَدَرٌ ق مَحَادَرَةٌ: حَدَرٌ، تَعَقُّلٌ ق إِسَابِسُ: حَدَرُ مِنْهُ إِمْرَغُ: احْتَدَرُ مِنْهُ حَارَاكُ: حَدَارٌ، احْدَرُ أَيُّ حَدَارَاكُ إِحْدَرُ، فَاغْ: إِحْدَرُ هَآيَاكُ: حَدَارٌ أَيُّ إِيَّاكَ مَغْرُ أَحْدُوفٌ: جَزَّةٌ صَوْفٌ ش إِحْدَفُ: حَذَفَ عَنْ دَالِيهِ	حدر حذف
حَذَفَ الْخِلَاقَ الشَّعَرَ قَصَبَهُ، الْحَذَفُ: نَوْعٌ مِنْ الْأَغْنَامِ السُّودِ بِالْيَمَنِ <u>مَهْم</u>		

دارجة: مزور عربية من الزور والتزوير.
أمايز يميز بين الصالح والفساد

عن داليه

الحربة المشحودة هي الفعالة

من العون، يعين الإنسان على حرث الأرض

عربية: الأَلُّ: الخشب المجرد، والمحرث مصنوع من عشب مجرد أي مقشر مصنوع. السَّتَّة: السكة التي تخرث بها الأرض: لع مهم

عربية: كَرَزَ يَكْرُز إذا استغنى في حفرة، والحرث غرز سن المحراث في الأرض. وإخفاء البلور ما. شرز: شق، قلب الكاف شيئا شنتنة بالعربية والأمازيغية.

غرز غرس: ما تعاقب حروف مهم بالدارجة: يقال مِيلَها: أي قلب الأرض دون بلورها لمهيذا لحرثها

الحشمة الحياء، ما معنى الحرْد فارسية: تالسان: حرير. ومنها الطيلسان: نوع اللباس الراقي حَمَتِ الشمس أو النار: اشتد حرّها عربية: الوغرة: شدة توقد الحرّ مهم

أعحدوق، شاطر، إيزور، أمايز: حاذق في

تبيوت: حذق. أي برع، براعة مفر حرب: حَرْبٌ: دَرْبُ العسكر. أهمارب محارب أحربو: حرباء أمشحوذ: حَرْبَة في

ش: أمحراث، في: معون: محراث أووئو: المحراث مفر أمسناي: المحراث

إيكروز: حرث في ش

إمعليلي: ميل الأرض أي قلبها لمهيذا لحرثها

إحورث: حرث عن داليه أحاشم: حرْد، أظهر استياء في حرير: حرير في. إطالسو: الحرير مفر

لَحْمُو: حرارة في إرغا: الحرّ

إحما: حارّ استخما: سخن في لحواره: حرارة. أحوي: حرّ عن داليه

حَذَقَ

حرب

حرث

حرْد

حرر

— عن داليه	سَرَح: حَرَزَ أَحوري: حُرَّ مَسْرَح: مَحَرَزَ ق	
أَلْ فِي سِيرِهِ أَسْرَع	لَحَارَه: حَارَة، حَوْش. لَحَوْرِيث: حَوْرِيَّة أَلُولَتْ: كَانَ حَرًّا مَغْر إِحْرًا [دَارَجَة: حَارًا: حَرِيف، مَغْفَل مَغْر	
عربية: الحَرَزُ: التَّعْوِذَةُ	أَحْرَاز: رَقَابَة، حَمَايَة: حَرَز: حَصْن ش	حَرَز
عربية: حَسَّ	حَرَز: تَجِمَّة ش	
أَي تَفَقَّدَ	تَاعَسَّاسَتْ: حَرَّاسَة ق	حَرَسَ
عربية: ضَافَ مِنَ الْأَمْرِ حَلَرَ وَخَافَ:	إِعْوَسَ، سَفَقَدَ: عَسَّ ق	
خَافَ عَلَى الشَّيْءِ فَحَرَسَهُ	أَعْصَّاسَ ق: أَنْصَاف: مَغْر: حَارِسٌ وَمِنْهَا جَاءَتْ تَسْمِيَة تَبْدُوفَ وَمَعْنَاهَا مَرْكَزُ الْحَرَّاسَة	
حَظِي نَفْسَ الْمَعْنَى	إَحْظَ: حَرَسَ مَغْر	
تَحَرَّشَ بِهِ تَعْرِضَ لَهُ لِيَهَيِّجَهُ	إِسْحَرَشَ: تَحَرَّشَ ق	حَرَشَ
عربية: حَرَّشَهُ عَلَيْهِ: أَغْرَاهُ بِإِذَالِهِ	سَحَرَشَ: حَرَّشَ ق	
عربية: حَرَّشَ الشَّيْءَ لِيَحْشُنَ	حَرَّشَاوُ: أَحَرَّشُ ق	
حَرَّشَ: لِيَحْشُنَ	أَحَرَشَ: لِيَحْشُونَ ش	
	حَرَفَ: حَرَّفَ الْكِتَابَة ق: لَحَرَفَ:	حَرَفَ
	حَرَفَ، حَافَة عَنْ دَالِيه	
	لَعَوَجَ: مُتَحَرِّفٌ ق	
عربية: تَزَاوَلُوا تَعَالَجُوا حَاوَلُوا وَطَلَبُوا	تَاَزَّوَلَتْ: الْحَرْفَة مَغْر	
عربية: الْأَرِي: الْعَمَل	تَاوَوَرِي: الْحَرْفَة	
	إِحْرَقَ: حَرَقَ	حَرَقَ
عربية: مَسَّ، مَسَّ الْفَصْنَ تَحَرَّكَ	إِمَّوَسَا: تَحَرَّكَ مَغْر	حَرَكَ
	حَرَكَ: حَرَّكَ، هُوَ يَحْرُكُ: تَحَرَّكَ ق	

<p>أي نحيف ضعيف من الحيف القهر الطاعة نتيجة للاحترام أي فاته الشيء عربية: العُرام: الشدة والقوة</p>	<p>حَرَمَ إِخْرَمَ: حَرَّمَ ق حَرَمٌ: حَرْمٌ. تيمحومت: محرمة، منديل عن داليه أَسْوَحَرَمَ، إِيْحَفَ: عَرَوَمٌ ق حَيْفٌ: حَرَمٌ ق طَاعَةٌ، اذْوَع: اِحْتَرَامٌ ق أَلْوَكُو: عَرَوَمٌ مفر أَلْعَرَوَمَ: الْخَرَوَنَ مفر إِخْرِنَ: حَرَنَ أي توقف عن التقدّم عن داليه</p>	<p>حَرَمَ حَرَنَ حَزَرَ حَزَمَ</p>
<p>حزر الشيء قَدَرَه بالتخمين زَلَمَ الرّحى إذا أدارها وأخذ من حروفها، والحزام دائرة مهم</p>	<p>تَاخْزَوِيَرَتَ: تَحْيَالٌ صورة ش أَزْلَوَمَ: حَزَامٌ ش إِخْزَمَ: حَزَمَ تَاخْزَوَاقَتَ: حَزَامٌ ق تَاكْسَنَتَ: حَرَامَ السَّرَجِ تَاوَسِيَمَتَ: حَزَمَةٌ يَصِلُ أَوْ ثَوَمَ تَعْلَقُ مفر لَحْزَنٌ: حُزْنٌ. ق. إِحْزَنَ: حَزَنَ. عن داليه</p>	<p>حَزَرَ حَزَمَ حَزَنَ</p>
<p>عربية: نارت نائرة في الناس: هاجت وصنعت، النائرة: الحقد والعداوة عربية: غلّفه الحُزَنَ</p>	<p>إِسْغَلِيفَ: الْغَمُّ، الْحُزَنُ العميق حُغْسَبٌ: حَسَبٌ إِحْسَابٌ: حِسَابٌ حَوَسِبَ: حَاسِبٌ ق تَوَدَمَتَ: الْحُسُوبِيَّةُ. أَدَمَ، أَوْذَمَ: الْوَجْهَ</p>	<p>حَزَنَ حَسَبَ</p>

عربية: آدم: أدم الأرض: وجهها	إموزغ: حسده	حسد
عربية: رجل نَزَّاع، يَزْغ بين الناس أي يفسد	إحسد: حسدٌ عن داليه ش	إحسد
حسَر الطير سقط ريشه، أي تعرَّى والعُرْي عارٌ	أحسري: عارٍ ش	حسر
	حسرة: حسرة عن داليه	حسرة
عربية: الريل: اللص، وهو المتحسس بهم	إسحوس، حُس: أحسٌ ق	حسس
بالظلام	إزبل: تحسس طريقه في الظلام مفر	إزبل
	حسنة: حسنة [صدقة] ق. إحسن: أحسن عن داليه	حسُن
الكولان: نبات البردي، وهو نظير من حسا يحسو، استبدلت الحاء بالهمزة أي حسا المعلومات، شرها صوت تردد الروح في الخلق	تأحوسي: أحسن ش	تأحوسي
	إكوال: حسُن النبات ونضُر. مفر	إكوال
	إسؤ: اشرب، شرب، حسا ش	حسو
	حسؤ: حفظ عن ظهر قلب ش	حسؤ
	تأخروخوت، تأخروخوت: حشرة الموت مفر	تأخروخوت
حش الحشيش قطعه	أحوش: قطع الحشيش ش	حشش
عربية: قرَد: قطع	إسقوردل: حش العشب.	إسقوردل
عربية: القرقوس: القف اليابس. المهمم	إقرقوش، إرقو: الحشف، أي التمر اليابس مفر	إقرقوش
البال d	حشم: حشم، حجيل، حشمه: حشمة عن داليه	حشم
	غله: حصاد ق	حصد
عربية: مقرّ قطع العنق، والحصاد قطع أعناق السنابل	مقر: حصاد ق	مقر
عربية: غين: غطي، الغين: زرع ملتف، والحصاد يكون لسنابل كثيفة وعالية. مار	إمغين، إمير: حصاد الحبوب مفر	إمغين

جمع الميزة

أي قطف، استبدال القاف بالهمزة
أي جدار عربية: وقى، أي المكان الذي
يتقى به
دارجة. عربية: القَوْدُ المُسْنُ من الإبل.
الزَّامل من الدواب كأنه يَضلع في سيره
من نشاطه، وهي صفة سير الجواد
عربية: الكنعانية: سس: حصان.
السريانية: سُسيا: حصان. الآرامية:
مهم
سسو: حصان عن خشيم
اسم صوتي عند السر على الحصى
يترجرج. عربية: رجرج الشيء رجته
وحركه
عربية: قرش الشيء جمعه من هنا وهناك
والحصى يجمع هكذا
عربية: قريش: جن يابس مفتت يشبه
الحصى
عربية: جبل فريث: صغوره صغيرة

ما يحمل بالخصن أي يُرتى
أي أمدلت عليه جناحيها

حصل: حوصر ق
حق: حصّة، نصيب ق
حاصل: الحاصل، النتيجة ق
إطف: حصل عليه مفر
لكدار: حصن تاغيت: المكان الحصين
بالطبيعة مفر
ق: أعودي. ش: التَّوَيْل: حصان

أيس: حصان، جواد مفر

أرجواج: حصى ق

أقرش: حصى ق

إقرش: حصى للبناء ق

إفرتس: الأرض الحصية أي التي خالط
تراها الحصى

حاضر: حاضر ق
أحضري: حضري، مديني عن داليه
إلتي: حضن مفر

تسدل: حضنت الدجاجة بيضها
مفر

حصر

صص

حصل

حصن

حصي

حضّر

حضن

عربية: قبا: جمع، والحضن جامع
عربية: جلم قطع. إيصفارن: أي القطع
الصغيرة
حطّ ورسا يحملان نفس المعنى مهم
رسا يرسو: حطّ
هبط
عربية: كلاً: ستر، غطى، حجب أي ستر
بالخطوة
عربية: البخت: الخطأ، والسعد أيضا
دارجة: أزهر كل أبيض صاف مشرق
مضيء. أي قسمة الحياة
أي رايح
من تفاؤل
عربية: نواصي الخيل أي جبهتها يُتفاؤل
بها، المثل الشعبي بالجزائر يقول: "نواصي
وعتب والبعض من الذرية". أي أن الخطأ
والسعد يكون في الخيل والبيت وبعض
الأنباء. وعندما تقتنى الفرس تقوم ربة
البيت بدهن ناصيتها بالسمن.

عربية: القرض: الصدع، الفتح، الشق، أي
الحفرة
عربية: المُرْت: شقك الشيء لتوسعه،
والمُرْت: سعة الشدق
عربية: حرز صانه

أقبو: الحِضْن، الحِجْر في
إزدم: احتطب.
إصفارن: الخطب ش
تافرسيوث: مَحطّة، أي المرسى في
إرس: حطّ مفر
إهبض: حطّ الطائر مفر
أكلوي: الخطيرة
حظّر
إيختب، سَعَد: حطّ في
زهر، ألسام: حطّ في
حفظ
أمربوح: محطوط في
تافولت: حطّ مفر
أناز، أناص: الخطأ، البخت
حفر
عز، كَرَط: حفر في
إحفر: حفر عن داليه ش
أقضي: الحفرة مفر
أهركاك: الحفرة الواحدة العميقة
حفظ
إحفظ: حفظ عن داليه. حرز: حفظ
في

دارجة تطلق على حافظتي الأوراق والنقود أي نحى من حظي نفس المعنى عربية: شفا حفرة حافتها حفاف الوادي جانباه، حفته <u>مهم</u>	توذام: حفظة في إينجو: حفظَ ق إحفظا: حفظَ مفر شفا: حافة في أحيفوف: ما ارتفع من الأرض على جانب الوادي أو الطريق: حاشية النهر مفر هلقه: حفيف عن داليه إهلي: حفل مفر حفو: مستهلك ش حالي: حاف في أزير: ألم القدمين الحافيتين ألركاح: الحافي القدمين مفر	ححف حفل حفو حفي
تغير الحاء همزة حفي الحافر رق من كثرة المشي عربية: الزر: العض الطعن. القدم الحافية تعص من الحجارة عربية: فرطح القرص إذا بسطه، وهذا حال القدمين اللتين لم يضمهما نعل من السفر عربية: السُفط: الذي يعبا فيه الطيب وأدوات زينة النساء <u>مهم</u> عربية: شحِن، غيظ: حَقَدَ <u>مهم</u> من مسعه، عربية: هَدَل في مشيه أسرع واهتزت هَدَلته أي عضلات ثدييه <u>مهم</u>	تاسولوا: حقية مفر أسفَض: حقية العروس الصغيرة التي تحفظ فيها أدوات زينتها شحنة، إكبيض: حَقَدَ في أمشحنى: حاقَدَ في إكسح، يَهْدِل: حَقَر في حَقَر: احتقر. حَقِر: حَقَر، بخس القيمة في تأحقرون: المرأة المحقورة	حقب حَقَدَ حَقَر
من الاحتقار		

حقف	أحققوف: كبير ش	عربية: أحقوقف: طال	مهم
حقن	حقن: حقن عن داليه إحقن: حقن في أهو: الحقن مفر الحقن: مستحق صبح: حقيقة في بحث: تحقيق بحاث: مُحقق في	عبرية: إحقيت: الحق، المصرية القديمة: متيت: الحق، عن تحشيم أي صحيح	
حقن	أكو: حقن، مزرعة إحقن: احتقن اللبن في الضرع مفر أكوش: حكر، احتكر مفر	عربية: الإكثار: الإزراع عربية: حقن الماء في القرية جمعه سريانية: كبشأ: جمع الشيء وله وكومه عن تحشيم	
حكك	حكك، إحكك في:.. حكك. يومسي: مفر: حكه	عربية: مس فيها معنى الحك	
حكم	إحككم، إيوصة: حُكْم [القاضي] في إلكض: حكم على مفر للمحككم: حكم. حُكُومته: حُكُومَة في	باسي فرنسية عربية: قضى	
	محكوم: محكوم. ألمحكه: محكمة أحككم [دارجة]: أأخذ باليد ش	عن داليه عربية: حكم الفرس لجمه، حكم فلانا منعه مما يريد من التراضي	
حكي	أماراض: حاكمة مفر حكو: حكي. فاحكايث: حكاية في إيقص: قصر، حكي مفر أحلاب: حلاب، حرة في آهي: حليب ش. في	من صفات حليب المرأة. عربية: غوي الطفل إذا أكثر من رضاع أمه. الطفل	

مهم الغاري المكثّر من رضاع أمه
عربية: الشّفاقة بقية الحليب في الإناء

لع مهم
محاكاة صوت الحلب
نوع من الحبوب
عربية: نسّ الحطب: أخرجت النار زهده

مهم
عربية: ساس الخيل راضها درهما جذرها
"لغ". عربية: لأكّ ألك: جرى
دارجة

عربية: قرش: جمع وشمّ من هنا وهناك.
قرود: ما تمعّط من الصوف والوبر وتلبّد

مهم
عربية: غلّه فانغلّ: أدخله فدعّل صدفة
الحلزون. الغلال: الدروع. الجلال: الفطاء

مستائق: فراء، الواقى لظهر الدابة. الجلال:
الفطاء

أي نطق باسم الجلالة

مهم أي باسم الجلالة

الإضاض: الملجأ، أي ملجأ التصالح
والتعاون

أشقه: حليب طازج ش

إبّزق: حلب مفر يتزق: ش
حلبه: حلبه عن داليه
إسيس: تحلب، سال الحليب مفر

أساس: ميدان السباق حلبه: مفر
تاملغا: إرسال الخيل للسباق

قرداش: محلاّج ق
أقرداش، أقورشال: محلاّج مفر

أهلّال، أبوجلال: حلزون مفر

أحلاس: حلّس ش
تاستقت، أساجل: الحلّس مفر

إسجلاّ: حلّف ق

لمين: حلّف، عمن ق

أجول: مفر. يدجلاّ: ش: حلّف
يحلف.

إحلف: حلّف. خلفاء: خلفاء عن
داليه

قاصّا: حلّف بين قبيلتين مفر

عربية: ائتلاف، أوحلف مع إبدال الحاء بالهمزة	ألف: القوم المتحالفون	
عربية: القلس جبل غليظ	إيشلاني [بالقاف المعقودة]: الحلفاء	
	إخلق: خَلَقَ. خلّقه: خَلَقَ عن داليه	خلق
دارجة: الكرزى، الكرجوم. عربية: الكارخة: الخلق	أكرجوم، أكورزي: خَلَقَ ق ش	
عربية: جفّ شعره أحفاه وعفقه مهم	حقف: خَلَقَ أحفّاف: خلاق ق	
عربية: قرم: قطع مهم	إسقوم: خلق الرأس	
أي علا. من أفق	مغر: يَلِي. ش: تالافق: خَلَقَ الطائر	
عربية: فصى الشيء عن الشيء: فصله عنه	إشلولي: خَلَلْ [أسال] ق	حلل
عربية: فصى الشيء عن الشيء: فصله عنه	إفسي: حلّ العقدة مغر	
فركه حلّه حلّله	إفرل: حلّ اللغز، الأحجية مغر	
الحلم ضعيف، حكم بدوي جذر الكلمة: "مز". عربية: المز: القدر والفضل أي الحلم	حلل: ترجى دارجة عن داليه	
أي رقدة من رقاد، نوم. أي رؤيا مع تحريف قليل	أقليل: حلم إموزا: كان ذا حلم ق	حلم
عربية: الهشة: التخليط مثل اضغات الأحلام	إحلم: حلم حلما عن داليه	
دارجة: فراها	تارقيت: حلم ق	
	يوركا: حلم في منامه	
	إهيتوان: اضغات أحلام مغر	
	سفر: حلّ المشكلة ق	
	حل: حلّ. إخلالوث: خلوي.	
	إخلاون: خلّو. خلوات: حلويات ق	حلو

<p>قطعة مجوهرات تتزين بها المرأة روضة غنّاء، حلية غنّاء مزهرة</p>	<p>حلله: حَلَّة، قنْزَر ق حللو: حُلُوْ عن داليه يُحَلِّي: حديد، حلو، جميل ش حَلِيَّة: حلية ق أَوْغَنَان: الحَلِيَّة مفر</p>	<p>حَلِي</p>
<p>حمد الله: إحمد ري عربية: مرأ تمرّو الطعام بطيب، الغيث المريء والطعام المريء. الحميد المغبة عربية: العير الحمار جذرها عير، إبدال بين الغين المعجمة والعين المهملة وبين اللام والراء. المصرية القديمة: عر: حمار: عن عشميم</p>	<p>إحنحن [دارجة] حمحم الفرس مفر حُمِد: حمد ق يُحْمَر: يحمّد، يشكر، يمن مفر</p>	<p>حمح حمّد</p>
<p>عربية: شقر، إبدال حروف عربية: الحمراء ج حائر جمع حميرة وهي السيور تشد بها السروج وغيرها، تسمى بالدارجة الجزائرية الحمّارة، هي ركيزة من ثلاثة قوائم يعلق عليها الوطب [الشكوة] أثناء غرض الحليب لاستخراج منه الزبدة</p>	<p>حَمَر: حَمَر الأرض ق حَمَائِر: أحمر الشفاه ق زَقَعَ: حمر، أحمر. أَزَقَاغ: أحمر أَمْسَنَدَه: الحمراء، أي مسندة الوطب ش مفر</p>	<p>حَمَر</p>
<p>عربية: لعموز: الحريص على حفظ ما تحت يده. الخمسة: الحرمة عربية: الصبي: المشتهون للحرب <u>مهم</u> بقول</p>	<p>أَحْمَاز: غيرة ش يوصب: حمس، شجع واشتد حَمَص: حَمَص ق حَمَص: حَمَص البَن وغيره قلاه ق</p>	<p>حمز حمس حَمَص</p>

سَامٌ هنا تعني الحادُّ المذاق عربية: المأفول: ناقص العقل	ش: إقْرَاص. ق: اسْتَوْقَتْ: حَامِضٌ أناقال: أحْمَقُ غَيِي	حق
عربية: امرأةٌ صَبُوْدٌ سَيِّئةُ الخُلُقِ. نَرَقِي: أحْمَقُ عربية: محمِلٌ نعش.	إحْمَقُ: حَمَقُ. لَحْمَقُ: أَحْمَقُ عن داليه إصْاصُ، إزْنَزَق: الحَمَق محمِل: نعش: ق لحملة: حميل أي سبل جارف عن داليه	حل
حامل الرابة يتقدم الكتيبة العسكرية أو مسيرات الطرق الصوفية فهو مقدِّم	مُقَدِّمٌ: حامل الرابَّةِ ق	
عربية: الرِّفَادَةُ الدِّعَامَةُ للسَّرجِ أي الحاملة له دارجة	ق: حَمِلَ. ش: يَهْزُ: حَمَلٌ أَحْمَالٌ: حَمَالٌ ق رَفْلَانٌ: حَمَلٌ ق تاشماعت: تحميلة الدواء ق	
— عربية: الأسيّة: الدِّعَامَةُ والسَّارية. عربية: القرار: التَّقَدُّمُ من الشَّاءِ وهي صِغار. زمر: قصر صوفه عربية: التَّوَلَّهَ الدَّاهِيَةُ أي المصيبة مو. تَوَلَّهَ: حَمَى: عن غشيم. النّائبة والنواب المصائب	أَحْمِلُ: حامل السَّقْفِ ش يوسى: حمل احتمل الشيء مفر إقرو، إزمو: الحَمَلُ، صَغِيرُ الضَّأْنِ مفر ق: تَاوَلَهُ. ش: أَلَوَهُ: الحُمَى	حم
من عام يهوم عربية: ورد الماء: دَخَلِيَّةٌ والاستحمام دخول الماء	عَوَمٌ: اسْتَحَمَ ق إسْتَبْرَدَ مفر يَسْتَارِدُ: ش: اسْتَحَمَ	
كبوتر: فارسية أي الحفيظ، الحامي الحافظ	لَحْمَامٌ: الحَمَامُ ق وَأَتَبَر: حَمَامٌ أَحْفِيد: الحَمَا أبو الزوجة حامي: حَمَى ق	حمو حمي

<p>أي حَيْدَ، وحنا يحنو أي حمى وكيل، عربية: ببق الرجل كثر كلامه أي أضافه من الضيافة عربية: المجدل: الحصن، أي تحصين المرعى</p>	<p>إحمو: حمى عن داليه إحون، إحوذ: حمى ق أركيل، أبو قاتو: حمام ق إضاف: حمى وعى مفر أفدال [بالقاف المعقودة]: حماية المرعى</p>	<p>حمى</p>
<p><u>مهم</u> نطق متقارب عربية: عثب بالمصائب والسقم والكبر</p>	<p>ألا: حنا مفر أحير: حرة، قلق ش</p>	<p>حنا حنب</p>
<p><u>مهم</u> الحنبل: الفرو القلم هي عربية</p>	<p>أحنبل: بساط وغطاء ش مفر تأحنوت: حانوت ق حنث: حنث يمينه ق</p>	<p>حنبل حنث حنث</p>
<p>دارجة وتطلق على المريء أيضا عربية: حنج الخير أخفاه <u>مهم</u></p>	<p>أحناث: نقض الوضوء ش أقرجوم: حنجرة ق أحنجر: الوحلة، الانعزال: حنج</p>	<p>حنج</p>
<p>بفتح الصوت حشرة طائرة من فصيلة الحنظليات</p>	<p>ش تأحنوت: حنجرة مفر لمقص: حنظب، بمقص ق</p>	<p>حنظ</p>
<p>من الحنان</p>	<p>حنين: حنون، الحنان: حنان ق أعني: لون الحناء ش حناء عن داليه</p>	<p>حنن</p>
<p>ومنها أغصان المدينة التي أسست عليها مدينة مراكش بالمغرب، وتربتها حمراء طائر أحمر اللون <u>مهم</u></p>	<p>حنين: امتلاء ثدي الأم حليا ش إغما: مخضوب بالحناء مفر تأحريت: أبو الحناء ق</p>	<p>حني</p>

من ارتقى نفس المعنى حنى العود ثناء جذرها: "مر". المصرية القديمة: مر: أحب. مقلوب العربية: رم: رام يروم: أحب، التصق في حنان عربية: نصبا القرس قبض على ناصيته لكي يمخى رأسه. مهم	إزغى: المنحى ق تأخيت: نافذة ش أماري: حن إلى...
عربية: الأمومية عربية: قش الإنسان: جمع من هنا وهناك دارجة، مشتاق لمساعدة عن داليه	إنز: حنى رأس الفرس مفر تالتماوت: القرابة من جهة الأم قش: حوائج، أمتعة ق حزج: أمشاق: حاجة، محتاج ق شلهجه: حاجة، شيء. لحاجة: حاجة، مسألة
من سؤال تسأل استبدال الواو بالراء حار في أمره عربية: ماري يماري: جادل وناظر مهم عربية: جادل، تداول بين الجيم والكاف عربية: حوار صدفة القواقع البحرية عربية: تحاوزوا في الحرب المحاز كل فريق عن الآخر حازه: ضمه ومملكه عربية: طاف بالشيء دار حوله وأحاط به أي حازه عربية: قنا الشيء: كسبه، أي حازه عربية: أحاش الصيد: حاصره ووجهه	إسوايل: حاور ق أحوار: حوار ش أحوراد: حركات عصبية ش إمراز: حوار مفر إسكدال: حاور، جادل أوارا: ولد الناقة تأخاروت: المحارة عن داليه إحاوز [دارجة]: طرد ش حيز: حاز يحوز عن داليه أحويز: ضم، عطف ش إطف: احتاز الشيء مفر إغنس: حاز حاحاي: أحاش الصيد ق

<p>للصائد عن داليه دارجة: إبحاحي</p>	<p>حَوْش: حاش الماشية يحوشها جمعها أَحْش: أحاش الصيد حاصره</p>	
<p>عربية: فُرْضة النهر: مشربة الماء منه، أي حوض يحوّل فيه ماء النهر ويصفى ليشرب منه الناس، وعادة تكون أرض الحوض صخرية أو من حصي وليست طينية. تَفَرَّت الأرض بالعيون تبجست. الْمَدْي: جدول صغير يسيل فيه ما أريق من ماء البحر</p>	<p>مغر إفرض، تافراوت، أمدون: حوض، بجمع الماء</p>	<p>حوض</p>
<p>يقصل بين الجيران عربية: حَفَّ الشيء استدار حوله وأحْدق به حاق يحوق به الشيء أصابه وأحاط به من المألوف عن داليه</p>	<p>حِيط: حائط، ق، حِوْط: حوط، عن داليه لْقَرِيب: مُحِيط [حول الإنسان] ق أَفْصِل: حائط ش حَوْف: بحث ش</p>	<p>حوط حوف</p>
<p>التّولة: الانتقال من حال إلى حال عربية: زور الزّور: الميل، الأزور الذي ينظر بموخرة عينه عربية: الحَوْلِي: كلّ ما أتى عليه حَوْلٌ [عاماً] من كل ذي حافر وغيره عربية: الأُت: لها معنى التحول من حال</p>	<p>حُوق: التهام الغنم للعشب ش تالوفت: حَالٌ ق حَال: حَال. حَاله: حَالَة. حَوْل: حَوْلٌ حَاله: حَالَة [الحياة] ق إِدول: تحوّل مغر أَزْبول: حَوْلٌ أَحْويل: حيوان دار عليه العام عن داليه ش إِقْوَا: تحول من حال إلى حال</p>	<p>حوق حول</p>

إلى حال	مغر	
عربية: كسفت الشمس تحولت من نور إلى ظلام	إكشاف: حال اللون أي هت	
تغيير الحاء همزة	أوي: حوى في	حوي
عربية: الحوية	تأخويت [دارجة]: الحوية، بردعة	
	الجميل ش	
عربية: ألى: حيث	ألى: حيث [ظرف مكان]	حيث
	أكماي: حيثما، أينما	
بالدارجة: قلو، أي قلق	إمخير: حائر [قلو]: حائر في	حير
	حير: احتار. لحير: حيرة في	
من حمل أي حاز	حاو، حمل: حيازة في	حيز
أي سال دمها. عربية: الغيل: الماء الجاري	تسلي، تأغلت: حاضت المرأة	حيض
	مغر	
عربية: الشريط: الخرق. أي شريط الدم	أشرويض يذاقن: خرقه الحائض	مغر
أي الخرق التي تمسح بها الحائض دمها		
عربية: احتاك بثوبه جمع بين ساقيه وظهره به	أحايك: ملاء تحيط بجسم المرأة ش	حيك
	حليت: حيلة عن داليه	حيل
أي دس وهو احتيال	إدمن: احتال	
عربية: حمن: تقبض، أي خرج ووج	أجموان: احتال، الخراج، الولا	
لعمهم	مغر	
إمير: مرة	إمير: يمير: من حين لآخر. إدماد: منذ مدة	حين
	تبرله: حانة في	
فرنسية: تافيرن tavern	المال: المواشي في	حيو
دارجة، يطلق المال على المواشي كالغنم والبقرة والإبل		
دارجة. عربية: الهيشة: الفتنة	ركوب، هاشة: حيوان الركوب في	

عن داليه	إحيو: أحيا. حيا: الحياة. استحي:	حي
	استحي	
	حيا، دحي: حياء، حي	ق
عربية: الحمي الشيء المحمي	حومه: حي [بالمدينة] ق	
عربية: حشم حيي استحي	إستحي، إسنحشم: حيي أي ذو	
	حياء إستحي: حياء ق	
عربية: الدر: النفس: بها الحياة والعيش	يلز: يحيى، يعيش	



(خ)

الجدول	الكلمة الأمازيغية	الشرح
خَبَأَ	فَرَّ: اعتبأ ق . إسنَدَل: خَبَأَ الشيء	أي فَرَّ، أي أسدل عليه ستارا، أي خَبَأَهُ
محبب	خَابِيَت [خاييه]: جَرَّةٌ كَبِيرَةٌ ش	يُخَبِّأُ فِيهَا الْعَسَلُ وَغَيْرُهُ
محبث	إَوِيلِل: حَبَبُ الْفَرَسِ مَغْر	عربية: أَلَل، أَلَل: السَّيْرَةُ
	إِخْرَآ: حَبَبُ الْفَرَسِ، دَارِجَةٌ أَيْضًا ش	مَحَاكَاةٌ لَصَوْتِ الْحَبِثِ
	أَسْتَوْتُ: امْرَأَةٌ مَحْبِيثَةٌ ق ش	دَارِجَةٌ
	حَقِيْبَت: مَحْبِيْثٌ. حَقِيَاث: الْحَبَاثُ	عَنْ دَالِيهِ
	أَمْعُوْرَض: الْحَقِيْبَت مَغْر	أَي مِنَ الْعَارِ
	إِنْعَا: مَحْبَثٌ ضِدُّ طَاب مَغْر	
	أَنِيْبُو: مَحْبِيْثٌ مَغْر	أَي نَابِ
محبث	خَبِرَ: أَعْبَرَ. خَفِرَ، أَبْكَرَ: مَحْبَرٌ	أَبْكَرَ أَي مَحَبَّرَ جَدِيدَ
	أَمْسَلَاي: الْحَبَرُ	عربية: سَال، اسْتَبْأ، اسْتَحَبَّرَ
	تَاغَارَا: الْمَحْبَرُ، الْبَاطِنُ مَغْر	عربية: غَوْرَ الشَّيْءِ، بَاطِنُهُ، عَمَقُهُ
محبز	خَلْبَز: مَحْبَزٌ. أَخْبَازَ: مَحْبَازٌ عَنْ دَالِيهِ	
	كَوَاش: مَحْبَازٌ كَوَشَهُ: مَحْبَزَةٌ ق	
	أَغْرُوْم، أَغْرُوْم أَشْعَالُن: مَحْبَزٌ ق	
	تَوْغْرِيفَت: مَحْبَزَةٌ، كَسْرَةٌ	
	أَرْحَمْسِيْس: مَحْبَزٌ مَخَاصِرُ رَقِيْقٌ لَهُ مَذَاقٌ	
	لَدِيْذ	
محبص	أَخْبَصَ: لَوْتُ بِالْوَحْلِ ش	عربية: خَبِصَ: خَلَطَ

عجبت	إعجبْتُ: عجبْتُ	الحصان الخَيَقُ: الواسع الخطو، الوثابُ <u>مهم</u>
عجيق	أعجيق: مشية الحصان المتكررة ش	عربية: دبل يدبَل: جمع وأصلح
عجين	دبل: عجين الثوب أي ثني جزءا منه وعاطه	تستعمل أيضا لفظول الخيول <u>مهم</u>
عجل	إتسجامل: مُختال [متكبر] ق	
عجمل	عجائل: عجل، عجدع ش	
عجتم	إعجم: عجم، ألهى	عربية: صرَّ يصُرُّ: عجم
	إسورت: عجم	
	تاعخالمتس: عاتم ق	عربية: أمارَة أي علامة، وهو الختم
	طابع: عجم تاماتارت: عجم ق	المصاغ: الحلي
	تصيفت: عاتم مفر	عربية: فقا: خرج، أي خرج من عملية
	إسوفع القرآن: عجم القرآن	الحفظ وصار حافظا
عجن	عجن: عجن. إجلن: عجان ق	عربية: فرس: قطع
	إفرس: عجن	
	أزال: المختون	عربية: الزُّنل: تباعد ما بين الفخذين وهو
عشر	إردور: عائر مفر	ما يميز المختون <u>مهم</u>
	أسلاي: اللبن الخائر مفر	أردور. عربية: درد، دُرْدِي الزيت وغيره
	إكولا: الخثورة في اللبن	من الأشربة والأدهان ما يبقى في أسفله،
عحد	تيمحلت: محدّة	وهو التخر.
	أصارو: الأحدود	السلاء: السمن، وهو خلاصة اللبن
	فشل، وجر: عدر ق. إفشل: فشل	الخائر. آل اللبن أو العسل: خشر
عدر	عن داليه	عربية: السُر: عطف بطن الكف والوجه
		والجبهة، أي أسارير، وهي أحاديث
		عربية: الوخر الدواء <u>مهم</u>

أَفْشَلُ: مُخَذَّرٌ ق	عربية: تَقَرَّتْ القِرْحَةُ تَقَشَّرَتْ
أَقْرَيْفٌ: خِذْرُ الْأَصَابِعِ ق	عربية: الْكُنَاسُ: مَا يَكُنُّ فِيهِ الظُّلِي
إِكْتَسَ: خِذْرُ الْعُرُوسِ	ويستتر من الشجر
خَبِشٌ: خِذْشَ دَارِجَةً ق ش	نفس المعنى
إِسْتَسَرَ: خِذْشَ	عربية: نَسَرَ الشَّيْءَ: كَشَطَهُ، أَيْ خِذْشَهُ
إِخْدَعُ: خِذْعُ. خَلْدَعُهُ: خِذْيَعُهُ	—
عن داليه	كَلَّحَ: دَارِجَةً.
ش: يَخْلَعُ. ق: كَلَّحَ: خِذْعُ	نفس المعنى
تَحِيلُهُ: خِذَاعٌ ق	عربية: أَزْرَى بِهِ عَابَهُ حَقَرَهُ أَهَانَهُ. خَافَصَ
لَيْزَرِي، إِخَالِيسُ: خِذْعٌ مَغْرُ ش	الرَّجُلُ: أَخَذَهُ عَلَى غِرَّةٍ، أَيْ خَدَعَهُ
عن داليه	عن داليه
إِخْدَمٌ: خِذْمٌ. أَخْدَمْتُ: خَدَعْتُ، عَامِلٌ.	عربية: كَلَشَ: كَدَحَ فِي الْعَمَلِ
خَلْدَمُهُ: عَمَلٌ	أي الموائس والأنيس
أَلْدَاشُ: الْخَادِمُ مَغْرُ	عربية: السَّرِيَّةُ: الْأَمَةُ الْمُتَخَذَةُ لِلْجَمَاعِ
أَمْنُوسُ: خِذْنُ الْمَرْأَةِ مِنَ الرِّجَالِ أَوْ	
خِذْنُ الرَّجُلِ مِنَ النِّسَاءِ	
تَامَسْرُوتُ: خِذْنُ الرَّجُلِ مِنَ النِّسَاءِ	
مَغْرُ	
إِفْلُ: خِذْلُهُ، تَرَكَ نَصْرَتَهُ مَغْرُ	عربية: فُلُّ: تَرَكَ، هَرَبَ، فَرَّ
إِخْرِبُ: خِرْبٌ. أَخْرِبُ: خَرِبَةٌ	عن داليه
أَخْرُوبُ: أَخْرُوبٌ تَخْرُوبُ	ثَمْرُ
شَجَرَةُ الْخَرْوَبِ ق ش	عن داليه
إِخْرِبِشُ: خِرْبِشُ. أَخْرِبُوشُ: خَرِبِشَةٌ	لعبة ريفية جزائرية: مِثْلُ الضَّمَانَةِ. عربية:
تِيخْرِبِقْت [دَارِجَةً: خِرْبِقَهُ] ش	خِرْبِقُ الْعَمَلِ اتَّصَلَ بَعْضُهُ بِبَعْضٍ

عرج	بَرْج: عارج، خُروج. بَرْج: عارج/ عن... أبراني: عارجي في	عربية: فروغ الطيب انتشر وفاح <u>مهم</u>
عرج	لَفَج: عرج مفر	عربية: التليسة: وعاء يصنع من الخوص يشبه القفة
عرد	أَقرواجين: عردوات في	عربية: القَلل: الماء الذي يجري تحت الشجر
عرد	تأغلاغات: تحرير الماء وغيره مفر	عربية: حَرَجَم الشراب: شربه
عرز	أجرجوم: مكان به أحاديث وماء	عن دالية <u>مهم</u>
عرز	إعْرُز: عَرَزَ الجلد أي عاطه. أَعْرَاز: الحذاء صانع الأحذية	عربية: الحَرْزَةُ: حلية تنظم في سلك يتزين بها
عرس	أَهْكُوش: أعرس أهلكم . دارجة أيضا	بكش بكم متقاربان
عرش	خوشف: خُوشَفَ ش	عربية: الخِراس: القرط بحبة واحدة
عرص	تأخوَأَصَت [عرص: دارجة]: قُرَطَ ش	دارجة
عرض	إَعْرَوض: يغلط ش	عن دالية
عرط	إَعْرَط: عرط. أَعْرَطُوم: عرطوم الفيل	عربية: الخريطة: وعاء جلد
عرف	تأخريط: محفظة النقود	في العربية: زَمَر: قصر صوفه، والخروف صوفه قصيرة. بالكنعانية: زمر: وعل: عن عشم
عرف	لِيزَمَر: لخروف في	<u>مهم</u>
	إَعْرَف: عَرَفَ في	أي فقير في الإدراك.
	لخريف: الخريف: موسم عن دالية	عربية: الحَرْف: الهديان
	إسيعر: عَرَفَ، هذى في	
	أفقر، إهرف: عَرَفَ مفر	

العَلُوشُ: كلمة <u>جمهرية</u> تعني ابن آوى	تاعلوشت: أنثى من صغار الضأن	مفر	أ
لح <u>مهم</u>	إعحرق: عحرق	مفر	حرق
عربية: فرم اللحم: قطعه	إفرم: حرم، ثلم	مفر	حرم
عربية: الحَزَز: حول إحدى العينين <u>مهم</u>	أخزير: حول العينين	ش	خزر
الحَزَز: ولد الأرنب	أخزوز: ولد الحفري	مفر	خزز
نبات	تأخزامت:	الحَزَامِي	خزمت
	ش		
	تأخزالت: خزالة	ش مفر	خَزَن
	خزن: خَزَن. خَزَله: خَزَنَة. خَزَن:		
	خَزَن	ق	
وتعني عطف الطيور	تاعريشت: غرفة خزين	ق	
أحطاه قُرب مكانه وأدناه	مخزن: تاحالوت: مخزن، حانوت	ق	
	إحطأ: خزن	مفر	
	خازي: خزي الشيطان	عن داليه	خزي
	إخسبر: خسير	تأخسارث، أخساره:	خسير
	خسارة	ق	
الخسيس: المرفول	أوخساس: ذرق، براز الطير	مفر	خسس
	إفسخ: خُسوف القمر	ق	خسف
زاغ يزوغ مال عن القصد <u>مهم</u>	إيقوزغ: خسف القمر	مفر	خسف
عربية: أشجار، قلب الشين مينا والحيث <u>مهم</u>	خشب: خشب	ق	خشب
غينا	أسفار: خشب	مفر ش	
	إيشن: عشن		خشن
	خشالة: خشنونة	ق	
عربية: كَرَدَم: ساقهم ودفعهم <u>مهم</u>	أكردود: عشن الطبع	مفر	
عربية: سبَلت السنابل: أي عصبت السنة	إسبلوس: عصب المكان	مفر	عصب

صص	إخوص: خصّ [افتقر] ق بلحاره: على الأنحص عن داليه	عربية: الأخرى الأفضل بما نفس المعنى الخصام في الحكم. شارع من الشريعة أي قاضاه من الجور
خصم	خوصم: خصم [مخوصم، شارع] عاصم ق أجوري: خصم مفر	عربية: قسن: فيها معنى الشدة شأن العداوة. كنس أنفه إذا حركه مستهزئاً، وهذا يحدث عند الخصومة
خصي	إقرش: الثور المخصي يستعمل للحث	عربية: قرش: قطع، أي مقطوع الخصيتين <u>مهم</u>
خضب	حرقوص، كخبل ق إيفما: مخضب، خضاب مفر	عربية: خضاب: مساحيق التجميل، حرقوص دارجة. عربية: تعاقب النون والقاف والميم والنون وهي شائعة بالعربية. فنا لحيته بالخضاب سود بياضها
مخضر	مخضرة: مخضار الأكل مخشيش ق: مخضرة. أغدو: النبت الأخضر مفر تاكساوت: المخضرة من أنواع النبات مفر	عربية: اغدودن النبت الأخضر <u>مهم</u> أي كست الأرض
مضض	زوي: مضض، مضط ش إمزون: مضض مفر	زواه: طواه عربية: ماز رأسك والسيف: يقال لمن يريدون قتله أي مد عنقك <u>مهم</u>
مخط	أورمخطي: غير مخطي إمخطب: مخطب الخطيبة عن داليه إيتخطيب: مخطب المرأة ق أمسدوبان: الخطبة مفر	— مخطب المرأة أي مخاطبها مسد: قتل الحبل بشدة وإحكام وهو ما

يفعله الزواج	خطبه: خطاب، عظة ق	
من المساطلة أو القول	إسأول: خطب الواعظ مفر	خطر
عن داليه	خاطر: خاطر. لمخاطره: مخاطرة لخط: خط كتابة عن داليه.	خطط
	خط: خط الحرث ق	
حازه: نفس المعنى	خيز: خط ق	
عربية: الرقيق: ما يكف به حبيب القميص	زني: خط زينة في الثياب ش	خطف
	إخطف: خطف ق	
عربية: كل عصا أو حديدة معقوفة	ألزل، أملوي، أمخطاف: خطاف ق	
تجذب بها الأشياء، تلوى بها الأغصان		
لتلوى بها الفواكه		
أي أسقط الفاكهة بالخطاف، عربية:	إزوي: خطف ق	
زوى الشيء طواه وجمعه وقبضه مهم		
عربية: خطم الحيوان فمه وأنفه ويطلق	خطف، لقف: خطف ق	
على الخنزير	أخفوش: خطم ق	خطم
عربية: الملقم: الفم والأنف وما حولهما	الغام: أكمامه: خطام ش	
أي قدّم نفس المعنى		
عربية خط الشيء ظهر، والرأس بارز	لقدّمه: خطوة ق	خطو
	إخف: الرأس ش	خفا
عربية: كن الشيء ستره مهم	كنوز: حفظ ق	حفظ
—	إخفي: خف. خلفاف: فطائر عن داليه.	خفف
بالأمازيغية تدل على الرشيق أيضا	خفيف: خفيف ق	
	لخفه: خفة سيخفيف: مخفف ق	خفف

الفسيس: الرجل الخفيف العقل	إفسوس: خفّ	مفر	
نفس المعنى	إسفوس: استخفّ	مفر	
	إسلفق: خفق	مسلّفق: حققان	حَقَّقَ
	ق		
	إرفرف: خفق القلب	مفر	
—	إخفي: خفي	عن داليه	خَفِيَ
من الغياب وهو نفس المعنى	إغاب: اختفى	ق	
لصّ لقوس: تحول	إسلفس: خفي	مفر	
مهم	يتلّج: ينطلي، يتخفى		
عربية: الأشرة: عقدة في رأس ذنب	إشّر: ميّلب	ق	خَلَبَ
الجرادة كالمخلبين تعض بهما، أشّر المنجل			
أسنانه			
مهم	أخلخال: تاخلخال: خلخال	ش	خَلَجَ
	ق		
عربية: خاتله خادعه وهو نفس المعنى	سوخاتل: خلّسة	ق	خَلَسَ
عربية: قوم حراضان: لا يعرفون مكان	أحرضان: خلاسي أي الولد من أبوين		
سبلهم	أبيض وأسود	مفر	
عربية: خالص الدائن المدين	خلّص: دفع الثمن	عن دليه	خَلَصَ
	إسلك: خلاص	ق	
	خلط: خلط	إخلط: خالط	خَلَطَ
	أسخلط: خلط	ق	
عربية: الرّكس: قلب الشيء وردّ أوله	إركس: اختلط	دارجة	
على آخره. ركس الضمّ جمعها متقابلة		مفر	ش
لع . مهم			
من العار	أمعيور: الخليج، الخبيث	مفر	
عربية: الخلّج: اللحم الطبوخ بالشحم	خلّيج: شحم الحيوان الخفيف يطبخ به،		خَلَجَ
يوضع في جلد ويرافق المسافر	دارجة	عن داليه	

<u>مهم</u>	من خلف سلالة	أَخْلَفَ: خلافَ في ذُرِّيَّته، إِخْلَافٌ: خَلْفٌ في	خَلَفَ
ش	دارجة: الكروش	لِخْلَافٍ: خلافٌ، سوء فهم في خَلْفٌ: خَلْفٌ، تعاقبٌ، حل محلّ في أَوْخْلِفَ: الشجيرات التي تخلف بعد الحريق: كروش	
	أي يخلفهم يعقبهم	يخلفون: اسم، علم مفر بخلاف: باستثناء دارجة عن داليه	
	عن داليه	إِخْلَافٌ: مخلوق. أَخْلَافٌ: الخالق. خَلِيقَه: الخليفة	خَلَقَ
	أي كَوْنٌ: كن فيكون	إِكْنًا: خلق مفر	
<u>مهم</u>		أَخْلَلٌ: حلة تنظف الأسنان في	خَلَّلَ
	عربية: الخُلّ: العزيز	خَلَلٌ: خَلَلٌ في أَغْلُولٌ: العزيز: الخُلّ ش	
	عربية: مَا خَلَّ به الكساء	فَاخْلَلْتُ: الخلال، قطعة من فضة تشبه ما الملابس ش	
	—	إِخْلُولٌ: أخلى، أفرغ. خَلَالِي: الخلاء.	خَلَوَ
	نفس المعنى	خَلَوَهُ: خلوة عن داليه	
	عسا: كلّ وأجبي، سكن. عسا بصره أظلم	إِخْطَلًا: تخلى في إِخْطَسِي: حمد، سكن، عجا	خَمَدَ
	—	تِيخْمِيرُ: حميرة في إِخْمَرُ: خَمَرٌ، خَمَرٌ: حمرة أخرى:	خَمَرَ
	دارجة	خَمَرِيّ اللون عن داليه. شَرَابٌ: خمر في	
<u>مهم</u>	أي أم الضلال وماء الضلال	وَاضِلِيلٌ: خمر. أمان واضيل: خمر مفر	

فلاح يقوم باستغلال الأرض مقابل خمس المنتج	أخماس: خمس ق	خمس
تغيير الدال راء	لخمس: خمس [يوم] ق أخيش [دارجة]: عدى بالأظافر ق	خمس خمش
عربية: حمل المول: زالت آثاره عربية: الخنبة: الفساد	ش إحمل [دارجة]: يبيع الأشياء ش أعتاب [دارجة]: سارق ش	حمل عنب
نسبة إلى مدينة بوسعادة التي يصنع فيها نوع جيد من الخناجر، وهي كلمة دارجة أي له ناب كالخنجر .	أخنجر، أخدمي، بوسعادة: خنجر ق أخنجر: حفر الخوير ش أجنوي: خنجر	خنج أخنجر
عن داليه الذي يرى أنه نسبة إلى مدينة جنوه الإيطالية	سخذوق: خندق. أخذوق: خندق	خند
دارجة دارجة. عربية: الملوغ: الخوير البري. الحمل المسن الكثير الوبر	ألوي: الخندق مفر أحلف: حلف ق	خور
مرض مخاطي، عربية: خنز أنن عربية: خنس: توارى، تأخر، انقبض	إخز: حفر حورز ق أخباس [دارجة]: توارى ش	خنس
<u>مهم</u> خنف بأنفه وضع الكمامة على فمه وهو نفس المعنى	أخنفوس: خنفساء عن داليه. ش يخنفر: منعر الأنف ش خنف: خنم: خنف ق ضيقه: اختناق، ضيقة، ربو ق	خنف خنق خنق
عربية: عن عرج كلامه من عياشيمه	سفوخن: عن تيلوخنوت: خنق ق إلفنف: عن مفر	خنن

فاكهة	خوخ: خوخ ق رُؤْم: خور ق	خوخ خور
	استخوش: دارجة: حذر وارتياح ش	خوش
عن داليه	خاف: خاف. خوف: الخوف	خوف
عربية: رَجُلٌ زَامٌ أَي فَرَعٌ	أخواف ق: خواف. إيزمي، مغر: خائف. خواف	
مهم	إلجع، سخلع: أخاف ق	
عربية: أكَذَى يَكْذِي أَصْفَرُ وَجْهَهُ مِنْ فَرَع	لخوف، إخلع، توگدي: خوف ق ش	
مهم	اخلع: خوف ق	
اشغل قلبه رعبا	خول: خول الصبي أي أشبه بحاله: دارجة	خول
عن داليه	عمان: عان عن داليه خلدع: عان خلدع: عيانة	عون
	إخلدع: عائن ق	
عربية: الخواء الفراغ بين الشيتين	إخوى: عواء ق	عوي
	عجاب: عاب عن داليه	عجب
	غير ق يخطير: مغر: اختار	عير
نوع من الخضر	أخيار: خيار ق	
عن داليه	إختير: اختار. لختيار: اختيار	
عن داليه	خيط: خاط يخط. خياطة: خياطة أخياط: خياط خيط: خيط ق	خيط
عربية: كن: ستر	إكنا: خاط مغر ش	
مهم	ميزين: خيط ميزان البناء ق	
هيئة لتهديب الطيور	أخيل: خيال، خيال المزارع ق	خيل

عقال، عالق: عقال ق	عربية: الخال شامة سوداء في الوجه. أو
ش: شامة، ق: تنقيط. مغر: إبطالان:	نقطة. أو ظل على الخد
عقال	من الخيال: الخيال في الصوت
إعالي [دارجة]: همس بالأذن ش	



(د)

الشرح	الكلمة الأمازيغية	الجلد
أي على الدوام	ديمه، سنوام: دائما ق	دام
دارجة	دهذب: بلادة ش	دهذب
تدبر الأمر: ساسه ونظر في عاقبته	دبر: تدبر ق	دبر
دارجة: قذافش	حَضَر: دبرت المولى ق	
عربية: دافر: تن	لَقْدَيْش: تدبر مرلي ق	
عربية: الدبوس: عمود على شكل هراوة.	تَأَقْدَاشْت: مدبرة أمور البيت ق	
من مسك	دَقْسِر: دبر مفر	دهس
	أَدَبُوْز: عصا غليظة ش	
	امسالك: دبوس الملابس ش	
	ذِبْع: دبغ	دبغ
	إِطْمَس: دثر، غطى مفر	دثر
عربية: السئول: ما جُلل به اليهودج <u>مهم</u>	أَسْدُول: الدثار مفر	
عربية: دَجَّ السَّتْرَ أَرْعَاه <u>مهم</u>	أَدَج: اترك ش	دجج
من التربة	دَفْرَي: مُدَجَّن ق	دجن
فرنسية: غليسي	غَلِيلُو: تدحرج ق	دحر
	دَحَس: دحس ق	دحس
عربية: الأدحوة: مكان يبيض النعام <u>مهم</u>	إِدْحِي: دحي، حضن البيض ش	دحو
الوفرة	تَوْفَرَا: ادحار مفر	دعر
	دَعْل: باللتاعلي. ق. أداعلي: داعلي،	دعل
	عن داليه	
عربية: دحس القصاب الشاة أدعل يله	يَدْحَس: دعل ق ش	
بين جلدها ولحمها		
عربية: الإهداف الدثو	هدف: دارجة أيضا: دعل ش	

عربية: هدف، كنس: دخل.	يودف [دارجة: هُدف]: دخل.	
عربية: جعلها تتداخل في بعضها	إكنس: الداعل مفر إسدكل: رد الإبل بعضها على بعض دوغان، دغين: دُغان. أدغاعني: بائع الدغان عن داليه سويتسدغين: دغَن التبخ. دشان، تَغْه: تبخ، سَعوط في دَدَش: خطوط الصغير الأولى ش أدوري: الاختفاء، درء ش	دغين
دارجة عربية: الدريقة: ما يُستر به الصائد ليحتلّ الصيّد، عربية: درباه دخرجه عربية: الثُرْبُل: البوّاب	أدربا [دارجة]: دخرج ش امدربل [دارجة]: رث الثياب مفر تادروجت: درجة [للحرارة] في دُرُوج [تادروجت]: دُوج [درجة واحدة] دُرُج: تدرُج في قُبُج: دُرُج في إدُر: ظفر الغزل ش	ددش درا درب درج
عربية: أدُرْتُ المرأة الغزل إذا قتله فتلا شديداً، أي تيمقري مع تغيير القاف غينا وهو شائع تيمعمرث: أي عامرة بالعلم	تيمغري: دُرْم في جامع، زاوية، تيمعمرث: مدرسة في قراي، إقوا: دَرَس. دِرْم: درس، علّم في إدُرْس: درس السنايل مفر ش دِرْس [دارجة]: ربط الغنم بعضها	درر درس
عربية: درس السنايل: داسها ليفصل الحب عن التين. عربية: درس الدابة: راضها وذللها		

عربية: ثوب مدروس: ثوب بال	لبعض من رؤوسها عن دالية أمودروس: الأمر الدارس أي البالي أدرياس: دارجة أيضا: نبات طبي بالريف الجزائري، جذره يستخرج منه سائل لبيء اللون، إذا لمس البشرة علاها حبيبات، يستعمل كمسهل للبطن وهو شديد المفعول	درع
عربية: تدرك به اختبأ خلفه، احتفى به	درع: قوى، درع أي أحاطه بدرع، عن دالية دنفيل: درفيل يدرك، يدوري: يختفى ش	درف درك
عربية: درقل: مرّ سريعا عربية: درقه: لينة وأصلح منه عربية: أدرم: قبيلة عربية: درمت أسنانه تحاثت	درقل: ترحلق. درق: برى، سن، عن دالية أدريم: عصاة، حزب مز أدرم: عض مز أدريم: دراهم ش. أدراهم: دراهم عن دالية	درم درمن درهم
أي ذو الأجر عند الله أدراأت المرأة سرحت شعرها بالمدري أي المشط اللس إدخال الشيء من تحته دس دبسية	أجروم: الدرويش المتعبد مفر درويش: درويش صوفي عن دالية إدري: مُشط الشعر ش أداس: أرض مضغوطة ش إدس: حيك الموامرة مفر لودك: دسم ق	دروش دري دسس دسم

عربية: برغل: قمح مغلي ومجروش	إبرول: دث الحَب مفر	دشش
عربية: دظهم في الحرب دفعهم: لسان العرب يقول أن دوز كلمة يمانية مهم	ذوز [دارجة]: دَفَع ش	دظظ
عربية: لَز الشيء بالشيء ألزمه وثبته	إلواز: مترس الباب دعمه من الداخل مفر	دعم
عرض: دارجة	ضيف: غرض: دعا ضيفا ق	دعو
الذي نفيه	إنغي، إمعاضي: مدعو ضيف ق	
	أعروض: دعوة ق	
	دعوة: دعوة. دعو: دعا يدعو عن داليه	
عربية: خرّ البناء سقط	أعروز: بيت متداع للسقوط	
عربية: دفر في البيت دخل	دوغري [دارجة]: مباشرة	دفر
عربية: الدغل: المكان الخفي والمظلم وهو ما يحيط بالأعمى	أدرغال ش	دغل
أوغل: دخل على قوم فاكل معهم دون أن يدعى	إيفلا: دغل: دخل دعول المريب مفر	
عربية: أدهم الشيء: سّوده جعله أسود	ذغل: زور، غش [دارجة] عن داليه	
	لدهم: الفرس ذو الوجه الأسود عن داليه	دغم
	أدهموس: صخرة الأسنان	
	دفترت: دفتر، كراس ش	دفت
عن داليه	دفع: دفع المال. دافع: دافع. مدافع: مدافع	دفع
	مدافع	
	مدفع: منفع إكور (أي كرة):	
	قليفة منفع ق	
عربية: بهزه دفعه	أنهز: أنفع ش	
عربية: دمر حجم. دحاس ازدحام	دقر، دحسن: دَفَع ق	

دفع	دَفَع: دَفَعُ الباب ق	
دفل	أَلْفِي: دَفَلِي ق	شجر
دقس	يَذْوَقْس: قَفَز ش	عربية: دَقَسَ خَلْفَ الْعَدُوِّ حَمَلَ عَلَيْهِ
دقن	أَدَقَّقَهُ: دَقِيقَةٌ. غَيْج: دَقٌّ، سَحَق ق	عربية: بَعِج: شَقَّ الْبَطْنَ أَوْ الْأَرْضَ، قَلَبَ حُرُوفَ أَصْلَها بَعِجَ
	أَدَقَّرَ ش. دَوْق: دَقٌّ دَالِيه	الدَّق: أَنْ تَضْرِبَ الشَّيْءَ بِالشَّيْءِ حَتَّى تَحْشَمَهُ
	أَزْدَوْز: مَدَقَّ الْهَافُونَ ش	عربية: اللَّتَزَر: الدَّفْع
	دَلْدَقِي [بِالْقَافِ الْمَعْقُودَةِ]: حَطَمَ	عربية: دَقَّ
دقل	أَذَقَل: مَحَمَ عَلَيْهِ ش	عربية: دَقَلَهُ: ضَرَبَهُ فِي أَنْفِهِ وَفَمِهِ لَع
دقم	أَذَقَم: شَفَاءٌ غَلِيظَةٌ ش	عربية: الْأَذَقَمُ: الَّذِي كَسَرَتْ مَقْدَمَ أَسْنَانِهِ
دقن	أَذَقَنِي: مَرَجَّ ش	عربية: دَقَنَهُ: لَكَزَهُ، مَنَعَهُ
دكك	دَوْلًا. دَلًا. مُدَلًا: مِدَلٌّ عَنْ دَالِيه	مَقْعَدٌ مَبْنِيٌّ أَوْ مَصْنُوعٌ مِنْ عَشَبٍ يُجْلَسُ عَلَيْهِ
	دَكَّنَ: دَكَّةٌ ق	
	تَادَكُوَانَت: دَكَّةٌ ش	بِنَاءٌ مَسْطُحٌ لِلْجُلُوسِ: مَصْطَبَةٌ
دكن	تَارَالًا. دَكَان	جَذَرُهَا: زَقَى، عَرَبِيَّةٌ: سَقَى: سَوَّى
دلف	يُوزَغ: دَلَفَ نَشَى مُتَثَاقِلًا: عَجُوز مَغْر	الْوَزَغ: الْارْتِعَاشُ
دلق	دَلَق: بَلَّ بِالمَاءِ عَنْ دَالِيه	عربية: دَلَقَ المَاءَ: أَسَالَهُ
دلك	إَغْرَى: دَلَكَ وَعَرَكَ	عربية: مَرَى النَّاظِقَ ذَلِكَ ضَرْعَهَا لِيَنْدُرَ مَهْم
دلل	عَوَّلَ: دَلَّالٌ ق	مَنْ تَعَوَّلَ مِنَ الْعَرَبِ
	أَدَلَّلَ: يَبِيعُ بِالمُنَادَاةِ ش	عربية: دَلَّلَ عَلَى السِّلْعَةِ أَعْلَنَ غِنَ بِبِعْهَا بِالمَسَاوِمَةِ
	أَمْدُوكل: المَحْبُوبُ، الصَّدِيقُ مَغْر ق	تَدَكَّلْتُ عَلَيْهِمْ: تَدَلَّلْتُ
	ش	مَهْم

أي أوى	يولفا: أدلّ على الطريق مفر أدلّو: ش. مديوال ق: دَلَوَّ سَطَل: سَطَل ق	دلو
وهي متدلّية من زأر الأسد، بالدارجة زهر بدل زأر	إذلي: شرائط لربط ظفائر البنات ش زهر: دمدم ق ادقمر: دمر ش	دمد دمر
عربية: دمر: هجم بحنف عربية: دمرّ هجم هجوم الشرّ	دمرّ [دارجة]: غضب. دقار: الغضب ش مدقمرّ [دارجة]: غي ش داموس: سرداب كبير ش	دمر
دارجة قطعة قماش خشنة توضع مباشرة فوق شعر المرأة لتمتص الدهون وتمنع تلوث المناديل: من الدماغ	تادقاشت [دارجة] ش ق	دمغ
عفن	إحب [دارجة]: أكعبور: دُمَلَة ق إذامن: دَم ق تالاناي: دندنة، ليللة	دمل دمي دند
مهم عربية: دنق وجهه ظهر فيه الخزال الإهداف: الذنوّ ١٠	إعقولن: دنس مفر دونس: دنس عن داليه دلقرت: وجه قبيح ش هودف: وطى عتته مفر لدونيث: دُنْيا ق. دنيه: دُنْيا. دوي: دنيء عن داليه إدقش: دهش ق ليزما: اندهش مفر	دنس دنق دنو دني دهش
عربية: زئم الرجل: فزع واشتدّ ذعره، رجل مزناّم	صدم: دهم. ق. دهم: دهم عن	دهم

داليه	دهن
ذهين: ق. ذهان: ش. ذهن [يمن]	
ق	
ذهن: ذهن ممق: ذهن ق	
إذهن: ملاسة وملاطفة ش	
قادوهنت: دهن شحم ش	
يدهات [دارجة]: أتهمه: دهاه ش	دهو
دوح [دارجة]: مهد الرضيع.	دوح
أمليلي: دوعة ق	دوخ
دوخ: داخ. ق.	
دُخدخ: دوعة عن داليه	
إدهشر [دارجة]: داخ مفر	
مقشوال: إدارة ق	دور
إمديئر: مُدير، مسؤول ق	
إسدويو: دار. إمدوور: مدور، مكوور ق	
بيليك [تركية]: إدارة ق	
أيلولزو: دوران سريع ش	
أداري [دارجة]: اعتبا ش	
دارة [دارجة]: مندبة ش	
تآذارت: دار، قرية ش	
دورز: صفة جعله جانباً عن داليه	
السَّمقُ هو الدهن الذي يعلو الطيبخ.	
عربية: سمق ارتفع وعلا	
عربية: المداينة: المصانعة والملاطفة	
والملاينة في الكلام	
لح مهم	
بالدارجة دهان	
دهاه: أصابه بداهية ومصيبة	
عربية: من داخ مال، والدوح يُهز ويخال	
لبنهم الرضيع	
أي ميلان تمايل	
دهشر الأمر عمله بغير رفيق	
مسؤول	
من التدبير وهو نفس المعنى	
عربية: رجل ملووز إذا كان عطيف	
الصورة	
عربية: اللآري: الملازم لداره	
المنذبة تكون في حلقة	
—	
عربية: داري بدر دارك أي بجانبها مهم	

عربية: الدار: المحل يجمع البناء والعرصة،
وتجمع على دور ودارات وديران ودوران
دارجة: الدِير. عربية: من دائر حول صدر
الجواد

عربية: دال الدهر انتقل من حال إلى
حال، دالت الأيام: دارت
عربية: دال دَوْلَا: انتقل من حال إلى حال
تداول الزمن
دارجة أيضا. عربية: الزَّرْفَقَةُ: السرعة،
والدوام والخدروف سريعان في دورانهما
زرفقة، زربطة متقاربتان في البنية والمعنى
عربية: غلغل جذر الشجرة إذا أمعن عمقا
في الأرض: دوام الحياة لها

دوي الريح

نبات

دارجة

من السؤال، لكل دين سائل وطالب

التي تدفع لأهل المقتول

إبضوران: جمع أضور مبنى دار، الضاد
مبدلة من الدال مفر
تساورت: دائريّ

إدير: حزام السرج حول الصدر ش
دولة: دولة عن داليه

أمدوال: الزمن، الوقت ش

دالت [دارجة]: دور من تداول ش
تادويلت: عصر، مرحلة زمنية ش
أزربوط: الخدروف، الدوام ش ق

يغلل: دام مفر

ديوان: مجلس، جمعية

داوي، دُوا: داوى، دواء ق

أدو: الريح ش

تادوات: دواء، محبرة عن داليه

أديس: ديس ش. يدلس: يغطي

بالديس عن داليه

دوجبر: ديسمبر — الشهر ق

دين، طلاه، لسايل: دين ق

أغوي: دين [صوفية].

دين: دين ق

أديت: دية ش. ديه: دية عن
داليه



(ذ)

الشرح	الكلمة الأمازيغية	الجلد
عربية: انشَنَ الذئب في الغنم: عاث فيها قتلا. أوس: ذئب في المصرية القديمة: وشن: اللئب: عن عشم	أوشن: ذئب ق ش ذيب: ذئب عن داليه	ذأب
كلمة مستمدة من صوت أزيز الذهاب من اغتال	لزي: ذبابة ق سغلي، إسغلي: ذبح ق إغرص: ذبح ش مفر	ذب ذبح
عربية: القلص: قطع القلصة وهي حمة متحركة في الحلق عند الذبح تقطع. المغلوصة: المذبوحة	ذبيحه: ذبيحة، مكان الذبح عن داليه	
نفس المعنى	لهن: ذئب ق	ذبل
أي ملوي نفس المعنى	إسلاو: ذابل ق	ذبل
عربية: يقال لولد الولد الوراء لع مهم	كروه: ذرية ق	ذرا
بها صوت الذر	سفرلذ: ذر ق	ذر
عربية: رز الشيء جمعه جمعا شديدا بها نفس المعنى، أو قلب بالكلمة الذال زايا: أذر بها معنى الذر أيضا	أرديو: مذرة ق	
عربية: القل الساعد، المعصم أي الذراع لع مهم	تاذرت: مذرة ش مفر إغيل: ذراع ق	ذرع
دارجة	بشنه: ذرة بيضاء ق تاتوات: ذرية ش. ذرية: ذرية عن داليه	ذرو
عربية: رجل ذفر به صُنان أي رائحة	إزفر: ذفر ق ش	ذفر

ذفر	ذَفَار: ذَنْبٌ ش	إبطه كريهة، بُذِلَ الذال زايًا دارجة، ممكن لانطلاق منه الرائحة الكريهة
ذكر	ق: شفو، إشفأ. ش: بعمكفاي، يشفى: تذكرْ ذكرْ: ذكرْ ذكرْ: ذكرْ ذكرْ: تذكارْ ذكرْ: ذكر الله ق أشفو: ذاكرة ق أذكر [دارجة]: مغناطيس ش أذكرْ: ذكر الله ش أذكاز: تلقيح الشجر. من الذكورة المنجبة	دارجة: يشفى يتذكر عربي: الذكير من الحديد أجوده وأيسه دارجة عن داليه
ذلل	ذكر: الذكر، القضيب الجنسي أمدلول، أقليل: ذليل تأمدلالت: ذل. إذول: أذل ق	عربية: امرأة ملومة مذمومة عربية: وبق، موبقات أي ذنوب
ذم ذنب	تلامنت: امرأة ضعيفة الشخصية ذلوب: ذنب . إبكنش: أذنب . أمدلوب، أحرابي: مُذنب ق أقطمير: ذنب الفاكهة ق ش	
	أزحاف: ذنب ق أزاهال: ذنب مغر	غُصين صغير يحمل فاكهة أو زهرة. عربية: لقطمير كلمة عربية تعني القشرة الرقيقة التي تحيط بالثؤاة ويعني الشيء التافه وهو نفس معنى ذنب الفاكهة
		مهم أي أن الذنب يحتك بالأرض أي أسفل جسم الحيوان

عربية: شالت العقرب بذنبها رفعت، الشَّوْلَةُ اسم عَلَم للعقرب، شوكة العقرب التي تضرب بها تسمى الشَّوْلَةُ، لع <u>مهم</u> عربية: أدا يادو: مشى مشيا ليس بالبطيء وليس بالسريع عن داليه	أشوال: ذنب العقرب ش	
	إذ: سار ذهب	ذهب
	ذهب: ذهب، سار. أذهي، إلهب: مذهب	
دارجة عربية: دُوْح ماله فرقه أذهي مطلي بالذهب. الذهب بالشاوية أوريف: عربية: الرِّياغ الخصب وهو ثروة أي ذهب. الورق: الفضة، المال، الذهب. أورق الرجل كثر ذهبه <u>مهم</u> دارجة تؤدي المعنى، عربية: دهب نصحب	إدوْح: ذهبا وإياها ق أوريف: الذهب ش	
	سدبدب: ذهل، ارتبك. مدبدب: مذهب ق	ذهل
	ش: أملود. ق: إيملتوز: مذود	ذود
مضمض. عربية: أرم أكل. الماضي: العسل الأبيض. الماذية: الحمرة اللينة أي سحب جلاله	إمهمضي: تدوق مغر. يورم: ذاق الطعام إجولل: ذئل مغر	ذوق ذيل



(ر)

الشرح	الكلمة الأمازيغية	الجدول
— أَرَى الشيءَ: أثبتته ومكثته	واذ: أراد عن داليه إزا: أرادَ مغر	راد
دارجة فصحي عربية: خفا الشيء ظهر والرأس أبرز عضو ظاهر.	ييفو: يريد أي يبغي ش قباله: رأساً، مباشرة ق راس: رأس عن داليه	رأس
عربية: الهافوخ: الرأس، حدث قلب. الحفنا: الظاهر والبارز، والرأس كذلك	إخفف: رأس ش ق	إخفف: رأس
<u>مهم</u> الناهض بالعشيرة غيث ورأفة وشفقة معنى واحد أي يمن ويُمَيِّثُ عربية: ألى انتظر	إمناض: الرئيس مغر لُفَيْث: رأفة ق إغاث، يحون: رأفَ ق يألي: رأى، نظر مغر فوذ: رفة ق تورت: رفة عن داليه توراوين: الرمتان ش	راف رأى
عربية: الفوذ العذل ويسمى بالدارجة الزَّيْبِل وهو يشبه الرفة في الشكل. بالعربية الزَّيْبِل. توراوين وتورت تحريف نطق الرمتان	راي: رأيَ ق سنحج: رابة ق أوخبي: رؤبة ق أريبب: ريبب ق رب: رب ق ش مغر	رأى
<u>مهم</u> يعني بالأمازيغية [وجهة نظراً] أيضاً كلمة تركية أي بوخي	اربع [دارجة]: إعطاء اسم دلال لطفل ش ق	رب
عربية: ربج: اختال في مشيه		ربج

أي قصص أي صاد	رَبَّعَ ق. يربّع مغر: رِبْع.	ربس
تربس أمرهم: ضعف حتى تفرقوا	إقْسَنَ: ربيع في اللعب مغر	
<u>مهم</u>	أربسي: هلغ ش	
عربية: ربشت الأرض كثر عشبها	إربش [دارجة]: حفر ش	ربش
عن داليه	رَبَطَ: ربط. أمربط: مرابط لميادة الله	ربط
عربية: شبحه: مدّه ليحمله	أشبح: ربط	
عربية: الشكّال العقال، شكّلت الدابة	أشكّل: ربط ش	
—	إفربّع: مُربّع ربيع: ربّع ق	ربّع
عربية: الثفون: حسن الثماء	إربيع: ربيع عن داليه	
<u>مهم</u>	تيفسوين: ربيع: الموسم ش	
استبدلت الباء جيما وهي صيغة عربية	أجربوغ: يربوغ ش	
من الربيع أي الثّفير	لرباع: رابع: ركض على أربع ش	
حبل ذو عرى لربط الحملان أي الخراف.	أربعي [دارجة]: آخر الأولاد	
المثل الشعبي يقول: لخروف الباهي من	تاربتيت: ربّع ق ش	ربّع
الريق يمان		
<u>مهم</u>	إوهم: مرتبك ق	ربك
شبهت بالبلوطه	تابلوط: ربلة الساق ق	ربل
	ربّا: الربّا ق. إربي: ربا يربو ربّا	ربو
	عن داليه	
عربية: الكاف	أبو لكاف: ربو ش ق	
	ربي: ربي. ليمسوربا: مربّي من التربية ق	ربي
عربية: ربا: رفع، ربّته أربّته: نشأته	تربّا: حملت المرأة صبيها على ظهرها	
دارجة موفقة	مطرخ: مرتبة، حشية ق	رتب
	إراتب، إجاره، تاشهريث: مُرتَب	

عربية: رعت الماشية: رعت في مكان غني بالأعشاب وواسع	شهرِّي ق	رتع
عربية: الرق شبائك من الفراغات ملتحمة	ارتع: رعت الماشية ش	رتق
	تاشيكت: رتق ق	رجأ
	رجو: رجأ ق	رجح
جعلولة دارجة	ق: جعلولة. ش: تامر جيح: مُرجحة	رجع
صوت:	أهلاؤ: الأرجوحة مفر	رجل
معنى قريب	وتفر: تراجع ق. إرجع: رجع عن داليه	رجم
عربية: ركز شيئا أقره وثبته والرجل ركيزة البيت.	مايل، نقلب: رجع، عاد ق	رجل
	أرگاژ: رَجَل ق ش. إلن: أي إنسان ترق	رجم
عن داليه	ترجم: ترجم. ترجمان: مترجم ق	رجب
	أرجم: رجم. إرجم: الرجيم الشيطان. أرجم: رجم ق	رجض
رجم أي رجم. عربية استبدال الجيم ياء	أرجم، إرجم: رجم مفر	رجل
وارد في بعض اللهجات العربية		
رقصة جماعية شامية	تارجييت [دارجة] ش	رجل
	بيت الماء: بيت الماء أي مرحاض ق	رجل
	رجل، نقل: رجل ق	رجل
	إرجل: رجل. إرجل: رجل عن داليه	
	لرجل: ارتحل. ألق: قلع ق	
الرقادة: دعامة الرجل	أرفادن: الرجل مفر	

أَرْحَمَ: رَحِمَ. إِرْحَمْهُ: رَحِمَتْهُ عَنْ دَالِيهِ مَرْحُومٌ: مَرْحُومٌ [أَي الْمَيِّتِ] ق إِسْمُؤَلَا: تَرْحِمُ عَلَيْهِ مَغْر	رَحِمَ
إِرْحَمِي: رَحِمِي. تَارْحُوتُ: الرُّحَا عَنْ دَالِيهِ يُؤَاظُ: رَحَى ق ش تَغْيِيفُ: حَجَرُ الرَحَى الْأَمْفَلُ مَغْر	رَحَى
إِرْغِصْ: رَغِصِ الثَّمَنَ عَنْ دَالِيهِ ش: يَرْغِصُ. ق: رُغَا: رَغِصْ الثَّمَنُ حَلَالٌ: رُغِصَةٌ ق أَرْغِصَا: طَازَجَ ش إِبَارِخُ: رَغِصَ مَغْر	رَغِصَ
أَحْرُوزِي: رَحِفَ الْعَجِينِ اسْتَرْحَى وَكثَرَ مَاؤُهُ مَغْر رُغَامٌ: رُغَامٌ ق إِغْشَوِي: فَرَسَ أَرْحَمَ: عَلَيْهِ عِدَّةُ أَلْوَانٍ مَغْر	رَحِفَ
إِرْغَا: رَغَوُ. إِرْغِي: رَغَوُ تَلَوْتُ: أَرْغَى ق اسْتَطَ: اسْتَرْحَى ق إِرْدُخُ: رَدَحَ، رَقَصَ. أِرْدُخُ: قَفَرُ الْجُدْيَانِ أَوِ الصَّبِيَّانِ ش إِرْدُخُ: رَدَخَ، كَسَّرَ عَنْ دَالِيهِ فِرْدُخُ: شَجَّ رَأْسَهُ: رَدَخَهُ ش	رَغَوَ
إِرْدُخُ: رَدَحَ، رَقَصَ. أِرْدُخُ: قَفَرُ الْجُدْيَانِ أَوِ الصَّبِيَّانِ ش إِرْدُخُ: رَدَخَ، كَسَّرَ عَنْ دَالِيهِ فِرْدُخُ: شَجَّ رَأْسَهُ: رَدَخَهُ ش	رَدَحَ
إِرْدُخُ: رَدَخَ، كَسَّرَ عَنْ دَالِيهِ فِرْدُخُ: شَجَّ رَأْسَهُ: رَدَخَهُ ش	رَدَخَ

ردد	أمردوخ: فلفل مصبّر، مُخلل ش	مردود
ردس	رد [إفائده: ردّ الفائدة] ق اردس [دارجة]: ضرب الأرض برجله ش	عربية: ردّسه: دكّه
ردف	اردف [دارجة]: ردفه، أركبه خلفه ش	نفس المعنى
ردك	أردك: نهض القلب ش	دارجة: صوت
ردمّ	[ردمّ: ردّم: ردّم] ق	ردم: تفيد الالتفات أيضا
ردي	اردي [دارجة]: سار على رجل واحدة ش	عربية: رديّ الغلام رفع رجلا وقفز بالأعرج.
ردذ	أششاش: الرّذاذ مفر أششاش: متحرك ش	عربية: غلام تششش: خفيف في السفر مهم
رزز	أرز: ربط ش	عربية: رزّزه: ثبته
رزق	أرزق: رزق.	
رزّم	أرزق: رزق عن داليه	من حمولة
رزّن	رزّمه، تاحيلتس: رزّمه، طردّ ق أرزّن: رزّن.	—
	أرزّنه: رزّنه عن داليه	
	أرزّ: أرسحب: رزّن ق	أي يميز بحسب نفس المعنى
رسيخ	أزولن: رسيخ مفر	عربية: جمع القوم زلراءهم أي أمرهم
رسل	أرسل: أرسل.	عن داليه
	أمرسول: مرسول، مبحوث، حامل رسالة.	
	أرسول: رسول، نبيّ	
	شيع: أرسل ق	
	تأبرات: رسالة ق	دارجة: برّيه، لما وجود في الفصحى:
		براعة الاعتماد القنصلي أي عطاء الاعتماد

الرَّسَالُ: قوائم البعير عربية: التَّدَالُل: التَّهْدِيل، الاسترخاء عن داليه	تورسلت: سارية، عمود ش أدلال: استرسل الشَّعْرُ مفر إرسَمَ: رسم، ثبت. مرسوم: مرسوم مُقَدَّر أرقام: رسام، طراز الزرابي ش إرسن: الرسن، زمام الدابة عن داليه	رسم رسن رسو
عربية: كرزَم: الفأس، شبه مع المراساة أرسي عليه الأمر. من رسا يرسو أي نزل عن داليه من الرشاد	إمرسى: مرسى، ميناء ق أكلنوم: المراساة أرسا: قبل. إرس: انزل ش إرشع: رشع إرشد: أرشد، أعطى مشورة أمرشيدو: وقف، مؤسسة خيرية ش	رشع رشد
عربية: نير الطريق ما يتضح منه أي سقي الزراعة بالرش عربية: غمغ الماء: جرحه بها قلب حروف	أمنير: المرشد مفر روش، سقي: رش، سقى ق جفلم: رشف، جرع ق	رشش رشف
عربية: برم فتل فيها معنى الرشاقة رشحه: رسمه وكتبه عربية: الجعالة ما يُجعل على العمل من أجرٍ	رشق: رشق ق. أبرام: رشاقة ش ارشم [دارجة]: حسب ش تاجعالت: رشوة ق	رشق رشم رشو
عربية: تمادي: تطاول وتأخر من المدى وهو الطول، والترصد هو التربص والصبر والانتظار	أرشا [دارجة]: بلي ش إعدي: ترصد	رصد

رصاص	إِرْصَاصٌ: رصاصٌ رصاصة بندقية ق	تارصاصت:
رضع	إِلْظَفُ: رضع مفر	الإلضاضُ: لزوم الشيء، والرضاع لزوم بين الرضيع والأم
رضي	إِرْضَوْ: رضى. فراضى: راضٍ	عن داليه
رطب	سَفَرُخٌ: أَرْضَى ق إِرْطَبٌ: رطب. إِرْطوبه: رطوبة	يعني أفرح عن داليه
رطل	تارطابت: منديل ش إِسْرُوقٌ: أرطب النخل مفر رُطْلٌ: رطل ق	أرطب الشيء جعله رطبا عربية: سُروخ الكرم قضبانه الرطبة
رَعَدَ	ارطل [دارجة]: سلف قرض ش	استرطله: طلب منه أن يبيعه مراطلة أي بالرطل
رَعَشَ	رَعَدَ: رَعَدَ ق إِرْجَى: ارتج ارتعد	قلب الجليم ياء وهو معروف باللهجات العربية
رَعَفَ	جُدَابٌ، حاله: رعدة طريقة صوفية إِرْعَشَ: رعش. رهش:	دارجة، أي انجذاب إلى الله
رعى	الهُزْ: ارتعش، أي اهتز ق إِرْكس: ارتعاش الذبيحة ش لُونَزْ: رَعَفَ ق ش إِطوي: رعى الماشية ق	دارجة أيضا أي نزع مع قلب حروف أي طوى الأرض أي قطعها طولاً وعرضاً وهو ما يفعله الراعي
رَغِبَ	إِهْدَأ: رعت الماشية مفر أعزيب: راع بعيداً عن موله ش	عربية: الهادية المتقدمة من الإبل عربية: عَزَب الرجل بماشيته إذا رعاها بعيداً عن الدار
	إِرْغَبٌ: رَغِبَ ق	مهم

تُعني. أيضا الإرادة. عربية: بَقِيَ الشيء بُقيّة طلبه	لُهي: رغبةٌ في	
قلب حروف	توغرِفْتُ: الرغيفُ مفر	رغف
بالسيف دارجة، بلالبي أي بلا رغبة، أي بالرغم عنك	بالسيف، بلالبي: بالرغم من.. في	رَغَمَ
الرش والرغوة متقاربان في المعنى أي كُثِفَ هو قريب من الرغوة	إرغى، تروشت: الرغوة في رغوة، تيكوفته: رَغْوَةٌ في ش	رغو
عربية: رَغَى الصبي: بكى بشدة	إرغأ: صاح ش	
—	إرغاوي: رغاوى عن داليه	
صوت. عربية: الفوف: كل قشرة، والرغوة قشرة الشيء	أفوفو: رغوة مفر	
عربية: رَفَدَه: دعمه	إرفد: رَفَدَ، أقام عن داليه	رَفَدَ
رَفَسَ ذوات الحوافر بالقدمين الخلفيتين: دارجة	زعبط: رَفَسَ أزعباط: رَفَسَ [الخِيَان] في	رَفَسَ
	يَقُومُوا [بالقاف المعقودة]: رَفَضَ طير: رَفَضَ، قَذَفَ في	رَفَضَ
	سَاعَلِي: رَفَعَ لأعلى في. إدفع: رَفَعَ عن داليه	رَفَعَ
	المرفع: مِرَفَعَ في ش	
قطعة من الفضة معقوفة تُحْمَلُ القرطين وتُشَبَّكُ في المناديل التي تَلَفَّ الرأسَ	رَفَذَ، أَرَفُودَ: رَفَعَ، رَفَعَ في	
عربية: رَفَذَ عاونه	تَوَوَّنَ تافوكت: ارتفعت الشمس ش	
عربية: الإوان: العمود. المصرية القديمة: إون: مرتفع، عن خشيم	تارافلت: جانب من الخيمة ش	رَفَفَ
أي رَفَّ من رفوفها	تاسوفروا: الرَّفُّ ترتب به الكتب مفر	
أي حامل الأسفار أي الكتب	أرفيق: رفيق. أفس: رافق في	رَفَقَ
عربية: أَمِنَ فيها معنى الأمن والأمانة وهي	تامونقي [جذرهما أَمِنَ]: الرُقَّةُ	

لازمة للرفقة من تفقد	سَفَقْد: راقبَ في رَقَبه: رَقَبَة في	رَقَبَة
مرقده	أمرقيد: جحر الأرنب: مرقد ش ورق: ورق: ورق، برق عن داليه أرقواق: مندى، مبلل ش	رقد ورق رقش
عربية: أرض يرشأ: كثرة النهب بالوان مختلفة	إرش: رقت، زين، زخرف مفر	رقش
إبرة الساعة = دارجة	أرقاص: رقص في	رقص
امراة ردهاء: عجزاء	أرقص: إردح: رقص مفر	رقص
عربية: كن ستر والترقيع للستر	في: رقع: ش: يكتي: رقع رقيق، سرقق: رقيق، دقيق، رهيف	رَقَع رقيق
دارجة	رقه: رقة في	رقه
عربية: رقم الشيء وشأه وطرزه وعططه ولونه وهو نفس معنى الكلمة الأمازيغية الدارجة	تشيته: برتقال في أرقمان: مرقم في	رقل رقم
أي يرقى له أي مركوب	تارقت: سرج ش إركب: ركب: ركة: ركة عن داليه	رفي ركب
من الفلك وهي فصيحة	تالوكت: مركب، سفينة في	ركب
ركاب السرج ما توضع فيه الرجل	ركب: ركاب في	ركب
عربية: الفود الجانب، يقال نزلوا بين فودي الوادي والركبة جانب من الخوض	أفوذ: ركة ش في	ركب
عربية: تركب بالمكان: تلبث به	أركح [دارجة]: هلو، سكون ش	ركح

—	ركد	إركذ: ركذ	—
عربية: الزماتة السكون، لها معنى الركود	ركض	زومض: ركض وأسن الماء	عربية: الزماتة السكون، لها معنى الركود
عربية: ركوة: فُريع ينبت على ساق الشجرة ويأرع.	ركع	إركز: ركز عن داليه	عربية: ركوة: فُريع ينبت على ساق الشجرة ويأرع.
عجلاف أي عخالفة للثمؤ، شاذ	ركل	عجلاف: ركوة في	عجلاف أي عخالفة للثمؤ، شاذ
رسا يرسو نفس المعنى	ركم	إومسي: ارتكز الشيء مفر	رسا يرسو نفس المعنى
فصبح لأن الحصان يركض بأربعة حوافر	ركن	إركض: ركض عن داليه	فصبح لأن الحصان يركض بأربعة حوافر
—	رمت	رابع: ركض الحصان في	—
تحريف قليل	رمد	ركع: ركع: ركعه: ركعة	تحريف قليل
طافية تستعمل كمعدية بالأمر	رمس	أركل: ركل عن داليه	طافية تستعمل كمعدية بالأمر
عربية: الرنت: شجر من الحمض	رمش	روكم: ركم ركاماً	عربية: الرنت: شجر من الحمض
أرمد: عدا عدو النعام	رمق	إركن: ركن، هذا السر عن داليه	أرمد: عدا عدو النعام
مهم	رمك	تاقوليت: ركن، زاوية ش	مهم
—	رمل	تامغليت: الرمت: عشب مضموم	—
أصل الفرس دنه أرسله	رمش	بعضه لبعض يطفو على الماء يستعمل للنقل مفر	أصل الفرس دنه أرسله
—	رمق	تيرماض: نبات	—
أزلم: ذهب مسرعاً	رمك	أورميد: نشيط ش	أزلم: ذهب مسرعاً
عربية: الرمكة: الفرس الأنثى، قلب حروف	رمش	أزمس: داس بقوة: رمس الشيء: طمس أثره	عربية: الرمكة: الفرس الأنثى، قلب حروف
مهم	رمق	إومش: رمش عن داليه	مهم
عربية: الملا والملاة القلاة أي الصحراء	رمك	إسبلو: رمشت العين مفر	عربية: الملا والملاة القلاة أي الصحراء
—	رمل	إومق: رمق بعينه عن داليه	—
—	رمل	أزلام: رمق: النظر الخفيف مفر	—
—	رمل	تاكهارت: الرمكة مفر	—
—	رمل	رمل ق. أملال: مفر. رمال رمل	—

دارجة. عربية: أَهْمَلُ المَالُ ضَيْعُهُ. أي ضياع الزوج	هَجَالُ: أَرْمَلُ ق	
مهم	رَمَمَ: رَمَمَ. إِرَمِمَ: رَمِمَ عن داليه	رمم
أي رمى عن داليه	أَرْمَانُ: رَمَانٌ ق ش مغر	رمن
عربية: كرز يكرز: استخفى في حفرة، والصقعة الممهدة للأرنب الحفر والاختفاء في الحفرة	شجره نرومان: شجرة الرمان ق	
مهم	إِسْرَامِي: رمى الطلقة ق	رمى
عربية: كرز يكرز: استخفى في حفرة، والصقعة الممهدة للأرنب الحفر والاختفاء في الحفرة	رَامِي: رمى رماية. إِرَامِي: الرامي	
مهم	أَكْرَزِي: أَرْنَبٌ ش ق	رنب
الثَّلَوُ: الصغير من الحيوان الذي لا زال يتبع أمه	أَوْتُول: أَرْنَبٌ بَرِّي مغر	
عربية: النافقاء: جحر الأرنب وهو متعدد القنوات، جمع قنا وقناة	أَقْنِين [دارجة]: أَرْنَبٌ مُسْتَأْنَسٌ صغير ش	
عربية: رنخ: فتر	أَرْكُخ [دارجة]: بَلَلٌ ش	رنخ
نفس الوقع الصوتي	تَنَن، زَنُون، رَنَ ق	رنن
شجر طيب الرائحة	رَلَدَ: رَلَدَ ق	
عربية: رنا يرنو أدام النظر في هدوء	إِرَنِي: أَضَفَ، اسْتَمَرَّ ش	رنو
عربية: له شرف يراني الكواكب	تَارَنَا: عَلَوُ، رَفَعَا ش	
مهم	رَهْبَانِي: رَاهِبٌ ق	رهب
عن داليه	إِرْهَج: سَمَّ من السَّم: دارجة عن داليه	رهج
عن داليه	إِرْهَف: ضَعُفَ. أَرْهَيْف: مرهوف البدن	رهف
من علع مخلوع، تدلى جلده، نفس المعنى	إِغْلِيح، إِدْلَدَل: مُتْرَهِّلٌ ق	رهل

عربية: الرَّهْمُ: المهزولة من الغنم <u>مهم</u>	يرهم [دارجة]: هزِلَ ش إرهن: رهن. أمرهون: رهينة. عن داليه	رهم رهن
من غطاة	سرهن، زهاله، غاطو: رهن، رهن، رهن في	
عربية: أخطر الشيء جعله خطرا بين المتراهنين <u>مهم</u>	مخطو: رهان في	
—	أدرور: حليب رائب مفر إروث: روث عن داليه	روب روث
عربية: زري: حقير، شأن الروث عن داليه	أمالير: روث البهائم مفر إرنح، رنح: ارتاح. روخ: رُخ، أذهب.	روح
بالدارجة مروح وهي أقل فصاحة من رُوح	راحة: راحة روخ: رُوح [نفساً] في	
دارجة	تامروحت: مروحة رُوح: رُوح بالمزوجة في	
—	استواخ: استراح في	
عربية: دويّ الريح	أشهيل: ربح ساعة في	
دارجة: البحري الريح الآتية من الشمال من البحر والمحملة بالرطوبة تنساعد فلاحى الحبوب على الحصاد بالمنحل. المثل يقول: البحري يا مسلك وخلي أي ذهب	إسريح: مُرتاح في لرباخ: ربح عن داليه وختو: ربح أبحري: ربح رطبة آتية من البحر في	
	ليروخ: راح في	

نبات طيب الرائحة	تاريخيات: ريحان ش	رود
عربية: راد الشيء: طلبه	أريد: توقع: ش	
من المباراة، والرياضة مبارزة <u>مهم</u>	أهواراً: ملعب رياضي ق	روض
عربية: راض: داراه حتى يدخل فيه وهو	أروض: اللباس ش	
ما يتعامل به مع اللباس		
انخلع قلبه	إخلع: رُوع مفر	روع
دارجة	كعرو: راع ش	روغ
عربية: الرواغ: الثعلب <u>مهم</u>	إربغ: الثعلب ش	
	أرومي: الأوروبي ش	روم
عربية: الرواني: نوع من الحلويات مو	أروين، تاروينت [دارجة]: نوع من	رون
—	الحلويات ش	
عربية: راي، يروي الكلام ينقله للفتنة	أروو: روي من الماء. عن داليه	روي
	أرواي: مثير للفتن ش	
	ريش: ريش ريش: ريش	ريش
	ريشه: ريشة ق	
	شوكه [دارجة]: ريشة الكتابة ش	
لخلا معنى لاعمران، ويفيد المحيط أيضا	إريف: ريف. لخللا: ريف	ريف
عربية: البند	أبندو: الراية مفر	ري



(ز)

الشرح	الكلمة الأمازيغية	المصدر
	زهر: زار ش	زار
	ليزيم: زلزال الأسد مفر	
نفس المعنى	أكفكوف: زيد السيل ش	زيد
عربية: اللواسة اللقمة، وتستخرج الزبدة من اللبن المخيض على شكل لقمة	الوسي: زينة	
	زبل: زبل	زبل
	أزبل [دارجة]: زبل ش	
عربية: زين عنه الشيء أعفاه مهم	أزبان: أعفى، غطى ش	زين
	لكزال: زجاج	زجاج
الثانية هي قرعة دارجة وهي عربية، لأن القرع كان يستخدم كوعاء قبل اختراع الزجاج	تادجاجة، تاقراعت: زجاجة ق	
—	زحزح: زحزح عن داليه	زحزح
دارجة	إزحف: زحف عن داليه	زحف
زحم: دفعه في مضيق. الزحمة يخرج معها الجنين	مزود: زحف مفر ش	
عربية: كوف الناس: اختلطوا	تازحامت: إسهال ش	زحم
عربية: القطيفة: الفرس المخملة	كوفن: اجتمعوا وازدحموا	
عربية: زرب الماء تدفق هي دارجة أيضا	تازربيث: زربة ق	زربة
فتخ الشيء: إذا وطئه وداس عليه	إقظيف: الزربة الحشنة يغطي بها في المناطق الباردة	
ماء سلوم متدفق	زوب: أسرع ش	
مهم	تيفتاخ: زربة بسيطة مفر	
	تاساأمت: المزراب مفر	

عربية: زَرْبُ الماشية عمل لها زَرْبَةٌ <u>مهم</u>	زَرْبُ: زَرْبٌ، سَبَجٌ عن داليه	زرد
عربية: الزَّرْدُ من الطعام اللّين السريه البلع	زُرْدَةٌ: وليمة باحتفال صوفي	
<u>مهم</u>	دارجة	
وهي عربية	تاقفيلت: زُرٌّ في	زُرٌّ
عربية: زُرَّة: تعدى على خصمه، طعنه	إزري [دارجة]: يخذع ش	
تشبه الزُّرَّ	أزير [دارجة]: أكلة التفساء ش	
طائر	تاززارت: التينة الجافة ش	
عربية: الأززار: خشبات يخرزن في أعلى شق الخباء أي الخيمة وأصولها في الأرض	أزْزُورُ: زَرْزُورٌ في ش	زرد
عصا يضرب بها الصوف في أثناء غسله	تاززايات: الوند الذي يشد الخيمة	
عن داليه	تازرواطت [دارجة: زرواطه]: عصا لغسل الصوف ش	زرد
عربية: أزرف أسرع	أززع: زرع. زَرْيعة: زريعة، بلور	زرع
الزُّرافة: الجماعة من الناس	زَرْفُ: أزرف، أسرع عن داليه	زرف
<u>مهم</u>	إمزروفا: جماعة القرية ش	
عربية: زرق: عمي. نطق اللال والزاي متداخلان، تغيير ألقاف بالغين	زَرْقاني: أزرق في	زرق
عربية: زرق الطائر رمى ما في جوفه	أذرخال: أعمى	
<u>مهم</u>	زَرْقُ: سال عن داليه	
عربية: المزرائق: الرمح القصير	شاززريق [دارجة]: سيلان السوائل بالضبط كالقبول	
<u>مهم</u>	تازرورقي: حشرة مضية ش	
	أمزراق: مزراق [رمح] عن داليه	
	إقرب: زرنق: سكب الماء في القم مباشرة من برادة، قلة مفر	زرنق
أي كشف عيوبه	إسكشف: أزرى به، عابه مفر	زري

عربية: التزعْبُ: التصبُّط	إزعبط: ترفس الدابة برجليها ش	زعب
دارجة: زعبط: رفست الدابة برجليها	تيزعبطين: اهتزاز الحصى ش	
دفاعا عن نفسها		
نبات طلي	زعتو: زعترو ش ق	زعت
من الحول	إسهول: مُوعَج ق	زعب
فاكهة	تازعرووت: زعرور ش	زعر
	إزعزع: زعرع ش	زعرع
	إلهز: مُزعزع ق	
دارجة. عربية: أزعف عليه: أجهز عليه،	إزعف: سحط، غضب عليه	زعف
هاججه	عن داليه	
—	زعفران: زعفران ش	
بالكلمة صدى صوتي للمعنى	إزعق: صرخ غاضبا عن داليه	زعق
	سزعزع: زعيق ق	
	زعمه: زاعما ق	زعم
عربية: الشعر اللين الناعم	إزعب: زعب. زعب: زعب عن	زعب
دارجة	داليه	
	إزعل: زحفت الحشرة ش	زغد
	أزعزود: الزغرودة مفر	زغر
عربية: زغر: امتداد، عن عشمهم	أزعاز: السهل المنبسط مفر	
	أزعود: الزغلول، الطفل مفر	زغل
زفت الريح اشتد هبوا	أزفقي: ريح باردة: زفت ش	زفت
مهم	أسوسو: زقزقة العصفور مفر	زقر
يطلق أيضا على مناغات الطفل	صوصو: زقزق ق	زقزق
تعبير صوتي	بشيوتشيو: زقزق ق	
عربية: زقن الرأس: قص شعره كله	أزقوط: قص الشعر ش	زقق

زقم	أمزقوم [دارجة]: الهم ش	مو مهم	عربية: الزقوم: شجر مرّ، والهم مرّ
زكر	أزكرأ: الطويل ش	مهم	عربية: زكر الإناء ملاء
	إزكر [دارجة]: خدع ش		
	تزوكرت: جلد ماعز صغير نُعباً فيه العجوة أي التمر المضغوط ش	مهم	عربية: الزُكْرَةُ: زق، وعاء من جلد
زكرز	إزأكز [دارجة]: ينافس ش		تزكركة: أخذ عدته
زكي	زكّي: زكى. زكاة: زكاة عن داليه		يدل على معناه صوته
زليج	تأشالأت: مزلاج، لسان القفل في الزّال: الخشبة أو.. الذي يدغم به الباب من الداخل		أي المزلاج
زليخ	زليخ [دارجة]: خدع ش		عربية: الزّليخ: الباطل
زلز	زلز: زلزال ق إزلقز: زلزل مفر		عربية: زلّ عمره مضى وذهب
زلط	أمزلوط [دارجة]: فقير ش		زليخ الشيء استلبه في عخل
زليخ	أزلاع: عُيْتُ ش	مهم	عربية: الزّلف: الصّحفة المتلفة
زلف	تازالأت: القصعة مفر	مهم	دارجة: عن داليه
	بورلوف: رأس الخروف المشوي		—
زلق	إللق: زلق عن داليه		حنش: انزلق كالحنش
	حنوشت: زلق ق		أي يزلق اللحم عليها وهي هكذا
زلل	تازالأت: عظم الثّرقوة ش		الزّلة: السقطة، الخطيئة
زلم	تازولات: عبت ش		الزّلم: القدح لا ريش له: قطعة عشب
	إزلم: جرد العود من قشرته مفر		تستعمل بالميسر بالجاهلية
	تازالمن: ما يقلم من العود مفر		الجرادة
زمر	تازمارث: مزمار ق		أي المنعمة: مقلوبة
	تأغانيمت: المزمار مفر		

زمم	إِزْمَمَ: زَمَّ، أَغْلَقَ، سَدَّ عَنْ دَالِيهِ	— عربية: زَمَّه شَدَّه
زمن	إِزْمَنَ: عَصَرَ الْمَلَابِسَ ش	
زنج	إِزْمَانُ: زَمَانٌ عَنْ دَالِيهِ زِنْجَارُ: صَدَأٌ قِ	عربية: صَدَأُ النُّحَاسِ، بِالْدَّارِجَةِ وَالْبَرْبَرِيَّةِ صَدَأٌ. وَمِنْهَا كَمَا يَبْلُو زِنْجِي <u>مهم</u>
زند	تَاوَزْدَت: زَيْدٌ ش	
زنى	أَزْنَى: الزُّنْفَى قِ	شارع صغير
زني	إِزْنَى: زَنَى يَزْنِي ش	
زهر	إِزْهَرُ: اَزْدَهَارٌ قِ اِشْعَشَعُ: اَزْدَهَارٌ ش اِشْعَشَعُ: اَزْدَهَرُ النَّبَاتِ مَغْر	من الحفر أي مشع
زهو	إِزْهَوُ: نَحَا يَزْهَوُ (زَهْوٌ) زَهْوٌ قِ. عن داليه	
زوج	بَابِ آخَامَ: زَوْجٌ زَوَاجٌ: زَوَاجٌ بِى زَوْجٍ: اِشَانٌ عَنْ دَالِيهِ	يعني أبو المولود، صاحبه
زود	أَزْوَجَ قِ. أَوَّلُ: تَزَوَّجَ وَتَأَهَّلَ	
زور	زَوَّدَ: زَوَّدَ عَنْ دَالِيهِ لَزَوْرَ: زَوَّرَ، حَلَفَ كَاذِبًا عَنْ دَالِيهِ تَزَوَّرَ: بَدَانَةَ ش	عربية: أَلْ فَلَانِ أَهْلُهُ مغر
زوش	إِرْزَقِي: زَارَ الْمَرِيضَ مَغْر زَاوَشَ: حَصَفُورَ الدَّوْرِي مَغْر	— الزُّورُ: الْقُوَّةُ. زَوَّرَ الطَّائِرُ أَكَلَ حَقِي امْتَلَأَتْ حَوْصَلَتُهُ وَارْتَفَعَتْ رَزَقِي يَرْزُقِي: دَنَا يَدْنُو دارجة
زوق	زَوَّقِي: زَوَّقَ قِ	
زول	أَزْوَأَقَ: الْخَطَّ الْمَلُونِ بِالنَّسِيجِ مَغْر لَفَانُ: زَائِلٌ	أي مزوق من قناء

أفل النجم زال واحتفى <u>مهم</u>	أزّولت: سويده القمح ش	أزّولت: سويده القمح ش
عربية: الزوال الظهيرة، زوال الظل وهو قيام قائم الظهيرة أي اشتداد الحر	إفل: أفل، زال من مكانه، مفر	إفل: أفل، زال من مكانه، مفر
عربية: أزال الله زواله: دعاء عليه بالهلاك.	أزال: حرّ الظهيرة مفر	أزال: حرّ الظهيرة مفر
عربية: الزوّان ما يخرج من الطعام فيرمى به وهو الرديء	أزّوالي: فقير [متسول] عن داليه ش	أزّوالي: فقير [متسول] عن داليه ش
—	إزّان: براز الإنسان ش	إزّان: براز الإنسان ش
دارجة	زايه: زاوية صوفية عن داليه	زايه: زاوية صوفية عن داليه
<u>مهم</u>	ش: ركشش، ق: شوكة: زاوية	ش: ركشش، ق: شوكة: زاوية
عربية: الزّعيج الزيتون	زيت: زيت مفر	زيت: زيت مفر
تسمية الزيتون بمخالطة زّوج	أزّاهم: زيتون، زيت مفر	أزّاهم: زيتون، زيت مفر
لع	أزّابوج: الزيتون البري عن داليه	أزّابوج: الزيتون البري عن داليه
<u>مهم</u>	—	—
عربية: أرّن زاد عن حله. وان الشيء أي غلب عليه	زباده: زيادة ق	زباده: زيادة ق
عربية: زار الدابة زّرا شلتها بالزّيار أي الحبل	ق: زبيد، ش: اولو: زاد. إرفا: زاد مفر	ق: زبيد، ش: اولو: زاد. إرفا: زاد مفر
—	ازّير [دارجة]: يضغط ش	ازّير [دارجة]: يضغط ش
عربية: زاط: صاح وجلب، رجل زبّاط:	زير: حرة كبيرة ش	زير: حرة كبيرة ش
صباح	أكازيط: ديك ش	أكازيط: ديك ش
عربية: الزائلة: كل ذي روح	أيازيط: ديك مفر	أيازيط: ديك مفر
—	زايه: كل حيوان أنعام عن داليه ش	زايه: كل حيوان أنعام عن داليه ش
عربية: الزّين: الحسن. ازدان حسن وجمل	زّين: زان يزين جمل وحسن عن داليه	زّين: زان يزين جمل وحسن عن داليه
عربية: أنق، أنق: حسن المنظر، التحمّل الكثير	أمزّيان: الصغير ش	أمزّيان: الصغير ش
الكثير	إلغ: تزّين مفر	إلغ: تزّين مفر



(س)

الشرح	الكلمة الأمازيغية	الجذر
عربية: فلان لا يُدرك له نبطٌ أي لا يُعلم قدرُ علمه وغايته	تَانِبَات: السُّودد مفر	ساد
	سَال: سَال. تَامَسَالَت: مسألة عن داليه	سأل
	أَمْطَلَاب، أَمْعُورَف: مَسْوَلْ	
	إِمَسَال، مَوَال: مسألة في	
تساؤلات	إِسَالِن: الأخبار ش	
تساءل: تقارب في التركيب	مَسَسَال: تساءل ش	
	سِيُول: نادى ش	
عربية: لقض: ضاق	أَلْوَقْص: سَام مفر	سام
أي عدم فعل الشر	غَلْمَشَر: أَسَاءَ ق	ساء
مهم	شَاهَد: سِبَاةٌ ق ش	سبب
الأصبح الذي تؤدي به الشهادة	سَبَب: سَبَب، تَسَبَّب. سَبَّه: سَبَب.	
	يَسْبَان: سَبَّ عن داليه	
عربية: سبيب الفرس. المثل الشعبي: كي نُحي نُحيها سبيبه وكي نُروخ نُقطع السلاسل.	أَسْبِب [دارجة]: سبيب الفرس: شعُعرفه وذنبه وناصيته ش	
من الرَّحِم، أو الإحرام	سَبَّ، [رحم: سَبَّ ق	
عربية: السَّبَّ: كل جلد مدهوغ	سَبَّه [دارجة]: حَزَام. سَبَّت: سَبَّت ش	سبت
عربية: ناد يهود الرجل مُمايل من النعاس	إِلْوَدَم: سَبَات: أول النوم ش	
لح	مفر	
أي الأرض البحرية لوجود الملح فيها.	أَبْحَايَرِي: مَسَبَّة [أرض مالحة] ق	سبيخ
	سَبْحَان: سَبْحَان	سبح

سجل	ش مفر زمام: سِجِلٌ ق	عربية: الزمام الملقود، في يده زمام الأمر، والسجل يتحكم في المواد بتسجيلها
سجّن	لَحِجْن: سجّن. أَمَحْيَوس: سجّين ق	عربية: سجّى: غطّى
سجو	إِسْجَى: يَهِيء، يُعَدُّ ش	عن داليه
سحب	سَحَب: سحب الرداء وغيره	عن داليه
سحَر	سَحَر، أَسْحَار: سَحَر، سَحَار.	
	إِسْحَور: سُحُور رمضان	
	أَسْحَر، اقْزَان: ساحر ق	
	أَهْزَام: ساحر ش	
سحقّ	إِسْحَقّ: سحقّ	عن داليه
	هَرَس: سحقّ ق	
سحَل	رِفْطٌ لُيْحَر: سَاحِلٌ ق	
	أَسْحَل: هجوم الجراد ش	
سحاب	سُحَاب [دارجة]: السّحاب ش	
سحبر	مَسْحَب: سحبر	
سحط	إِسْحَط: سحط	
سحف	سُحِف [دارجة]: اشتفى ش	
	إِسْكَافه: سحافة مفر	
سحيم	أَسْلُو: طبقة سوداء بالقدر: سُحَام	
سحّن	سَحَمو: سحّن ق	
		عربية: سحفه الجوع: أهزله
		السّحام: سواد القدر ش
		حَمَت اليوم اشتد حره

<p><u>مهم</u> دارجة. عربية: الخَلاصُ أجرة الأجير، خَالَصَ الدائنُ المدينَ أبرأه من دينه، المخالصة صلٌّ يعترف به الدائن ببرأة ذمة المدين.</p>	<p>إسخا: سخا يسخو عن داليه خَلَصَ: سَدَّدَ، دَفَعَ. ق</p>	<p>سخو سدد</p>
<p>عربية: السُّدَّةُ: السرير أي سَدَّ سدَّيْتُ</p>	<p>سَدَّ: كَتَسَ، سَدَّ ش سَدَّاتْ [دارجة]: سُدَّة ش تاسدَّات: كتلة ش أوسدَّيد: دقيق في رأيه ش تاسدَّات: السَّدَّاية مفر .</p>	<p>سدس سدف</p>
<p><u>مهم</u> أي الحارسة عربية: سدف البصر: أظلم من جوع أو كبر</p>	<p>تاسدَّات: مسدَّس ق أسادف: مرض الحساسية ش</p>	<p>سدس سدف</p>
<p>عربية: سدك بالشيء: لزمه وأصرَّ عليه فهو سَدَّك</p>	<p>اسدك، إسطك [دارجة]: مغلق الإدراك ش</p>	<p>سدك</p>
<p>عربية: السَّدَى: بما جدد في النسيج عربية: يسدي الحائك الثوب. الثوب مدَّ سَداه. السَّدَى: ما يُمدَّ طولاً في النسيج.</p>	<p>أسدِّي: ش. [سَد: مفر: نسج تاسدَّات [دارجة: سدَّاه]: التول ش</p>	<p>سدي</p>
<p>دارجة. عربية: هلَّ أهمل، الباهلُ المهمل دارجة أي فريق من الطير عربية: السَّرْبَةُ: الجماعة يتسللون فيغيرون</p>	<p>بوئيّه، بُهالي: ساذجٌ، أبله ق فوكْ [بالكاف المعقودة]: سَرَب ق يَسْرِي: قطع الطريق وغبَّ ش</p>	<p>سذج سرب</p>
<p><u>مهم</u> دارجة: سَرَج طرز مخطط في النسيج. عربية: زَيْنٌ وَجْهٌ برَّاه</p>	<p>أسريج: سَرَج ق</p>	<p>سرج</p>
<p>عربية: سَرَدَ: تتابع الدمع واللولو، تتابعت حببات القمح في السقوط من الغربال</p>	<p>سَرَح، بَو (بر): سَرَحَ، أطلق ق أسواد [دارجة]: غربال كبير واسع التقوب يمرر القمح ويحجز</p>	<p>سرح سرد</p>

سرر	الشواذب ش سرء باطن: سر ق سرير: سرير ق أكموئت: سرء ق ش لحميط: سرء	مو مهم من الباطنية: مذهب يخفي أسرار
	تاصيرات: امرأة جذابة ش تاصرايت: مشط ش	عربية: كمس عيس والعبوس به تجاعيد تشبه تجاعيد السرء. من: وسط، وموقع السرة الوسط فيها سر
	أسامو: سرير مفر إسيتوم: أباح السر مفر إسومو: سرء: أفرجه مفر لوموت: سرء مفر	عربية: السرير: مستقر الرأس والعنق مسار المشط سام مرتفع من السر من السر
	تاصابت: المسرة في حسن الحال مفر إشيش: أسر في أذنه مفر سوط [دارجة]: بلع ش	عربية: التامور: مهجة النفس لم مهم دارجة: الصابة. الساياء: كثرة التاج والمال صوت
سرط	ببه فيه، هاله، فيساع، بسرء ق ق في: في. ودغر: حالا، أي في الحال مفر	عربية: سرطه: بلعه دارجة: حالا أي حالا. في الساع. عربية: هف
سرغ	واسا: أي في الساعة مفر	السائر أسرع في سره. ودغر: دغري: كلمة تركية تعني حالا، فورا
	لفصب: سرء ق زرب [دارجة]: أسرع ش أسورف: تجاوز، بالغ: أسرف ش يسورف: تحطى ش	نفس المعنى أسرف: جاوز الحد عربية: سرف القوم جاوزهم

أسرف: جاوز الحد. سرف القوم جاوزهم	تاسورفت: استثناء ش	سرق
عربية: سرف الشيء أخطأه	تيسورفت: عطا في التسج ش	
السرف: القصد	إسورف: عطا يخطو مفر	
عربية: الخنابة الشر، الخنبة الفساد .	ش: يخبئ ق. يوكز: سرق مفر	
سنسكرتية: كور سرق: عن عشم		
مهم		
أي خيانة	ش: أختاب، ق: لخبائن: سارق	سرق
التوسل: السرقة	لخبونه: سرقة ق	
لع	ألوسلوس: الرجل الذي لا غير عنده	
شجر	مفر	
	سرؤ: سرؤ ق	سرؤ
	أسروال: سروال ق	
	تاسرايت: سرايا، قصر ش	سري
	إسردل: أسرى سار ليل مفر	
نفس المعنى	خايل: سطحي ق	سطح
عن داليه	إسطح: سطح. سطح: سطح بين	
سطح صغير	السطح	
عربية: كل ناتى في وسط مستو غير به	سطحه، تابطحت: سطحة ق	
معنى السطحية	أهانري: سطحي ش	
	حاسب، رقع: سطر، نظم ق	سطر
فرنسية	رقله: قاعدة، مسطرة ق	
	إسطر [دارجة]: نبض الجرح ش	
	تيسرطت: سطر الكتاب ش	
دارجة	سطك [دارجة]: بليد	سطك
إناء	سطل: سطل ق	سطل

من فرك حرك	إفركان: الإسطام: الحديدية التي تُحرك بها النار مفر	سطم
عن داليه	سعادته: سعادة. مسعود: مسعود	سعد
عربية: الأسا: المداواة والعلاج	إفرخ: سعيد في أواس: المساعدة	سعر
	سوفه: سفر في شه: سعو في	سعط
عربية: الكرنافة: أصل السعة الغليظ	أكرويفه: سعف، جريدة النخل مفر	سعف
الملتصق بملح النخلة	بوشهاكت: سُعال ديك في	سعل
من شوق	إسكح: سعل. إكحكح: سُعال في إكحأ: سعل مفر	سعى
عربية: كح: سعل	يسعى: سعى عن داليه. إينادي: سعى مفر	سعى
قلب حروف	إسغ [دارجة]: وضع الدهن في الطعام: سغم ش	سغم
عربية: سغمه: بالغ في أذاه	أسغوم: كمين ش	سغ
عربية: المياط المبل، مسفوح: واسع	ش: أحذارث، أسفاح. في: أئطاط: سفح جبل	سفع
عربية: قضيب من حديد يُنظم فيه اللحم	أسفوذ: سفوذ في ش	سفذ
ليشوى	سافر: سافر. أمسافر: مُسافر عن داليه	سفر
المسافر يُشيع	فشيح: مسافر في سقرجل: سقرجل في	سفر
فاكهة	تاسفريت: قدر كبير ش	سفر
عربية: السفرة وما عليها من طعام	أسقط: عود بخور مشتمل ش	سقط
عربية: السقط: الذي يعنى فيه الطيب		

<p>سقط الحائط: مسحه وتبسه بقع حمراء من نار التدفئة المباشرة بالخطب على البشرة وبخاصة على سيقان وأفخاذ الرقيقات، وتسمى بالدارجة الجديان أي جمع جدي، وبالشاوية إغايدين، جمع إغيد أي الجدي بالشاوية وهي كلمة عربية عربية: تسفع بالنار اصطلى بها <u>مهم</u> عربية: السّفوف: نفس المعنى</p>	<p>سَفَعْتُ: مسح ش ش: إغايدين ق: جوجاز: سَفَع ق سوفع: شي الفخار بالنار ش أسف [دارجة]: تناول السويق كدقيق غير مخلوط بماء ش إسف [دارجة]: أكل الدقيق كما هو ش تاسفقت: شريط حريري أو من قماش ش</p>	<p>سَفَع سف</p>
<p>عربية: سف الدقيق أو الدواء تناوله يابس غير معجون دارجة. عربية: السّفيفة من رسا يرسو السّفرة: دودة تنسج بالشجر شريطا جميلا شبيه بنسيج العنكبوت على شكل سفيفة، يقرب بها المثل [أصنع من سّفرة] أي دون بمعنى تحت <u>مهم</u> عربية: يوضّ بالمكان يقيم به. الهابط لأسفل على شكل اسفنجية</p>	<p>يورس: سف الطائر مفر تاسرفت: سفيفة، شريط من القماش الناعم أو الحرير يطوق به الثوب ترين. مفر ألدّي: سافل ق أبوض: أسفل الشيء مفر ش سفينة: سفينة. لسفنج: حلويات عن داليه تانوات: سفينة إسفه: سفّة أسفّاي [دارجة]: ما تنشره الريح من ثلج نزل حديثا ش سفا [دارجة]: غلاف حبة الشعير ش</p>	<p>سَفَل سفّل سفن سفه سفي</p>
<p>عربية: إناء، أو أنواء البحر عربية: السّافياء: ريح تحمل ترابها كثيرا وتنشره سفي: حَفّ، والقشرة بحففة</p>	<p>سفن سفه سفي</p>	<p>سفن سفه سفي</p>

سقط	أسقاط [دارجة]: غربال كبير يغربل القمح عند الدريس ش	أي يسقط القمح
سَقَفَ	إردل: أسقط وحذف سَقَفَ: سَقَفَ. سَقَفَ: سَقَفَ ق تاشقوف: شقفة إناء مكسور ق أسقيف: سقيفة ق	عربية: الرذيل والأرذل يُسقط ويُحذف
سقل	سقيلت: ثني ش	عربية: سَقِل: مال، والثني ميلان
سقي	ساليه: ساقية ق إسقي: يسقي: سقي ش إسقوي: سقي الزرع ش	
سَكَبَ	مقصذ: انسكب ق	عربية: المَصْدُ المطر
سَكَّتَ	سوسم: أسكت ق ش	عربية: صوت سُسن أي اصمت. الأزَم: لع
سكت	ألفم [بالقاف المعقودة]: سكت عن ذُلَّ وهوان مفر	عربية: ألجمه عن الكلام: أسكته قهرا فالتحم
سَكِرَ	إسكِر: سَكِرَه، أسكران: سَكِر، سَكِرَة، سَكِرَ ق سَكِر: سَكِر. تاسكريت: سَكِرَة ق	
	إيسكِر [دارجة]: أغلق ش	عربية: سَكِرَ النهر: سَدَّه وحبسَه
	يسگر [بالقاف المعقودة]: يتصنَّت ش	دارجة
	إخلخل: سكر، تَرَّج مفر	أي الضَّالُّ
سكفَ	إصضل: السَّكِر مفر أخروا: إسكاني ق	عربية: عجز خاط الجلد وهي أفصح من الإسكاني
	أسبيجلي: الإسكاني	عربية: السَّبْتُ: كل جلد مدبوغ مهم

سكف الإسكافي وخز	اسكوتف: وخز ش	سكك	إقرسه: سكة الحراث ق ش
عربية: القرص الصلب من كل شيء			
والسكة تكون من الحديد	أسكج: أغلق ش		
عربية: سلك الشيء: سده	أسكي: العش ش		
عربية: السك: عش العنكبوت	سكيكك: داعب ش		
عربية: تسكك: تضرع، السك: نوع من الطيب			
سك الباب: صبيه بالحديد أو سمره	تاسكيكت: جحر الكسر ش		
السك: المستقيم من البناء	تاسكا: بناء، عمارة ش		
عربية: سكة، شارع	تاسوكت: شارع ش		
من سك الدهنار صنعه	سكه: عملة معدنية عن داليه		
عربية: السكل: سمكة سوداء	أسكلو: الأسود الزنجي ش	سكل	
عن داليه	سكن: سكن. مسكن: مسكن.	سكن	
	أسكين: سكين		
من الشوم	أمشوم: مسكين ق		
	هنا: سكة ق		
أي مكان سكنها	أسكين: مكان ربط المواشي ش		
عربية: الخوص الفساد	عري: سلب. حوص: سلب، هب ق	سلب	
افتكاك	إفكا: سلب مفر		
السئلة: مما يؤخذ من جوانب القصعة	تاسيلت: القدر ش	سلت	
دارجة	بوفكران: سلفاء ق	سلف	
عربية: تسربل	إسربل: لبس السلاح مفر		
	سلف: سلف، كشط ق	سلف	
	سلسل: سلسل أي ربط بالسلاسل.	سلس	
	سلسله: سلسلة ق		

عربية: التفيزة: المتفرق الذي لا يجمع	إسوسل: سلسلة مفر	
عن داليه ^{مهم}	تينوفزا: السِّلْسُ: عدم استمساك البول	
يق: لقب ملوك وادي النيل الفراعنة	مفر	
الموحدة: عن عشميم	سَلَطَ: تَسَلَّطَ عليه. سلطان: سُلْطَانُ	سلط
عربية: شلغ رأسه سُدَّحه	تَالِبَات: سُلْطَة، حَكَم. مفر	
أكلة	تامشلفت: سليطة اللسان مفر	
عربية: سالف فلانا في أمره: سايره	سِلَاطه. سَلْطَة عن داليه	
عربية: السَّالفة: جانب العنق	سَلَّعَ: اشترى. سِلْعَه: سِلْعَة عن داليه	سليع
أي علا يعلو	سَلَفَ: سَلَفَ. سَلَفَ: داهب ش	سلف
بقلة لها ورق طويل يوكل مطبوخا	سَالَفَ [دارجة]: حصلة الشعر التي تول	
عربية: السَّلوقي نوع من الكلاب الجليدة	أمام الأذن وعلى العنق ش	
منسوب إلى قرية سَلوق باليمن تنسب لها	عَلِي: تَسَلَّقَ ق	سلقى
الكلاب والجناد الجليدة	سَلَّقَ: سَلَّقَ ق	
عربية: السَّلْقون: إكسيد الرصاص الأحمر	سَلَّقِي: سَلَّقِي ق	
يستعمل في الطلاء	أسلاغ: تلبس الحائط ش	
عربية: سلقه	سَلِّي: طبخ في الماء ش	
عربية: سلك المكان دخله ونفذ منه محيط	سَلَّكَ: خلص من ورطة عن داليه	سَلَكَ
معدني رقيق	سَلَّكَ: سَلَّكَ ق	
دارجة	يَسَلَّكَ: دَفَعَ أَجْرًا ش	
أيت: آل: عائلة معرفة قليلا ^{مهم}	ش: سَلَالَه، أَيْت: سَلَالَة ق	سَلَل
عربية: الشَّوَالُ الكيس من الخيش	أكشوال: سَلَّة ق	
عربية: انسل، تسَلَّل	إيسول: هرب خفية ش	

من الشئلة	إيشقل: سلالة مفر	
من السن	أسنان: السئلة: شوكة النحل مفر	
	إسلم: سلم. سلام: سلام.	سلم
	اسلم: سلم ق	
	سلوم: سلم ق	
	أقليل: مسالم ق	
في الفكر الرفي: المسالم ضعيف	هنا: سلام ق	
	إسلك، إمتع: سالم ق	
عربية: منع الجاز: أجاره وحماه. سلك		
المكان دخل فيه ونفذ		
من السلامة	اسلم: ثمن وطمح ش	
السئلة: كل ما يسلي، يقال: سقيني	إسلي: عريس. تاسليت: عروس ش	سلو
سئلة طيئت نفسي		
عربية: اسلمهم: ذبل	سلاؤ: ذابل ش	
معنى متقارب. سأم	أسام: وجع ش	سم
عربية: سمع قبح شكلا ورائحة	إسمجن: عذ زنجي ش	سمج
	سمع: سمع. سماع: سماع عن	سمع
	دأليه	
دارجة لكنها عربية	لغبار: ذبل: سماء ق	سمد
نوع من دقيق القمح	سميد: سميد ق	
السمد: الدائم الصرمد	سمد: أكمل، أتم ش	
أصمد الأمر إليه أسنده	اسومت: توسد ش	
	سمر: ممر دق المسار ق	سمر
	أسمار: مسمار. أسمار: مسمار ق	
من المسمار	تاسمورت: دوائر من الحلفاء تستعمل في عصر الزيتون ش	

عربية: السَّماسِم: الخفيف اللطيف	أَسْمَاسِي: تنظيم، ترتيب: سَمَاسِم	سمس
عربية: سمط اللبن ذهب حلاوته	ش إِسْمَطُ: يسامج ش دارجة أيضا	سمط
السماع للإنسان فيه سُلُو	إِسْمَع: سَمِعَ. إِيَسَل: سَمِعَ ق أَحْوَات، أَصْيَاد: صَيَّادُ السَّمَك ق حَوْت، أَسْلَمَان: سَمَك ق	سميع سمك
من المراوة العصا الضخمة	هَرَاو: سَمِيك ق	سمك
عربية: حَرَطَ الشجر انتزع الورق عنه	أَخْرَطُوْط: أَسْمَالُ مَلَابِس: مَرْقُهَا ق أَدْرِمَال: لِبَاسٌ يَلْبَسُ أَيُّ أَسْمَالٍ مَقَر	سمك
الرَّهْل: ورق يتفطر، يتمزق	ش أَسْمَال: سَدَادَةُ الْكَسْكَاس مَقَر	سم
هي أَسْمَال من قماش	سَم، زَهَج: سَم ق تِسْمِي: سَمُ الْخِيَّاط، أَي ثَقْبُ إِبْرَةِ	سم
عربية: أَرَهَجَ بَيْنَ الْقَوْمِ أَثَارَ الْفِتْنَةِ	الْخِيَّاطَةِ مَقَر	سم
مهم	لَوْكَا: سَمْنَةٌ ق	سمين
أي واف كامل	أَوَّلَايَان، أَضْيِس، جَوْف: سَمِين ق	سمين
عربية: وَّافٌ كَامِلٌ، ضَاوَرٌ أَعْوَجٌ مِنْ	زُور: سَمْنٌ ش	سمين
السمنة، حَوْكٌ أَي لَهُ بَطْنٌ، كُلُّهَا لَهَا	أَزُورَار: الْجَسِيمُ، السَّمِين مَقَر	سمين
أَصْلٌ فِي الْعَرَبِيَّةِ	إِثْرَف: سَمْنٌ وَلَدُ الشَّاةِ وَاسْتَكْرَش	سمين
عربية: أَزَر: قَوِي، اشْتَدَّ، عَظُمَ. زُور	مَقَر	سمين
الطائر أَكَلَ حَتَّى امْتَلَأَتْ حَوْصَلَتُهُ. مهم	إِقْوَا: سَمْنٌ مَقَر ش	سمين
عربية: صَبِي مَتَرَف: مَتَنَعَمَ الْبَدَنُ	أَجَنَّا: سَمَاء	سمو
من القوة	سَمِي: أَعْطَاهُ اسْمًا ق. إِيَسْمِي: الْإِسْمُ	سمي
	مَقَر	سمي

سنب	تاسبولت، تاسبولين: سُنْبَلَة، سَنَابِلُ ق
سنة	أَسْقَاس [بالقاف المعقودة]: سنة
سَنَج	بوهْجُوم: سَنَاج ق
سند	استنجل: كحل العينين ش سُنْد: سُنْد ق إِسْكِي: إسْنَاد ق إِسْتَد: مُسْنَد ق
سنر	أمستدو: ش. أَسْتَد: مفر: مَسْنَد الشكوة
سنن	استد: اتكا على الحائط ش أكروش: شجر السندان، البلوط مفر تاسنارت [دارجة]: سَنَارَة ش غِمَاس: سِن ش ق. تاغماست: مفر
	سَنَة: سَنَة
سني	إسني: السكين مفر أسوسن: غمر في الماء ش
	إسنين: خطب العروسة من عند أهلها ش
سَهَر	إسلان: غُرس ش
سهل	سانيت [دارجة]: بستان ش سَهَر: سَهَر ق إِلْسَهْل: ساهل ق
	أس: يوم. ق: في. أس: يوم. أي يوم في يوم = دهر، حول: عن عثيم عربية: السَنَاج أثر الدخان في الحائط أو المدخنة. الحَمَّ الطين الأسود عربية: سَنَجَة: لَطَخَه بلون غير لونه مو من اتكا. إِيْسَكِي أَكْكَاز: اتكا على العصا ركيزة لها ثلاث قوائم تحمل شكوة المخيض، أَمْسَنَدَة: شكوة المخيض من سند الكُرْش: شجرة شديدة الخضرة لع لنسج الصوف عربية: الغَمَاسَة الطعنة النافذة في اللحم والسن تقمس في الطعام عربية: السَّانِيَة: الدلو الكبير يغمر في الماء ويسحب مليتا عربية: أَسْنِي الهدية رفعها، منا الشيء سهله ويسره السانية: الساقية

لوطا: السَّهْلُ أي الأرض الواطئة. عن داليه	
سهاله: سَهْلَةٌ ق	
إسهل: سَهْلٌ. سهاله: سهولة. سهل:	
سهل أي منبسط أرضي فلاحي	
بورجه: مسهل [ملين المعدة] ق	
أشولني: إسهال ش	
أذريق: إسهال مفر	
إستهل: بسط جهله مفر	
سيّا: سيفة عن داليه	سوا
زَرْبَا: سياج ق	سوَج
أسوجي: [دارجة]: سار رويدا. ش	
فالزّاژث: سوحّر ق	سَوَح
مويحي: لقب ملكي بربري	سود
لال: سِيدِي ق	
أبرقان: أسود ش	
أسطاف، إكحنس: أسود مفر	
أقناو: الزنجي الأسود	
عربية: زرية حظيرة مسيجة	
عربية: ساج: سار رويدا	
نوع من شجر الصفصاف تستعمل	
أغصانه السهلة التي في صناعة السلال.	
عربية: لَزُ الشيء بالشيء شده وألصقه به،	
وظفر الأغصان لَزُ	
عربية: جذر مر يفيد السيادة في اللغات	
العروبية القديمة، لقب مرء القيس أي امرؤ	
القيس أي رجل قيس القوي، ومنها جاء	
اسم المرأة: السيدة: عن عشميم	
دارجة: لآله. عربية: اللال: صاحب	
اللؤلؤ، الأل: الله عز وجل: لآله ربة	
البيت. إل: الله: كنعانية	
عربية: بُرقان كل شيء جمع بين سواد	
وبياض، كساء بركان كساء أسود..	
طوفان: شدة سواد الليل. الأكحل: الأسود	
عربية: قنأ لحيته بالخضاب: سوّدها	

كلها عربية	أمغار، أمقران، اختار: سيد مغر	سَوْرَ
—	تاسورت: سورة قرآن عن داليه	
أمقياس دارجة	أمقياس: سوار ق	
	سور: سور ق	
كلمة عرفة قليلا عن تسور	تازايرت: الحلقة يوطر بما الشيء	
عربية: ساس يسوس	إسايس: يجامل المريض ش	سوس
	سوس [دارجة]: سوس ش	
	إسّين: ساس الدابة مغر	
فصيحة	سوط، أسوط: ساذ، ضرب ق	سوطَ
مهم	ساقه: ساعة ق	سوع
	سوق: سوق. سوق: سوق عن	سوقَ
	داليه	
عربية: لفظوا أصواتا مبهمه، وأصوات	يلفظ: ساق الدابة ق ش	
سوق الدواب، مبهمه		
عربية: السوق: دقيق الشعير أو القمح	إسويق أو إسويك [دارجة]: السوق	
المقلي المخلوط بسكر أو بتمر جاف	ش	
مطحون		
تسائلوا: ساروا تباعا أحدهم وراء الآخر	إستل: حكم الإبل وساقها مغر	
مهم		
ساروم السلعة	سؤال: سراك ق	سوكَ
	ساوم، ساوم: ساوم [في البيع] دارجة	سومَ
	ق	
عربية: سام الشيء لزمه ولم يرح عنه	أسامي: حاذى ش	
في البيع والشراء	إسوى: ساوى يساوي، كان ثمنه	سوي
	ق	
	سوى: سوي عن داليه	

استوى إليه توجه لا يلوي على شيء	اسويو: إجبار على الرحيل ش	
أي متساوية الأبيات	أسويو: مُستوى ش	
مهم	تاسوييت: قصيدة مز	
استوت الثمرة: نضجت	تاسويو: يساوي ش	
عربية: زريبة الماشية: الحظرة	تيوسي: الوسي، استواء الثمرة مفر	
—	يسوي: ذو قيمة	سيح
عربية: مساء الدار: وسط الدار، ساحة الدار	لَزَبْ: سَبَّحَ ق	سيح
اصطلاح صوي.	ساحه: ساحة عن داليه	
باطني، سري	أقيسيداو: ساحة الدار مفر	
تصريف وتسيير معنى واحد	سيده، سيدي: سيّد. سادات: والي	سيد
الساير من الشيء الباقي	صالح عن داليه	
أي سار بها	باطنه: مُسَارَةُ الأسرار ق	سير
عربية: أدا يادو مشى مشيا ليس بالسريع	أمصروف: مُسَيَّر ق	
عربية: صير، صير	يصير: يغربل ش	
	أسارا: حجاب البلاد مفر	
	إذا: سار، ذهب ق	
	إسار: أتاح	
	سايس: مدأ	سيس
	سيّف: أرغم عن داليه	سيف
	أسكين: سيّف ق	
عربية: فري يفري: قطع، والسيف قاطع	تأفروت: سيف مفر	
عربية: السيف: ساحل البحر والوادي	سيّف: غر ش	سيف
مهم		
عربية: الشّخْب: ما يخرج من الضرع من	شُرْشُرْ: إغرق: سَالَ [الماء] ق	سيل
	إشخَب: سَالَ الحليب من الضرع ش	

حليب إذا احتلب. <u>لع</u> مهم	إغزوز: سبيل جارف مفر
عربية: أرض مغزورة أصابها مطر غزير	أسفالو: انحدر السيل من عل مفر
أي إلى الأسفل أي الانحدار	



﴿ش﴾

الشرح	الكلمة الأمازيغية	الجلد
	إيسوش: شاشا الغنم مفر	شاشا
	شوم: شوم عن داليه	شام
	يقوشار: الشوم مفر	
عربية: القشرة: المشووم، قشرهم قشرا		
شامهم		
عربية: له شأن: له اعتبار	شين: شأن ق	شان
عربية: الحبياء الذي يصنع من الصوف	إخسي: شاة ق	شاه
مهم		
	شاو: شاو عن داليه	شاو
	تساي: شاي ق	شاي
الشباب جمال وزينة	أمنيان: شاب ق	شيب
	تيمزي: شباب. ق. أهباب: شاب عن داليه	
دارجة، عربية: جوق: ارتفعت الأصوات واحتلقت	أجواق: تاجواق: شبابة ق	
عربية: البارض: أول ما يظهر من نبت	إباراضن: الشاب مفر	
مهم		
دارجة	لحال: شبح ق	شبح
	أشهر: حرمة توضع على رأس المرأة ش	شمر
	تاشبوط [دارجة]: قربة صغيرة ش	شبط
عربية: روى شرب وشبع	روو: شبع [روى: شبعان ق	شبع
من تحلل	تاخلاث: مشبك ق	شبك
	شبك: شبك. شبك: شبكة ق	
حديث نبوي شريف: الففن ترتكس بين	إرتكس: اشتبك الشجر وتداخل بعضه	

جراثيم العرب أي تزدهم	في بعض مفر	
	الشكّل: تشابكت الخيوط مفر	
	إمشابة: شبة ق	شبه
	تسمشابة: أشبة ق.	
	شبة: شبه عن دالية	
	نقل، أو كيس: شتلة ق	شتل
بالدارجة نُقِلَ أي الشجيرة المنقولة من المشتل إلى مكان الغرس. عربية: كِباسة النخلة شرموشها نقل الغرس إلى مستقرها، بالدارجة: النقله	لقل: شتل ق	
شتل الزرع اختار الأحمود	اشتّل [دارجة]: اختار الأصالة في اختيار الزوجة ش	
تشتل من الشتلة	تاشليلت: تأهيل ش	
من البرد القارس	ق: شتو، تأقريص. ش: هجرشت: شتاء ق	شتو
	شقي: شتا يشنو. شتو: شتاء عن دالية	
	شجرة: شجرة ق	شجر
	شقلاله: شجار ق	
دارجة	تازولت: الشجاعة. أمزول: الشجاع	شجع
عربية: الزول: الشجاع مهم	مفر	
	يشحب: شاحب ق	شحب
من الشح أي نقص العطاء	شحه ق. يشح: ناقص: مفر: شح، يُخل	شح
	أمشاح: شحيح ق	
تقارب في تركيب الكلمة. طور	أجموم: شحور ق	شحر
عربية: شحطه ذبحه	اشحط: ضربه بعصا رقيقة ش	شحط

شحم	إسيمن: شحم مذاب. أسلسو: الشحم الرقيق الذي يحيط بالكروش والأمعاء	من السّمن عربية: سلس: لّين. السلاس: شحم السنام المقطع
شختر	مغر ش سخرشخو: شختر ق خرخر: شختر. ق. شخو: شختر. عن داليه	مهم
شخش	إشخوري: شختر مغر تاشخشوخت ش	دارجة: أكلة
شدخ	إفردخ: شخ، شدخ ش ضيق، شق، هوس: شد، ضغط ق	المردخ [عُمانية]: الشردخ: لع
شدد	يقرص [دارجة]: شد علي الزناد ق شدّه، محته: شدّه، محنة ق أشدّار: العمود المركزي الذي تدور حوله الرحى ش	أي قرص زناد البندقية فانطلقت الرصاصة يشدها حتى لا تخرج عن دائرها
شذب	شد [دارجة]: ربط: شدّ ش إكرص: شدّ العقدة مغر ش لواقيت: شدّة، شدائد مغر تاماتلت: الشدّة، الخيرة مغر تازبارات: شذب الشجر مغر	شذب
شرب	إسو: شرب ق تاجريرث: شربة ق شوبه: شربة ق أشرباب: شرابه: دارجة ش أشلهوم: شارب مغر إشريب: شرب بخرعات. أشرايبي: شراب الخمر	من حسا يحسو الخيرة دارجة أي حساء يحيط تتلّى من الشاشية الملعب: طرف الأنف

يلاحظ البيفتيك يسمى الشريعة بالقبائلية وهي عربية فصيحة	شريعة: شريعة لحم ق	شَرَحَ
فرس الشيع دقه وكسره. الفرس القتل	شَغَشَغَ: انشَرَحَ. ق. إِشْرَحَ: منشرَحُ عَنْ دَالِيهِ	شرح
من مسرَح	أَفْرَسَ: شَرَحَ مَغْر إِشْرَحَ: شَرَحَ ق لَسَرَحَه: شُرُودَ ق سَرَحَ: مُشَرَّدَ شُرُودَ: شَرَدَ ق	شَرَدَ
من وَهَج النار	شَرَّ: شَرُّ ق إِغْتِيوَجَ: شَرَارَةٌ ق	شَرر
شَرُّ فِي الْإِكَادِيَّةِ تَعْنِي مَلِكًا: عَنْ نَعِشِيم. عربية السَّريُّ: عظيم الشرف	مَشَشَرُ: مَش: ابْن. شَرُّ: سِيد زَعِيم مَلِك مَغْر	شَرِسَ
عربية: شَرَسُوفَ: جوف البطن	أَخْضَوَاءُ شَرَسَ: جوف البطن ق	شَرَسَ
عربية: شَوَاءُ شَرَشَرُ: يتقاطر دمه	إِشْرِشَرُ: شَرَشَرِ الْمَاءِ سَالَ مِنَ الْحِدَارِ بِتَدْفِقِ ش	شَرَشَ
دارجة	شَرَشَفَ: حَوَاشِي الثَّوْبِ النَّاتِقَةُ شَرَطَ: شَرَطَ. شَرَطَ: اشترطَ ق	شَرَطَ
نفس المعنى	حَاشِيَه حَوَاشِي: شَرِيطَ الْخِيَاطَةُ ق	شَرِطَ
شَرَطَ الْجِلْدَ شَقَّهُ شَقًّا يَسْمُو <u>مَهْم</u> سَنُ شَرَعَ	أَشْرَطَنَ: تَجَاعِيدُ الْوَجْهِ ش إِسْتَنَّا: شَرَعَ. مَغْر. إِشْرَعُ: الشَّرْعُ ش	شَرَعَ
من صاغ يصوغ	إِيصَاغًا: شَرَعَ فِي الْأَمْرِ شَرَفَ: شَرَفَ شَرْلَفَ: أَشْرَفَ عَلَى الْمَوْتِ عَنْ دَالِيهِ	شَرَفَ

مشرقة وعاسة تؤديان نفس المعنى	مهم	تاعساسث: شُرْقَة ق إشرق: أشرق [أي الشمس]. أشريقي: شرقي عن داليه شعل، إبرق: مُشرق ق إشعل، إبرق: أشرق ق شرق: شَرَّق ق	شرق
عربية: شرق فلان بالماء غص به	مهم	أشرق [دارجة]: غص بالماء ش ق	
العيش جماعة فيه زيادة عن واحد الشراكة توسيع المنافع عربية: الشُّرك: حباله الصَّيد		زيدو: مشترك ق أشرك: وسع، مشاركة ش شركت [دارجة]: عقد ش. شارك:	شرك
دارجة: شُرْته		شارك عن داليه	
عربية: قل، تلم، شرم	مهم	تاشوليط: قفل ش	شرل
سوغ الشيء جعله مباحا حلالا	مهم	إشرم: شرم عن داليه إللي: شرم مفر اسغى: اشترى. إفسغيوت: الشراء ق	شرم شري
عن داليه		إفشاري: شار ق إشري: شراء. أمشاري: زبون	
حكم مصر الفرعونية وأسس الأسرة الثانية والعشرين. اسم مركب من شش: سوس، نق: إنسان أي إنسان سوسة وهي مدينة بتونس كانت تسمى حضر موت. بالآشورية: شوشانقو تعني الملك، وهذا يدل على عروبة البربر: عن عشميم عن داليه. عربية: شطب اللحم شرحه قطعا		ششتقا الأول: ملك أمازيغي. ابنه: نمرت: عربية: نمر. وتسمية نمر شائعة، فكسيلة اسمه الحقيقي أكسل أي النمر باللهجة الشاوية	ششن
		إشطب: قطع الخشب قطعاً صغيرة	شطب

ش	أمشطاب [دارجة]: الأيل ش	شطح	رقص
شطر	شَطَحَ: شَطَحَ ق إِبطًا: شطر الشيء شقه نصفين	شطر	بَضَّه: فَلَّه، شَقَّه، شَقَّه
شطط	مغر شاطر: نيب عن داليه شط، ريف لَبحر: شاطئ البحر	شطط	عربية: نفس المعنى
شطن	شيطان: شيطان عن داليه	شطن	عربية: الرُغف الرديء من أطراف النبات
شعب	أُمَّه، قَوْم، جنس: شَعْب ق	شعب	مهم
شعث	أشعوب: أشعث الشعر ش إزغرف: شعث الشعر مغر	شعث	عربية: زوى الجديلة أنعم فتلها
شعر	أماير: الشاعر	شعر	عربية: المَزْر نبيذ الشعير
أزاز: الشعر	مغر أزاز ش	أزاز: الشعر	مهم
شعرين: الشعر		شعرين: الشعر	
شعره: شعرة عن داليه		شعره: شعرة عن داليه	
شعاع: إشعاع الضوء ق		شعاع: إشعاع الضوء ق	
شعشع: برق، أضاء عن داليه		شعشع: برق، أضاء عن داليه	
شعف: لا يعيد ما فعل، لا يرغب		شعف: لا يعيد ما فعل، لا يرغب	
شغل: أشغل	إشغل: مُشغِل	شغل: أشغل	
تاشغلت: شغلة ق		تاشغلت: شغلة ق	
إشغب: شغب أي هيج عن داليه		إشغب: شغب أي هيج عن داليه	
شغل: شغل. إشغل، يلتهي: مشغول.		شغل: شغل. إشغل، يلتهي: مشغول.	
شغل: انشغال ق		شغل: انشغال ق	

دارجة من التهي	يلتها: مشقول ش	
	شفع: شف عن داليه	شفع
	أشقر، أشقر: شفة ش ق	شفف
	إشفق: شفق.	شفق
	شفا: شفا حفرة ق	شفة
مكث على الشيء أي تذكره	مكشي، اشفي [دارجة]: تذكر ش	شفي
مع حذف الفاء	يشأ: شفي من مرض ش	
كنف الله: رحمته	تكشفا: الشفاء من المرض مفر	
لون لب النار	إشعلل: أشقر فاقع ق	شقر
عربية: الشقراق: نوع من الوز مهم	أشقرق: وز ش	
قلب حروف	إشورق: أشقر مفر	
الشقف: الحزف المكسر لع	أشقوف: قطع الصحن المكسرة ش	شفف
	إشقق: مشقوق ق ش	شفق
عربية: زلج رأسه شقه، شقة زلاء	شقق، تاشقيقث، زلج: شق ق	
مشقوقة		
صعوبة ووعورة	إصعب، إواعر: شاق ق	
تفسخ	إفسيخ: شق الأرض	
عربية: الفل: الثلم في السيف	إفلي: شق الشيء كسره مفر	
أي فقس قلب حروف غ = ق	أففس: شق مفر	
	إسفيقص: فقس البيضة مفر	
عربية: زيز، يقال: زازيت فلانا أمرا شاقا	إزيزي: أجهد، شق على، ثقل	
عربية: الششقلة: كلمة حميرة تعني تعمير	أشقالل: متشدد في الطلب ش	شقل
الدنانير للتأكد من عدم زيفها مهم		
عربية: الزغول: الخفيف من الرجال، الطفل	إشقول: شقي عن داليه	شقي
	أزغول: طفل شقي ش دارجة	

الكاف للمخاطب	شك: أنتَ ش	شك
عربية: الشُّكْبَانُ: شبكة تحمل الحشائش	شكبو [دارجة]: شبكة خشبية أو معدنية تحمل الحجارة على الحمار.	شكب
	ش	
	شكر: شكرَ ق ش	شكرَ
	توشكا: شكس مغر	شكس
	شك، شوكت: شك ق	شكك
نفس المعنى	أَسْكَانَ: شولَ كبيرَ ق	
	أشوك: شوكة ش	
	تاشكوشوك: أكلَ ش	
دارجة: أكلة من البصل والبيض والطماطم والفلفل	قَطَعَ: شكَل قدمه بقدمه ق	شكَل
عربية: شكَل الرجل قدمَ حصمه برجله ليسقط	شكَل: شكَلْ شكال: شكالَ ق	
قيد الدابة	دَحَل: مشكلة ق	
عربية: دَحَل نحاف	لأشكمت، نُجِم: شكمة ق ش	شكَم
عربية: في المعجم الوسيط الشُّكْمَة هي الحديدة المعترضة في فم الفرس من اللحام.		
الدارجة الجزائرية والأمازيغية تفرق بين اللحام للخيل، والشكْمَة للأحمر، ولصغار الحيوانات لمنعها من الرضاع		
عربية: شكَم: عض	إشگم [بالقاف المعقودة]: قلبُ الرضيع	
	لشفته عند بدء البكاء ش	
	إشعكي: إشعكي. شكايه: شكايَة ق	شكو
	تاكشولت: شكوة مغر	
	أشلولش شلفط ش	شلش
قلب حروف	شلط، يشلَط [دارجة] ش	شلط
كيس مائي يعقب الحرق فيعلو الجلد:		
دارجة		
أي يجرح جروحا صغيرة بالجبهة ليزع		

قليلا من الدم للعلاج. عربية: الشَّلْط:

السَّكُون
لع
دارجة

عربية: عجوز شمشليق إذا استرخى لحمها

عربية: قرف: دان المرض أي قرب منه.

القرفة المقيرة، المشلول قريب من القير

صوت تساقط المياه من عل

عربية: شلشل الماء: صبه بتتابع

دارجة: فضة مشللة

كَشَمَ أنفه جدعه، الأكشم الناقص في

جسمه
لع
مهم

دارجة: متديل كبير توضع فيه ملابس

وتربط أطرافه الأربعة

شَلَوُ: قطعة من جلد

عربية: شماعة: فرح بيلية الغير

بالسبيجة: أي: الحرارة: عن عشمهم

عربية: ثوب شمايط حلق متشق،

والشاش مشقق التركيب
مهم

شلاغم: شارب الرجل عن داليه

أشَلَّق: عرقة بالية ش

قَرِف: شل ق

أشربور: شلال ق

شَلَل [دارجة]: غطس الملابس في الماء

ليزيل عنه الصابون ش

شَلَل: غطي الحليّة الفضية بطبقة ذهبية

ش

[كوشم: شَل مفر

تاشلامت ش

تاشلوطت: مزود صغير ش

إشلوش [دارجة]: انبهر ش

شمّت [دارجة]: سيئ ش

شمّت: شمّت عن داليه

إشْمَر: شمّر الملابس.

لَلَبْ لَكَمَام: شمّر الكمام ق

سُمَش: تشمس أي سخن في الشمس

عن داليه

تافوكت: الشمس

تاشميطت: شاش ش

تاشمعت: شمعة.

شلغم

شلق

شلل

شلم

شلو

شلوش

شمّت

شمّر

شمس

شمط

شمع

<p>أي المنيرة عربية: الشملول: عرق من الرمل مستطيل مو وهو لون الرمل <u>مهم</u></p>	<p>شَمَع: شَمَعُ الظرف تَبَيَّرت: شَمْعَةٌ مغر أَشْمَالًا: لون أشهب ش</p>	<p>شميل</p>
<p>عربية: نَضَضَ تحرك، والتشنج به اضطراب حركة</p>	<p>شَمَلًا: شَمَلَةٌ: قطعة قماش يُمنطق بها شَمَم: شَمَمٌ عن داليه . يتشومًا: شَمَمٌ ش إموتَضَ: تشنَّج مغر</p>	<p>شهم شنج</p>
<p>عربية: شَنَفَ: أعرض مترفعا متكبِّرا عربية: نفق: مات اختناقًا، فنق بها قلبٌ <u>مهم</u></p>	<p>إشَنَفَ [دارجة]: عبس متكبِّرا ش إشَنَق: شَنَقٌ عن داليه لَفِنَقًا: المشنقة دارجة تاشنيط: مشنقة ش</p>	<p>شنف شنق</p>
<p>يلاحظ أن داليه وتاقامونت أوردا كلمة الشهادة في قاموسيهما، بينما وضع مكالمها البربريون بالأكاديمية البربرية بفرنسا كلمة أمغراس، بهدف تنقية القبائلية من الكلمات التي فيها رائحة الإسلام</p>	<p>شَاهَدَ، إِشْهَدَ: شاهد، شهادة شَاهَدَ: شاهد القبر ق شَهَّدَ: شَهِدَ: شَهِدَ عن داليه</p>	<p>شهد</p>
<p>من شائع الصيت عربية: القَرَاءُ: الشَّهْرُ أي ذو شأنٍ</p>	<p>شَيْعَةٌ: شَهْرَةٌ ق شَهْرٌ ق. يور: شهر شَانٌ: شَهْرَةٌ ش ق شَهَقٌ: شَهَقٌ عن داليه ش</p>	<p>شَهَر شهو</p>
<p>دارجة أي مبارزة وتعني العاطفة أيضا</p>	<p>شَهْلِي: ربح حارة ش أَبَوْرَ: شهامة مغر شَهْوِي: اشتَهَى. شَهْوَةٌ: شَهْوَةٌ ق لُشَارَه: إشارة. شِوْر: شاور عن داليه</p>	<p>شهل شهم شهو شور</p>

عربية: المشوار: المدى الذي تجري فيه الخيل	وصى، دبر: استشار في	
دارجة	إشارة: إشارة مشاور: مشورة أمشوار: مشوار في	
أمشوار: دارجة. سايس: عربية: من ساس الخيل روضها. بالكنعانية: سسم: خيول: بالأكدية: سيسو: حصان: عن محشيم	أشارت: هدف الرمي: شارة ش	
دارجة	أمشوار: ش، سايس: مغر: مدى السباق للخيول	
	أشوارمي: زبيل، قفة مزدوجة توضع على الدابة عن داليه	
أي غرّب	سخرّب: شوّش [سياسيا] في	شوّش
بذل الشين لاما	إغرب: مُشوّش في	
	شوّل: شوّش في ش	
	شاش: شاش ش	
كلمة تركية	شاشيه: شاشية دارجة عن داليه	
عربية: الشوشة: ذؤابة أعلى الرأس	شاوش: بواب، ساع ش	
	تاشطوكت: شعر وسط الرأس في	
عربية: المرمريت: الداهية لع	تاعياشت ش	
دارجة. عربية: الشواط: الذهب	إمّرتاين: تشاوش، قوش القوم مغر	
	شوط: شوى، أشعل شعر رأس	شوط
	الخروف عن داليه ش	
	شتيق: اشتاق شوق: شوق عن	شوق
	داليه	
	شوك: شوك عن داليه في: شوكه.	شوك
	ش: أستاذ: شوكه إيسقان: شوك مغر	
من مختق أي ملفوف على الرقبة	أبخنوق [دارجة]: شال: رداء يوضع على منكبي المرأة ويُلف على الصدر	شول
	ش	

شوم	أشومي: تعني يا ولي ش	هي دارجة أبيض، أي الشوم: السواد
شوي	شوا: شوي شويته: قليل عن	عربية: الشويّة: القليل من الكثير
شياً	داليه قيتشع: ش	
شيب	حاجة، للش: شيء ق	
	شيب: شيب. إشاب: شاب يشيب	
	ق	
شيع	شيع: شيع ق	نبات
	شيع [دارجة]: حفف ش	
شيع	شيع: شيع، عحوز عن داليه	
شيد	شيد [دارجة]: باع بصوت عال ش	عربية: أشاد مُشيدا ببضاعته
شيع	مشاغ: مشهور، منتشر السمعة	
	شيع: شيع عن داليه	



(ص)

الشرح	الكلمة الأمازيغية	الجلد
عربية: وغل في الأرض وغل ذهب له تيزايق أي بزوغ الشمس	إوغل: صارَ في في: صبح. ش: تيزايق. صباح الخير: صباح، صباح الخير إصبح: صبح. قاصبحت: صباح عن داليه مصباح: مصباح صباره: انصبار في	صارَ صبح صبرَ
نبات صحراوي عصارته شديدة المرارة به أشواك	صبر: صبرَ إصبر: صبور في إصبر: صبر. صبر: صبر. إصبر: صبر عن داليه	
أي عدد، كان الإنسان الأول بحسب بأصابعه، عن عشم	أصاض: الأصبع	صبع
عربية: سحمت العين الدمع سكتة، وهيام الحب فيه بكاء	إصبع: صبغ عن داليه أصباغ: صبّاغ صبغه: صبغة في إسجم: أيام الحب مفر	صبغ صبر
عربية: شرّة الشباب: مفرصه ونشاطه. الأكدية: شرو: صبي، ولد، عن عشم	صبيان: صبي عن داليه أيشرو: تيشروت: صبي في أشنتي ش	صبي
مهم	إصحي: صحابي للرسول [ص] صح: صح. إصح: صحّة. صحیح: صحیح صحیح، غير صحیح بالصح؟: أصحیح حقا؟ في صح: صح إصحا: صحیح في	صحب صحح
عن داليه		
دارجة		

صحرا: ق: تينوري ترق: صحراء أَسْرِير: الحماة بالصحراء أي الأرض المنخفضة بما مفر	صحرا: ق: تينوري ترق: صحراء أَسْرِير: الحماة بالصحراء أي الأرض المنخفضة بما مفر	عربية: التَّوْر: وجه الأرض: لح مهم عربية: السَّير: بطن الوادي. في الأكادية: صيرو: صحراء عن خشم مهم	عربية: التَّوْر: وجه الأرض: لح مهم عربية: السَّير: بطن الوادي. في الأكادية: صيرو: صحراء عن خشم مهم
إصحو: صَحَو [يوم] يفاق: يَكْر: صحا من رقاده ق ش	إصحو: صَحَو [يوم] يفاق: يَكْر: صحا من رقاده ق ش	عربية: وَكَّرَ الظي إذا وثب، بالشاوية: يَكْر يقوم ينهض مهم عربية: المَنَكَل: الصَّخْر. الصلاة: كل صخرة صلدة مبسوطة. أسلي: صخرة مهم	عربية: وَكَّرَ الظي إذا وثب، بالشاوية: يَكْر يقوم ينهض مهم عربية: المَنَكَل: الصَّخْر. الصلاة: كل صخرة صلدة مبسوطة. أسلي: صخرة مهم
أككيل: صَخْر مفر إيسلي: صخرة صلدة مبسوطة	أككيل: صَخْر مفر إيسلي: صخرة صلدة مبسوطة		
صدأ: صدأ: صدئ. إصداد. صديد. مصداد: مَصْدَد عن داليه	صدأ: صدأ: صدئ. إصداد. صديد. مصداد: مَصْدَد عن داليه	من الصدود دارجة، وهي التي تغطي الصدر فقط وتأتي كقطعة ثالثة لبدلة الرجال عربية: المَذْمَر: الكاهل والعنق وما حوله إلى الذفرى وهو الصدر دارجة	من الصدود دارجة، وهي التي تغطي الصدر فقط وتأتي كقطعة ثالثة لبدلة الرجال عربية: المَذْمَر: الكاهل والعنق وما حوله إلى الذفرى وهو الصدر دارجة
توصدا: شدة ش تابدعيث: صُدْرَة ق	توصدا: شدة ش تابدعيث: صُدْرَة ق		
أيدرمان: صدر ق ش	أيدرمان: صدر ق ش		
صدّر: تصدّر. إصدّر: طرّر الونوس من صدره. عن داليه أغورّي: صادر ش	صدّر: تصدّر. إصدّر: طرّر الونوس من صدره. عن داليه أغورّي: صادر ش	عربية: تَغَاوَرُوا الشيء تنازعوه سو مهم عن داليه عربية: رَز: كسر، نفس المعنى	عربية: تَغَاوَرُوا الشيء تنازعوه سو مهم عن داليه عربية: رَز: كسر، نفس المعنى
صدغ: صدغ: سب له الصدغ تارووي: تصدغ ق	صدغ: صدغ: سب له الصدغ تارووي: تصدغ ق		
إصدق: صدق. صدقة: صدقة عن داليه تالفوس: صدقة، حسنة، معروف مفر	إصدق: صدق. صدقة: صدقة عن داليه تالفوس: صدقة، حسنة، معروف مفر		
ق: صيخ. ش: غوث: صرخ ق: لعياط. ش: لغوث: صراخ	ق: صيخ. ش: غوث: صرخ ق: لعياط. ش: لغوث: صراخ	عربية: الحسنة تنفس الضيق عن المحسن إليه من الصياح. طلب الغوث استنجد عربية: عبط صاح، استغاث	عربية: الحسنة تنفس الضيق عن المحسن إليه من الصياح. طلب الغوث استنجد عربية: عبط صاح، استغاث

عربية: تراغوا تصايحوا	اشترخت: صرخ ش	
عربية: صرد الإناء: وضع فيه ماء <u>مهم</u>	اشرد [دارجة]: بلل ش	صرد
عربية: صرد برد	صرد: برد ش	
عربية: ريح صرصر: شديدة البرد	صرد: الصرد: شدة البرد.	صرد
	إصرصر: ريح باردة عن داليه	
عربية من كمش أي جمع ولم	تاكموست: صرة ثياب ق	
عربية: حبط الجلد ورم وهي هيئة السرة	أحبوط: صرة البطن ش	
<u>مهم</u>		
دارجة	يصررش: يسمع ش	صرش
	إصرغ: صرغ	صرع
أي مساحة للمباراة الرياضية	أبراز: مضطرب ق	
دارجة	يقارغ: صراع الحياة ش	
أي قلبه	إسقلولسي: صرعه مفر	
عربية: السدح: الصرع بطحا. جرفسه:	إزدح: إسدح، إلفص [بالقاف]	
صرعه	المعقودة: صرع مفر	
عربية: صرف المال أنفقه	صرفت: أنفق المال عن داليه	صرف
دارجة. عربية: لجام صارم أي كاتب	إصرمجه: لجام شديدة عن داليه ش	صرم
<u>مهم</u>		
عربية: الصاري: العمود الذي يشد عليه	صرا [دارجة]: أرض عالية جميلة ش	صري
شراع السفينة وهو عال، والعمود		
الرئيسي في الخيمة		
من الصر وهي فصيحة هربية	إصعب صعب مخنه، لغسيق: صعوة ق	صعب
	تاعلاقت: صعداء ق	صعد
العقبة الكاداء	أصعصق: تشرد ش	صعص
عربية: الصعصع: المتفرق	صعقه: صاعقة ق	صعق

عربية: مَزَنَ فلانَ أضَاءَ وجهَهُ وهي صفة تميز الصغير. وهي من تزَيْنَ زينة أيضا أي حسن وتحمل	صاعقه: صاعقة ش بما قلب أمزيان: صغور ق	صغَر
عربية: الصقيحة: كل عريض من حجارة، وهي دارجة صقده: شده وأوثقه إفراز المرارة	أصفيح: حجارة عن داليه	صنح
	صنفداس: طواه ش	صنفد
	لَمْرَاز: الصفرَاء ق	صفر
	صَفَر: صَفَر	صفر
	تاصفوث: صفارة ق	صنَع
	لُكْف: صمعة ق ش	صنَع
عربية: في القاموس العربي صفعه ضربه بكفه	إتصف: صف. صفعه: صفة ق صَفَف: صَفَف جعله في صَف عن داليه أصفاف:	صنف
في رباط	صفاف: شجر ق ش	
—	إدروس: صف الأشياء وجمعها مفر	
الصفاق: الجلد الباطن تحت الجلد الظاهر	صَفَق: صَفَق عن داليه	صنق
عربية: صفق الطائر جناحيه ومهما حركهما	أصفاق [دارجة]: الصفاق ش	
عربية: الفضض: صفق الطائر بجناحين مفر	تامصفقا: طيران ش	
عربية: الفضض: صفق الطائر بجناحين مفر	أصفقن: شرب الماء بكميات صغيرة ش	صفن
عربية: تصافن القوم: تقاسموا الماء مهم	إصفو: صفا يصفو. صَفِي: صَفِي.	صفو
عن داليه	إصفا: صفاء. تاصفايث: صفاية	

أي حُرَّ غير مغشوش، نفس المصنوع، من المرأة، أي جلاء فصار كالمرأة	إصفا، أحروز: صاف ق إمري: صقل وجلا صكك: صك عن داليه صلب: صلبه صلبا. صليب: صليب عن داليه ذكر: صلب ق يقوز: صلب، شديد، جاف ق	صقل صكك صلب
دارجة. عربية: الذكر: الحديد الجيد عربية: الأقور المصابب والشدائد. وتقررت الإبل أكلت اليبس فتعشرت أبوالها عربية: اليمز: الثمر الصلب عن داليه	أبرار: اليمز مفر إصلح: صلح. فصالحه: مُصالحه مصلحه: مصلحة إكن: أصلح مفر صنصال: صنصال ق أصلفاغ: العلك ش صلي: صلي. لمصلي: مُصلاة تاصلت: صلاة ق تاصيلي: القطعة الخشبية التي تعمل حديدة المحراث ش تاصماديت: تشابه ش تاصميطت [دارجة: صميطه]: السويق ش	صلح صنص صلق صلي
الصلا: الفرجة بين الجاعرة والذئب، تشبه الخشبة صمد: ثبت	صنح: [آلة موسيقية] ق أصندوق: صندوق ق تاصنارث: صنارة ق صانع: صانع ق	صنح صند صنر صنغ
حلقات توضع في أصابع الراقصة		

التزِينُ مصنوعٌ وليس مطبوعاً	يصنَعُ: تزِين ش	صنَفُ
هي دارجة أيضا. عربية: الصَّنَانُ: الراحة الكريهة	صنَّفُ: صنَّفُ ق	صنن
تحريف قليل	إصْنَانُ: رآحة كريهة عن داليه	صنو
عربية: الصَّبِيهْدُ: الحرّ الشديد	زَقَبَا: صَنَوْرُ ق	صهد
دارجة تقلد صوت صهيل الخيل	صَهِيْدِي [دارجة]: حرّ شديد	صَهْلُ
	نَحْنَحُ: صَهْلُ ق	صوب
	إصوابُ: صَوَابُ عن داليه	صوتُ
	صوتُ: صوت، دَوِيٌّ ق	صوص
عربية: الرُّزَّةُ	ستعوش: صَوْتُ [صاح] ق	صوغ
عربية: صاغه: هياه ورتبه	أورزُ: صوص الباب مفر	
	أصاغ: تقرير ش	
مَلَسَ الأرض بالملاسة سواها، مَلَسَ الطين صنع منها الفخار	أصيفت: مَصَاغُ، حلي مفر	
عربية: بطاقة: رقعة صغيرة من الصوف	إسمسل: صاغ الشيء مفر	
تحريف قليل. عربية: ضاف ضوفا كصاف		
صوفا لع	أطبق: قطعة صغيرة ش	صوف
عربية: البَيْتُطُ: التَّسْأَجُ: بمنية مهم	ش: تاطوُفْتُ. مفر: تاضُفْتُ: صوف ش	
عربية: الأَزْمُ: الحمية والإمساك عن الطعام	ش	
	تاليطا: جَزَة صوف صغيرة ش	صومَ
	إيصومُ، إزوم: صَامَ ق	
	أصومُ: صام ش	صون
	صون: صان يصون. إصَيَّاله: صيانة عن داليه	
عربية: تصون وأتقي من المطر والشمس	تاصيوانت: مطرية، شمسية [دارجة]: صوانه ش	
المثوقز: الصاحي لا ينام	يوقز: صان نفسه مفر	

صِبَ	مُصِيهِ، لُحَيْفٌ، لُبْلَابٌ مُصِيَّةٌ	ق	عربية: الْحَيْفُ الجور والظلم وهو مصيبة، والبلاء أيضا
	ش		مهم
	أَبَاقَارُ: المصِيَّةُ مفر		مهم
صيت	صِيهت: صيتٌ، سمعة، ش		عربية: يَتَفَرُّ: هلك
صِيحَ	عِيْطٌ: صَاحٌ، عِيْطٌ، سَوَاغَاتٌ: صِيَاحٌ		عربية: الصَّيْتُ: الذَّكْرُ الحسن
	ق		دارجة: غَوْتُ. عربية: غَوْتُ
	إِيْعَوْش: صِيَاحُ الدِهْكِ ش		تقليد صوت، دارجة
	زُفْلَا [دارجة] بالقاف المعقودة: صَاح		عربية: زَقَا يَزِقُو الدِهْكِ: صَاح
	ش		
صِيدَ	صِيْدٌ: صَاد يَصِيد. أَصِيَادٌ: صِيَادٌ		
	ق		
	إِقْمَرٌ: صَاد يَصِيد مفر		عربية: قَمَرُوا الطَيْرَ عَشَوْهَا فِي اللَّيْلِ بالنار
			ليصيدوها، تَقْمَرُ الصِّيَادُ الظِّبَاءَ والطَّيْرَ إِذَا
			صَادَهَا بِاللَّيْلِ، تَقْمَرُ الْأَسَدُ خَرَجَ يَطْلُبُ
			الصَّيْدَ فِي الْقَمَرَاءِ
			لح مهم
	صَارَ: صَارَ يَصِيرُ عَنْ دَالِيهِ		عربية: رِيَّاحُ السَّمُومِ الرِّيَّاحُ السَّاحِخَةُ تَأْتِي
صير	ش: الصَّوْصِيَاءُ. مفر: تَاصَكَا:		بِالصَّيْفِ
صيص	الصَّيْصَةُ: شَوْكَةُ الْحَائِكِ مفر		مهم
صيفَ	صَيْفٌ، سَمَامٌ: صَيْفٌ ق		
	أَبْلَدُو: صَيْفٌ ش		
صين	صَنِوَه: صَيْنِيَّةٌ ق		



﴿ض﴾

الشرح	الكلمة الأمازيغية	المصدر
عربية: الجائحة المصيبة	جالح [غير الصالح]: ضائع ق	ضاح
الحبض: أن يقع السهم بين يدي الرامي	إحبض: ضبا لصق بالأرض	ضبا
إذا رمى	مغر	
عربية: ضب الحشيش ألبسه الحديد	أضوي: رقع، ضب ش	ضيب
فرنسية	كت، غط: الضباب، الغيم	
عربية: الفسؤ: الرائحة الكريهة، تسمية	إفسيان: ضابط جيش في	ضبط
الضبع بالأمازيغية جاءت من صفة مرذولة	إفسي: ضبيع	ضبع
قبيحة فيه وهي رائحته الكريهة: عن		
عشيم		
دارجة	لحس: ضجة ق	ضجج
عربية: زري عليه سقط ولم يرض	أمزري: الضحز مغر	ضجر
سوي بالأرض	إسوت: اضطلع مغر	ضجع
بمما صوت الضحك	ش: يضحك. ق: تساتسا: ضحك	ضحك
	إضحى: ضحى إضحى: أضحى:	ضحى
	صار من داليه	
أي قادر	أمقندر: ضعم الجسم مغر	ضعم
عربية: أت: قهر. المصرية القديمة: أت:	أوت: ضرب ش	ضرب
ضرب: عن عشيم		
	أغلب: ضرب ق	
عربية: القناة كل عصا مستوية	إيفنان: الضرب المبرح مغر	
	خبط: ضرب البيض خلطه ق	
عربية: من درس، تحريف قليل	سروث: ضرب السناهل ش ق	
عربية: طرحه أرضا	دقه، ركال: ضربة.	

الضرب في الحساب معناه تفريخ للأرقام أي أن العين لم يعد سوادها وسط العين عربية: مكسّ الضريبة قدّرها، المكسّ الذي يأخذ المكس من التجار. الغرامة عربية: الهول هرج واضطراب	طريحه: ضرب متألّ ق أفروخ: ضرب الحساب ق إغرب: اضطرب البصر ق مكسي، لغرامه: ضريبة ق هول: اضطراب. هول: اضطرب. التسهول: مضطرب ق
أي أن ضريح الطرق الصوفية تقرب الله عربية: ضارحة: سبة، شتمة عربية: الكينة امرأة الرجل	ضريح: تافرايت: ضريح ق أضخ: إنذار ش تاكله: ضرة ق ش مضروز: مضروب، مخرج عن داليه ضرس: تاضرسه: حبل من حلفاء، أو سلسلة صخرية ش
عربية: ضرس الدابة ثقب أنفها ثم وضع فيه حبلا لتليلها، تضاريس الأرض: ما برز فيها وتآ عربية: المضرس المانع	أضرس: عود يعرض في فم الجدي ليمنعه الرضاع ش مغر إرض: شرط مغر تامزايث، إحقن: ضرب ق
عربية: مزّ مصر ومن تسميات البرّ أي الثدي الصناعي المصّاصة. أحقن الضرع: اجتمع فيه اللبن. مهم عربية: ضريم فلان حدّ وأسرع وتعمّق من الفناء وهو قمة الضعف. معلول والفقر يسبب الهزال والضعف عربية: الضوى: دقة العظم وقلة الجسم، الهزال	ضريم: تعمق عن داليه إيقنا: إمعال، أمعلول: ضعيف ق س إفقر: ضعف من تقدم في السن مغر إميضض: الضعف من سوء الرضاع ضعف: ضعف عن داليه

ضفد	مَقْرَقَر، أَقْرَقَر: الضَّفَدَع	ق	مغر	تقليد الصوت
ضلل	لَعَوَى، شَهَوَانِي: ضَال	ق		ولد عاقٍ لوالديه فاقد لهم الإحسان. شهواني فاسق أي ضالّ
ضمِنَ	إِضْمِنَ: ضَمِنَ. أَضْمِنَ: ضَامِنٌ	ق		عربية: الضَّئِنُ: المرض والهرزال الشديد <u>مهم</u>
ضني	أَضَان: المرض	ش		
ضهد	فَهَر: اضْطَهَادٌ	ق		
ضوأ	تِيغَاوَت: ضُوءٌ	مغر		يمكن أن يكون معناها نار حسب خشيم. العافيت النار بالأمازيغية، بالدارجة العافية من باب التيمن بالنار مقود لحس: دارجة
ضوض	لَحَسَ: ضَوْضَاءٌ	ق.	مضعضع:	
	ضُضْعَضِع	عن داليه		
ضيع	ضَخَسَ: ضَاعَ	مَضَخَسَ: أَضَاعَ	ق	
	ضَاعَ: ضَاعَ	ضَيَّعَ: ضَيَّعَ	عن داليه	
ضيف	إِعْمَرَاضِنَ، إِيْنِيْغِي: ضَيْفٌ			معروض أي مضاف، مُبْتَنَى
	تَاضِيَاْلَت: ضِيَاْفَةٌ	ق		
	إِضْيَفَ، اسْتَرْحَبَ: ضَاَفَ ضِيَاْفَةٌ	ق		أي رَحِب
	ش			
ضيق	ضَيَّقَ: ضَيَّقَ	ق		
	ضَيَّقَ: ضَيْقٌ، حَزَنٌ	عن داليه		
	أَخْنَقَ: مَضَيَّقٌ	ق		
ضيل	أَضْيَل: الْعَنْبُ	ش		ممرّ ضيق بين جبلين أي غنق عربية: الضَّيَالُ: سدر النبق: لمر <u>مو مهم</u>



(ط)

الشرح	الكلمة الأمازيغية	الجلد
عربية: يقول الرجل بغضب لأمر ودّر وجهك عني أي أزله	يودّر: طاطا: ودِير: دارجة مفر	طاطا
عربية: الطبابة: قطعة أرض مستطيلة	طبيب: طبيب ق	طب
أي عمل تناول الطعام	طبت: قطعة أرض زراعية ش	طبغ
عن داليه	أطباخ: طبّاخ ق	طبس
عربية: الشيمة: الطبيعة	أنوال: مطبخ تقليدي	طبغ
دارجة أي مكان طبّق الساعد بالجسم	إطبس [دارجة]: ينحني ش	طبس
عن داليه	أطيسي [دارجة]: صحن، طبق ش	طبغ
عربية: الصنّج	طَبَغ: طبخ طباعة. إطبغ: وضع الطابع. طابغ: الطابغ. إطيغه: طبيعة الكائن	طبغ
لع	إتسوطغ: مطبوخ ق	طبغ
عربية: الطّاؤون: الفُرَن	تاشامنت: الطبيعة مفر	طبغ
الطّاحين: ما يُسوّى عليه من عبيز	طَبَّق: طبق الملابس طواها عن داليه	طبغ
عربية: طحطحه كسره	طابقي: إبط ش	طبغ
هي رحي كبيرة صناعية	طَبَّل: طَبَّل. إطبل: الطَبْل. أَطْبَال: طَبال ضرباب الطبل	طبغ
	أفانزا [بالقاف المَعقودة]: إطار الدف أو الطبل	طبغ
	طابوت: أتون ش	طبغ
	أطاجين [دارجة]: الطّاچين ش	طبغ
	أطحطاح [دارجة]: مكان واسع ومستو ش	طبغ
	أطحال: طحال ق	طحل
	طاحونه: طاحونة ق	طحن

عن داليه عربية: المطرَحُ: الحشية من الصوف أو القطن أو الاسفنج ينام عليها، طرحه ألفاه وبسطه	إطروا: طرأ حادثٌ ق إطرح: طرحه أرضاً. طريحه: ضربة. طرحه: مكان الدرس. لمطرح: مَطْرَحٌ ش	طرأ طرح
عربية: يزعُ الكلبُ الذئبَ عن الغنم، أي يطرده	إطراذ: مُطَارِدَةٌ، عِرَاكٌ عن داليه إزع: طرد	طرد
عربية: نعر: نصل من شيء	إسمعرق: استعراذٌ ق إطرز: طرَزَ ق	طرَدَ طرَزَ
دارجة	طاروس: كلب صغير ش إطرش: صفعة: لأطرش: الأصم ش رف: طرَفُ الشيءِ منتهاه ق	طرس طرش طَرَفَ
عربية: الرُّفُ يلمص بالجدار أو بصلب الخزانة وتوضع عليه التحف والكتب. رفُ الشيءِ حاشيته	لقطف: طَرَفٌ، هامِشٌ ق	
عربية: الطرف من كل شيء ينتهاه أي حاشيته وهامشه	طرف: وضع على جانب، أي على طرف عن داليه	
البريد المسافة بين رحلتين، منها تسمية البريد.	أطريد: طريقٌ ش ق	طرقَ
أغترز السير إذا دنا مسيره مهم	أغاراس: طريقٌ مغر تاسريط: طريق، حادة تافطيسث: مطرقة في ش فطيسن: مطرقة كهجرة ق أطارقه: الساقية ش	
عربية: فطَسَ الحديدَ عرَضَه بالطرق المستطرفة: عدة أنابيب مختلفة الأحجام متصل بعضها ببعض تنقل الماء	أعطراق: عصا طويلة ش	

لع	أي تُحدث صوتاً في المشي السَّكَّة: الطريق المستوي عن داليه عربية: دقُّ الباب مغر دارجة اللَّبَّ طريّ كلمة دارجة دارجة، عربية: حرقَصَ النَّسِجَ جعله متقارباً. الحرقوص الذي تزين به النساء وجوههن. من الدلال	تاطرباقت: شبشب ش تاسوكت: الطريق مغر أطريق: طريق. طريقة: طريقة صوفية أَسْدَوْقَر: طرق الباب مغر اشنشِل: غسل الصوف بطرقها طربه: قطارة ش أوليب: طريّ مغر إطروّش: فقد صوابه ش حرقَص: طرّى جمل ق أدلال: حرقص مغر	طرن طرو طروش
	طريّ، ثريّ عربية: الطمست	أطّى: تطرية وتبليد الأرض ش أطرا، أترار: جديد ش طاس: طاس ق طعام: طعام. طعمه: طَعَمَ [للسمك] ق	طمس طعم ق
	دارجة: بنين قَلَمَ لَقَمَ قلب للحروف عربية: شَرَطَ أجلد شقه	لَبَّته: طَعَمَ ق لَقَم: طَعَمَ، قَلَمَ الشجر ق أشراط: تطعيم ضد المرض ق طعن: ألحق الأذى عن داليه طاعون: طاعون ق طفي: طفي بطنى عن داليه قاهر، لقهر: طاع، طفيان ق إسبداذ: طفي مغر إغشى: انطفا	طعم طعن طفي طفأ
مهم	استبداد عربية: محسأ بصره إذا أظلم. الآية:		

تالوضفي: المطفية	
طفر	إطْفَر [دارجة]: أضاع فرصة ش طَفَر: طفر الدابة شد اليردة على كفلها عن داليه
طفس	طوفرا: طفر الفرس قفز مفر توطفست: مطرقة ش
طفف	إطفف، طفف: أمسك، قبض، طف ش ش يطوفا: امتلا بطنه ماء مفر
طفَل	تيمزي: طفولة ق إطفل: أطفل، بدأ ش
طفو	إجفال: طفاوة ق
طقت	إتسطرطق: طلق ق
طلك	طوكيك: جري الثور بالصيف مع صراخ عن داليه طيكوك: طائر يردد كلمة طيكوك ش
طلب	إطكطك: جن، خبل ش ش: يتتر. ق: إطلب: طلب طيطلب، حاسب: طلب، طلب، شرط: طلب ق سوفر: طلب بشغف ق إفاقي: "بالغاف المعقودة": طلب بشغف مفر
«نَقَلَبَ إِلَيْكَ الْبَصَرَ خَاسِباً وَهُوَ حَسِيرٌ» (الملك 4)	
دارجة: طقرو ضربه على موخرته	
عربية: طفر الفرس قفز	
طفس: احتنق ومات	
عربية: هطف الناقة: شد قوائمها طف	
منه: قرب تناوله	
من طوفان	
من أمزيان صغير سبق شرحها	
عربية: طفل الليل: بدأ ظلامه	
عربية: الطفاوة: ما طفا من دسم القدر.	
الدسم أحدث جلالاً فوق المرقى	
دارجة.	
دارجة	
عربية: الوترة: المداومة على الشيء، فيها	
معنى الطلب	
أي اشترط	
عربية: استتر المرأة طلبها ونبرة أي صمينة	
عربية: اقتمت الشاة الشيء، طلبته لتأكله	

عربية: طلّسَ بصره ذهب	تطولوا: الانساب لطلاب العلم أطلّس: العشى، ضعف البصر	طلّس
دارجة: مطلوعه أي متفتحة	طالست: الظلام ش إطلع: طَنَعَ. لمطلع: سَلَّمَ أمطلوعت: كسرة بالخميرة تفتخ عند النضج ش	طلع
قلع أي انقلع فيها معنى الانطلاق عن داليه	طلّق: سَرَحَ أطلّق قَلَعَ: انطلقَ في إطلق: طلق، أطلق. مطلق: مطلق في: إيرا، ش: يَلْفُ: طَلَّقَ	طلق
عربية: جبا عليه: طلع فجأة	في: طَلَّ. ش: يشجأنا: طَلَّ، أطلَّ شَلَّل: طلي معدنا بقشرة ذهب في	طلل
دارجة	مغر: إسسل: ش: يتلّس: طلي الحائط تامطمورث: مَطْمُورَة في	طلي
عربية: لسلس: لِيْن ناعم	تاسرافث: مطمورة ش	طمر
حفر كبيرة تعد في أرض خاصة غير موجلة تخزن فيها الحبوب	لِفُو: ما يلقى بجوانب المطمورة عندما تزع منها الحبوب	طمر
عربية: أرض سُرْفَة مأكلة، وهو النوع الذي لا يوحل وتُحفر فيه المطامير	تاماضيشث: طماطم مغر إطْمَع: طمع. طَمِع: طَمَاع. إطْمَع: طَمِعَ عن داليه	طمط
عربية: أري القدر ما يلزق بها من طعام	طمس: طمس أطمين: طمينة في وَرَوَز: طين في	طمس
دارجة، حلويات جزائرية		طمن
صدي صوتي بالكلمة		طنن

<p>عربية: طَوَّحَه: ألقاه في الهواء <u>مهم</u> عربية: طاح الشيء من يده سقط</p>	<p>إِزْنُون: طَنْ الذهب مفر طَوَّح: هام، تشرد، مرق وانحرف عن دأليه</p>	<p>طوح</p>
<p>دارجة، من الشاش يوضع على الرأس كعمامة نافذة صغيرة، طاق أفصح عربية من طاقة <u>مهم</u> الطَّاق: ما عُطِف وجُعِل كالقوس عربية: الزَّيَّارُ: شَيْئٌ يُشَدُّ به الرجلُ إلى صُدْرَةِ البعير <u>مهم</u></p>	<p>يَنْطِيط: سقط على أنفه ش طاووس: طاووس عن داليه طَوَّغ: أعضع. طَوَّغ: أطاع. طَاعَه: طاعة عن داليه طايقه: طائفة عن داليه تاشاشيت: طاقية في</p>	<p>طوس طوع طوف طوق</p>
<p>طال، طال، طول. أطول: إطالة. سطول: مدد عن داليه ش: أذكرا. ق: كعمل: طويل</p>	<p>طاق، تاطوبث تصغيرا: طاقة [كوة] نافذة صغيرة في ش أطاق: أربكة: طاق ش تازايات: الطوق مفر</p>	<p>طول</p>
<p>عربية: زَكَرَ الإِنَاءَ ملاء، زَكَّرَ ممتلئ ربط حبلا طويلا في رجل الدابة لترعى في مساحة محددة عربية: الزَغْفَةُ: الدرع الطويلة أي قادر. دارجة: مقدّر</p>	<p>إطول [دارجة] ش</p>	<p>طوي</p>
<p>عربية: ضَفَس الشيء جمعه في قبضة يده <u>مهم</u> عربية: انكَمْشَ تَقْبِضُ</p>	<p>أَغْرَبَ: طويل مفر أَمَقْدَر: فارغ القامة طويلها مفر ش إَضْفَس: طوى الشيء مفر ش أَكْمَشَ: طَيَّ، نَتَيْة في</p>	<p>طوي</p>

أي بركة، يودي المعنى	كَمْش: طوى، ثنى ق ش	طيب طير
أي عال العال	بركة: انطوى على نفسه ق	
أي حفيف. آفاق السماء نواحيها	أطاي، أماطي: الطي مفر	
عربية: طاش، طاشش، مترامي الطبايع دارجة: أي جعل حياته في سبيل الله. استعملت الكلمة في ثورة الجزائر لتعني القتالي	لعاليت: طيب، أي جيد ق	
أي طاعة الله، عربية: الإل: الله. من تشويحات الأكاديمية البربرية بفرنسا تغير اسم ربي بيلو عملا بتطهير القبائلية من الكلمات العربية الإسلامية، علما بأن هذه الكلمة اسم الله في العربية	طير: طير. طير: طير. طياره: طائرة.	طيش طيح
	أطيّار: طيار عن داليه	
	فرقر، أفاي: طار ق	
	أفاق [فرقر]: طيران طار ش	
	إطيش [دارجة]: رمي، طاش ش	
	طاعة: طاعة. مسبل: متطوع ق	
	إلّ: أطاع: إلّ رتي: أي أطاع الله	مفر



(ظ)

الشرح	الكلمة الأمازيغية	الجدور
	أو ظريف: ظريف.	ظرف
	ظرافة: ظرف	ق
عربية: الأشرة عقدة في رأس ذنب الجرادة	إيشتر: إظفر الإصبع	ظفر
	إيظفر: ظفر الحبل أو الشعر	ش
عربية: ظلف الأثر أخفاه ليلا لتلا يتبع	اظلف [دارجة]: فارغ، ظلف	ظلف
عربية: ظلله غطاء	ظل: غطاء: ظل	ظلل
	لظله: مظلة. ظلاله: مطربة عن داليه	
	ظلي: ظل	ش ق
عربية: الدلس والدلسة: الظلمة، تلايست	ظلام: قى الاس: ش: ظلام	ظلم
في كذا غمظت عيني	لباطل، قهر: ظلم، باطل، اضطهاد	ق
	إزحم: ظلم: تحريف لظلم	مفر
الدبلس: الظلمة، الأطلسي: بحر الظلمات	تألت: ظلام الليل	ش
	الكيد: ظلم، قهر، حيف	مفر
عربية: الكيد: تدبير السوء والأذى	مظلوم: مظلوم	
	إغال: ظن	ظنن
عربية: حال، تخيل، أي ظن	شبيهه، أخيال: مظهر	ق
أي بادر بعرض مقصده	أبذر: أظهر	ق
عربية: شاول هايج، تشاولوا تقاتلوا	شوال: تظاهرة	ق

<p><u>مهم</u></p> <p>عربية: عُرَّةُ سَنَامِ الْجَمَلِ شَحْمَتُهُ الْعَالِيَا</p>	<p>سَطَّهَرُ: أَظْهَرَ ق</p> <p>ق: أَعْرَوْز. ش: إَعْرَضِينَ: ظَهَرَّ</p>
<p><u>مهم</u></p> <p>عربية: الْأَزْزُ: الظَّهَرُ، الْآيَةُ: «أَشْدُّ بِهِ</p> <p>أَزْرِي» (طه 31). فَعَا ظَهَرَ <u>مهم</u></p>	<p>ق</p> <p>تِيْمَظَرِي: مَظْهَر ش</p> <p>لِغَزُورِي: ظَهَرَ، سَطَّحَ</p> <p>إِسْوَلُغ: أَظْهَرَ مَغَر</p>



(ع)

الشرح	الكلمة الأمازيغية	الجذر
دارجة، أي به عيب	تاغداويث: عداوة ق	عادي
نهر من النهر أي الغزارة	لعايب: ذو عاهة ق	عاهة
[عن داليه] عربية: الصمد: من أسماء الله	إمثر: عب الماء مفر	عيب
الحسن	إعيد: عيد. لقب: إنسان، عيد	عيد
<u>مهم</u>	يهومد: عيد عبادة مفر	عبر
عربية: اعتبر فلانا قدره واعتد به، أي	إعبر: عبر، قاس، راقب. لعبه: عبرة	
يساوي كثيرا أمازيغيا، وهو نفس المعنى	عن داليه. عنبر: عنبر ق	
أي مار مسافر، أريد الطريق أي البريد	إسوي: أي له اعتبار ق ش	
وهي عربية	أمسريد: عابر سيل ق	
العفريت مرادف للجان.	أعفريت: عبقري ق	عبق
عربية: عبقّر: موضع تزعم العرب أنه		
موطن الجن والتسمية الأمازيغية فيها هذا		
المعنى		
عربية: حمر معتقة أي حفظها قدم وطويل	إعتق: عتق أي حفظ. لعتيق: مؤونة	عتق
<u>مهم</u>	محفوظة من غسل وقديد وزيت وغيره	
	عن داليه	
عربية: عبن: حشِن وقلم	تاغبالت: زربية الفقراء مرقمة من قطع	عبن
<u>مهم</u>	مستهلكة وبالية ش	
	ثسعييه: عبوة ق	عبو
	إعفر: عثر	عثر
أوفاه حقه	أولفا: عثر على مفر	عثر على
أي توهم وهو معنى قريب من التعجب	إيؤهمه: تعجب ق	عجب

<p>دارجة</p>	<p>إعجب: عجب. لعجب: عجب عن داليه أزوخ: معجب بنفسه مفر ش لعجاج: العجاج: الريح الشديدة القوة عن داليه</p>	<p>عجج</p>
<p>خارتضعه الجزائرية المتحجبة على وجهها ما عدا عينها. عربية: العجاء ثوب تلفه المرأة على استدارة رأسها عن داليه</p>	<p>لعجاء: عجاء ق دارجة. إعجز: عجز، كسل. لعجز: عجز أعجاز: عجز ق ش</p>	<p>عجز</p>
<p>عربية: في الحديث النبوي الشريف: أن أعرابيا قدم علي النبي [ص] فرآه مع أصحابه، فقال ألكم ابن عبد المطلب ؟ فقالوا: هو الأثغر المرتفق، أرادوا بالأثغر الأيض الوجه لع. والشيب يباض</p>	<p>إعائب: عاجز ذو عاهة ق أعجمي: عجل ق ش إعراج: مستعجل مفر عجل: عجل، أسرع أعجلان: عجلان. لعجلان: العجلة سلمعجلان: بمجلة، بخفة ق</p>	<p>عجل</p>
<p>دارجة أي به عيب يمكن إعادتها إلى الأصحى الذي لا يتكلم عربية: مرر مرّ به اجتازه مهم</p>	<p>إعجن: عجن. فقجج: معجون فواكه عن داليه ق: غرلة. ش: هذلك: عجن. أركني: عجن</p>	<p>عجن</p>
<p>وهي عربية: عرك ذلك. ذلك الشيء دعكه مهم</p>	<p>عوذ: عذ. لعذ: العذ. عن داليه دوزان: عدة العمل ق</p>	<p>عدد</p>
<p>دارجة. يقول داليه ألما تركية</p>		

عَدَسٌ	لعلمى: عَدَسٌ. أَعْدَاسِي: غَجَرٌ عَنْ دَالِيهِ	
عَدَل	إَعْدَلُ: عَدَلٌ. مَعَادَلُ: عَادَلُ عَنْ دَالِيهِ	
	أَحْقَانِي، سَوَاسُوا: عَادَلُ قِ	من الحق، أي يعطي لكل حق حقه، سواسية بالمساواة بين الناس
	لُحَقِي، صَوَابُ: عَدَلُ قِ	
	تَوَكُّودَت: المَعَادَلُ مَعَر	عربية: وَكَدَ المَهْدَ أَوْتَقَه
عَدِمَ	إَعْدَمَ: عَدِمَ. أَمْعَدَوْمٌ: مَعْدَوْمٌ عَنْ دَالِيهِ	— معنى هزيل والفقر ينتج الهزال
	إِلْحَيْفُ: عَدِمَ [الْفَقِير] قِ	
	لُحَيْفُ: عُدْمٌ [فَقْرًا] قِ	حَقِيفَتُ الأَرْضُ لَمْ يَصْبِهَا مَطَرٌ
عَدَنَ	مَعَدَنَ: مَعَدَنُ قِ	
عَدُو	عَدَوِي: عَدَا الأَمْرَ جَاوَزَهُ. لَعَادَهُ: عَادَهُ أَهْدَرُ: عَدُوٌّ. تَاعَدَاوَت: عِدَاوَةٌ عَنْ دَالِيهِ	
	لُعَلُ، ذُعَلُ: عُدَوَانِيَّةٌ إِدْغَلُ: عُدَوَانٌ قِ شِ	عربية: غِلُ: حَقْدٌ، وَدَغَلُ: بَاهِي الشَّرِّ
	أَخْصِيصِمَ: عَدُوٌّ قِ	أي خَصَصَمَ
عَرَبَ	أَعْرَبَ: مُعَرَّبٌ. أَعْرَبُونَ: عُرَبُونَ قِ	أي مزلق
عَرَج	أَزَلَأَقِي: تَعَرَّجٌ قِ	دارجة، به عيب
	لُعَائِبُ: أَعْرَجٌ قِ	أي الزاحف
	رَحَفَ: عَرَجٌ. أَرْحَافُ: عَرَجٌ شِ	الجذر البربري زِل = زَيْن فِي العربية:
عَرَس	قِ: تَيَزَيْلَت. شِ: تَاسَلَيْتُ: العُرُوسُ	تعاقب اللام والتون: والعروس مزينة قمة الزينة
عَرَشَ	أَعْرِيشَ: عَرِيشٌ. قِ عَرِشُ: عَرَشَ	

عن داليه	عن داليه	عن داليه	عن داليه
نفس المعنى	نفس المعنى	نفس المعنى	نفس المعنى
معارض مخالف نفس المعنى	معارض مخالف نفس المعنى	معارض مخالف نفس المعنى	معارض مخالف نفس المعنى
أي وسعه	أي وسعه	أي وسعه	أي وسعه
نوع من الشجر	نوع من الشجر	نوع من الشجر	نوع من الشجر
دارجة. عربية: عقل الأشياء أدرکها على	دارجة. عربية: عقل الأشياء أدرکها على	دارجة. عربية: عقل الأشياء أدرکها على	دارجة. عربية: عقل الأشياء أدرکها على
حقيقتها وهو التعرف	حقيقتها وهو التعرف	حقيقتها وهو التعرف	حقيقتها وهو التعرف
من أقر	من أقر	من أقر	من أقر
من معونة محرقة النطق	من معونة محرقة النطق	من معونة محرقة النطق	من معونة محرقة النطق
عربية: أسن فطن	عربية: أسن فطن	عربية: أسن فطن	عربية: أسن فطن
دارجة	دارجة	دارجة	دارجة
عربية: الدرويش مصطلح صوفي	عربية: الدرويش مصطلح صوفي	عربية: الدرويش مصطلح صوفي	عربية: الدرويش مصطلح صوفي
دارجة	دارجة	دارجة	دارجة
—	—	—	—
التحام في العراك	التحام في العراك	التحام في العراك	التحام في العراك
جيش عرمرم أي كثير	جيش عرمرم أي كثير	جيش عرمرم أي كثير	جيش عرمرم أي كثير
عربية: الفنى العارم: الشديد الشرس	عربية: الفنى العارم: الشديد الشرس	عربية: الفنى العارم: الشديد الشرس	عربية: الفنى العارم: الشديد الشرس

عري	إِعْرَى: عَرَى من ثيابه إِكشافن: عار ق تَاغْرِيَتْ: عَرَبَةٌ ق ش عزري [دارجة]: عازب. تَاعْزَرِيَتْ: العذراء. عزرايين: عزرائيل ش عوز: عز. إِعْزِيز: عزيز. لعزيز: العزيز اسم الحسن . إِعْزِيزِي: عزيزي عن داليه	أعريان، كشف ستره أي بان عاره مزوعة
عزف	إِزْفَرَف: عزف مفر	قلب حروف
عزق	نكش: عزق الأرض ق	أي صبر على الوحدة والاعتزال
عزل	إِعْزَل: عزل. صبر: اعتزال ق	دارجة: ملكية صغيرة معزولة
عزل	تَاعْزَوْلِت [دارجة] ش	عربية: البقس: شجر له خشب صلب، والعزم شديد وصلب
عزم	عِزْم، بَقْس: عزم ق	من الإعاقة
عسر	لَعُوق: عدم العزم ق أَعْزِم: تعزم أي رُقِيَّة ق إِيْنِهَض: عزم مفر يوسر: احتاج إلى...	عربية: العُسْر
عسس	عاس: عس، حرس. أَعْسَس: حارس	عربية: عسعن الليل: عمّ ظلامه. بالكلمة إبدال السين صادًا، وقلب
عسع	إِصْعَصع: عمّ الليل	
عَسَفَ	الْبَاطِلُ: تَعْسَفِي لَعْنَكُمُ الْبَاطِلُ: حكم تَعْسَفِي ق	
عسكر	لَعْسَكُر: عسكر	
عسل	أَمْنَت: عسل ش	عربية: المُن: مادة راتنجية صمغية حلوة تقرنها بعض الأشجار. ﴿ وَظَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْعَمَامَ وَأَنْزَلْنَا عَلَيْكُمُ الْمُنَّ

وَالسَّلَوَى (البقرة آية 57).
هامنت: ها للتعريف والتاء للتأنيث
والكلمة هي من

أي مكسوة بالنبات
ما يؤخذ من زكاة زراعة الحبوب.

عن داليه

دارجة: قلب حروف فرع من قبيلة

عن داليه. لعشق: عشق: كلمة ترددت
في ديوان الشاعر القبائلي محمد أوحند
عن داليه

دارجة، عربية: الرُّبْع: مجموعة من الخيام
أو المنازل. الربع: جماعة الناس

قاطع طريق مهم

العصر مرحلة من الزمن
عربية: زَم الشيء زَمًا شدّه والعصر شدُّ

عُشْبَ زَبِغ، خَشِيش: عُشْبَ ق
أكاسا: أرض كثيرة النبت، معشوشبة

مغر
عَشْرَ لَعُشور: زكاة العُشْر.

إعشّر: عَشْرَ. دفع الزكاة.

تاعشولعورت: يوم عاشوراء.

لعواشير: أيام عاشوراء.

إعشّر: عاشِرٌ ومخالط.

لعاشرة: عَشْرَة.

عرش: عَشِيرَة ق

عَشْشَ: عَشْشَ. لَعْشَ: عَشْ ق

تاعشوشيت [عشّه: دارجة] كوخ من

عشب وقش ش

إعشّق: عشق. معشوق: معشوق.

عشر

لعشا: عشاء، صلاة العشاء، البارحة

تارباعث: عصابة أفراد ق هـ

عصب

إعصب: عصب عن داليه

إمقاطع: عضو عصابة ق

وسوس: عَصِي ق

إعصر: عصر عن داليه

زمان: عَصْر ق

إيزمي، عَصْر، هَرَس: عصر ق

عصر

<u>مهم</u>	عَصِيرٌ: عَصِيرٌ ق	
أي مسدود	إِسْوَدٌ: معصور، مضغوط ق	
	عَصِيرٌ: عَصِيرٌ. مَعَصْرَةٌ: مَعَصْرَةٌ زيت ق	
استعرف الناس	عَصَرٌ: اعتصر، استعرفَ ق	
عامحو	تأماحات: معصرة مفر	
زَمْ: شُدْ	إِزْقَمٌ: عَصَرٌ مفر	
دارجة	زاوش: عُصْفُورٌ ق	عصف
	معصومٌ: معصومٌ عن داليه	عصم
أمازيغية: عاصي لوالدين	إِعْصُو: عَصِي. لِعَاصِي: عاصٍ ق	عصي
	عَاصِي: عَصِي ق	
عربية: الْعُكَازُ العصا	أَعْكَازٌ: عَصَا ق ش	
عربية: قرش من الطعام أكل منه، هج	ق: قرش، هج. ش: إِذْرَمٌ: عَضٌ	عضض
جاع. ذرم العصي تحركت أسنانه <u>مهم</u>		
بلهجات أخرى إِذْدُ	أَضَضٌ: عَضٌ مفر	
أي مفتول العضلات	أَفْتُولٌ: ذو عضلات ش	عضل
	طُرُوفٌ، مفاصل: أعضاء الجسم ق	عضو
أي معوق	أَنْعَاطُوبٌ: معطوبٌ ش	عطب
عربية: كشم أنفه جلدعه، الأكشم:	أَكُوَاشَامٌ: مصاب يعطب مفر	
الناقص في جسمه <u>مهم</u>		
بائع العقاقير، بَقَال	أَعْطَارٌ: عَطَارٌ. عَطَرٌ، رِيحٌ: عِطْرٌ.	عطر
	إِعْطَرٌ: عَطَرٌ ق	
	عَطَسٌ: عطسَ ق	عطس
عربية: فأذ اللحم: شواه. غَبَّتِ الماشية في	ق: إِفْوَد. ش: يَغْبُ: عطش	عطش
الورد: شربت يوما وتركته يوما.		

عطف	أكبرط ق، تاختيفت: مفر: معطف أخبيض: مال تعطفا وإشفاقا مفر	ق: فرنسية مخ: الخفيف رداء من كتان عربية: المحايض: أوتار العود: فيها رقة العطف <u>مهم</u> عربية: الأنوض: الأودية لع <u>مهم</u> عربية: الزنار: ما يلبس ويشد على الوسط عربية: المقر
عطّل	أنوض: المنعطف في الوادي مفر أزّناز: المعطف مفر أميزار: معطف للنساء مفر أمكانون: العاني: طالب الرزق مفر إعطّل: عطّل عطّل: تعطّل عن داليه أعطيل: حقل معطل ش	
عطو	أباهناس: العاطل عن العمل مفر إخلف: غطى ق إمكفال: تعاطى الناس أعطى بعضهم بعضا مفر إعطي: أعطى	عربية: تهنس: تبختر تغطية وتغليف نفس المعنى عربية: الكافل الضامن
عطي	مدّ ق، يولندي: أعطى مفر	عربية: مددته بمدد أعطيت له عطاءات. أندى: أدّى أعطى <u>مهم</u> الوعدة ما يوعد به للزاوية الطرقية أي كافأ. بالمصرية القديمة: فك: اعطى، عن خشيم عربية: بلّته: أعطيته وهو الذي يكون تحت الزند عربية: أمة الطريق: معظمه
عظم	صدقه، إوْعْده: عطية ق إفكا: ق. إكفا: مفر: أشا: ش: أعطى. إسبلل: أعطى بكثرة أكمام: عظم الزند مفر أماا: معظمه، معظم الشيء لعظيم: عظيم مفر أزمومو: مفر . تازموميث ق ش: العظاية تاعوعاشت: سعال ديكى ش	دارجة: زرمومية دارجة: سعال ديكى، عوعش: صوت

صباح الديك	إعفر: مكان غير نظيف.	عفر
عربية: عفره: دسه في العفر أي في التراب	عفريت: عفرت عن داليه	
	أمعفرن، أمجعوس: عفرن. ق	عفرن
	إعفرن: عفرن عن داليه	
عربية: غَمِلَ غَمً بعضه بعضا فعفن <u>مهم</u>	إغمل: متعفن ق	
عربية: أغوى اللبن صبره رابا	إغفوا: تعفن مفر	
	لعفو، سماح إغافر: عفوا ق	عفو
	إعفو، سامح: عفا، سامح. لعافيه:	
	عافية، سلام ق	
صرفت الرجل عني فانصرف	إصرف: عفا عنه مفر	
عن داليه	عاقب: عاقب.	عقب
عربية: عَقَاب خدارية: سوداء. الكُدرة:	إخيدو: العُقَاب	
اللون المائل للسواد <u>مهم</u>		
عن داليه	عَقَدَ: عقد.	عقد
	لَعَقَدَ: عَقَدَ.	
	لعقيدته: عقيدة	
دارجة: وَلَسيس وهي العقدة التي تظهر	إوليس: عُقْدَة ق	
في الإبط مثلا إذا أصيبت اليد بكسر		
عربية: أقمس الكوكب انحط في المغرب	شد، قَمَس: عقد صلة ق	
عربية: الكرامة ضم الشيء لغيره	أكروس: عقدة الحيط مفر	
عربية: القُد: سير من جلد تشد به	أغودو: العروة	
الأقتاب، أي العروة تغير القاف غينا		
	لعقار: عقار.	عقر
	لعقار: عقار عن داليه	
عربية: أغرض أضحر	إغرَضت: العقرب ش	
	تاعقارث: ق تيقرت: مفر: عاقر	

<p>العقيق: حجر أحمر ثمين تصنع منه الفصوص، يكون <u>باليمين</u> على سواحل البحر الأحمر عن داليه</p>	<p>أقالرو: العُقْرَةُ مفر تاعققت: جوهرة ش</p>	<p>عق</p>
<p>وتعني أيضا هادئ ق</p>	<p>إعقل: عقل من عقل. معقول: معقول. لعقل: العقل. لعقل: أعهدوق، ذا عقلي: عقل، إدراك. عاقل، حكيم</p>	<p>عقل</p>
<p>عن داليه</p>	<p>عكر: عكر ش عكر: عكر. تاعكازت: عكاز عن داليه</p>	<p>عكر عكر</p>
<p>عن داليه</p>	<p>إعكس: عكس، عارض عن داليه إعكف: عكف عن داليه إعكل: عكل عن داليه ق: علي، فليان.</p>	<p>عكس عكف عكل علا</p>
<p>عن داليه العلووش: اللوب، حميرة <u>لع</u> <u>مهم</u></p>	<p>ش: يغلاي: علا يعلو لاصح: جالغ أدار، جس، [بما قلب] أعلوش: الحمل ابن الشاة: مفر ش أظلف: علف.</p>	<p>علج علش علف</p>
<p>تكارس: تراكم وتلازب [الشحم به] عن داليه</p>	<p>مغلوف: معلوف [مستق] ق تيسعلفت: معلفة، علة ش أمكروس [دارجة]: معلوف مفر ش علق: علق. تعلقت: الزوجة المعلقة فلا هي زوجة ولا هي مطلقة</p>	<p>علق</p>
<p>شرح وتفسير أي أرجأ حلها</p>	<p>شريح، فسر: علق [في البدال] ق غلولق: تعلق [علق: علق] ق علق: علق المسألة ق</p>	<p></p>

199

عن داليه عربية: العَرَصَة: مساحة الدار	عمد: عمد، تعمّد. أعمود: عمود لُعرصه [دارجة]: عمود في معمّده، مديقه: عمدًا في	عمد
عن داليه	إعمر: عمر. إعمر: عمر. أنعمار: اقتصاد، أي عمران. لعامر: عامر. عمر: عُدّ في عمر: عمر الساعة في	عمر
عربية: عمش فلان عمشا: ضعف بصره	دعمش: إصابة العين بمرض عن داليه	عمش
— أي دراهم	ش إعمل: عمل. عامل: عامل عن داليه أدرعن: عُملة في خلفن: عمل. لخدمه: عمل. أخدم: عامل. عن داليه استعمل: استعمل في أقدم، أحفا: مستعمل في	عمل
عربية: الحفا رقة القدم أو الحافر من كثرة المشي	لعاقه: عامة الناس. عن داليه عم، عمت: عم، عمّة. ابن عميس: ابن عم، قريب في	عمم
قنور دارجة	تاعمامت، أقنور: عبادة في	عمم
أدرغال: يفسرها عتسيم بأن أصلها أدجال، المسيح الدجال الذي يأتي في آخر الزمان أعور العين. تداول الجين والفين عطر	في: إغما، إعمو. ش: أدرغال: أعمى	عمي
الفضال: السدر المشر للثبتي	عنت: عنت في أضيل: العنب مفر إزيب: زبيب عن داليه ش	عنب
مهم	عاند: عاند. لعاند: عناد عن داليه	عند

<p>مقفل لا يتفاهم عربية: لَدَيّ، أو في داري بائرة</p>	<p>ثُ لَقْفُل: عَيْدٌ ق بلاّ داري: عندي مغر: تانبورت. ش: تانبوارث: عانس</p>	<p>عنس</p>
<p>عربية: الكرد: العنق دارجة</p>	<p>مغر كرض: عُنُقُ مغر أعنقر: أمال الشاشية ش إعنق: عانق. إعنقيق: عُنُقُ. بوعنقيق: التين المستطيل ذو العنق. أعنقوذ: عُنُقُودٌ عن داليه</p>	<p>عنق</p>
<p>أي عبوك الصنعة أحاطه بالرعاية</p>	<p>تأحباك: نسيج العنكبوت ش أحطو: عناية، اهتمام مغر معنى: معنى ق إعني: يعني. لعنايه: عناية عن داليه حسن: عناية ق</p>	<p>عنكب عنو عني</p>
<p>عن داليه تعاهد بالقانون طبعاً صري بصري إذا سفل</p>	<p>عاهد: عهد. لعاهده: مُعَاهَدة أعقون، ميقان: العهد مغر تامصرويت: عاهر إعوج: عوج. لعوج: أعوج عن داليه عاوذ: أعاذ عايويز: إعادة عاده، لعاده. عياف: عادة ق والف: اعتاد ق قلّد: يعضو: عاد ش</p>	<p>عهد عهر عوج عود</p>
<p>من عُرف في العربية من الألفة عربية: قلّد لوى فيه معنى عاد رجع. أض يبيض عاد رجع، أض إلى أهله رجع إليهم</p>	<p>تاجديث: عادة ق</p>	<p></p>
<p>نسبة للجدّ والد الأب الموروثة عنه العادة</p>	<p></p>	<p></p>

جبر كسر علاقة عائلية	إِجْبَرُ: عاد لأهله بعدغبية طويلة	مغر
	يوعاد: يعيد ش	مغر
	يعاود: عاود المرض رجع	ق
	عوذ: تعوذ	عوذ
أي بعين واحدة	لَعَاذُ: عَارٌّ عن داليه	عور
عربية: التحيل عشب مضر من الفصيلة	ألفردى: أهوّر	ق
التحلية	إِنجِيل: عَوْسَجَسْ	ق
من الغرامة	عَوْضُ: عَوْضُ محسرة	ق
	عاضى: عَوْضَ. لِعَوْضَ: عِوَضًا عن	عوض
	داليه	
من الغرامة	تَاغْرِمْتُ: تمويض	ق
	عَوَّقُ: عاق يعوق. عن داليه.	عوق
	أَقْوَمُ: معوق ش	
عن داليه	لَعَوْلُ: عول العائلة طوال السنة.	عول
	عَوْلُ: أَوْلُ، تَطْلَعُ المنحَم.	
	مَعْلُولُ: معلول، مريض، مصلب بعلّة.	
	أَعِيلُ: فرد بالعائلة	
نفس المعنى	سَلَالَهُ: عائلته	ق
عربية: الكلالة: بنو العم، العميال، الإخوة	أَكْلالُ: العائلة	حول
والأخوات، كلها تعنى العائلة	عَوْمُ: عام. أَعْوَامُ: عَوَّام. لعوم: عوم.	عوم
عن داليه	لَعَوَامُ: أَعْوَامُ	
	عَاوَنُ: عاون	ق
	تَامَعُونُهُ: تعاوَنُ. تَامَعُونُهُ: مَعُونَةٌ.	عاون
	عَوْنُ: عَوْنُ	ق
عربية: مستبد، قَبِيْمُ أي حاكم رئيس	يَبْدُدُ: عون، سند، قائم	مغر

<p>بتحريف بسيط عربية: وقع يقع هلك في الكلمة حروف عوى</p>	<p>أناين: معون ق تاواظيت: مرض يصيب الماشية مفر مكويغ: عوى ليسيكويغ: عواء الذئب ق</p>	<p>عوه عوي</p>
<p>عن داليه</p>	<p>إبعويق: عوى الذئب ش عاب: صار به عيب عاهة. لعيب: عيب</p>	<p>عيب</p>
<p>عن داليه</p>	<p>إظلم: عيب، عطلا ق عيد: عيد. لعيد: عيد عير: أعار عن داليه إعير: عاير الذهب ق</p>	<p>عيد عير</p>
<p>عن داليه عن داليه</p>	<p>عير: عيره نسبه للعار ق ش عيش: عيش. تامعشت: عيش عين: أعان. عان: عانى. يعني: يعني</p>	<p>عيش عين</p>
<p>فارسية: ديد. بالأمازيغية كلمات فارسية أي عين عربية: تل الماء قطر ورشح. الملل: الأمطار لع. القبل: شراب الإبل</p>	<p>تبط: عين باصرة الن: عين باصرة ق: لعين، تاله. مفر: تاهله، أهبالو: عين جارية</p>	<p></p>
<p>للماء مصبوا على رؤوسها عائنه أي تفحصه بعين دارجة، فاكهة</p>	<p>عائن: عائن ق عين: عين ق لأعيا: إعيا، إعيا: عي يسعيا: أعيا ق</p>	<p>عبي</p>
<p>دارجة. فيها حرفان من بهم</p>	<p>أبكوش: الأبهكم مفر</p>	<p></p>



(غ)

الشرح	الكلمة الأمازيغية	الجذر
وَتُطْلَقُ عَلَى الثَّقَبِ وَالثَّقَقِ أَيْضاً	غَار: غَارَ ق	غَارَ
من الرَّمَادِ	غَبَار: غُبَارَ، ق، غَبَر: غَبَرٌ عَنْ دَالِيهِ	غَبَر
الْقَبَشُ: بَقِيَّةُ اللَّيْلِ	إِرْمَد: غَبَرَهُ جَعَلَهُ يَغْبُرُ مَغْر	غَبَش
عَرَبِيَّة: غَبْنُهُ فِي الْبَيْعِ خَلَبُهُ وَزَادَ عَلَيْهِ.	غَبَشَا: أَوَّلُ الصَّبَاحِ الْبَاكِرِ ش	غَبْن
مَعْسَرٌ مِنَ الْعَسْرِ	أَمْعَبُون: مَغْبُونٌ، مُعْسِرٌ ق	
دَارِجَةٌ	أَغْنَدَف، إِمْعِنْدَف [دَارِجَةٌ]: الْغَبْنُ فِي الشِّرَاءِ وَالْبَيْعِ مَغْر	
	أَغْنَدَف: الْغَبَاوَةُ مَغْر	غَبُو
الْعَتِيمُ: الْمَوْتُ	أَلْعَسَمَ: انْقَطَعَ، انْقَضَى مَغْر	غَتَم
أَيُّ كَرِيهِهِ	إِلْفُوح: غَتَّانَ ق	غَتَّ
رَكُّ الشَّيْءِ: رَقٌّ وَضَعْفٌ	إِرْكِي: غَتَّ مَغْر	
دَارِجَةٌ	أَعْدَاس: غَجَرٌ ق	غَجَرَ
عَرَبِيَّة: أَخَذَتْ الْإِبِلَ مَرَضَتْ بِالْغَدَةِ	أَهْوَدِي: أَخَذَ، مَرَضَ حَيَوَانِي ش	غَدَد
أَيُّ عَيْبِ الْأَمَلِ عَرَبِيَّة: عَرَبِيَّة: رَجُلٌ مُخَابٌ	إِغْدَر، غَدَغ، غَحِب: غَدَر، غَدَغَ	غَدَرَ
	أَحْجَب: الْغَدَارُ ق	
	لَغْدَر، لَحْدَغ: غَدَرٌ ق	
مِنَ الْغَدِيرِ	أَغْدَر: فَاضَ، غَدِيرٌ غَدَر: غَمُّ الْمَاءِ	
	الْأَرْضُ ش	
	لِيَجْتَنِي: الْغَدِيرُ، الْمُسْتَقَمُ	
عَرَبِيَّة: الْمَاءُ الْآجِنُ: الْمَاءُ الرَّائِدُ فِي الْمُسْتَقَمِ	أَلْدَا، لِيَجْتَنِي: تَجَمُّعُ الْمَاءِ مَغْر	
مِهْمٌ	إِرْمُض: غَدَرَهُ مَغْر	
عَرَبِيَّة: مِنَ الْإِحَانَةِ: إِثَاءٌ كَبِيرٌ تَنْفَسُ فِيهِ الثِّيَابُ		
الْتَرْمُضُ: صَيْدُ الظُّلِيِّ فِي وَقْتِ الْمَاجِرَةِ		

مهم

بجذبة

غدا الشيء: كذا صار
أي المأكل

عن داليه

عربية: شطّ القومَ لفرقهم، والغربة تفريق
فجمع
دارجة

دارجة

عربية: غرّ الماء غضب، غارت السوق
كسدت، غارت الناقة قل لبنها
عربية: الفرارة: وعاء من الصوف وشعر
الماعز لحفظ الحبوب
عربية: التيليس: وعاء يصنع من الخوص.
زغم المستشرق دوزي Dozy أنها كلمة
لاتينية، غير صحيح
عربية: القَرزُ: نبات حولي كثير التفرع

تاغدا: توجه ش

ق: لطور. ش: أمكلي: غداء

مأكله، لعوله: تغذية ق

غرب: اتجه نحو الغرب. لغربه: اغتراب

غرب: غروب مغرب: المغرب:

توقيت للصلاة ق

أغريب: مغترب ق

يسمي: زاغ، وهو نوع غريبان صغيرة

الحجم تغذي من الحبوب

غربل: غربل. أغربل: غربال ق

إشطوطا: الغربال مفر

يصير: غربل مفر

أصفي: صفي ش

غوز: غرز به عن داليه

زوخ: غرور ق

زواخ، إكتر: مغرور ق

غرور: جفاف، جذب ش

تاغرارت [دارجة]: غرارة ش

إتليس: غرارة، شبه قفة مفر ش

أغراز: القَرزُ وهي شجيرة تنبت في

غديو

غديّ

غديّ

غرب

غربل

غرر

غرز

	السفوح الجنوبية للأوراس ش	
	تازغروت: غرزة النسيج والتطريز	
غرس	إغرس: غرس	
	أغاروس: بئر عميقة مفر	
غرض	إغرض: مفرض، متحيز، محاب في	
	الحيف: تفرض، تحيز لغرض: غرض في	
غرغر	إغرغر: تفرغر ش	
غرف	تاغرقت: غرفة في	
	تاغلووت: غرفة صغيرة في	
	غارف: الجزء الأسفل من الرحى ش	
غرق	غرق: غرق في	
غرم	مغرم: غرامة في	
	أغرم: خصم ش	
غرن	أغرناق: طائر الكركي ش	
غور	إيغزور: مدب السيل وبحراه	
غوز	تاغزوت: اسم مكان يعني الدارة أي	
	المنبسط بين جبال محيطة مفر	
غرغ	غرغ: غرغز، قضم في	
غزل	تاغزال: غزال في	
	أذمو: غزال ش	
	إلم: غزلت الصوف مفر	
غزو	حووس: غزا في	
	يوزغ: غزا القوم، أزاغ: الغزو مفر	
الغرس: بئر بالمدينة المنورة		
مهم	أي صانع الحيف. عربية: الحيف الظلم	
مهم		
بالماء ونحوه		
أي مخصصة للخلاوة، للعبادة		
من غرفة تزل لها الحبوب فتطحنها		
عربية: الغرم: الدائن الملع في طلب الدين		
الغرنوق: نوع من الكراكي مو		
عربية: أرض مغزورة أصابها مطر غزير		
عربية: غرزة مدينة		
عربية: غرغر أكل من غير شهية بالقضم		
طبعاً		
عربية: الأذمة من الظباء البيضاء		
مهم		
عربية: لم الشيء جمعه وأصلحه وهو ما		
تفعلة عملية الغزل		
عربية: حاست الغارة انتشرت		
مهم		
حدث قلب في الحروف		

عربية: تفسر الغزل التوى والتبس ولم يقدر على تخليصه	إيفوسر: فسد مفر	غسر
عربية: القس: الضعيف، الهزيل <u>مهم</u>	أغستاس: ضعيف البنية ش	غسس
عربية: تسرد: تتابع الماء والحر، شلال: <u>مهم</u> سيل الماء المنحدر من عل	تاغستا: هيكل عظمي ش إيفسل: غسل الميت عن داليه سيرد: شليل: غسل ق نشتف: غسل البلاط ق إيلول: مغسول	غسل
عربية: الأل: صفاء اللون عن داليه	غشت: غشت: أي شهر أغسطس دغل: غش ق	غشت
عربية: الذافل: الباغي الشرير	لغاشي: جمهور: دارجة: عن داليه	غشش
عربية: الغاشية: الزوار يتابونك	إغصب: غصب: عن داليه ش لفقعت: غضب ق	غشي
من فقع	أضيز: املا غضبا مفر	غصب
ذلب ضيز: حديث اللحظ، شديد	إحرق: غضب مفر	غضب
الاحتفال <u>لع</u> <u>مهم</u>	يكمش: مفضن، مجمد ق إغطس: غطس ق	غطس
عربية: حرق نابه: غضب غضبا شديدا جعل يطمح باسانه	إغن: غطس مفر	إغن
نفس المعنى	أشتوري: غط في النوم مفر غطى: غطى: لغطاء: غطاء عن داليه يودن، إغنس: غطى مفر أسدل: غطاء مفر <u>لع</u>	غطط
عربية: غس: غطس <u>لع</u> <u>مهم</u>	إغفر: غفر إغفل: غفل: غافل: لغفلة: غفلة	غطي
عربية: ودن: تقع غطس، غمس		غفر
عربية: أسدل الثوب أرحاه وأرسله فغطاه		غفل
عن داليه		

دارجة أيضا	اغوفل: شعر فوضاوي ش إغلب: غلب عن داليه إلرالي: غلبه	غلب
عربية: رين: ران الذئب على قلبه غلب عليه. بالأكادية: إرينو: غلبه: عن محشيم عربية: الوازع: السلطان عربية: الغلت: الحلط	يوزغ: غلب، مر مفر بومفلوث: [دارجة]: كسكسي بنقيق قمح غلوط بنقيق شعر ش تايمحاح: غلبمة، طنطلة في	غلث غلص
هي زائدة لجمية متحركة عند مدخل الحلقوم والكلمات العربية والأمازيغية تشير للحركة	لغللاط: غلط. في إغلط: غلط. لغلطه: غلطه عن داليه فالته: غلطه: فرنسية في إغلط: غلط، مملك عن داليه إزوران: الغليظ، الحسيم مفر	غلط غلظ
ناقة زورة: قوية غليظة. الآية الكريمة: ﴿كَزَزِعَ أَخْرَجَ شَطَاةً فَآزَرَهُ فَاسْتَغْلِظَ فَاسْتَوَى﴾ (الفتح 29) جعل له غلافًا	إغلف: غلف في قفل: أغلق في لدل، بلغ، سكر: أغلق في	خلف غلق
عربية: ندل الشيء نقله بسرعة. بلغ من الابتلاع، والكلمتان فيهما معنى الاختفاء والغلق فيه معنى الاختفاء. سكر النهر سده وحبسه	أغولي: الحقد: غل: ش غلل: غلب، جني الغلة. لغله: الغلة إصبلص: استغل إغلامن: غيار التوق والإبل	غلل غلم
عربية: بلصه من المال لم يترك له شيئا مهم عربية: العيلم: المرأة الحسنة		

غلو	غُلَاي: غَال [السعر] ق لُغْلَا: غَلَاء. أَمْغُلَاوي: تاجر يبالغ في غلاء السعر	عن داليه
غُلِيَّ	تَاغْلَايْت: غَلَايَة القهرة ق سِمِسي: غُلْيُون ق	دارجة
غَمَزَ	إِغْمَزَ: غَمَزَ بِالْعَيْنِ ق أَمْغَيْدَ: الْغَمَزَ بِاللِّمَسِ مَفَر	عربية: غمد: نتف وهو نفس المعنى
غَمَسَ	غَمِمْسَ: غَمَسَ	
غَمَضَ	إِغْمَضَ: غَمَضَ عَنْ دَالِيهِ	
غَمِقَ	إِغْمِقَ: غَمِقَ. لَهْمِيقَ: غَمِيقٌ عَنْ دَالِيهِ	
غَمِلَ	إِغْمَالَ: تَعَمَّنَ، غَمِلَ ش	عربية: غمل النبت 'التف حلى. بعضه فَعَمَنَ
غَمَمَ	غَرَمَ: غَمَّى، سَتَرَ	عربية: غُحِّلَ مَغْمُونٌ تَقَارَبَ بَعْضُهُ بِبَعْضٍ
غَمَنَ	تَاغْمِنَتَ: مَسَاكَةً ش	
غَمَّى	دَوَخَ: أَغْمِي عَلَيْهِ. دَوَخَاتَ: إِغْمَاءٌ ق	
غَنَجَ	جَلَمَمَ: جَرَعَةً ش	
غَنَدَ	تَاغْلَدَوْرَتَ [دارجة]: عِبَادَةُ الْمَرْأَةِ مَفَر	
غَنِمَ	غَنِمَمَ: غَنِمَةً. أَهْنَمِي: غَنِمَ ق أَهَالِيْمَ: قَصَبَ ش	
	أَوَّلِي: غَنِمَ ش	
غَنَنَ	لَغْنَنَ: غَنَّ أَي أَمْرَجَ الصَّوْتُ مِنْ أَنْفِهِ. أَنْغَنَّاغَ: الْغَنَّةُ ش تَاغْنَالَتَ [دارجة]: عِنَادٌ ش	بما قلب: عن داليه دارجة عربية: استغناء

عن داليه	إغثو: غني غني. لغاني: غني غني. غثي: لغنا: غناء. أغثاي: المغثي	غني
مدح هنا تعني مدائح للرسول محمد [ص] عربية: التمريق: الغناء، أي غرّة <u>مهم</u>	غثي، مدح: غثي. ق أغارقي: الغناء، الشوق. إغروذ: غثي	
دارجة. عن داليه	مغر غوث: أطلق صيحة استغاثة. لغوث: غوث	غوث
عربية: أغاث غوثا أجد الألة: السلاح	يفيت: غوث أغاث تأليت: الإغاثة مغر إغار: غار غيرة ق أداموس: غار ش	غور
عربية: الداموس: كل ما غطي ووارى عربية: غار الماء اختفى بالأرض <u>مهم</u> أي غيب، غابت نصب الماء: غاري الأرض عن داليه	ألغر: غار. إغرون وامان: غار الماء مغر تغيا: غارت العين الجارية إنصب: غاص في الماء مغر غاص: سرح بفكره عن التركيز: دارجة	غوص
غاط في الوادي: دخل فيه، عدة مناطق بالأورس تسمى هكذا عربية: القوغاء: السفلة من الناس عربية: غاول بادر في السور <u>مهم</u>	تاغيط: فج ش لغيطه: الغيطه: المزمارة: دارجة إغور: الحارج عن الطاعة مغر غثيل: اختال، قتل. غول: غول ق	غوط غوغ غول
عربية: الجنة	يغاول [دارجة]: يسرع ش إغوا: غوي عن داليه غابه ق. تاجانت: مغر: غابة غاب: غاب. لفيه: غيبة عن داليه إكضل: غاب، أقل النجم ق غيث: أغاث. لغيث: الغيث، المطر	غوي غيب غيث

غيد	إيهود، إيهودا: الظرف والحسن مفر	الغادة: الفتاة اللينة الناعمة مهم
غير	لغير: غيرة ق. غير: غير. لغير:	
	الغير عن داليه	
	إيغولفا: مغاير ق	أي يخالف وهو نفس المعنى
غيف	أخاف: طرف الشيء، رأسه.	عربية: غافت الشجرة تمايلت أغصانها
غيمي	أهاي: اتجه نحو ش	عربية: غيا فلانا جعل له غاية
غاية		



(ف)

الشرح	الكلمة الأمازيغية	الجلدر
—	لفاز: فازَ ق ش	فار
تازرديت: جرزة عرفة	أزوري، تازرديت: جرذ، جرزة	
عربية: قَلَزْتُ الجرادة: رَزْتُ ذَنْبَهَا فِي الْأَرْضِ لَتَبِيض، هَذَا مَا يَفْعَلُهُ الْفَأْسُ	ق: تاكسراوث. ش: أَقْلَزِم: الفأس	فاس
مهم دارجة	أشاقور: فأس لقطع الحطب ق مفر	
	إِسْقَال: تَقَاعَلَ ق. لِقَال: الْقَالُ، والتقاؤل عن داليه ش: الْقَال.	فال
الفائل: عرق في الفخذ تشبيه بالحليط (فَإِنْ فَأَزُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ) (البقرة، آية 226)	أفالو: الخيط ش تولواوين: سُبُحات وجه الله أنواره	فاء
أي تشويش. عربية: تشاول القوم رفع كل فريق السلاح في وجه الآخر مهم	مفر شوال: فوضى ق	فاوض
أي ملقى، عربية: اللقى: ما يُترك لهوائه	فورار: فبراير [شهر] ق	فبر
	إفناس، تلقى: فُتات ق	فتت
	سفتوتس: فُتت. أفتوتش: فتيت ق	فتت
تحريف قليل	أفتوت: مُفَتَّت. فُتورس: تفتيت ش	فتت
	أفتوتاس: التفتت مفر	فتت
	إفتح: فتح عن داليه	فتح
	مفتاح: مفتاح ق	
عربية: فَقَّ الشَّيْءَ فَتَحَهُ أي يخلص محل الغلق	إفتح: فتحت الأزهار ش	
	أخلاص: مفتاح، مشط ش	

عربية: انفلت	الفلوت: فتح الباب بغير مفتاحه مفر	فتش
فتق الحياطة	سفوتش: فتش	فتق
عربية: فتقه: شقه	فتق: فتق إفتشق: مفتق ق	
تغير التاء بالذال	إفتق: شق، حل ش	
قتل الحبل ظفروه، معنى متقارب	إفتق أو إفلدك: فتح ش	
عربية: ذباله السراج	أفل [دارجة]: قتل الكسكي ش ف	قتل
عربية: شاله: هايجه	تافيتل: فيلة المصباح ش دارجة	قتن
تعريف لفنتة	شوال: فتنة ق	
عربية: مرمر: غضب	إلتن: قتن. لفته: فتنة عن داليه	
مو	تالوتولت: فتنة ش	
	إريز: فتنة. أي رزية إمروي:	
	اضرابات فتنة في بلد مفر	
عربية: الفجة: القرحة بين جبلين، لحناق	إفجو: فتى فتوة	فتي
نفس المعنى	أفخناق: الفجة ق	فجج
حذف الراء. أو الفجة: القرحة بين جبلين	فاجا: فرج: فجة ش	
صوت الانفجار	لفجر: فجر ق	فجر
فجر: فلق، شق	إيطرطن: فجر ق	
عربية: فحج باعد بين الساقين في الحالين	إلق: انفجر ش	
تشبيه الفحشاء بالزيب	إلحج: فحج ش	فحج
دارجة تعني رجولي	فحمت: أنسل بدون صوت ش	فحج
الراقز: الضارب	إزهل: فعل الفحشاء مفر	فحش
لع	فحل: فحل ق	فحل
	أبرقا: الفحل مفر	
	فحم: فحم ق	فحم
تقدم حرف على حرف	تافخت، تيفخت: فتح ق	فخم

دارجة	أَمْدَلَف: فَخٌّ لِلصَيْدِ الْكَبِيرِ ق ش	فَخَذَ
عربية: السَّقْلُ الخَاصِرَةُ	أَسَاكَل: فَخَذٌ ش ق	فَخَزَ
أَوَانُ تَصْنَعُ مِنْ طِينٍ	أَفْخَارٌ: فَخَّارٌ ق	
عربية: يُقَالُ لِلرَّجُلِ إِذَا غَضِبَ فَلَمْ يَقْدِرْ عَلَى التَّغْيِيرِ فَشَّاشَ	فَشَّشَ [دارجة]: فَاحِشٌ بِبَاطِلٍ، فَخَفِخَ مَغْر	
دارجة	فَدَخَ: فَدَخَ، كَسَّرَ عَنْ دَالِيهِ	فَدَخَ
من بَارَزَ	فَدَّ [دارجة]: غَمٌّ عَلَيْهِ، تَوَقَّفَ نَفْسُهُ ش	فَدَدَ
يَضْبُطُ الْأَهْمَادَ	إِفْلَدُو: فَذِي عَنْ دَالِيهِ	فَذِي
صَغِيرُ الدَّجَاجِ	بِرَارَاز: فُرْجَةُ الْغَابَةِ ق	فَرْجَ
تَحْرِيفٌ قَلِيلٌ لَانْفِرَاجٍ	ضَابِطٌ: فُرْجَارٌ ق	
عربية: انْتَسَرَى الْهَمُّ عَنْهُ	أَفْرُوجٌ: فُرُوجٌ ق	
مو	أَفَاجِي: شَفَاءٌ، انْفِرَاجٌ ش	
	أَسْرِيوِي: الْخُلُوصُ مِنَ الشَّدَةِ وَالْهَمِّ، الْانْفِرَاجُ مَغْر	
	فَرْجٌ: تَفْرِجٌ عَنْ دَالِيهِ	
وتستعمل أيضا لتوالد الحيوانات الصغيرة	لِلْمَخِيخِ: فَرْجٌ الْفَرْجُ: فَرْجٌ فَرْجٌ: فَرْجٌ ابْتِهَاجٌ ق	فَرْجَ
عربية: الْفَرْخُ وَلَدُ كُلِّ طَائِرٍ	فَرْوِيخٌ: أَفْرَخَ ش ق	فَرْخَ
	إِسْفَرُوخٌ، أَفْرُوخٌ: تَفْرِيحٌ، فَرْخٌ ق	
	أَفْرِيذٌ: فَرْدِيٌّ، وَحِيدُ الْأَبْوَيْنِ ق	فَرْدَ
أَدْمِيّ مَقْلُوبُ الْحُرُوفِ، تَرَأْسُ دَارِجَةِ أَيِ الرَّجُلِ تَرَسُ الْعَائِلَةِ	أَمْدَنَ، أَتْرَاسَ: فَرْدٌ، رَجُلٌ ق ش	
أَيِ لَا مِثْلَ لَهُ	إَمْدَنَ: مَغْر نَاسٌ بِشَرٍ	
أَيِ الْأَوَّلِ	دَاغْرِيذٌ، أَوْرَ سَعَايَ لِمَثَلٍ: فَرِيذٌ ق	
	أَوَّلَاوَالٍ: الْمَفْرَدُ مَغْر	
	إِلْفُودٌ: انْتَفَرَدَ. إِلْفُودِيٌّ: فَرْدِيٌّ	
	فَرْوَزٌ: فَرْزٌ ق	فَرْزَ

فرس	الفرس [دارجة]: ضربة شمس تصيب الشاة بالصيف بسبب السمعة ش	عربية: أفرس الذبيحة كسر عنقها ذبحها [لمى عن ذلك الإسلام] أي مكان الاقتراس
فرص	أفرس: الأدغال ش أهرم: الاقتراس إفرس: نظر فيه جيدا أكمار: فرس	عربية: هرمت اللحم قطعته عربية: تفرس فيه عربية: العمر: الفرس، اجود د مهم
فرص	فرص: افرص الفرصة. المفروصة: فرصة	عن داليه
فرش	شيعته: فرشاة ق أفرطو: فراشة ش	دارجة
فرش	تافرشت: ورقة الشجر ش أسا أسو: فرش الشيء بسطه مفر	دارجة، بما معنى طيران الفراشة أفرش الشجر: أورق وأغصن مهم
فرض	حتمس: فرض عليه ق إفرض: فرض فريضة. فرض: فرض عن داليه	أي سواه أي حسم أو حتم
فرط	أفرطاس [دارجة]: مرض يجلدة الرأس ش	دارجة: فرطاس
فرع	أعرف: فرع، غصن ش	قلب الحروف
فرغ	إيسفرغ: أفرغ. إفرغ، إخلا: فارغ ق	
فرفر	يؤفا: فرغ من العمل مفر أفرلوري: املترف الصبي ش	أوفى العمل حقه دارجة
فرق	سفرلورد: تحسس ش إفرق: تفريق، توزيع ق تارباعث: فريق ق	فرفر الشيء: نفذه عربية: ح، نفوم رباع أي أربعة أربعة، أي جماعه. دارجة
	لفرث [بالقاف المعقودة]: فريق من الصور	

الطيرور	لَخْرَاقِي: مُفْرَعَاتٌ ق	نفس المعنى
فَرَقِي: رُعْبٌ ش	عربية: فَرَقٌ جَرَعَ واشتدَّ خَوْفُهُ	
الْقَرَو، الْقَرَقِي: فَرَقٌ، قَسَمٌ ش	حَذَفَ الْقَافَ	
لِذَرَوَزْغُ: فَرَقٌ الْقَوْمَ مَغْر	عربية: أَرْزَغَ الْقَوْمَ: بَلَّغُوا الطَّيْنَ فِي التَّفَرُّقِ	
يَزَلِي: يَغْرَقُ، يَفْصَلُ. فَارَقَ: فَارَقَ	وَالْمَذَلَّةَ لَع <u>مهم</u>	
فَرَكْتُ [دارجة]: فَرَكٌ، فَتَشَّ ش	عربية: يَحْزَلُ، يَزِيلُ	
فَرَم	عربية: فَرَكَ الْحَبَّ أَزَالَ عَنْهُ انْقَشَرَ، فِيهِ	
فَرَن	معنى التفتيش	
فَرَم: فَرَمَ عَنْ دَالِيهِ	دارجة	
تَاكُوشْت: الْفَرَنَ مَغْر	كَلِمَةٌ عَرَبِيَّةٌ: الْكُنْعَانِيَّةُ: أَفَرٌ: نَارٌ، حَرَارَةٌ،	
أَفَارَنُو: الْفَرَنَ، التَّنُورَ	ع خَشِيمٌ	
تَاْفَرَاوَت، أَمِيرَاب: الْمِيرَابَ ش	عربية: تَفَرَّتْ الْأَرْضُ إِذَا انْشَقَّتْ وَنَبَعَ	
فَرُو	مَاؤَهَا	
فَرِي	تَفَرَّيَ عَنْهُ ثَوْبَهُ نَزَعَهُ	
فَرُورِي: نَزَعَ السَّنَابِلَ وَغَيْرَهَا ش	فَرِي الثَّيَابَ: قَدَّرَهَا وَصَنَعَهَا أَيْ ائْتَجَبَهَا	
فَرِي: فَرِي أَيْ فَتَّتَ عَنْ دَالِيهِ	عربية: فَرَيْتُ الْأَرْضَ شَقَقْتُهَا أَيْ حَفَرْتُهَا	
إَفَرِين: الْمُتَجَبِّ ش	وَهُوَ مَا تَفَعَّلَ الْأَرْنَبُ لَصَنَعَ مَرَقَدَهَا	
تِيغَرِيَت: مَرَقَدَ الْأَرْنَبِ	<u>مهم</u>	
فَرَزَغ: فَرَزَغَ. عَنْ دَالِيهِ. لَوَسَّغَ: فَسَّحَ ق	عربية: أَوْتَرَهُ: جَعَلَهُ مَفْرَدًا مَفْرَدًا أَيْ جَزَّاهُ	
الْفَتُورُ: بَجَزَّ	دارجة	
إَفْسَخَ: فَسَخَ اللَّوْنَ نَقَصَ عَنْ دَالِيهِ ش		
إَفْخَسَ: فَسَدَ، بِمَا قَلَبَ عَنْ دَالِيهِ		
أَفْسِيدَ، دَغَلٌ: فَسَدَ ق	عربية: الدَّاعِلُ: الَّذِي يَبْغِي أَصْحَابَهُ الشَّرَّ	
إِغْزَبَ: أَفْسَدَ. إَفْسَدَ: فَاسَدَ، مَرْتَشٍ ق		

فسر	إلْسَرُ: نشر الشيء، طواه إِسْقَرَا: فُسِّرَ مفر	فيه معنى التفسير قلب في الحروف
فسس	أَوْفَسَّوْس: خفيف ش	عربية: الْفَسْفَاسُ: الشدِيد الحمق
فسق	تَالَفَسَقِيْتُ: فسْقِيَّةٌ ش	حاجز مائي صناعي أي الساقية
فسل	إِصْرِي: الفسق، الزُّنَى مفر فُسُو: بُرِعَ ش	عربية: صِرِي فسد الفسيلة: غرسة صغيرة تنقل وتغرس لتنمو شجرة
فشخ	إِلْفَشَخ: ضرب بشدة فَشَخ: صنع، فسخ ش	عربية: فشخه ضربه، كسر حجمته
فصح	فَصَح: نظم شعرا وأغاني. لَفَصِيح: الغني التحول عن داليه	
فصد	فَصَد [دارجة]: طعم، أو نزع الدم ش	عربية: فصد العرق شقّه ونزع منه الدم للتحليل أو العلاج
فصل	مِفْصَل: مِفْصَل. "فَصِل: فَصَل" ق رُزُهُ: مفصّلة ق	عربية: فصلُ التاجر باع بالتفصيل أي بالقطاعي وليس بالجملة
فضَحَ	إِلْفَضَح: فضَح. تَالْفَضِيحُ: فضيحةٌ عن داليه	دارجة. عربية: الرُّزَّة حديدة يدخل فيها القفل، أداة ذات جزعين يثبت أحدهما في مِصراع الباب والآخر في عضادته
فضض	أَسْكُشَف: فضَح. أَكْشُوف: فضيحةٌ. أَسْفُوقُو: الفَضْحُ مفر	أي تَكشَف نفس المعنى.
فضل	فَضَّه: فضَّةٌ ق إِلْفَضِل: فَاضِل، نزيه أخير: أَفْضَلُ أَحْسَن ق	رجل سفيق الوجه: قليل الحياء
	تومرت: فَضِل، نعمة، فرح مفر	مهم
		جذر تومرت مر: عربية: مرأ المروءة والشهادة. مؤسس الدولة الموحدية اسمه

ابن تَوَمَّرَتْ أي ابن الفضل والعفة
والإنسانية. وطعام مريء هنيء طيب، كل
هذا يبعث على السرور والمرح والفرح
عربية: بدأ الشيء قَدَّمَهُ وفضله
عربية: حل، حلل، حلل، حلل: عظيم تداول
الجيم والقاف. بالسُّومرية: قال بالقاف
المعقودة: عظيم، كبير، عن عشم
عربية: أحوالت الأرض بالنبات أزهنت،
أحوالت الناقة اجتمع اللبن في ضرعها.
الفاضلة: النعم العظيمة وهو نفس المعنى
مهم
دارجة: وهي عربية، الفطير يأتي بحفيف
الوزن

الفطور بالقبائلية يعني الغداء

من القبح والخشونة وهو نفس المعنى
عربية: الفاعوس: الرجل الداهية

عربية: يقال فغر الثعبان فاه ولا يقال فتحه

مهم
عربية: فغم: سُدَّتْ خياشيمه مهم
عربية: الفغم: ما يعلّق بين الأسنان من
الطعام ش

إِبْتَيْت: فضّله عن داليه
قل [بالقاف المعقودة]: الفضل الميزة
مغر
عجيل: من فضلك ق

ش: لفطير. ق: لحفاف: فطير
بوعجاجن: فطيرة ق
فطر: فطر ق
فطور: فطور الصباح ق
إفطن: فطن ق
إفطش: إفطش: فط ق
أفطس: فطش: فط ق
إفعل: فعل عن داليه
لفعى: أفعى ق
ألفش: الثعبان ش

إفغم: فغم ش
فغمس: الرجل ذو الأسنان المركبة
بعضها على بعض
سفقد: تفقد، زار عن داليه

فقَرَ	ش: أفقر، أمغبون، أزوالي، أقليل: فقير ق	تحمل نفس المعنى.
فقس	مزلولوط: فقير مفر فقَرَ: أفقر. إفقير: الفقير لله: صوفية. عن داليه	دارجة
فقط	ألقوس: القوس نوع من البطيخ ش برلا: فقط ق	دارجة
فكر	حَم: فكر ق ش فكر: فكر عن داليه	دارجة. عربية: حَمَنَ فكر فيه بالحدس، قلبت النون ميمًا
فكك	سَرَح: فك ق حَنك: فك ش	نفس المعنى
فكة	أفكي: فك بين المتخاصمين ش لعاكه: فاكهة ق	
فلج	أفليج: الخامة التي تصنع منها الخيام مفر تافليجحت: الفلاح ق	فلج: ققيز كلمة سريانية: عن معشيم مهم
فلح	أفلاخ: فلاح. تافلاحت: فلاح ق تافلاحت: فلاح، بجاح عن داليه	
فلس	إفلس، أمزلولوط: مفلس ق فلَس: أفلس. لفلاس: إفلاس عن داليه	دارجة
فلف	أفلوس [دارجة]: صوص ش فلفل أقرحان: فلفل حار ق	نفس التركيبية الصبوتية عربية: قرح أي جرح، قارج لاذع مهم عربية: شيط: حار، منها شطة . عربية: فلقت النعلة تشقق طلعها عربية: الأفل من السيوف الذي به فلول أي ثلوم عربية: الفل القوم المنهزمون المشغلون عن
فلق	فلفل، أفليط: فلفل ش	
فلل	إفلق، إطرطق: انفلق، تشقق ق فلو: ثقب ش	
	أفلي: تخلى عن...	

المركة	أَقْشُورُ: فَلَيْنٌ ق	فلن
قشر شجر يستعمل للعوازل والسدادات ويكثر بالجزائر وبخاصة بمنطقة القبائل حيث يسمى قشر	فَرْنَان [دارجة]: فَلَيْن ش	
	فَلَان: فَلَان	
عربية: الفُلَيْة: نعناع الماء شبيه بالنعناع مو	فَلَيْو: فُلَيْة ش	فلي
فَلَى الشَّعْرَ بحث عن القَمَل فيه	إِطْلِي [دارجة]: فُلَى ش	
تحريف قليل لقم. الأكادية: إمي: القم، عن خشيم	لَيْمِي: قم ق مفر	قم
	أَلْنَجَال: فَنَجَالُ ق	فنج
كشغاف النور الهادي للسفن	لَفَنَار: فَنَارُ ق	فَنَر
حرف مستمد من الكتابة الفينيقية أي الكنعانية، واسمه يدل على ذلك، وهو حرف عربي قديم يعود في أصله إلى الخط المسند اليميني	تَيْغِينَاغ: حرف الكتابة الأمازيغية القديمة	فغ
عربية: القُنْج: الدلال	اسْتَنْج: تَفْتَنُ في الكلام مفر	فنن
مهم	إِنْتَو: فَنِي: إِهَانِي: فَانٍ عن داليه	فني
عربية: الأفرق المسافة بين الأشياء	فَرَق: فَنَاء، حَوْش	
لع	أَلْفَنِي: أَهْل الخالي مفر	
مهم	إِفْهَرِي: بِحَاوَز، بِحَامِر مفر	فهر
عربية: تفهر الرجل في المال اتسم	فَهْم: فَهْم ق	فهم
	إَقْرَأ: فهم مفر	فهم
	فَات: فَات يَفُوت	فوت
عربية: الوج: عود يتبعثر به، أَجَتْ النار انتشرت	إِجْمَا: انتشار الرائحة الطيبة مفر	فوح
مهم	أَفُود: الرَكْبَةُ ش	فود
عربية: الفُود: الجانب، يقال فُودا الوادي أي جانبيه، وفودا الحوض أي اليكبتين		

فور	تستفور: فارَ يَمُورُ ق أفورِي: فرَ الدابة ش	عربية: فرَ الدابة كشف عن أسنانها لينظر ما سَئها
فوز	ش إفور [دارجة]: ينضج بالبخار الكسكسي وغيره فورار: فرائر عن داليه أفسمًا: فاز من العذاب بالآخرة مفر فاز: فازَ عن داليه	عربية: فاز القدرُ اشتد غليانها وارتفع ما فيها قلب الزاي سينا
فوش	أفوشي [دارجة]: الهندقية ش	عربية: مترَ قطع
فوش	أمعروي: فوشى مفر	
فوط	فوطه: فوطَ ق ش	
فوق	فل. لبي: فوق مفر	
ق: بي. ش: أرساون: فوق		أي بي: مثل: سرسيث فالبيده أي ضعه على المائدة. عربية: النيق: أعلى موضع في الجليل
فوق: فوق عر داليه		أي راس والرأس يكون فوق الشيء
ءاماس: بي. فل: بي، على،		عربية: مساء الطريق وسطه: لع وفي تفيد معنى الوسط
فيد	أوربصليح: بلا فائدة ق فايده: فائدة ق لفيد: المفيد، أي الخلاصة عن داليه	أي غير صالح
فبيض	تالفي: مفيد ش حلله: فيضان. ق. فاض: فاض عن داليه	متقارب النطق عربية: الحميل ما حمله السيل
فيق	يوف: فاق فضلا وعِلما مفر لفايق: فائق، متفوق، ممتاز. فاق: فاقَ عن داليه	عربية: الوافي: الكامل والشامل في الفضل والعلم



(ق)

الشرح	الكلمة الأمازيغية	الجلد
عربية: القَبءُ: ثوب يلبس فوق الثياب	أقبو: جلباب مفر	قبا
	تأقبت: قبة في	قبا
	إلحيح: قُبْح. لقيح: قُبْح عن داليه	قبح
	إخا، إسخا: قبح مفر	قبح
عربية: جبانة: مقبرة. أضللت الميت: دفنته	ليمقبورت: مقبرة. تاجبانات: مقبرة في	قبر
لع	أهمضل: مقبرة مفر	قبر
تقارب في اللفظ. طائر	أغنييب: قبرة وقنبرة في	قبر
عربية: القَبَارُ: سراج الصياد في الليل	قاهر - بالقاف المعقودة - [دارجة]:	
<u>مهم</u>	ترصد ش	
أي كمتة اليد	إقبض: قبض عن داليه	قبض
انكماش	تاكميشث: قبضة اليد في	
فرنسية	أنكمو: انقباض مفر	
عربية: القبقاب: النعل المتصلة من خشب	بيريه: قبة في	قبح
بلغة أهل اليمن	أقبقاب: قبقاب في	قبح
<u>لع</u> <u>مهم</u>		
—	قابل: قبل. لقبله: القبلة عن داليه	قبل
أي قابل وتلاقى	إسحاقيل، إسحاقله: قابل في	
	تاملاقيث: مقابلة، ملاقة. قبل: قبل في	
	تاقيلث: قبيلة. قابله: قامة المولود في	
عربية: تودن: أعجب	يسودن: يقبل مفر ش في	
عربية: التهلز المدخل بين الباب والدار،	أذهليز: قبر في	قبر
الحفنة، أبناء الدهاليز: اللقطاء		
عربية: وتغ فلان يوتغ وتفا: هلك.	يتاغ: قتل، ثار. يتغ: قتل ش مفر	قتل
الأكدية: نقو: ذبح: عن خشيم	قتل: قتل. قتال: قاتل عن داليه	

عربية: قحز: وثب، سقط عن ظهر دابة	تاقحييت: قحبة، موسى	قحب
عربية: محسّن نصيبه قلله	إقحز [دارجة]: تنقل ش	قحز
مهم	محساس: قحط في	قحط
—	أقديح: قذح، لبّ عن داليه	قذح
مهم	أقدوخ، أحلاب: قذح في	
أي الإناء الذي يُحلب فيه	أقديذ، تاقديت: قذّذ ش في	قذذ
لحم مملح ومجفف في الشمس	تاقوديت: تقسيم ذبيحة على مجموعة	
عربية: قدد: قطع وقسم. هي عادة		
تعاونية، إذا أصيبت بقرة أو جمل لأسرة		
متواضعة تذب وتقطع وتقسم على سكان		
القرية، وبالمال المجمع تُشترى بقرة أو...		
للأسرة، وتسمى تاقوديت		
عربية: كئو: دن الخمر. أكديّة: أوعية الخمر	أقدين، تيكتي: قنّز في	قنّز
عربية: الأبطّ: الشدّ والحركة. الأبطّ:	إباط: قنّز على الشيء مفر	
الدهر		
أي القدر. بالكنعانية: أدر: القوي،	أقور: القدر الجاه الشرف	
الشريف: عن حشيم		
عربية: الزمر: الرجل الشجاع القوي	تازمرت: القدرة	
	لقدره: القدرة	
	قنّس: قنّس عن دليه	قنّس
	قنّيس: والي صالح: قنّس في	
	أقديس، لقديوس: القديس [المدينة]	
	مفر	
يجرى الماء المصطنع بالناعورة	أقادوس: القادوس مفر	
	أقداش [دارجة]: تلميذ ش	قنّش
عربية: القدوم: آلة النجر والنحت	تاقادومت [دارجة]: قادوم ش في	قندم
	أقديم: قنّم في	

من الالتحام. عربية: زُوِّجَ القوم رئيسهم وهو يتقدمهم <u>مهم</u> كلمة عربية: الضَّرَّةُ الجانب من القدم الذي يلي الأرض <u>مهم</u> أي رسا يرسو، استقرَّ	إلحَمَ، زُوِّجَ: تقدَّم في
أي في البداية عربية: الوشيك السريع، وشيك الوقوع	أضارَ: قدَّم في
نفس المعنى	إرسا: وصع قدمه على الأرض، ترجَّلَ ش في
عربية: القذْفُ: البعيد، صحراء قذف بعيدة	ألبدا: قديما، في القدم مفر يوشكا: قدم أتى قادم مفر قدَّم: تقدَّم
عربية: قذل ظلم وجار	طَيَّرَ: قَذَفَ في
أي قرأ تداول بين الهمزة والقاف — وتنطق القاف غينا في لهجات من سورة قراءة القرآن متصلة عن داليه أي المقرَّب من الله. <u>مهم</u>	أَطَيَّرَ: قَذَفَ في إخْزَفَ: طويل ش
أي موالٍ	أَقْدَلُ: منع ش قَرَأَ: قرأ في
	أرعي: كتب ش لقراه: قراءة عن داليه تافوري: قراءة ش أسوسرت: قرأ قراءة متصلة مفر إقْرَبَ: قُرْبَ. قُرْبَ. قُرْبَ. إقْرَبَ: قُرْبَ
	تافرايت: ضريح وال صالح ش في إمولين: أفارب، أهل في إيقْرَبَ: تقرب. قُرْبَ: قُرْبَ إيقْرَبَ: قُرْبَ، جوار في إسقرب: قُرْبَ في

عربية: حنو السرج أي هيكله القَرَب: البئر القريبة الماء	أقربوس: قربوس السرج ش ق أقربوج: حفرة ش أقرب: قرب: عطفة ش	
عربية: القرب: صوان من جلد يحفظ فيه المسافر زاده وأدواته عربية: القُراد دويبة متطفلة ذات أرجل كثيرة تعيش على الدواب والطيور	ش: أقراد. ش ق : أسلوف: قُراد قُرا: أقر، اعترف. لقرا. مكان قار عن داليه إيفره [بالقاف المعقودة]: ليلة قُرة مُثلجة ش ق تاقرايت: نهاية ش	قِرْد قرر
من القرّ البرد القارص	تاقوروت ش	
عربية: القَرارة: المكان المنخفض اندفع إليه الماء فاستقر فيه: نهاية جريانه بناء بالحجر فقط دون ملاط. من المقر: دارجة أيضا.	تاقريصت: قُريصة عن داليه أسكوتف: قرص. سكوتف: قرص ق أقريص، أجليد: قارص، جليد. تاجرِصت: شتاء ش إقرض: قرص، قطع عن داليه إعاير: قرص معايره: قرص ق إقراض: يقص الشعر، يقص قلم، دارجة أيضا ش أقراض [دارجة]: الذي يفتاب الناس: قراض ش	قرص
قريصات من العجين تخلط بالعسل أو المرتبى أي كتف وهو نفس المعنى	برد قارص. تغيير القاف جيما عربيا جائر	قرض
أي إعاره. عربية: يقال لسان فلان مقراض الأعراض أي مقصها عربية: المقراض المقص	القراضة: المختاب للناس	

عربية: المقرض أو الجلم	أقراض: سلف: قرض: سلف ش تيمقراض: مقصر الصوف أو الوبر ش	
عربية: الإبريم حلية تشد الحزام عربية: قرط: قطع دارجة: يرى داليه أن الكلمة رومانية [GAMATE] تحريف لفظي عربية: الوثية، الوناة: الدرة، اللولة دارجة من الزهر بالدارجة الحظ. عربية: مزهر مشرق والحظ إشراق صوت عربية: حسب حشيم تعني القرع الأصفر دارجة: قرعة: رجاجة من القرع التي كانت تحفف وتستعمل كوعاء للسوائل قشر شجر من الفصيلة الفارية عربية: قرف الشيء خلطه، بما هو أدنى مهم عربية: القرف من كل شيء قشره	تازيمش: قرط، حلية بالأذن في إقروط: قطع ش تاقرماطت: حرن يحمل طين البناء تامنقوقت: قرط ش تاو ليست: قرط مفر أقروطاس: أقرع في مقرع: قرعة عن داليه تازهارث: قرعة في يقرع [دارجة]: يتجشأ ش تيكوت: نبات طبي تاقرات: رجاجة عطر ش	قرط قرع
عربية: قرف الشيء خلطه، بما هو أدنى مهم عربية: القرف من كل شيء قشره	قرفه: قرعة في أقرفال: شيء بالعنس متطفل على القمح ش أقرفه: القرف: الباقي من القمح المصفى ش إقرف: شلل: قرف ش أقروط [دارجة]: مقرف: جلد قدم بابس إسكرف: الحبل السري ش أم قرقو: ضفدعة ش	قرف قرف
عربية: قرف: داني المرض عربية: المقرف من الوجوه غير الحسن مهم عربية: تقرفت القرحة تقشرت دارجة، صوت		قرف

صوت	صوت	إقرويش: غضروف، قرقوشة	قرقب
صوت		تاقرقابت: طاحونة الزيتون ق	قرقر
		تقرقارت: الرحي ش	قرم
		قرمود: قرمذ ق	
عربية: قرم الطعام: أكله		قرم: عص. عن داليه بدلرم: عض	
		ش	
عربية: القرموط: الناتج الأحمر من ثمر		أقرميظ: قُرموط: قفلة الثمرة، أو ذنبها	قرمط
الفضي كالرمان يشبه به الشدي مهم		ش	
من الخضر		إقرن: قرن مقارنة	قرن
		قرنون: قرنون ق	
		إقرن: قرن [مائة سنة] ق	
		لقرنفل: قرنفل ق	
عربية: استقرن الرجل غضب		تاقرينت [دارجة] غضب شديد ش	
نوع من الخضر		تقريينه: قرنون ش	
قرن الفرس: إذا وقعت حوافر رجله في		تقرينت: انضباط ش	
حوافر يديه			
عربية: الأسكتان: القذتان: الأذنان وهوما		يسك: قرن الغنم والبقر مفر	
يقارب القرنين اللصيقين بالأذنين، السك:			
كل مسمار، وسكة المحراث، وهي في			
صلابة القرن			
أي قرية مصفرة، عربية: قرارة ما يستقر		تافراث، تاديوث: قرية صغيرة ق	قري
فيه			
عربية: القرى الضيافة		أمقرت: الضيافة مفر	
دارجة: دشرة		أدشير: قرية، دشرة مفر	
وفقا لأسطورة شعبية يأتي كائن قرم		دجال: قرم ق	قز
يسمى الدجال يغطي الأرض ويعلن لهاية			
الدنيا			

قزل	إقزالان: قصير ش	عربية: قَزَل: عَرَجٌ أسوأ العرج
قسط	تانا قاست: الحصة من الطعام أو غيره	عربية: قَسَط الشيء: قَسَمه
	مغر	ثمار يُشوى
قسم	قسطل: قسطلُ ق	أي زائد لا يقبل القسمة
	زيدو: غير قابل للانقسام ق	عربية: بَطَّ شق، والتقسيم شَق. تَبْطَضُ حقه استوفاه قليلا قليلا
	ق: بَطُو، إبطا، ش: إبط: قَسَم	
	بطو: تقسيم. ق: إقزم: قَسَم	عن
	داليه	
	واعر: قاس. ق: إقسح: قاس	عن
	داليه	
قشب	أقشايث: قشائية ق	عباءة الرجل، عربية: قَشَب الثوب كان جيدا
قشد	تافريوت [دارجة: فراره]: قَشْدَة مغر	
قشر	سقشر: قشر ق	
	قأشر: ساوم: دارجة	عن داليه
	إقشر: مُقَشَّر ق	
	إيقشران، تاقشوط: قَشْرَة ق	
	إقشر: قشارة ق	
قشط	قَشَط: قشط	عن داليه
قشف	أقشر [دارجة]: قشف ش	
قص	تاقصيت: قصّة أسطورة ق	
	إزوقز: قص مغر	
قصب	قَصَب: قصب قَطَع	عن داليه
	اغليم: قَصَبُ [نبات] ق	

استبدال الفاء بالراء
 إزوقز تحريف في النطق لقص
 ومنها القصاب الذي يقصب اللحم أي
 يقطعه
 عربية: غَلَمَ غطى والقصب كثيف يغطي
 التراب

قصّد	قَصَّدَ: قَصَّدَ قى إِقْصَدَ: قَصَدَ. تاقصيدات: قصيدة. قَزْدِير: قصدير لَعَمَرُ: مقتصد في الإنفاق قى شوخ: اقتصد. قى أشحيح: يخيل ش أَوَاد: اقتصاء، اعتدال في الصرف مغر	عن دالية المرأة المقتصدة تعمر البيت من الشح أدّه يووده: حماه أي حمى المال من التبذير لع مهم
قَصْدَ	قَصْدَ، مقصود، مرغوب، نية: قَصْدَ، هَدَفَ	
قَصِرَ	قى: قَزِلَ. ش: أَلَالَ: قَصِرَ أَلْزَالَ: القصور مغر قَصِرَ: قَصَرَ الوقت في اللعب وغيره قَصَصَ: تَصَرَ. لقصاص: قصاص لَمَقَصَ، نَكَاش: مَقَصَ قى	قَصِرَ قَصَصَ
قَصَحَ	أَقَصَ، أَغَصَ: عَظَمَ ش تازلافت: القصعة مغر	قَصَحَ
قَصَفَ	إِقْصَفَ: قَصَفَ عن دالية	قَصَفَ
قَصَلَ	تاقصاله: سَلَّمَ ش	قَصَلَ
قَضَبَ	مَدَلَ: قَضَبَ لحشو البنقلية قى سَكْرُوْش، أَغْزَاز: قَضَمَ	قَضَبَ
قَضَمَ		
قَضَى	أَلَاَضَى: يرمى إلى... ش يَقْضَى: قَضَى مغر	قَضَى

قَصِرَ: تحريف لقصور. ش: القليل الحجم
القَزَلُ: أسوأ العرج وأشدّه
عن دالية. دارجة أيضا
عن دالية
نَكَاش: للفلاحة: نكش الشيء أخرج ما
فيه

عربية: القَصُ: عظم الصدر مهم
عربية: الزَلَفَة: الصفحة المحتلة.

المقصلة يصعد لها بسلم
عربية: المَدَلُ: وهي كلمة فصحي مهم
كَرْوَشَ قَضَمَ الفستق وغيره بأسنانه =
دارجة. عربية: غَزَغَزَ أكل من غير شهية،
غَزَا الإبرة
عربية: قَضَى أمرا: استلزمه

<p>— عربية: فري: فصل من الإنكار</p>	<p>لقاضي: القاضي إفرا: قضى، أذى</p>	<p>قطب قطر</p>
<p>عربية: مَشَشَ العظم نزع منه اللحم، والقط مُمَشَشٌ عربية: قَطَعَ الشيء قطعه أي قَسَمَ، استبدل السين بالزاي أَقْدود أي قطعة مع بعض التخيير ويعني أيضا كُنُس عربية: أَلْشَلُو البقية من كل شيء عربية: الْفَوْتُ الفرجة بين كل أصبعين</p>	<p>إشكر: التقطيب مفر ق: لَسَقَطَرُ. ش: تَقِي. قطر تامقبت: قطرة ش إيقطر: قطر قطران: قطران ق أقطار: القاطر: الزعيم، القائد ش ش: القَطْ. ق: أمشيش. أموسى مفر: القط تقطعه: ضربة ش قُزْم: قطع ق أقدود، طرف: قطعة ق أشليط: قطعة قماش ق تافاوت: قطعة ق إمقاط: حامل بالمقطوعة ق أقاطع: فاطح طريق، بارق عن داليه</p>	<p>قطط قطع</p>
<p>الماعز مريع الحركة أي يحرق السافات عربية: أَسَف: قطع عربية: زوم، فرس: قطع، التقطف قطع الفاكهة جذرها: "سر"، عربية: ثُر: كثر وطرز، منها ثروة</p>	<p>إقطع، قطع: قطع، فاطح ق ش: أقطي. ق: قطيحت: قطع غنم أحراق: قطع الحز مفر إسَف: قطع . إزوم، أفاراس: قطف، حتى مفر إسبرو: كثر قطانه</p>	<p>قطف</p>

أَلْقَطَ: قَطَطَ ق	قطف أو لقط الغلة والفاكهة وغيرها
إِزْوَي: يحيط الشجرة كي يجني ثمارها	عربية: زوى الشيء يزويه: نحاه
أَقْطِيف [دارجة]: زربية ذات صوف	عربية: القטיפه: دثار أو فراش ذو أهداب
طويلة تتخذ للفراش والغطاء بالشتاء	ش
لَقَطَنَ: قُطِنَ ق	عربية: القَيْطُونُ: المُنْخَدَع، البيت الصغير
أَقِيطُون [دارجة]: حيمة صغيرة ش	
قَاعْ: قَاعْ، قاعدة ق	عربية: الأَفْكَلُ: من به رعدة
أَفْرُكَال: المَقْعَدُ	عربية: قَعَسَ عرج صدره ودخل ظهره
إِقْعَسَ: قَعَسَ تقوَسَ ظهر الحمار من	عربية: قَعَسَ عرج صدره ودخل ظهره
ثقل الحمل ش	
إِقْعَمَز [بالقاف المعقودة]: أَعْمَى ش	دارجة أيضا. عربية: أَعْمَى في جلوسه
فَقَصَّ [دارجة]: قفد، شمر الملابس ش	جلس على أليته ونصب ساقيه وفخذه
قَفَزَ: قَفَزَ ايقفز: قفزة ق	عربية: قفد عمامته: لواها ولم يسدلها
أَرْعَبَط: قفزة مطوية ق	دارجة، ضرب الحمار برجليه الخلفيتين
أَقْفَازَ: القَفَاز ق	ما يلبس للبيدين بالشتاء
مغر	مهم
فَقَصَصَ: ققص ق	
أَقْطَان: قُطِطَان	
ق: أَقْفُو. ش: أعلاقت: قفة	
أَشْوَارِي: الزبيل القفة المزروجة التي	عربية: الشَوَارُ: متاع الرُّحْل. دارجة:
تُحْمَلُ على الحمار أو الابل مغر	الشَّوَارِي
أَقْفُوِي: الارتعاش: قفقف ش	عربية: قفقف اصطكت أسنانه من البرد
إَقْلَل: قَلَّ، أَغْلَقَ. لَقَطَاء: قُلَّ ق	
قَالَله: قافلة ق	

فرنسية: سيرور	تاساروت: قفلُ الباب ق	قفل
نبات عطري: الهالُ	تاقولا: القاقلة مفر	قفل
تُصبُ فيه قوالب الطوب أو المعادن	قَلْب: قَلْب قَالِب: قَالِب ق	قفل
أي التملل	لَقْلَب: قَلْب عَنْ دَالِيَه	
من القلق	أَمْلِي: التقلب مفر	قلت
	تاقولقلت: القلنة: التملل مفر	قلد
	تاقلادت: قلادة ق	
دارجة	عاند: قلد ق	
	تقلت: تقلد ش	قلع
	إِقلع: قلَع قُلِع: قلع [الشجر اليابس]	
	تاقليعت: قلعة ش ق	
عربية: اللد: وضع الدواء بين شفتي الفم، وهي صورة وضع الحجر في المقلاع. لديها الفم جانبا.	إمدي: المقلاع	
عربية: القلاع التهاب فطري في الفم، بالدارجة الحمو أي حمى الفم وهو نفس المعنى ناتج عن حرارة	أمحواز: قلاع ق	
عربية: القلع: وعاء زاد الراعي	تاقليعات: عبا الأظعمة ش	
عربية: التثق: الرعزعة	إستق: قلع مفر	
دارجة أيضا. عربية: القلغ: ما تفرق من الحديد انضمي إذا طرُق	إلقلع: ارجحاج ش	قلف
دارجة	قلوقل: أقلق سفرش: قلَق ق	قلق
	أملبول: التملل مفر	
دارجة: وهي عربية: الشؤبة البقية من	قل: أقل إقله: قلة، ثبرة ق	قلل
	شؤيه ق، ليرسي مفر: قليل	

الشيء. عربية: الإرث: بقية، أصل الشيء
عربية: القلة من الفخار يشرب فيها الماء
عربية: دُرْس الرسْم عفا وبلى

دارجة، وعربية: المزْبَرُ: القلم مهم
غطاء للرأس مرتبط بالبرنوس. تحريف
قليل
عربية: قَلْنَسُوَّة. دارجة: قلمونة

عربية: اقلول رجل تقلب متملحاً ونحاق
في عمله
عربية: أَرْزَنُ: ذرة
لع

عربية: الهمنة القديمة: أرخ: القمر. جذر
إيور: قرء، والقراء دورة قمرية بحسب ما
ومنها جاء قرء الحائض بالشرعية: عن
عشيم.
الزُّورُ: الطَّيْف، الزوراء: البعيدة والقمر
بعيد وطيف،
دارجة أيضا. قَمْر الصييد: عدده

عربية: القمري: نوع من الحمام
عربية: قمز أو كمز الشيء أخذه بأطراف
أصابعه

أَقْلَالُ: قَلَّةٌ نَقَلْتُ: القَلَّةُ ش
إِسْدَرُوس: قَلَل، قَمَر مفر
لَقَلَمَ: قَلَمَ لِقَلَامَ: مِقْلَمَةٌ ق
زَبَر، إِزْبَر: قَلَمَ الشجر ق
أَقْلَمُون [دارجة]: قَلْنَسُوَّة ش

قلم

أَقْلَمُوسُ: غطاء الرأس بالبرنوس مفر
قَلُو، أَقْلَى: قَلَى يَقْلِي لِقَلَا: مِقْلَاةٌ
ق
أَقْلَاوَت: تَشْرَدُ ش

قطن
قلى

إِرْدَنَ: قَمَح ش
قَمَر: قَمَرٌ لِقَمَارٌ: قِمَارٌ.
قَمَارَجِي: مَقَامَرٌ
عن داليه
إِيور: القمر مفر

قمح
قمر

أَزْمَرِي: قمر ش

إَقْمَر [بالقاف المعقودة]: وضع العلامات
ش

أَقْرَام: الْقَمْرِي، نوع من الحمام مفر
أَقْمَز: حَكَ، ذَلِكَ ش

قمز

الذي يلبس	لقاموس: قاموس	قمس
فرنسية	لَقَمَاش: قُمَاش ق	قمش
قُلْب الصاد جِما	تابلوزت: قميص ق	قمص
عربية: قَمَط الرضيع: شدّه بلفافة ورباط	تِقمِجَت [دارجة]: قميص ش	
عربية: قماش صافق كثيف، الصَّفَاق:	إقمِط [دارجة]: قِسمَاطُ ش	قمط
الجلد الباطن تحت الجلد الظاهر <u>مهم</u>	أصْفَقِي: قامة، لَفافة، صفاق ق	
	إسقمض: قَمَط مفر تغير لفظي	
استبدال العين بالحاء	إقَمَح: قمع ش	قمع
عربية: قَمَق الشيء جمعه، تَقَمَق ذهب في الماء وانغمز، التَمَقم الإبريق	أَقَمَقوم: جرعة ماء: قَمَقَم ش	لَمَقم
عربية: حديث ن ش: صعد قارة الجبل أي أعلاه،	إقاره ش. عازي مفر: قمة الجبل	قَم
عربية: عرعرُ الجبل رأسه وأعلاه <u>مهم</u>	أَقْبَاغ: قُبْرَة ق	قنب
تخريف قليل	تاقبوشت: تصفيفة شعر العروسة ش	
عربية: قَنَب الزهر قنبا: عرج من أكمامه <u>مهم</u>	أَقْدِيل: قنديل مفر	قند
عربية: القَنَسُ أعلى الرأس	أَقْداس: شرفة الملل، قَنَس ش	قنس
كانزة: دَارْجَة أيضا. <u>مهم</u>	قَنَصِيه: فانصة [معدة الطير] ق عن دالية	قنص
قنص الصيد صاده	إقندز: يقفز ش	
	أَقْطار: قِطار قنطرة: قنطرة ق	قنط
عن دالية	إقنع: قنِع. قنِع: اقْنَع. اسقنع: اقْنَع	قنَع
أي المستن بشوكة	ق: تاسنات: قنغد البحر.	قنف

قنن	ش: إينسي: قنفذ البر تاقنونت [دارجة] إناء من الحلفاء مطلي بالقطران لشرب الماء ش للقالون: قانون	عربية: القنينة وعاء يتخذ من خيزران
قني	أقاني: صبر ش .	تقني: اكتفى بنفقة قليلة، أي صبر
قني	قنو: حياطة ش	عربية: قاني الصوف بالحريز يخلطهما في تفصيل
قهر	إقهر: قهر. لقهر: قهر	عربية: الممكّل: الغدير القليل الماء
قهم	ش: يقهم [بالقاف المعقودة]. مفر: إموكلأ: قهم: قلة شهوة الطعام	
قهر	قهره: قهره	
	قهرجي: قهرجي تاغلايث: غلاية قهوة في	
قوت	إقوت: قات يقوت عن داليه	
قوت	عيش، تامعشت، مأكله، طعام: قوت في	
قود	إقود: قاذ. لقاذ: قاذ عن داليه دبر: المحكم: قاذ في	القيادة هي حكم وتدبير
	إلال: انقاد. قائد أول مفر	عربية: الإل: العهد. الأل: الأول مهم
	إكر: قاد القوم وهداهم مفر	أي أنارهم
قوط	أقوطي [دارجة]: علبة: قوط ش	عربية: القوط: القفة الكبيرة
قوع	ق: قاع. ش: أبوط: قاع الإناء قعره	عربية: البوط: البوتقة وهي الوعاء الذي يذاب فيه المعدن
قوق	سقاللي: قانت الدجاجة في	
	تيكول: وقواق في	طير
قول	لطق: قال في	

<p>هي قول بقلب القاف همزة عربية: أنس الصوت سمعه، أنس له تسمع فرنسية <u>مهم</u></p>	<p>أوال: قول ق ش يثأس: قال له ق تاريخه: قائمة، ركيزة النسيج ق قامه: قامَة ق إقوم: قوم، قيم عن داليه لقيم: قيمة ق</p>	<p>قوم</p>
<p>عربية: قوم السلعة سحرها رجل أبد: ذو طول مفرط المنكر للشيء الثائر عليه المقامة: مجلس الجماعة، القائمون على شؤونهم عربية: أرسى الشيء أقامه ثبته. أمسى: رفع</p>	<p>سوم، سوم: قوم ق صوب: قوم ق إند: انتصب، قام ش مفر أمنكار: المقاوم مفر تسقامون: المقامة مفر</p>	<p></p>
<p>نفس المعنى عربية: الصبي العارم، الفتى العارم الشديد دارجة بما نفس المعنى. أوزمير: عربية: زمر الإناء ملأه. رجل زمر شديد عربية: المقر: دق العنق صوت القيء عربية: بض الشيء: سال مقياس ومكيال</p>	<p>إرسا، إستي: أقام، رفع مفر لقوم: شعب، قوم إلوى: قوي. قوي: قوى عن داليه صحّه: جهل: قوة ق أعرالم: الشاب القوي سدراخ، أوزمير: بالقوة، قوي ق</p>	<p>قوي</p>
<p>عربية: المقر: دق العنق صوت القيء عربية: بض الشيء: سال مقياس ومكيال</p>	<p>أماقاراذ: القوة مفر عوق: تتأ ق إيضني: سال فيح الجرح مفر لقيس، لكيل: قياس ق أمقيسي: الذي يقيس عن داليه إقاس، إكيل: قاس ق</p>	<p>قيا قيح قيس</p>

عربية: نفلته صوغت له ما غنم
دارجة: الريح الآتي من الصحراء، عكس
البحري الآتي من البحر، عربية: الشَّعْراني
ريح منسوبة لكوكب الشَّعْرى وهو
كوكب نَيْر يظهر عند شدة الحر.
الشهيلي الشعري متقاربان لفظاً مهم

عربية: القَيْلُ ج أقيال: ملوك اليمن السعيد
لح مهم
أي ملكهم
عربية: قال يقول قولاً، وقال يثقل قيلولة
أي نام منتصف النهار

إمستفالن: تقايضوا مفر
أشهيلي: قَيْظٌ ق

قيض
قيظ

قَيْلٌ: قَيْلٌ أَقْيَالٌ: قيلولة ق
تأقلاوت: القيلولة مفر
إغيل: مِلْكٌ: القَيْلُ ش

قيل

غيلسن: غيل: ملك. سن: هم
قَيْلٌ ق



(ك)

الشرح	الكلمة الأمازيغية	الجذر
عربية: اغتم من الغم الكرب	إيغوتم: كَاب كَابَة مفر	كَاب
أي كرة نفس المعنى	كاس: كَاسْ قى أكوس: كَاسْ مفر	كَاسْ
عربية: الكب: الجماعة من الناس	قى: كورث: ش: أكبوت: كَبَة صوف	كِبَة
أي كوره جعله كورا	تاكبابت: وفد المصالحة ش	
عربية: السكُم: تقارب الخطو في ضعف، بها معنى الكبح	إسكور: كِبْ الغزل جعله كِبَا	
عربية: التعمروا به تشاوروا على إيدائه	تاسكورت: كَبَة الغزل مفر	
بالعربية الكبير القوي: أقرن الفارس إذا أتى بأسيرين في هجمة واحدة، ناقة قرون إذا ملأت إناعين في حلبة واحدة، يوجد بالجزيرة العربية اسم مَقْرُن.	أسكام: الكبح مفر	كبح
متنفخ كبرا	تامارا: المنشقة مفر	كَبَذ
عربية: الكبّار: نبات تستعمل جذوره بالطب	أَمْقُرَان: الكبير قى ش	كَبُر
عربية: ختر خترا استرخى وضعف منها الاختيار الكبير الحكيم	إمكبر: متكبر قى كبر: تكبر عن داليه	كَبُر
كبر بالدولة المعنية باليمن تعني ملك: عن خشمين	أفوعمي: تكبر ش	
	إكبريت: كبريت قى	
	أكبار، إكابر: نبات طبي: كِبَار قى ش	
	أَمْقُر [مرت علينا عربية]: إختار: كَبُر مفر	
	كَبُر: كَبُر [الله أكبر] قى ش مفر	
	كبر: عَلَم، لقب بربري	

عربية: كبس رأسه في ثوبه أدخله فيه	أكبوس: شاشية، طاقية: كبس ش.	كبس
<u>مهم</u>	بوبرالذ: كابوس ق	
عربية: كبش الشيء تناوله بجمع يده	إكبش: شد الشيء بالأصابع ش	كبش
دارجة	أكبول: أقيط ش	كبل
القرع الكبير الأصفر: كلمة لاتينية caput	تاكبولت [دارجة: كابوبه] ش	كبو
	يكتب: يكتب عن داليه	كتب
	كتب: كتب، لكتاب: كتاب ق	
كتاب ونسخ أو نسخة	تاكثاب، تالسيخت: كتاب ق	
من القراءة	تيمقودت: مكتبة ش	
عربية: المغرض: رأس الكيف	أغروض: الكف ش	كتف
<u>مهم</u>	كوتم: كاتم الله عن داليه	كتم
	لكتان: كتان عن داليه	كن
	تيكودا: كدية: دارجة مفر	كلب
عربية: كت	يكت: وافر	كت
من القوة والكترة	إكتر، إقوى: كتر ق	كتر
عربية: غرام الجيش كثرته. دارجة بزاف أي	ش: يعرف. ق: بزاف، حولي مفر:	
بالجزاف عربية. حولي يحاط حوله بكثرة	كيهان: كثر: كلمة تركية	
	إكثرة: كثير، غالبية ق	
عربية: وقت الإناء ملأه، قربة موقوتة:	إلقوت: الكثير مفر	
<u>مهم</u>		
<u>مهم</u>	أزليز: الكثرة مفر	
زهر الإناء ملأه	أمقال: الكوئل: موعتر السفينة مفر	كئل
عربية: مقل في الماء غمسه	كحل: كحل ق	كحل
عربية: السناج: أثر دغان السراج في	إسنجل: كحل العين بالكحل مفر	
الجرار والحائط		
عربية: بجلاء	تولجان: سواد العين مفر	
<u>مهم</u>		
<u>مهم</u>		

عربية: كَذَبَ الشيء نزع	إكْذَبَ: كَذَبَ: نزع بأسنانه اللحم عن النعظم ش	كذ
عربية: كَذَّ كَافِح في تادية عمله	أكْذَي: كَذَّ: تعب في عمله ش	كذس
سْتَفَّ: دارجة	إيكْذوس، سْتَفَّ: كَشَرَ في	كذا
عربية: الذَّمْسُ خَلِيط من التين وغيره مهم	داموس: كَلَسَ من التين في	كذ
	كذا: كذا، كذا: كذا: كَذَلِك عن داليه	كذلك
	لَكْذَب: كَذَب، كَذَاب: كَذَاب في	كر
	كَلَب: كَذَب عن داليه	كرز
عربية: التَحَلَّل: الفساد	سَكْذَب: إِسْحِيل: كَذَب في	كز
	آمِن: كَذَلِك ش	كزس
فاكهة، لجمالها سميت حَبَّ الملوك. هي	كُرْز: كُرْز عن داليه	كزس
دارجة أيضا	حلملوك: كرز	كز
	كُرْسِي: كُرْسِي في	كز
عربية: المَكْرَسَة من القلائد ما نظم لؤلؤه	أكروس: العقدة، المَكْرَسَة ش	كز
في أكثر من خيط، كُرْس الشيء ضم بعضه		كز
إلى بعض	أمكروس: الشاب اليافع: تَكْرَس ش	كز
عربية: كُرْسُ أَسُ البناء: صُلْب واشتدَّ	كُرْشيو: كُرْش في	كز
	يوبغ: تَقْبُض كالكرشة مغر	كز
عربية: ويغ: عاب	أحبوت: الكرش مغر	كز
عربية: حِط بطنه إذا انتفخ	كُرْهِن: كُرْهِن في	كز
	إكرف: زِدْرحة: كرف حاسة شم	كز
عربية: كرف الشيء: شمه	الكلب ش	كز
عربية: الكرفنة: قشرة البيض اليابسة العليا	أكرفا: الشوائب التي تنتج عن تصفية	كز
التي لا فائدة منها مثل شوائب الدرس	القمح في أثناء الدرس	كز

كرك	إكرك: حضنت الدجاجة البيض: كركت الدجاجة ش أحركوم: كركم مفر أكركور: غدة نائمة في عنق الثور والجمل	نفس المعنى بالعربية زعفران عربية: الكركرة: رحي زور البعير، وفي الحديث الشريف: "ألم تروا إلى البعير يكون بكركرته نكتة من حرب". علاجه لح الكي
كرم	إكرم: كرم. لكريم: كريم داليه كرم [شعر العنب] ق أكروم: عنق ش أومق: كرم مفر أساروف: كرم مفر تافوست: مكرمة مفر تاسد كالت: المكرمة مجازا مفر	دارجة كرومه: دارجة عربية: ومق: أحب أي إسراف عربية: لفلان نفيس: أي مال كثير معناها الأصلي الرافعة، ويكثر الاستعمال المجازي بالأمازيغية: محمد شفيق: ج 2، ص 326 تعبر عن الأضداد المعروفة بالأمازيغية محمد شفيق: ج 2 ص 325 دارجة أيضا عربية: الكرناف: أصول الكرب تبقى بالجذع بعد قطع السعف مو مهم
كرن	لكرومب: كرنب عن داليه أكرناف: الأصل الجاف للنخلة	
كرية	إكرية: كرية مكرورة: مكرورة ق حشم: كرية ق أزوشل: أكره على... مفر	
كرو	تاكورت، تاكوت: كبة الصوف ش	وتعني أيضا لعبة الكرة الريفية شبيهة بلعبة مهم

الكولف	كروان: سطل ش	
دارجة	تاكروريت: كرة مفر	
	أكراي: ميكر، مستاجر.	كري
	لكرا: كراء، إيجار. إكرا: اكترى ق	
	كزبو: كبرية ق	كزب
مرض	أكوز: كزاز ق	كز
	كسب: اكتسب ق	كسب
لم المال	أميز: كسب المال مفر	
عربية: رز فلانا: طعنه، الرز والإرزي:	رز، ليز: كسر ق	كسر
الطن. رزاه أصابه عصبية. رض الشيء		
كسره		
عربية: كسر الطائر جناحيه ضمتهما للوقوع	يهوى: نزل، أكمز: الدول ش	
قضم	إقضم: كسر مفر	
	سكسو: كسكي ق	كسك
عربية: معد الشيء مغدا فسد	أعداد: كسول ق	كسل
	كسل: تكسل، تمدد عن داليه	
عربية: الكسول من أسماء الأسد	أكسل: النمر ش	
	إكسو: كسا بكسو عن داليه	كسو
عربية: جلباب، قندورة دارجة	تاكسو، تجلايت،	
	تاقندورت: كسو، ثوب ق	
من عنت أي رفع أنه عابسا	سغنفر: كشر، عيس ق	كشر
أي هر	إهرن: كشر وجهه مفر	كشر
عربية: كشش الضب صوت مهم	بوكشاش: الضب ش	كشش
يؤكد محمد شفيق وجود الكشكشة في	تيكشكشت: الكشكشة: إبدال الشين	
الأمازيغية ج 2 ص 394	من الكاف، وهي عربية [كشكشة	

دارجة	ربعة وبني أسد] مفر	كشط
أي المكشوط	قَمْز، قَوْلا: كَشَطَ ق	
	ش: أَكْشَوَات. مفر: تَاكْشَوُوت: دَقاق	
	الحطاب مفر	
عربية: نسر الشيء كشطه	إِسْر: كَشَط	كشفت
مهم	إَكْشَف: كَشَفَ ق	
عربية: طريق مغل أي حُب مسلوك، أي	إملي: كَشَف، ظَهر	
مكشوف		
لع	إِسْقَوَكْر: كَشَف، مفر مفر	كشم
من السُفور	أَكْشَمِر: كَشَمِر ش	
	أَكْشَام: المَقْطُوع اليَد مفر	كظظ
عربية: كشم أنفه قطعة	أَسْكَاط: الكِطَّة: البِطْنَة مفر	كعب
عربية: الكِطَّة البِطْنَة	تَاكْعَبْت: كَعَبَ القَدَم ش	
مهم	لَكْعَبه: كعبه مكة	
مهم	أَكْعَرَا: كَثِيرُ المَطَالِب ش	كعر
	إَكْعَرَوْش: السَّمِين ش	
دارجة	كَاعْظ: كَاعْظَ ق	كفظ
عربية: كعر: ممن	كَالِي: كَأَفَا عَنْ دَالِيه	كفا
قرطاس، ورق	تَاكْوُوت: الحَزَانَة ش	كفت
	أَصْنَدِيْلَة: مَكْفَح، مَجَاهِد ق	كفع
عربية: كَفَتَ المَتَاعُ جَمعه	إِرْكَن: أَكْفَحَ الدَابَّةَ بِالْحِمَام مفر	
عربية: رجل صَنديد: شديد	تَاْمَزَغْت: الكِفَاخ، المَقَاوِمَة مفر	
عربية: ركنها أسكنها	كَفَر: كَفَرَّ ق	كفر
عربية: التَمَرُّغ: التَّوْبُّ	كَفَّارَه: الكِفَّارَة عَنْ الِيمِين عَنْ دَالِيه	
شعر من الفصيلة الغارية يستخرج منها	كَافُور: كَافُورٌ ق	
الكافور		

نسبة للمجاهلية قبل الإسلام	كافر، جاهل: كافرٌ في	
عربية: اُخْتُشِفْتُ: السيف الماضي خـك	تِكُوْفُوت: كفر كُفْرًا مفر	كفش
عربية: عطف الشريط على الحاشية أو	تاكفاشت: محلَّبٌ ش	كفف
كفها نفس المعنى	عُطِفْتُ: كُفِفَ حاشية الثوب في	
عربية: كفَّ الثوبَ عاظه الخياطة الثانية	أكفَى: تعديل طول اللباس: كفَّ	
	الثوبَ ش	
كفل: أخذ على نفسه ألا يتكلم في صباه	أكوفيش: اليد الكبيرة: كفٌ ش	كفل
	إلكفل: بكى في صمت: كفل ش	كفن
	لكفن: كَفَنَ في إكفن: كَفَنَ عن داليه	كفي
	إكفًا: كفى في	كَلَبَ
قالع المسمار	كلايب، مقلّاع: كُلاَّبٌ في	
الرَّيْبُ: حيوان هيئته بين الكلب والثور	أغرزلول: كَلَبٌ ش	
لع مهم		
صوت	أخنشش: كلع، تجهم مفر	كلح
	كَلَفَ: كَلَفَ عن داليه	كلف
	كُلَحِيذ: كل واحد في	كلل
اللبن المبيض يصفى من الميصر ويخفف	إكل: [دارجة] الكليلة في	
بعرضه للشمس فيصير حَبًا كحبات		
الحمص، يطبخ به الكسكسي بدل		
الحمص	أكَلَل: ركذ. تاكليلت: الكليلة: لبن	
عربية: كل: ركذ	المبيض المخفف ش	
دارجة: منجر حافٍ غير حاد	أحفا: كل السيف مفر	
	إركل: كل عن داليه	
دارجة	هذره: كلامٌ في	كلم

عربية: الكَلِيمُ: نوع من البسط غليظة النسيج	لَطَقَ: كَلَّمَ ق	
الكلمة مركبة من ساوم وكيث الحال، أي سحرها كم؟	أَكَلِيمُ: الجلد الذي يمسط تحت الرحي مفر ش	كَمْ
دارجة. دخلت المعجم العربي الوسيط أي تل: رابية وأكمة	سواشحال، أشحال: كَمْ ق	[السعر]
	قرفاس: كَيْمَ ق	كما
	تالا: أكمة مفر	كما
	مامك: كما مفر	كمت
عربية: الوريث المصبوغ بالورس الذي هو نبات من الفصيلة البقلية والقراشية، وهي شجرة نبتت في بلاد العرب والهند، وثمرها قرن مغطى عند نضجه بفند حمرء يستعمل لتلوين الملابس لاحتوائه على مادة حمرء. ولعل تسمية جبال الأوراس آتية من لونها، ويمكن أن يكون هذه الشجيرة نبتت بالأوراس.	أوراس: الكميت من الفرس أي الأحمر	
كمس: عبس	تاكموست: صُرَّة ش	كمس
	إكمش سكمش: كَمْش، مُتَفَضِّل ق	كمش
	أكْمُوش: كَمْش مفر	كَمَل
	إكمل: كَمَل عن دليه	
	إكْمَل: إكمال [إكمل: كَامِل ق	
	مره: بالكمال بالمره ق	
عربية: كَمَم العجل أدخل فمه في الكمامة حتى لا يرضع	إكَيْم: كَمَم ش ق	كمم
	كَيْم: كَيْم [الحيوان]	
	لَكَيْم: كَيْم [للملابس] ق	
أي السير الجلدي الذي يشد الرحا التي تدار يديها	أسرو: كم الرحا اليدوية ق	

نفس المعنى	أَكْمَامٌ: كُمُ القميص أو... ش كَمُونٌ: كَمُونٌ ق إِكْمِنُ: كَمَنَ عن داليه إِلْقَسْ: كَمَنَ كَمِينًا مفر	كَمَنَ
عربية: ذئب أولصُ لَفُوسٌ: عتولٌ، أي كامن ^{لع} مهم أي أكمة وهي التلة مع نطق الكاف قافا ^{مهم}	تاقمونت: أكمة ق	كمه
عربية: كمي الشهادة كتمها ^{مهم} دارجة	كامي: رفض ش إكندور: يَمَنَ أنين المرض ش لكور: كور عن داليه	كمي كند كور
دارجة، بما عربية، من أصلح الشيء وفرح، النظافة مفرحة ومصلحة	تامصلحت ش: تافراحت: مكنسة	كنس
عربية: كنس في وجه فلان استهزأ به عربية: رأس السيل الثناء: جمعه وحنله ^{مهم} الكنافة: نوع من الحلويات	أكناس: نزاع: كنس ش تاراست: المكسة مفر أكنف: شئ اللحم ش	كنف كنن
عربية: الكن: الأبنية والغوان التي ترد الحر والبرد عربية: كن الشيء استتر عن داليه	أكني: الملحأ: الكن ش إكن: يوم ش لگانون: الكانون: الموقد يطبخ عليه نكوه: كنية، لقب: بما قلب عن داليه	كني
دارجة	تافزانت: كاهنة ق	كهن
دارجة	أقزان: المتكهن، مدعي علم الغيب مفر إيخطب: كومة أغصان ق	كو
عربية: من الخطب والتهطيط دارجة: عشه. عربية: عَشُ الطائر يعني من القش كالكوخ	أخامت، تاعشوش، أعشوش: كوخ أكادير: الجدار مفر	كوخ كود
الكود: ما جمعه كتبًا من رمل أو غيره. كود التراب		

كور	تاكورث: كُرّة ق [مَنكُور]: كُور [لف] ق إيكوري: الرمي مفر أكورات: حافة المدينة أو الحي مفر	عربية: كُورث: رُمي بها لَح <u>مهم</u> عربية: كُور القرية أو المدينة <u>مختلفا</u> . الكورة: القرية باليمن <u>مهم</u>
كوف	أكارو: تكوير العمامة مفر إيسيدوف: كُور الليل على النهار مفر أكواف: ازدحام النحل عند مدخل الخلية ش ياكف: احتش مفر	السُدف: ظُلمة الليل <u>مهم</u> عربية: الناس في كوف من أمرهم في اختلاط واضطراب <u>مهم</u> عربية: كوف: قطع، نَحى عربية: كُوم قلب الكاف غينا
كوم	إكوم: دك الأرض وجمع تراهما مفر تيمموت: كومة	عربية: كُوم
كون	أمكان: مكان ق	حَلَدُ الملابس من الحديد دارجة
كوي	إحلد: كوي الملابس ق إكوي: كوي عن داليه إقذ: كوي يكوي مفر يوربي: اكتوي قلبه كَمدا مفر	أوقد النار عربية: الرفقي: المشتَرع القلب فزعا <u>مهم</u>
كيد	كَيْد: كاد يكيد عن داليه	<u>مهم</u>
كيس	إكيس: كيس أي ظريف. كيس: جعله ظريفا عن داليه	عربية: الشكارة
كيس	أشكارث: الشكارة: كيس من الخيش ق	عن داليه
كيل	إكيل: كال يكيل. لكيل: كَيْل. لكيله: كيلة أحرار: قُليّة: كيلة للحبوب ق ش تاوكيت: كيل ش	عربية: حرز وعاء يحفظ فيه، قلبه: دارجة



(ل)

الشرح	الكلمة الأمازيغية	الجلد
	ألا: لا النافية: عن دالية	لا
تقارب باللفظ	اعلّش: تلاً.ش .	لألا
	أوليلأ: لألا، برق، لمع، مفر	
عربية: تلامم القوم اجتمعوا	إيواكّم: ملاكّم أخرايمى: لئيم ق	لأم
عربية: بات: أحقّ	يلام: جمع ش	لوم
أصلها: أر قلب اللام راء. بالأكاديه	أيتي: لئيم ش	لا
والأرامية: النافية: عن عشم	ألا، خاطي، أوز: لا النافية ق	
بلا سماح أو بدون سماح	ق: أولاش. ش: ولّش: لا شيء أي	لا شيء
	بلا	
نفس المعنى	الحاصول: لا سيما ق	لا سيما
	غير: لا غير ق	لا غير
	لها: لحمة الفواكه أي لئها ق	لبب
عن دالية	لئخ: لئخ، أي وضع لبعة على الجرح أو الجندار	لبخ
مع حذف الباء	لئس: لئس، كسا ق	لبس
عربية: راوضه داوره ومحاطه حتى يدخل	ق: لفصل. ش: يواض: لئس	
فيه أي لبسه		
دارجة أيضا	لئسه، لقش، لوايخ: ملاس ق	
عربية: الكاس في ثوبه المغطى به حسده	لئس: لبس لباسا كاملا مفر	
أي ألثغ	أمتليخ: غير فصيح ش	لثغ
عربية: الداري: الملازم داره لا يرحها	إيدوري، تاسداريت: ملجأ ق	لجأ
	ش	
	لجلى: لجلج عن دالية	لجل

عربية: من الصرامة عربية: مُصَمِّطٌ: جامد كالبحر والصحوح جامد، يكلف نفسه الكثير بالخاصة. أو بلا طعم: صَمَّتَ الخَلِيبُ ذهب عنه حلاوة الخلب عربية: لَحَّت القَرابة بيننا دنت ولصقت أي سوية وهي تعبر عن لحظة عربية: لحق به وتمكَّن منه وهي عربية	لَجَامٌ، صرجه: لَجَامٌ قى ش صامتٌ، أَكْلُوِي [دارجة]: لَحَوْحٌ قى	لجَم لحج
عربية: لَحَّت القَرابة بيننا دنت ولصقت أي سوية وهي تعبر عن لحظة عربية: لحق به وتمكَّن منه وهي عربية	إِلْحَاحٌ: عناق المحبة: لَحَّ ش ولت، تأسويعت: لحظة قى لَحَقٌ، مُكِّنٌ: لحق به . إِلْحَاقٌ، لَحَقٌ: لحق قى أكسوم: لَحَمٌ قى ش	لحظ لحق لحم
من الجسم يقال له الكسم تسمية الجزء بالكل عربية: اللدنية: مادة مرنة تقبل التشكُّل. الرصاص بالريف الجزائري يذاب ويصب في الماء البارد فيتشكل ويقرأ منه الطالع ويسمى الخفيف أي لاصق ويطلق على لصق العسل والزفت وغيرهما. إلتسمزولج أي لزجٌ	الدون: رصاص: اللدنية ش	لدن
تغير قليل في الحروف أي ماكرٌ بعض: أقرب كلمة لها المدر وهو الطون الزج المتماusk، وفيه معنى اللصق، حدث تلاول بين الدال والضاد والراء عربية: لضمه في عيط، لضم عبات المسبحة	إتسملوزق، إتسمزولج: لزجٌ قى لُوزٌ: لُزٌ أي ضغط، شدٌ عن داليه لَازِمٌ: لَازِمٌ قى لَسَنٌ: لسان ش مفر أهكر: اللص مفر قى: إلتصق، سلسق: إلتصقه: لصقة. ش: يعضض: لَصَقٌ	لزج لرز لزم لسن لصص لصق
لضمه في عيط، لضم عبات المسبحة	إلضم: اتصال ش	لضم

لَطَمَ	إِغْوَلَ: مُتَلَطِّمٌ [الأمواج] ق	من الهول والأهوال
لَعِبَ	إِلْعَبَ: لَعَبٌ عَنْ دَالِيهِ تَوَارَ: لَعِبَ ق ش	— عربية: الثَّرُ الصَّيِّ "الصغير واللعب من صفاته
	قمارجي: لاعب القمار ق إِلْعَابٌ: لَعَابٌ ش	مهم
لَعَثَ	ق: سَلَوِيْدُوْس. ش: يَتَلَسَّس: تَلَعَثَ إِتَقَمَق: لَعَثَ ق	به صوت التلعثم
لَعَنَ	دَعَوْهُ: لَعَنَهُ ق دَعْوَى ش: نَغَى: لَعَنَهُ ق	دعا عليه لعنه معنى واحد
	لَعَلَّ: لَعَنَ أَمْعُول: مَلْعُونٌ ق إِرِيمَ: لَعَنَ	قلب الحروف. إريم: أي رجم، تغيير الجيم ياء وهو معروف باللهجات العربية
لَغَبَ	أَلْغَابٌ [دارجة]: ثَرَارٌ ش	عربية: اللَّغَبُ: الكلام الفاسد
لَغَدَ	تَالُغُوْدَه: نَبَاتٌ يَرِي يَشْبُه البَطَاطَا يَأْكُلُهُ الْفَلَاخُونُ الْجَبَلِيُّونَ فِي سَنَوَاتِ الْجُمَاعَةِ ش	عربية: اللَّغْدُوْدُ: الغُذَّةُ الْمُتَفَتِّحَةُ بَيْنَ الْخَنَكِ وَصَفْحَةِ الْعُنُقِ تَشْبُهُ الْبَطَاطَا
لَغَزَ	تَامَسْفَرُوت: لَغَزَ ق	عربية: السَّفَرَةُ الْمَلَانِكَةُ
لَغَطَ	أَلْغَاطٌ: أَصْوَاتٌ سِيَاقَةُ الْحَيَوَانَاتِ ش	عربية: اللَّغَطُ: الْأَصْوَاتُ الْمُبْهَمَةُ الَّتِي لَا تَفْهَمُ
لَغَوَ	إِلْسَ: لَغَاةٌ ق لَغَه: لَغَاةٌ عَنْ دَالِيهِ	أي لسان
	أَلْغَى: نَدَاءٌ ش بَطَّلَ: أَلْغَى، أَبْطَلَ ق	اللُّغَو: الكلام
لَغِيَّ	إِلْوَيْغ: رَقِيْق، نَاعِمٌ ش	عربية: طَعَامٌ لَا يَفْعُ: لِذَلِكَ
لَفَتَ	لَفَتَ: لَفَتَ. أَفْرَاسٌ: وَرَقُ الْلَفْتِ	حضر. عربية: الْفَرَسُ: ضَرْبٌ مِنَ النَّبَاتِ
لَفَخَ	إِلْفَيْخ: صَفْحَةٌ ش	عربية: لَفَخَهُ عَلَى رَأْسِهِ ضَرْبٌ جَمِيعُ الرَّأْسِ
لَفَعَ	تَالْفَسَا: الْأَفْعَى ش	استبدال العين بالسين

لَفَفَ	أَكَرَزَاي: كل ما يلفّ ويشدّ به الوسط	عربية: الكُرْس: القلائد تشد وتلف أيضا
لَقَبَ	لَاقِبْ، سَلَقِبْ: سَخِر. تسَلَقِبَتْ: سَخِرَية عن داليه	عربية: تَنَازَرُوا بالألقاب، سَخِر بعضهم من بعض
لَقَحَ	دَكَازْ: لُقَاحٌ ق	دارجة: من الذَّكَر أي اللقاح
لَقَطَ	لَقَطْ: لَقَطَ الحَبُّ ق	عربية: حَوَّش الشيء جمعه وأدَّعَره
	حَوَّشْ: لَقَطَ الحَصَاد.	
	لَقَطْ: لَقَطَ الطَيْرُ ق	عربية: نَفَّ الشعر
	تَالَقَاتْ: مَلَقَطْ، مَتَافٌ ق	
	لَقَطْ، جَمَعَ: لَقَطَ ق	
لَقِفَ	لَقَفْ: لَقِفَ ق	عربية: أي يَلْقِفُ الهواءَ لَقْفًا بصعوبة
	أَرْتَلَقَاتْ: يَحْتَضِر	هي دارجة. يرى داليه أنها من أصل يوناني.
لَقَلَقَ	أَبَلَرَجْ، إِبَلَرَجْ: لَقَلَقَ ق ش	
	أَبَلَالْ: أَلَلَقَاتٌ مَغَر	
لَقَمَ	تَالْقِمَتْ: لُقِمَتْ ق	عربية: تَلَقَّى والجسر تَلَقَّى
	لَقَمَ: لَقَمَ اللُّقْمَةَ، والشَّجَرُ عن داليه	اللُّقْمَة: المَكْثَر لَحْمًا
لَقِيَ	لَقِيَ: لَقِيَ. لَاقَى: لَاتَقَّ عن داليه	بها معنى اللَّفَّ
	تِلَقَيْتْ: جَسَر ش	
لَكَكَ	تَالَكِّي: لُبُّ الحَبِزِ ش	
لَكَمَ	إِلَكَمَتْ [دارجة]: يَلَفُّ ش	
لَكَنَ	يَاكَن، لِيَكَنِي، لِيَكَا: لَكَنَ ق	
لَمَحَ	مَعَفَى: تَلَمَّحَ ق	
لَمَدَ	المَعْد، إِعْضَر: تَلَمَّيْذٌ ق	أي المُعَدِّ، المُحَضَّر تعليميًا
	أَنَالَمَاذْ: تَلَمَّذ	
لَمَسَ	أَسَلَفْ: مَلَامَسَةٌ ق	عربية: السُّلَافُ: خَالِصُ الشَّيْءِ والمَلَامَسَة بها عمق العلاقة الإنسانية

عربية: لسّ لسّ لسّ. لسّ الباب أغلقه وأطبق: فيهما معنى اللّمس	لسّ، مكنّ: لسّ ق	
عربية: لمظ تتبع طعم الطعام وتذوقه	ماغفّ ش. أيغف ق: لماذا عن داليه	لماذا
من لم الشيء جمعه	لمعّ: لمعّ عن داليه	لمظ
عربية: اللّلممة: المجتمع من النفايات...	لما: غربال رقيق ش	لمع
	لما: لما ق	لم
	الأمّو: ما يبقى في الغربال أو المنخل من النفاية مفر	
بقلة	ليمّ: فارص: ليمونّ عن داليه	لمن
	لّهت: لّهت إيسلّهت: لّهت ق	لّهت
	لّهي: لها يلهو، انشغل	لهو
	لوبيبا: لوبيبا ق	لوب
تطلق أيضا على الحصان الذي يكون في أقصى دائرة الدريس. لاح ظهر، بدا	تالويحّ: لوّخ ق لوّخ: لوّخ عن داليه	لوح
عربية: تدرفق توفق	الوّخ: رمى. قلّف: لاح، ظهر، بدا ش	
مهم	أدوريق: ملاذّ ق	لودّ
	تالوزت: شجرة اللوز ش	لوز
عربية: اللّواسة: اللقمة. تخرج الزبدة من المخيض على شكل لقم	الوسى: الزبدة مفر	لوس
عربية: لارصه شادعه	يلاووص [دارجة]: راوغ، لاوص ش	لوص
عربية: لاص بالشيء استلار به	الوص: دائرة ش	
عربية: الوزر: الذنب والإثم الذي يلام عليه	لاووم: لامّ ق إزاور: لام مفر	لوم
	لوم: لام يلوم. لومّ: لومّ عن داليه	لوم

أي ألوان زاهية تشرق	عن داليه	نول: لَوْنٌ: بما قلب	
من عَوَجَ	لعَوَجَ:	أبرياق: لون منقط ش	لوي
عن داليه		ملوي، سفوح: لوي	
دارجة. عربية: التوى الأمر عسّر		ملوي ملوي: لوي ق	
تغير حروف ش		إلوي: حتى الفاكهة بلّها حتى لا تفسد	
عربية: الرجل القوي ما يُلوي ظهره		الأي: يتحمل المصاعب ش	
دارجة: خلط من مواد: إسمنت ورمل		إلهوث [دارجة]: لوي، لف	
وغيره يستعمل في البناء		إلاو: إجابي، حقيقي ش	ليط
		بغلي: [دارجة] لياط ق	
		ليل: ليل	ليل
		أاضان: الليالي	
عربية: أبيض الأبيض: صبرورة الشيء شيئا			
غيره في حديث سمرة في الكسوف: "إن			
الشمس اسودّت حتى آضت كأنها تنومه.			
قال أبو عبيدة: آضت أي صارت			
ورجعت". اللسان: عن عشم			
عربية: جن الليل: شدة ظلمته، تدوال بين		إلن: احلوك الليل اشتد سواده	
القاف والجيم		مفر	
من الالتواء		قالويث: ليوثة	ليم
		ليم: شجرة الليمون ش	
		إلن: كين عن داليه	لين
عربية: اللبقة: الطينة اللزجة		ش: إتلوي. ق: إسلغواي: لين.	
		إلغاف: لان ونم	



(م)

الشرح	الكلمة الأمازيغية	الجلدر
مأس: أوسع	أماس: وسد. حوش: أوسع ش	مأس
دارجة عون في الحياة، بما معنى المؤونة	غوين: مؤونة ق	مان
مان: الماء في لغة قبيلة شمر العربية بالشرق	أمان: ماء ق	ماء
عربية: ما يريد، استعمل فيه القطع وهو	أشو: ماذا؟ هايوا: ماذا يريد ق	ماذا؟
وارد في العربية		
مات: ماذا. إيكان: يكون. عربية: ما	مات إيكان: ما هو مفر	ماهو
يكون؟		
	مايو: مايو [شهر] ق	مايو
عربية: متح الدلو	إمتحاي: صد مفر	متح
	مق: مقع عن داليه	متع
	ملمي: متى عن داليه	مقي
نفس المعنى	مفل، أكأ: مثل ق إبحال: مثل عن داليه	مثل
	مصنوع: تمثال ق	
امبوله: دارجة	تامبولت: مثانة عن داليه	مثن
	مجد: مجد، استعض حسنات الميت عن داليه	مجد
دارجة، عربية: بطل الشيء ذهب ضياعا،	باطل: محانا ق	مجن
والجاني ضياع لأنه بدون مقابل		
	مخ: مخ عن داليه	مخخ
عص الشيء: غلصه من عيوبه	إمحص: حص عن داليه	محص
مهم	إمحق: محق، سحق عن داليه	محق
	محنه: محنة	محن
	إتسمحن، إتسمحن: بمحون ق	

عن	إِقْعَنْ: تَمَحَّنْ أَي شَغَلَ بِمَحَنَةٍ عَنْ دَالِيهِ
محو	لِإِشْحَانٍ: امْتِحَانٌ مَدْرَسِيٌّ عَنْ دَالِيهِ
مخض	مَحْوٌ: مَا يَمْحُو قِ
مدح	أَسْنَدُوا: غَضَضُوا أَسْنَدَهُ: حَامِلَةُ شَكْوَى الْمَخِيطِ أَي سَانِدُهَا شِ
	مَذَاحٌ [دَارِجَةٌ]: مَذَاحٌ قِ شِ
	فَعِنْدَمَا سَقَطَتْ مَدِينَةُ الْجَزَائِرِ تَحْتَ الْغَزْوِ الْفَرَنْسِيِّ سَنَةِ 1830 رَدَدَ الْمَدَاخُونَ بِأَسْوَاقِ الْجَزَائِرِ كُلِّهَا لِمَلْحَمَةِ حَزِينَةٍ عَنَوَاهَا: هَكَذَا سَقَطَتْ سُلْطَانَةُ الْمَدِينِ
مدد	مَدَّدَ: مَدَّدَ عَنْ دَالِيهِ الْإِجْبِدَ: مُمَدَّدٌ قِ
	عِدَى، أَمْشُورَا: مَدَى قِ
	إِئْتِمَادِي: مَادِي
	إِطْلُقْ، إِنْجَبِدْ: مُمَدَّدٌ قِ
	إِجْبِدْ: مَدَّ، جَذَبَ، سَحَبَ قِ
	سَوِيٌّ، أَطْلُقْ: مُمَدَّدٌ قِ
	مُدَّة: مُدَّةٌ قِ
مدر	إِيْهُوْذَرَاوَن: مَدِيرٌ قِ
مدن	تِيْمَدِينَت: مَدِينَةٌ قِ

بُلْدِي: مديني، أي ساكن المدينة عن داليه	هي دارجة أيضا
مذر	عربية: مذر، رمى ش
مرأ	تامطوث: امرأة ق ش
مرت	لَمْرِي [دارجة]: مرأة ق
مرج	مشوكو: مُرتاب ق
	مرجان: مَرَّجَان ق
	لَمْرَج: مَرَّج ق
مرح	أوماذالك: مَرَحِي، رافع، عال ق
مرح	إرشقي: مَرَح مفر
مرد	أمعاصي: متمرّد ق
	أَمْجَلِيط: أمرّد خال من الشعر
	أَمْرَاد [دارجة]: الجراد الزاحف ش
	مرعد [دارجة]: غلوط ش
	إمرّد: جثا يمشو مفر
مرر	تاكيلث، إِيْطَره: مَرّة ق
	إِيْغَدِي: مَرّ ق ش
	أمرارث: مَرارة الكبد ق
	ش: يمارر: ق: مَرزاي، تومرين، لمارز: المصالب.
	أَمْرَأي: مرّ ش
	عربية: مذر الشيء فرقه، ذره، المذرة
	أي الطامث الكائن البشري الذين يطمث
	أي تحيض، رأي أها التسمية البدائية
	للمرأة في العربية
	مهم
	أي مشكاك
	عربية: أرض معشبة مشبعة بالماء مرعى
	للبقر خاصة. بالدارجة مَرَّج
	تعبير رافع فصيح، أي وما أدراك
	أي رشيق خفيف الظل
	مهم
	دارجة أيضا. عربية: جلط رأسه إذا حلطه
	لع
	أي زحف
	تحمل المعنى
	نفس المعنى
	أي الأحداث المرأة
	خشبة رافعة بالنول، المنسج، يُعرّر من
	خلالها الخيط، بالكلمة معنى التمير

أقراؤ: الحبلُ ش ق	عربية: المرأ: الحبل	مهم
أمرو: الطريق ممر ش	الممر	
إمرز: جرح ش	عربية: امترز عرَضَه: نال منه أي جرحه	
مغرس: مارس [شهر] ق	تسمية جميلة أي شهر غرس الشجر	
تامرست: انشغال، اهتمام ش	مارس الشيء عالج له وزاوله	
ق: إفضين. ش: أمضون.	عربية: ضني أي مريض، ضني اشتد	
أورزمير: مريض ش ق مفر	مرضه. استزمر تقبض وتضاءل، زمر	
أطان، تَهْلَاك: مرض ق	الرجل سقط من مرض وهزال	مهم
أعلول: مرضي، معلول، سقيم ق	الضئنا: السقيم الذي طال مرضه	
يوضن: مرض مفر		
إمرض: مرض مرضا معديا عن داليه		
لماط: أمرط [بلا شعر] ق	ألفاظ متقاربة	
مريغ: تمرغ في التراب عن داليه		
لموقه، أسقي: مرق ق إمرقان،	الكلمتان عربيتان: مرق، وسقي	
إمرغان: مرق مفر		
أمرق: حماقة ش	عربية: أمرق الرجل بانث عورته	
إرق [بالقاف المعقودة]: أخرج ش	أي أمرق، مرق السهم انطلق ونفذ من الصدر وأخرج من الظهر	
طبيعه: مزاج ق	دارجة: قصر الوقت بالممازجة.	
قصر: مازح ق	حذرهما: نضص. عربية: المنذاص من النساء: الخفيفة الطياشة أي الممازجة	
تاستصصيت: التمازح مفر	انشرح ومزاح معنى واحد. قصر دارجة.	
انشرخ، قصر، فججم: مزح ق	قصر أرجة معناها قصر الوقت بالمزاح والفكاهة، أي أن الوقت يمر قصيرا	

بوسائل التسلية	أنشراحى: مازح، مُسلٍّ ق	مزغ
أي منشرح من الانشراح	أمازيغ: بربر	
عربية: مزر قوي واشتد قلبه لع. البزيعُ:	إيشرقى: مرقى ق	مرق
النبيل. بالأوراس: أمازير بالراء	شليخ: مرقى ق	
عربية: شرقى اللحم: قطعه وقدهه وبسطه	إستدغ: مرقى مفر	
في الشمس ليحف ويصير قديدا مهم	تامشروط: المرقى مفر	مزن
عربية: شلحه عراه، فيه معنى تمزيق الثياب	موزين: ميزان ق	مسح
عربية: ندغته: طعنه	إفسخ: مسح أنشاف: مِسْحَة ق	
عربية: المشرط: المِبضع	أعوشاف: تمساح	
عربية: الأعشف: الجمل الذي يبس على	ملسناخ: تسينخ ق	مسينخ
جلده جربه وهو ما يشبه جلد المساح.	أمساس: طعام مسينخ بلا ملح مفر	
الخشفة: الحس الخفي وهو ما يميز مشي	أمسود: حدّ السيف	مسد
التمساح	أماساد: حاكت المرأة اليرنس مفر	
عربية: طعام مسينخ بلا ملح، بالدارجة	أمساطت: فخذ ش	مسط
مَسْمُوس، الكلمة الأمازيغية أفصح مهم	أمسالك: مسالك ق	مسك
دارجة: مَسْمُوس	مسك: مسك ق	
عربية: الممسود: اللين المستوي كحد	مَسْلَخو: مساء الخير ق	مسي
السيف		
عربية: مسد الليف قتله بشدة أي نسجه		
دارجة: المساطه		
ما يمسك به طرفي الثوب		
عطر		

مهم	عربية: مَسَى فلانَ مساءً خُلِّقَ عربية: مَشَرَّ فلان انبط في العَدُو فاكهة	أمسي: أَمَسَخ: مَسَى ش أمشوار: الخب ش مشمش: مَشْمَشٌ ق تامشمش: شجرة المشمش ق أبرقوقي: مَشْمَش ش أمشي: مَشَّ العظم نزع بالأمنان للحم من العظم: دارجة: مَشْمَش ش أمشاط، لَشِيْط: مَشْطٌ ق مَشْط: مَشْط. تَمَشَّط: مَشْطٌ ق أمشط: مَشْط خاص لَشَط الصوف ش تاصكا: مَشْط الحائك مفر لماشيه: الماشية وتطلق على الغنم عن داليه	مشر ممش
مهم	عربية: المَشَّع: ضرب من الأكل هي كَوَّة بالحائط غير نافذة توضع بها تحفة أو فانوس، وهي تصغير برج بأقواس عربية: امْتَشَن: اختطف، أي يحطف العروس عربية: أدا يادو مشى برفق مشيا لا هو بالسريع ولا بالبطيء الأعضاء تحريف للإمصار جمع مصر أي المدينة الكبيرة قلب حروف مصمص فاه مضمضه من الضنا	أمشاع: حمية ش تأبروجث: مَشْكَاة حائطية ق إموشن: حفلة الخطوبة ش يلو: يمشي مفر أمصوان [دارجة]: مصران ش تيمزار: البلدان، الأقطار مصم: مص ق إمصمص: مصمص ش إميصض: الضعيف مفر	مشع مشك مشن مشي مصر مصص مضن

مضي	مضي: ماضى مغر	حرفا الضاد والذال متقاربان
مطر	ش: أمطأ: قى، ألزأ، أنزار: مطر	عربية: مَثَّ السَّيَّءُ رُشَح. التَّزُّ: ما يتحلب
مطط	جَمَدٌ: مُمَطَّطٌ قى	من ماء. النَّصْرَةُ: المطرة التامة
مطق	أَمْطَو: المرأة الطويلة ش	دارجة
مَع	إَمْطَقَ: [دارجة]: مضغ في الفراغ ش	أي عَمَطَطَ
معد	إِبْرُوخ: مَع، قى، لِمَعى: مع ذلك عن داليه	عربية: المَطَقَةُ: حلاوة يتمطق منها ذائقها
معز	إِمْعَدَه: معدة قى	مقر الطعام والشراب
معس	أَمْعِزْ: ماعز ج معزة قى	
	إَمْعَسْ: شَدَّ، عَصَرَ، معس ش	عربية: معس الشيء ذلكا شديدا
	تَامَعَاَسَتْ: مشبك يشبك في شعر المرأة	عربية: تَمْعَسُ أي تفرز أي تدلل بالحلية
معط	ش	منتوف الشعر
معل	إِلْقَشْر، إِنْسَلْ: أَمْعَطُ قى	عربية: معل الرجل أسرع في سيره
معم	تَامَعَلَيْتْ: سَرَعَةُ مز	
معن	مَعْمَعُ: معمع	
معي	إِمْعَنْ: أَمْعَنْ عن داليه	
مغد	أَبْعَرَان: المعى ش	
	تَامَغِيدَتْ: مَصَّاصَةُ الدَّم ش	
مغرة	مَغْرَه: تربة حمراء يصبغ بها الفقار	عربية: المعى الغليظة التي يخرج البعر منها
مغص	عن داليه ش	عربية: مَغْد: مص: يستعمل في الحمامة
منط	لَوَجِعْ: مَنَصَّ قى	أي امتصاص الدم بالمخحم
مغل	أَمْنَقَطُ: مَنَطَى لدى النوم ش	عربية: مَغْفَرَةُ: مسحوق أكسيد الحديد
	تِمْغَايِل: المرأة ترضع ولدها وهي حامل	يوجد بالطبيعة
		عربية: مَغْطَه: مَدَّه
		دارجة. عربية: أَمَغَلَتْ الحامل ولدها:
		أَرْضَعَتْهُ الْمَغْلُ وهو اللَّبَنُ الذي ترضعه
		الحامل لولدها

عربية: مقروه: صرعه دق عنقه عربية: أي قضى الليل ومقلته أي عينه مفتوحة. مقله: نظر إليه. ثقله العين. مقلت عيني: نظرت من الإقامة الرّأمت: الساكن غير الجاري أي حيلة بها نفس المعنى	مقراون: صرعه، جحفله مفر أسموقل: سهر. تيمقلي: نظرة. ش. اسموقل: حدق مفر	مفر مفل
من مكن	قيم: مكث في زومتين: الماء الماكت مفر تحيلة: مكر، حيلة، خبث فحيلي، أحرايمي، شاطر: مكر في إشكر: الغدار من المنكر مفر إمكن: ممكن في وقيله: ممكن عن داليه: دارجة أمكن: هدف، إصابة ش مكن: مكن عن داليه لجم: ملأ ملء كاملاً في ش	مكث مكر مكن
تعبير موفق، عربية: جم الكأس حتى فاض مهم بتشرشر. عربية: المشار على النحل تكون ملانة	إصفا، يششور: ملأ، ملآن في ش	ملأ
عربية: كظظت السقاء إذا ملأه من الملاحة حُسن المنظر مستق مالح يؤخذ منه الملح يسمى شط بالدارجة عربية: اللد: الشاب الناعم وهو قليل اللحية عربية: ملس بالملاسة الأرض أو الجدار عربية: ملص الشيء: انزلق من لا شعر له، فصيحة	إسكظ: ملأ مليح: مليح في لمليح: مليح. مليح: ملح. تاملاحت: ملاحة في ألوماض: القليل اللحمية إلمس: يصنع الفخار ش إلمص [دارجة]: التواء القدم أو اليد. انزلاق بالمفصل ش ألماط: أملت في	ملح ملا ملد ملى ملص ملط
مهم		

دارجة، يمكن أن تكون كذب	إكْزَبْ: تَمَلَّقْ	مَلَقَ
عربية: المَالَقُ: خشبة لمساء تَمَلَسُ بها	إمْلَقَ: مَلَسَ، نَقَمَ الشيء جعله ناعما.	
الجدران	عن داليه	
عربية: المَلَقُ الضعيف اللَّسِنُ، استبدال	أَمْلِغ: دارجة: اليافوخ	
القاف غينا. وعظم اليافوخ لَيِّنَ		
عربية: الأملقُ: الأملسُ	أَمْلِغ: الجانب الداعلي من الفخذ	
	ش	
عربية: سعى على الصدقة عمل على	إِسْعَا، مَلَكْ، سَعَا، كَسَبَ: مَلَكْ.	مَلَكْ
أخذها	رَزَقَ: مَلَكَ ق	
ساعي العقل	سَعَا، مَلَكَ: مَلَكَ [نفسه] ق	
أي مولى صاحب	سَعَا، مَلَكَ: مَلَكَ مَوْلَى: مَالِكُ ق	
	إِسْلَطَ: مَلَكَ، حَكَمَ ق	
عربية: الإقليد المَلِكُ، كبير القوم	أَغْلَبَ: مَلَكَ، سَلَطَانَ ق	
	أَقْلَبَ: المَلِكُ مفر	
أي ما يلقط. عربية: المَلَاكُ	تَالَفَا [بالقاف المعقودة]: بقايا حصاد	
	القمح ش	
المَلَكُ المَلَاكُ أصله نور مخلوق من نور	إِيتَرَنَ: مَلَكَ، مَلَاكُ المَلَكُ: ملاك	
عربية: المَلَّةُ: الشريعة الدينية التي توصل	إِمْلَا: العمل الصالح ش	مَلَل
للسعادة في الدنيا والآخرة مو		
عربية: مَلَّ في الشيء أسرع	تَامَلَا: أسرع في الأكل ش	
عربية: ساوف فلانا سارَه أي أَمَلَى عليه	سَفَقَا: أَمَلَى ق	مَلَى
سراً		
	من هو؟ ق	من هو؟
	أَهْوَا: مَنَاحَ ق	مَنَعَ
	إَمْنَع: منع. مَنَعُ: مَنَعُ: عن داليه.	منع
	خَرَمَ: مَنَعَ ق	
عربية: فات: بعد، فَوَّتَ عليه الشيء	إِسْقَاتَا: منعه إياه، حرمه منه مفر	

عربية: الغلّ: القيد، الحجز، المانع عربية: ودِدْتُ تَمَنَيْتُ	تيسغليت: المانع، كل ما يمنع إمْنِي، بوْدْ: تَمَنَى أَمْنِي: التَمَنَى.	مَنِي
لَمْنَا: للنازل مَهْدْ = سوِي	أَمْنِي: أَمْنِيَّة ق تَأْمَنَاتِي: المين البارز مفر	مَهْدْ
دارجة، هي عربية: يقال هو من دوحه الكرم، أي من أصل كرم. المهد هو الأصل. من هز	إِسَاوَه: مَهْدْ ق دوْح، إهوز: مَهْدْ ق	مَهْدْ
عربية: الجعالة: ما يجعل للعمل أجر، شرط: دارجة أي شرط الزواج عربية: جدعُ تعني شاب وهي من صفات المهر	تاجعالتْ، شرط: مَهْرْ ق ش جدعونْ: مَهْرْ ق	مَهْرْ
عربية: المهرية: إبل معروفة، نحالب تسبق الخيل منسوبة لقبيلة مَهْرَة بن حيدان مو	أمهري: المهري، نوع من الجمال مشهور بملكها الطوارق ش بلمقل: مَهْلْ عن داليه صنعه: مَهْنَة ق	مهل مَهْنْ
كلمة موت توجد بالمصرية القديمة، وقد وجدت في نقوش لوبية بربرية مؤرخة قبل الفتح الإسلامي: عن عشم تتضمن حروف المنية عربية: الزَوْجُ: الزولانْ	إَمُوتْ: مَاتَ لَمِيتْ: مَيْتْ ق لُوتْ: المُوتْ. أولي: الوفاة. توفي: توفي عن داليه	موتْ
— عربية: اللُغام الزبد وهو ما يثيره الموج فاكهة آداة حلاقة	تامتالت: الموت، المنية مفر يَتَوَزَّوْجْ: مات فجأة مفر لموجة: موجة البحر ق تيلغمين: موج البحر مفر	موت موجْ
أي تصريف القطع النقدية الكبيرة إلى نقود	لموز: موزْ عن داليه لُموسْ: الموصى ق إدريهم، صرف: مال، دراهم ق	موز موس مول

عربية: القَوْلُ قوت العيال	لهوَلَه: مؤوَنَة ق	مون
عربية: زَكَرَكَ: أَخَذَ عَدَتَهُ. زَكِي: نَمَّا	زَكَزَ: جَمَوْنَ ش	زَكَزَ: جَمَوْنَ ش
وزاد		
	أَسْمِعَاو: مُوَاءُ الْقَطْ ق	موه
	مِيدَه: مَالِدَة ق	ميدَ
	مِيَزَ: مِيَزَ ق	ميز
غصن مِيَّاس: مِيَال متحرك	إِقْوَمَا: مَاس مِيس مِغر	ميس
أي مَرَلَق فيه معنى المِيلَان	إَمِيل: مَال إَمِيل: مِيل	مِيل
	أَزَلَاق: مَائِل مَمِيل: أَمَال ق	
عربية: حَنَفَ: مَال	يُونَف: مَال مِغر	
	لَمِيل: مِيَال، نَزَاغ ق	
أي يُمِيلِي الأرض بمهدا للحرث	إَمِيل: حَرَثَ تَحْضِيرِي ش	
من مَمَائِل، الدلال يَتَمَائِل	تَامِيَال: غَنَج، دَال ش	



(ن)

الشرح	الكلمة الأمازيغية	الجلدر
الحامية. عربية: الحمة: النار. الجحيم عربية: ماموسة: من أسماء النار عربية: شمع النار أضرمها أي تفاعل تنبو بالخير <u>مهم</u>	أجموم، أحاجو: نار مفر أهماس: موقد النار ش: مشعل. ق: إشيع: أضرم النار ق: مثال: ش: يقول: تنبو ق نبي: نبي ق أنابي: نداء: أنبا ش إلبت: نبت عن داليه. يعلي: ينبت، ينمو ش إمدي: نبت مفر	نار نبا نبت
عربية: معي معى انتشر وزاد عربية: يقول ابن منظور: قبل للنبت كذي لأنه عن ندى المطر نبت عربية: عرج في السلم صعد وارتقى، المعراج ما عرج به الرسول [ص] ليلة الأسراء <u>مهم</u>	إغورج: نبت صاعدا ق	
من الشوم نفس المعنى نفس المعنى عربية: السملة: الماء القليل يبقى في أسفل الإناء. الكلمة مقلوبة نفس المعنى أي شريف على البال، كن حاضرا نبا السيف انقطع عن الإصابة	أمشوم: منبوذ ق إنش: نيش عن داليه، إيقلب: نيش ق ألماس: الشيع. تلمسان: من تالمست: عين ماء شرف: نيل ق نبة: نبة إبال، محضرا: اتبه ق أنويس: انقطاع، بتر: نبا السيف ش حاصو: نتيجة، حاصل ق النيج [دارجة]: يتوتنس: في نفس السن ش	نبد نيش نيج نيل نبة نبو نشح
هذا نتاج ذاك، يتوتنس: في سنه		

[illegible]

نحو	تاجروميث: نَحَوَّ ق	من الأجرومية كتاب مشهور في النحو لازال يدرس بالأزهر والكثير من المعاهد الدينية، ألفه ابن أحرور الأمازيغي من المغرب الأقصى
نخا	تازلقارت: نخ، إظهار النخوة	عربية: رأي زَنْق: محكم رصين مهم
نخر	إنخر: نخر. أمنخار: منخار عن داليه	
نخل	تأنخالت: نَخَالَة ق	
نخم	نُخيم: النخامة [يطلق أيضا على المخاط] ق	البلمع يُخرجه الإنسان من حلقه
	نُخِم: نَمِط ش	نخم: رمى بنخامة
ندد	تاندو: نَدَّ في العمر عن داليه	عربية: تَدَّد القطيع فرقه
	تالدا: متفرقات، أنواع ش	عربية: النَّدْبَةُ الضدية مؤسسة عليها
	أمنيد: الضد ش	عربية: التَّدافَة: ما يسقط من القطن أو نحوه عند التَّدف. تاضوفت بالأمازيغية
ندف	آذفل: الثلج: ندف السماء بالثلج ش	صوف وهي قريبة النطق من الصوف بالعربية، آذفل: نزل الصوف وهو تشبه بقطع الثلج النازلة التي تشبه قطع الصوف. بالدارجة الجزائرية فعل يلقي أي يرل الثلج، والليقة هي قطعة الصوف الصغيرة المنسوجة.
ندل	تامخومت، تاعصابت: منديل ق	عربية: حَرْملة: كساء يحيط بالعنق ويقع على الكتفين. العِصَاب: ما يُشد به من منديل
ندم	إندم: ندم. تدمت: ندم ق	
ندّه	لدة: نَدَّة عن داليه	
ندي	أبراخ: مناد ق	البراح بالدارجة أيضا هو المنادي في

الشوراع والأسواق، وتعني المعلن الناشئ
للخير. عربية: بريح الخفاء وضَحَّ الأمرُ
وهذا ما يفعله الريح
من ساءل

من ساءل. عربية: قرأ: رفع الصوت

نذير الجيش طلبته

عن داليه. نوع من الحمضيات مهم

عربية: النازية مرتفع، أكمة نازية مرتفعة
عما حوها. مهم

عربية: نَزَّ الماء سال ببطء

فلان نَزِر شر، كثيره

أي أشرف على الموت

عربية: واكس نقص، العرع نوع من
الانقاص مهم

عربية: وكس وَبَخ. وكس الشيء نقص.
بالشاوية يقال في صيغة التوبيخ

عربية: التَزَغ: الكلام الذي يغري بين
الناس مهم

نَزَغ: أفسد

عربية: نَزَغ بينهم: أغرى وأفسد: الآية
(وإِنَّمَا يَنزَغُكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ
بِاللَّهِ).

نفس المعنى مهم

إسأول: نداء في

ش: يتعظ. في: أسؤال، لذة. مخ:

يغري: نادى

تندى: ندى. إلدا: ندى عن داليه

تالدرامت: القوة ش

لارلج: نارلج: تداول بين النون واللام

لوسن: نزر الماء في

ش: تالارلث: نازبة. وهي دارجة
أيضا

أنزي: سيلان الماء ببطء ش

تالزي [دارجة]: كثافة، كثير ش

إلارغ: نازغ المريض في

تاواكسه: نَزَغ في

الزغ، اكس: نَزَغ في

الزغ: جذب صوتي مفر

أمروغ: الجاهل مفر

إلئولزغ: حسد مفر

إهوى: نزل في ش

نذر

نَزَج

نَزَّ

نوز

نوز

نزع

نزع

نزل

من رسا يرسو
عند العرب المنزل يسمى المَوْقَد أي
الكانون مهم

دارجة. عربية: حاست الفارة انتشرت،
حاص القوم حالوا يطلبون لمحة
من المرح
عربية: إنه لواء إلى الشر
النازية: البادرة
عن داليه ش

أي صالح وهو نفس المعنى
من هو الشيء حركه، أو سدي مهم
عربية: الولم القيّد وحزام السرج. الولمة
تمام الشيء. ويسمى بالدارجة الطقمة
نطق قريب من النسيج. عربية: الخبال:
النقصان ونسيج العنكبوت ناقص ومهلهل
نسخة طبق الأصل

عربية: نيسان: شهر أفريل أي قلب موسم
الربيع وهو صلب الموسم الفلاحي،
ويلاحظ أن تسمية بعض الأشهر في
الأمازيغية عربية مهم
تحريف لأدمي

تاروسبي: التزول أرضا ق
كانون: مزل ق

إيصدر: نزلة صدرية ش
نزلة: نزلة عن داليه
أحويس: جولة، تحوال ق
حويس، موح: نزلة في
أنزا: مكان الجريمة: نزاء ش
نزو
نزى
نسب

إنسب: نسب أي أتبع.
نسب: نسب بالمصاهرة
إصلح: مناسب ق
نسج: نسج ش ق
أزط: المنسج عن داليه ش
أولمان: الخيط الأثني بالمنسج ق
ش
نيسست، نخيال: نسيج العنكبوت
ش

نسج: نسج، سجل عن داليه
نسخة: نسخة ق
نسل: نسل الشعر
نيسان: موسم الفلاحة عن داليه
صفحة: 577

نسي: مخلوق: إنسان ق بنادم: أي ابن
آدم، إنسان ش عن داليه

نسيان وسهو معنى واحد. يتو من تاه ضل الطريق	ق: [نسها، ش: يَنُوس: نسي]	
من مسحوق الدقيق الناعم	نشأ: النَّشَا ق	نشأ
دارجة بها معنى المناشدة، تواترت: تنابعت	ش: يَنْشُر: ق: يَحْلُل: ناشد	نشد
عربية: نشد الضالة: سأل عنها <u>مهم</u> فيها مقاربة في اللفظ	النشد [دارجة]: نشد، سأل عن.. عن داليه	نشد
	ناشأ: نَشَأَ ق	نشأ
	لشر: نَشَرَ الحشَبَ أَمْنَشَار: مَنَشَار	نشأ
	لجارة: نَشَارَة ق ش	نشأ
	مَنَشَر: مَنَشَرٌ لثخيف شيء ق	نشأ
عربية: شَكَّت: لَفَّت، تشعبت	ش: [شعشع. مفر: أَشَاكُول: انتشر شعره واغمر]	نشأ
عربية: الطوش: خفة العقل	إيطيشو: خف، نشط	نشط
تغير الشين بالسين	إنشف: نَشَف. إنشافه: منشفة عن داليه	نشف
عربية: الحيشوم أقصي الأنف	إنساق: نَشَق، شَم ش	نشق
عربية: نشنش فلان: عمل عملا وأسرع فيه، رجل نشناش: خفيف الحركة	اشخم: استنشق الهواء ش	نشق
	إنشش [دارجة]: بحث، فتنش ش	نشش
	نشن: صوب نحو الهدف: دارجة ش	نشش
—	نصب: نَصَب. نصيب: نصيب عن داليه	نصب
من الصدارة بها نفس المعنى	أَصْبَر: نَصَب ق	نصب
	إنصر: نصر عن داليه	نصر
	إنصف: أنصف عن داليه	نصف
	نصف: نص: نصفت ق	نصف
كلمة عربية: سوى الطعام أنضجه. أسنى النار رفع سناها <u>مهم</u>	ق: سوى. ش: يَسَاو: أنضج بالنار	نضج
عربية: فور القدر جعلها تفور	سفور: أنضج بالبخار ق ش	نضج

عربية: الأثى: نُضِجَ الطعام على النار <u>مهم</u>	ألوا: نُضِجَ على النار ش	نضو
عربية: نضاً ثوبه نضوا حلعه وألقاه <u>مهم</u>	أنضو: خلع عنه الثوب مفر	نظر
عربية: الثُّنَّارُ كساء أسود ينصب على عمود بين الزرع يُحِيلُ به الطير فتقلنه إنسانا <u>مهم</u>	ق: أمطار: ش: حَيَال: الثُّنَّارُ ق	
عربية: نظر فيه: تدَبَّرَ مكان للمراقبة	إنظرو: نظرو، سَيرَ عن داليه	
عربية: خَزَرَ نظر بلحظ العين	تاعساست: منظرَةٌ ق	
عربية: مَقَلَه نظر إليه بمقلة العين <u>مهم</u>	لواظرو: نظارةٌ ق	
أي متَنَزَّة	أخزُور، أخزير [دارجة: خُزُر]: نظرةٌ ق	
عربية: شَبَّ النار أوقدها، نظرة نارية	خزرو، موقل: نظَرٌ ق	
أي نظف الملابس من الصابون. عربية:	أنزاه: منظرٌ، مشهدٌ ق	
شَلَّتْ العينُ الدمعَ سكبته	أشهي: نظرة حادةٌ ش	
عربية: نَظِفَ: بشم من الأكل فاسترحى	إزراي: النظر ش	نظف
عربية: سنُّ الطين مَلَّسه وعمل منه فخارا.	نقي، صفى، فسخ: نظَّفَ ق	
سنُّ العقدة حلها. سنُّ الطريق مهدد: كلها تحمل معاني التنظيم والتنضيد <u>مهم</u>	إشِل: نظَّفَ الملابس ق	
عربية: ورى النار استخرجها	أنطيف: كسولٌ، مسترخٍ ش	نطق
عربية: الحِسيُّ: الحياء الذي يصنع من الصوف	إنطق: نطقٌ عن داليه	نظّم
	سفي: نظّم، نضدٌ ق	
	ق: سَنَعَتْ، ورى. ش: يستعطي: نَعَتْ	نعت
	إنحسي: نعمةٌ ق ش	نعج

عربية: الثَّاعُورَةُ: دُولَابٌ دَلَاءٌ يَدُورُ بِدَفْعِ الْمَاءِ أَوْ الْمَاشِيَةِ فَيَخْرُجُ الْمَاءُ مِنَ الْبُعْرِ أَوْ النَّهْرِ إِلَى الْحَقْلِ	تَانَاعُورْت: نَاعُورَةٌ ق ش	نَعْرَ
عربية: نَادَ الرَّجُلُ نَوَادًا تَمَاهِيلَ مِنَ النَّعَاسِ	يَتَنَدَّوْمُ: نَعَسَ نَوْدَامُ: نَعَّاسٌ ش	نَعَسَ
<u>مهم</u>	قِ أَنْوَدَمُ: الْكَرَى مَغْر	قِ أَنْوَدَمُ: الْكَرَى مَغْر
عربية: الصَّلَّةُ: الْجِلْدُ الْيَاسُ قَبْلَ الدِّبَاغِ	نَعَشَ: نَعَشَ نَعَشٌ	نَعَشَ
	تِيْمَسَالُ: أَسْفَلَ النَّعْلِ. تَاسَالَتْ: الْخُفُّ مِنْ جِلْدِ يَلْبَسُهُ الْبَعِيرُ	نَعْلَ
	إِنْعَمَ: نَعَمَ عَنْ دَالِيهِ لِعَاقِبِهِ نَعَامَةٌ رَفِيقٌ: نَاعِمٌ قِ	نَعَمَ
عربية: أَنَا: حَقًّا، وَوَفْقًا لِللُّغَةِ هَمَّا الْعَرَبِيَّةُ	أَلْعَمَ: هِيْمَا، حَقَّقَهُ: نَعَمَ قِ	
قَلْبٌ فِي إِسْلَابٍ. عَرَبِيَّةٌ: سَبِلَتْ شَعْرَهَا أَرْسَلَتْهُ وَأَرْزَحَتْهُ وَلَا يَكُونُ هَا إِلَّا إِذَا كَانَ نَاعِمًا، سَبَسَبَ الْمَاءُ أَسَالَهُ فِي نَعُومَةٍ أَيْضًا	قِ: إِسْلَابٍ.	
مِنَ الْخَنَانِ	ش: يَسْبَسِبُ، يَرْضَابُ: نَاعِمُ الْمَلْسِ	
عربية: الْغَزِيدُ: النَّاعِمُ الْتَيْنِ	يَطْرَى، حَتِينُ: نَاعِمٌ قِ	
الْوُغُ: السَّوَادُ الَّذِي حَوْلَ الْحَلْمَةِ	إِغْرَدَ: أَفْرَطَ فِي التَّنْعَمِ	
<u>مهم</u>	تَالُوغِي: الشَّيْءُ النَّاعِمُ مَغْر	
<u>مهم</u>	أَلْعَنَغُ: نَعْنَعُ قِ	نَعْنِ
نِهَاتِ	أَفْلَايُو [دَارَجَة]: نَعْنَاعُ الْمَاءِ مَغْر	
التَّعَادَةُ: مَلْقَطٌ مَعَكُوفٌ تُشَدُّ بِهِ عِيْوُطُ النَّوْلِ، لِلنَّسِجِ. عَرَبِيَّةٌ: نَفَتْ الشَّعْرَ جَذَبَهُ	أَلْعَاذُ [دَارَجَة]: التَّعَادَةُ نَفَتْ ش	نَفَتْ
<u>مهم</u>		
عربية: نَفَرَ فَلَانٌ: غَلَا حَوْفُهُ مِنَ الْغَيْظِ	الْفَرُ [دَارَجَة]: تَعَصَّبَ، غِيْرَةٌ، نَفَرٌ ش	نَفَرَ
صَوْتُ النَّفْخِ	تَانْفَوُتْ: نَفَخَ ش	نَفَتْ
	إِلْفَخْ: نَفَخَ الطَّيْبُ انْتَشَرَتْ رَائِحَتُهُ قِ	نَفَخَ

عربية: مفت الریح التراب ذرته مع تغيير الحاء سيناء أو من النفس	ق: أوف: لَفَح. ش: يَسْأَفُو: نَفَحَ إِنْفَحَ: سنوفس: نَفَحَ. لَفَحَ: أَلْفَحَ: مُتَنَفِّحٌ. أَلْفَحَ: انْتَفَاحٌ ق	نَفَحَ
عربية: استنفرت الدابة فرغت	أَكْرَأَ: نَفُورٌ ق إِنْفَرُ: ذبابة تلدغ الدواب صيفا فتجعلها تنفر ش	نَفَر
عربية: استنفروهم فأنفروه أي أعانوه عربية: نفر فرق وانتشر	تأنفروا: تحكيم ش إنفرو: أعلن وانتشر، أباح السر مفر إنفس: نفست المرأة الحامل. نأفساً: نفساءً عن داليه سنوفس: تنفس.	نفس
دارجة: يلقف صوت الاحتضار	إيسلقف: تنفس يتقطع ق تأفعا لده: مُنافسة ق	
نفس المعنى	لَفَسَ: نَفَسَ: فرغ من الهواء ق إلْفَضَ: نفَضَ	نفض
عربية: نفض	إسفض: نفض عن الدابة التراب خلع، دهش: انتفض ق	
دارجة على إثر الحرق تنشأ كويرات مائية	تأشلقوط: نافطة ق ش	نَفَطَ
عربية: نفغت اليد نقطت	تألفغت: فطة في اليد تنتج عن عمل شاق	
مهم	إنفولد: خراج بالبدن، نفطة مفر أنفع: نفع إنفع: نافع مستنفع: انتفع، انتفعز نفعة ق	نَفَعَ
وتطلق أيضا على الخارج على القانون والثائر. ويبدو أن هذه الصفة أطلقتها السلطات الاستعمارية على الممارين من جيشها والخارجين على قانونه، والذين	منافق: منافق ق	نَفَقَ

كان الشعب يسميهم المزيقي أي ديزيمتور بالفرنسية، أي الهارب من الجيش. كانوا يسكنون الجبال ويضربون الفرنسيين والمتعاونين معهم، ويسلبون الأغنياء ويوزعون أسلحتهم على الفقراء. وأدرك ثورة أول نوفمبر الجليل الأخير فاختطفوا بها وكانوا نعم المجاهدين.

صَرَفَ المال أنفقه

عربية: نفق: مات، عملية قلب حروف
عربية: نقله: أعطاه مَغْنَمًا. الثقل: الهبة

نفاه: تليد التنحي والإبعاد

عربية: نفاية الشيء ببقته وأردؤه مهم

مهم

عربية: تنقبت المرأة شددت النقاب على وجهها

انتقأ

من الكمامة حول الفم. نقر نَقَبَ نفس المعنى

ناقره: نازعه، والمنازعة تباعد

عربية: بر مزبورة إذا كانت مبنية جيذا

صَرَفَ: أنفقَ مصروف: إنفاق
في

فبنقا: مقصلة الإعدام ش
استوفى: وسَّع العيش على عياله
الوفلي: اتسع العيش مفر
إلثى: نفى إلى المنفى، أمتفى: منفى
في

إسيف: نحاه، أهدم مفر
أليفف: ما تصاعده من غبار أو نخالة
من الغربة

إنقلب [دارجة]: نقب ونقر بالنتقار ش
أنقب: تنقب بالنقاب عن داليه
تأينقت: تسريحة شعر امرأة عاطلة
بمبدال ش

إنقذ: نقد في
أكمووم: متقار .

نقب: نقر الطائر الحب في
أنقار: تباعد. تنقر: نقر. إنقرز
[دارجة]: تلمز دارجة ش

تازابورت: النقرة بالجليل بتجمع بها

نفل

نفي

نقب

نقد

نقر

عربية: نكع الماشية جهدها حلبا <u>مهم</u>	لکش: نكش الأرض، عزقها في انكع [دارجة]: رضاع الجدي وطلبه المزيد بضربه الضرع بأنفه ش أكسل: ش. أغيلام: في: النمر	نكع
عربية: الكسل من أسماء الأسد. الغول: المهلك للإنسان <u>مهم</u>	تأخورت: بركة ش	نمر
عربية: له حسب نمر أي زاد به بركة <u>مهم</u>	تيعبيرين: نعمة في ش	نم
عربية: وزم: قطع: قطع السير <u>مهم</u>	أنيزم: التمام مفر	
عربية: الشماتة الفرح بيلية	بوشمان: التمام	
عربية: بقط متاعه جمعه وحزمه بها معنى النهود	لحج: لحج لحجا تابع نفسه عن داليه	لحج
عربية: سيف ساحل الوادي <u>مهم</u>	ش: يتنهذ: في: إلهت: تنهذ تأبركت: نهذ ش في	لحد
عربية: أي غزير به ماء كثير	سيف: نهز في	لحر
عربية: كل لحر كبير يسمى نيل، أخذها اليونان فصارت نيلوس: عن حشيم	إغزوز: لحر ش	
عربية: وزع كف ولحر <u>مهم</u>	أليل: لحر كبير مفر	
من الفناء مبالغة في الإهناك	إزع: لحر، طرد	لحر أي طرد
عربية: الوزر: الحمل الثقيل <u>مهم</u>	إفنى: منهك في	لحك
من فك الارتباط أي ألماه	يوزر: أهلك نفسه	
يفوك شغليس أي أفى شغله. فيه نفس المعنى	إهو: أفى ينهى عن داليه	لحي
	يفوك: نهاية في	
	فك: كمل، سلك: ألقى إهوك: تنامى في	

أي مضى إضايق من المضايقة	يُحْضِي: انتهى ش زَكَّرَ [دارجة]، إضايق: ناوَاهُ. عاده	نوا
بالتناوب، بالتداول	نوبته، داله: بالتناوب ق نوب: الله ينوب تقال للسائل عن داليه نوبه: نوبة الموشح الأندلسي عن داليه	نوب
عربية: التوتن: الملاح، نات: تمایل، والسفينة تتمايل بالبحر نديبٌ وغوثٌ. غوث	تالوات: السفينة مفر لدب، غوث [دارجة]: نُوَاح ق تأطويقت: متور ق	نوت نوح نور
طابع عربي منها أعففت النار: من أف النفخ على النار عربية: الثور الزهر الأبيض	تيلوات: نور، صباح تالوارت: زهرة ش. لنوار: أنوار. صومعه: منارة عن داليه	تيلوات نوش
عربية: تناوش القوم في القتال: تناول بعضهم بعضا دون أن يلتحما عربية: ناض: تحرك وتذبذب	ألوشي: حرّض، طارد: تناوش، المناوشة ش إلأض: دار دورانا ش نوغ: نوغ ق أناو: نوغ مفر	نوض نوغ
تحريف قليل عربية: جل ثياف أي طويل. امرأة ثياف ومتيقة: غاية في الطول والحسن	أوناف: غاية الشيء مفر	نوف

نول	قال، لينول: نال ق تيللي، نره: خيط مفتول من الصوف وشعر الماعز ش أعجاج: التول ش	عربية: النوال: يحاك عليه الثوب
نوم	نوم: نوم إطس، يقن: نام	عربية: فح الرجل باعد ما بين قدميه، والنول العلوي والسفلي ينتهي كل طرف من طرفيه بفحج
نوو	تيعنسي: صلاة العشاء التوي [دارجة]: غضب ش	عربية: طسه في الماء غطسه فيه والنوم غطس في اللاوعي. قن استقن كنّ هذا ونام. نوادر الأعراب: "ما أدري أين طس" ولا أين دس "المطموس: الأعمى". مهم
نوي	نبي: النية	عربية: طمس النجم ذهب شوؤه
نير	أونير: مألوف، عشير، عائلي ش	النهرة: أداة ينسج بها
نيل	نيله: نيلة ق أهيلي: لون النيلة ش	مادة زرقاء تستعمل للملابس



﴿ ه ﴾

الشرح	الكلمة الأمازيغية	الجلد
	تاي: هاته، هذه، هي، ها: هاهو عن دليه	هاته، هذه
عربية: داذ أسرع في السير من هب	أذذ: هيت الريح هب: مفاجأة ش هب: هب. هيب: هيب: هيب: عن داليه	هب
عربية: هبز: هلك	اهبز: ألقى القبض: هبز ش	هبز
عربية: هيش فلانا أوجعه ضربا من رسا يرسو	اهيش: عض كلب ش	هيش
	إوسي: هبط أرضا ق ش	هبط
	إهبط: هبط عن داليه	
عربية: الهبل فقدان العقل	إهبل: هبل عن دليه.	هبل
	تيموهيلت: الهبل ق	
عربية: أهتر فلان عريف	أهتر: هديان: دارجة ش	هتر
عربية: هتر الكبير فلانا أفقده عقله مهم	أهتر [دارجة]: تصابي المحوز ش	
	هجري: التاريخ الهجري.	هجر
عربية: أهجل: أضاع، هجل بالشئ رمى به، والرمل ضياع الزوج مهم	هاجر: هاجر عن داليه	
من دهم وصدم وبارز	تاهجالت [دارجة]: أرملة ش	هجل
عربية: السدم من الفحول المائج ومن الماء المتدفق	إيدهم، إيزدم، يريز: هجم ق	هجم
	إهجم: زددم: هجم ش	
دارجة، تحمل معنى الهدوء	ساييس: هذا ق	هدأ
	دهدة: هدد ش	
عربية: شقر الجفن حرّفه الذي ينبت عليه الهدب	شقره: شقر، هذب العين ق	هدب

صوت	هوذ: هذ أهوذى: هذيد ش ق	هدد
عربية: هدف دخل	برعوع: هدر البحر مفر	هدر
عربية: الرذيل والأرذل الساقط السفلى	هذف: دخل، وصل عن داليه. هدوف	هدف
أي هذم	[دارجة: هذف]: مدخل ش	هذم
عربية: الهدان: الأحمق	إهذم: هذم عن داليه. إرذل: هذم.	هذم
مهم	إنسدم: هذم، اثمار مفر	هذم
	بوهذن: الأبله ش	هذن
	هذن: هذن عن داليه	هذه
هدية هتة متلازمتان	زوزن: ههد الرضيع ش	هدي
	إهدو: هدى يهدي.	هذي
	لهذيه، إهتي: هدية ق	هذا
	أبي: هنا ق .	هرا
هرول	هرى: هرا	هرا
عربية: سلك المكان نفذ منه	يرزول: حرب ش ق	هرج
	سلك: حرب من الخطر ق	هرس
عربية: الهرج: الفتنة والاختلاط	هرب: حرب ق	هرش
	هرج: هرج، خلط، هيج	هرع
	هرس: هرس، سحق .	هرم
	أمهراس: مهراس ق	هرو
عربية: همارش القوم تقاتلوا	إهارش [دارجة]: مصارعة ش	هزا
عربية: هرع، أهرع	أورا: أقبل، عجل	
عربية: هرم ضعف من كبر	هرم: شدة الجوع ش	
عربية: القذال نجام موعر الرأس والهاوة	أقرول: هراوة ق	
لها رأس، بين الكلمتين قلب الذال زاها	تاهراوت: هراوة عن داليه	
كتعانية: يجرش: هراوة: عن عشميم	أغروش: هراوة مفر	
ويعني أيضا الإهمال	سهزي: هزي، سهزي، مسهزي:	

هَزَزْ، مُهْمِلٌ ق	هَزَزْ: هَزَزَ أَهْوَزْ: هَزَزَتْ هَزَّةٌ ق	هَزَزَ
هَزْطٌ: رَحَى ش	هَوَزٌ: هَلَعَدَ مَهْدَ الطِّفْلِ ش	هَزَلْ
ضَعَّافُهُ: هَزَالٌ ق	أَنَامَوْهُ: الهَزِيلُ، الضَّعِيفُ مَغَر	
تَأَسَّضَصِيصٌ: الهَزَلُ والتَّمَازَحُ مَغَر		
هَزَمَ: هَزَمَ أَذْهَشَرُ: يَتَعَثَّرُ فِي سَبِيلِهِ ش	هَشَمَ: سَفَرْتُشَخْ، عَفَسَ: هَشَمَ ق	هَرَمَ
هَشَمَ: أَهَشَمَ: انْكَسَارٌ ش	هَضَبٌ: تَأَقَّبِيصٌ هَضْبَةٌ	هَضَبَ
هَشَمَ: هَشَمَ ق	هَشَقَارُ: النَّبِيلُ ش	هَضَمَ
هَشَقَارُ: جَبَالُ، الْغُرَابُ مَغَر	هَشَفٌ [بِالْقَافِ الْمَعْقُودَةِ، دَارِجَةٌ]: مَشَى	هَقَر
هَشَوَاتِيَا ش	هَشَا: هَكَذَا ق مَغَر	هَقَقَ
هَشَا: أَمْسَلُوخُ: ش: أَسْقِيصٌ: هَيْكَلٌ	الذَّيْبِيحَةُ	هَكَذَا
هَشَا: سَارُ بَشَاوِلُ ش		هَكَلَ

هَلَك	إِهْلَكْ، يُوَكَلْ: هَلَكْ عَنْ دَالِيه إِهْلُوكْ: مَسْتَهْلَكْ، مُنْهَكْ ق إِيْتَوَزْ: هَلَكْ مَغْر	تَحْرِيفٌ قَلِيلٌ لِكَلِمَاتِ هَلَكْ أَي مَفَكَكْ عَرَبِيَّة: نَزِي مِنْ الْجِرَاحَةِ حَتَّى مَاتَ، أَي نَزَفَ مَهْم
هَلَل	إِزْغَرِين: الْمُعْضَلَةُ، لِلْمَهْلَكَةِ مَغْر هَلَوْ: شَفَاءٌ مِنَ الْمَرَضِ ش هَلَلْ: هَلَلْ أَي حَلَّ هَلَالِ رَمَضَانَ هَلَالْ: الْهَلَالُ عَنْ دَالِيه	عَرَبِيَّة: زَغْرَه: اغْتَضَبَه عَرَبِيَّة: الْهَلَى: الْفَرَجُ بَعْدَ الشَّدَّةِ مَهْم
هَمَزْ	هَمَزْ: هَمَزَ الْفَرَسَ بِالْمَهْمَازِ ق أَهْمَسْ: سَارَ فِي اللَّيْلِ ش	عَرَبِيَّة: هَمَسَ: سَارَ فِي اللَّيْلِ مَهْم
هَمَل	إِهْمَلْ: هَمَلَ مِنَ الْإِهْمَالِ لَهْمْ: هَمَّ ق	
هَم	أَلْهَوْحَلْ، مَوْسَسْ: مَهْمُومٌ ق هَمَهْمْ: مَهْمَهْمْ. لَهْمْ: هَمَّ عَنْ دَالِيه لَهْنِي: هَمَّ ق	عَرَبِيَّة: وَحَلَّ وَقَعَ فِي الْوَحْلِ. مَوْسُوسٌ وَبِهِ نَفْسٌ مَعْنَى الْهَمُومِ
هَنَا	هَنَا: هَنَاءٌ عَنْ دَالِيه ش	عَنْ دَالِيه
هَنَا	دَهَيْنَ: هُنَا، هُنَاكَ	دَارَجَة: الْآثَارُ الرُّومَانِيَّة
هَنْش	أَهَنْشِيرْ ش	يَحْتَمِلُ الْهَوْدَا
هَوْد	تَايَهْوَدِيَّتْ: شَتِيمَةٌ تَعْنِي حَيْثُ نَسَبَةٍ لِلْيَهْرْدِيِّ. عَنْ دَالِيه	—
هَوْش	هَوْدْ: مَشَى مِنْحَدَرًا عَنْ دَالِيه أَهَاوَشْ: اسْتِثَارَةٌ، اسْتَفْزَازٌ ش	عَرَبِيَّة: هَاشَ يَهْوَشُ الْقَرْمُ اضْطَرَبُوا وَهَاجُوا أَهْوَشَةُ: الْهَيْجُ
هَوَل	أَهَاوَشْ: بِحُذُوبِ صَوْبِي مَغْر هَالَه: بُحَيْرَةٌ تَوْهِيْلُ الْهَوْلِ ش	أَهَالَةُ: دَائِرَةٌ حَوْلَ ضَوْءٍ أَهْوَاءَةُ الْهَوَا: كُلُّ فَرْجَةٍ بَيْنَ شَيْئَيْنِ، سَهْوَلُ بَيْنَ مَرْتَفَعَاتٍ
هَوو	هَوُوْ: السَّهْلُ مِنَ الْأَرْضِ ش	

هوي	أزرداب، أشرف: هُوَّةٌ ق	زرداب دارجة. عربية: زَرَدَ اللقمةَ بلعها. أشرف على الموت
هوا	إهوا: هوي، أحب. إهواوي: محب اللعب والمرح. عن داليه	
هوا	بجري: هواء رطب ق	مشبع بالرطوبة
هيا	تاهوليت: الخدار، هُوَّةٌ ش	أي أوجد
هيا	هَيَّ، سَوَّجَد: هَيَّا أَهَيَّ: هَيَّو ق	مهم
هيب	هَيَّه: هَيَّةٌ ق	عربية: نَذَفَ الشيءَ حركه
هيج	نَذَف: هَيَّجَ الجرحَ ق	مهم
هين	فَضَح: أَهَانَ هَانَ: هَانَ ق	نفس المعنى



(و)

الشرح	الكلمة الأمازيغية	الجذر
عربية: مشحودٌ حادٌ والوتد حادٌ يدخل الأرض بمحده	لوَتر: الوتر، صوف الإبل عن داليه أمشحوذ: وُتْدَ ق	وبر وتد
عربية: واتاه: لاءمه، طاعه أي سَمِعَ نفس المعنى فرض ديني	إواني [دارجة]: يلائم ش أتسعى: وثبة ق شُكْد: وثاقٌ إشوذ: مشدود ق إوجب: وجب. لأوجب، لموض: واجب ق ملزوم، إمتحَم: واجب عليك ق	وتي وثب وثق وجب
أي حسم عربية: الثوال العطاء عربية: أرم: أكل	ش مَحْتَم، سَدْرَاع، بَسَيْف: إجباري ق حَسَم، [أي حسم]: أوجب ق لوال: وثبة ق أرم: وجبة الطعام مفر فطور، مسحور: فطور، سحور ق إوجذ: وُجَذ. موجود: موجود عن داليه تامعيشت: وُجُوذ ق ش: يوليت. ق: نال: وُجَذ إوجع: أوجع. لوجع: الوجع عن داليه	وجد وجع
مهم الوجين: شط الوادي	مهم إيجوين: الوجتان ش تاوجنت: جاجز مائي ش وجة: واجة. توجة: توجه عن داليه جهة: جهة ق	وجن وجه
مهم ناحية		

نفس المعنى	أَمَقَابِلْ: رَجَها لوجه ق	
عربية: أذمة الأرض وجهها	أودم: رَجَة مَغَر ش	
الأحتم وجه الشيء		
الأعداد بالأمازيغية بالجزائر من ثلاثة إلى مليار وما يشق منها مثل الكسور وغيرها	ش: ويشت: ق: يوين: واحد	وحد
عربية		
أي بالتوحيد زاد العدد	زيدى: وَحَدَّ ق	
	أفريد: وَحَدَّة ق	
عن داليه	إوحَد: وَحِد، معزول.	
	وَحَدَّ: وَحَدَ الله. واحد: واحد.	
	أَوْحِد: وَحِد، تَوْحِيد: تَوْحِيد	
عن داليه. عربية: الوَحْشَة: الخوف	ستوحش: تَوْحَش، أخاف.	وحش
	إَوْحَش: وَحَش	
حيوان وحشي غير مستأنس	أَوْحَشِي: وَحْشِي ق	
	وَحْش، لَوْحْش: وَحْش ق	
عربية: المَوْحَف: البعير المهزول	وَحَف: عدوى، مرض ش	وحف
الكلمتان هما معنى الوحل عربية:	ق: أبوطيط، تَغْمِيرْث. ش: لَغْرَم:	وحل
الفررين: الطين يحمله السيل ويبقى على وجه الأرض، قلبت في لغرم النون ميماء، وهي دارجة أيضا	وَحَل	
	إَوْحَل: مَوْحَل [من الوَحَل] ق	
عربية: النامرة مصيدة الذئب	إِغْر: وَحَل، قَبْض	
من الود	إَوْحَم: وَحَم ش	وميم
أي حب باطني أي عميق	يُووُود: تَرْفَق، تَوَدَّد، مَغَر	ودد
عربية: وَدَّرَ الشيء: نَحَاه. وَدَّرَ فلان:	إِبَاطن: مَوْدَّة ق	
سَكِرَ حتى أضاع إدراكه	وَدَّرَ [دارجة]: ضَيَّع ش	ودر

ودع	وَدَعُ: وَدَعُ	عن داليه	عربية: الْوَدْعُ: الدَّسْمُ أو دهن اللحم الذي يستخرج منه
ودك	لَوْدَك: شحم، دهن	عن داليه	مهم
ورث	أَدَهَبْت: شحم ش إِوْرَثَ: ورث. وَرَثَ: إرث وَرِثَ: ورث في		
ورد	تَاكَاسَيْت: الإرث		عربية: كَسَائِهِ: تبعته. بها معنى الإرث
ورس	تَاوَرَدَت: وَرَدَ في		عربية: الْحَمَام الْوَرَسِي: ما كان منه أحمر
ورط	أَوْرَاسُ: الأشقر، الأحمر في صفرة من الخيل ش إِحْصَل: تَوَرَّطَ في		مهم دارجة
ورق	لَوْرَقَ: ورق الشجر في وَرَقَ، أَوْرَقَ عن داليه	وَرَقَ: ورق	
	تَاوَرَيْقَت: ورقة الكتابة في		
	كَارَاتَا: فرنسية: ورق اللعب في		
	كَأَغَط: ورق الكتابة في		
ورم	إِنْفُوح: وَرَمَ في		
	تَاوَرَمَت: لوزة الحلق		
وري	أَوْرِي: بالجماعي ش		
	لَوْرَا: وراء	عن داليه	
وزر	لَوَزِيو: الوزير	عن داليه	
وزغ	وَزَغ: وَزَغَ	إِفْرِيْق: توزيع في	
	أَزَغ: طرد	عن داليه	
وزن	إِوْزَن: وَزَنَ. لَوْزَلَه: وزنة. مِيزَان: ميزان		
	تَاوَزِي: وَزَنَ في		
			نفس المعنى
			عربية: وَزَعَه: منعه
			عن داليه
			قلب الياء نونا

أوزلان: القصير: ش	عربية: الوَزْنَةُ: المرأة القصيرة	مهم
أصولق: سنجة الميزان		
وسِخْ: (وسِخْ، لِيَعْفَن: وسِخْ وسوسِخْ: وسِخْ لوسِخْ، نجاسة، غفالة: وساعة في		
وسدْ: في: تاسومتسا: ش لمخدت: وسادة، مخدّة	تاسومتسا: تحريف لوسادة	
أثالك: مثكأ، وسادة، أريكة		
وسِغْ: سيعسغ: وسغ، اتسغ عن داليه	عربية: اتسقت الإبل لحقت وانضمت لبعضها	
وسِغْ: واسع في	دارجة	
وسقْ: إوسقْ: أرسل:		
لوسقْ: حمولة عن داليه		
وسل: حلل: توصل في		
وشم: أوسم: إضاعة، برق ش	وسم: حسن حسنا مضيقا	
شيعة: وسام في	من شائع ومشهور لصاحب الوسام	
إزول: وسم لإبل بعلامة يميزها عن سواها	عربية: تزول: تميز. زلت الشيء: بينته	مهم
أوساس: توثر ش		
ش: لوشام. في: تيشراط: وشم	عربية: شرط الجلد شقه والوشم شرط الجلد	
إقراض: وشاية في	من القرض في سيرة الناس	
وصف: وصف		
أوصل: وصل		
شود، ليكن: وصل في	وصل الشيء بالشيء شدّه له. من كن أي وطفت قدّمه للمكان أي وصله وأدركه	
لويوط: وصل وأدرك المكان في		
أوصل: متصل ش	مهم	
	أي موصول	

	وَصِي: وَصِيَّ ق	وصي
	لوصايه: وصية عن داليه	
	تَوَصَّي: تَوَصَّأً عن داليه	وَصَّأً
	لَوْضَوْ: وَضَوْ ق	
	إِصْبَحَ: إِظْهَرُ: وَاضِحٌ ق	وَضَحَ
	وَطِي: وَطَى، انْحَنَى عن داليه	وَطَأَ
	إِوْطَأَ: وَطَأَ الْأَرْضَ مَهْدَحًا ق	
	أَوْطَى: وَصَلَ، وَطَى ش	
	أَوْطَى: أَضْعَفَهُ بِالضَرْبِ ش	
	لِخْدَمِهِ: وَطِيفَةٌ ق	وَضَفَ
	إِوْعَثَ: أَضْعَفَ: وَعْثًا ش	وَعَثَ
	إِوْعَدَ: وَعَدَ: لَوْعَدِهِ: مَا يَعْدُ بِهِ لِضَرْبِ	وَعَدَ
	الْوَلِيِّ الصُّورِيِّ دَارِجَةً عن داليه	
	إِوَعَرُ: وَعَرَّ	وَعَرَ
	تَبَهَ: وَعَظَ ق	وَعَظَ
	أَوْحَالَ، إِثْنَادًا: رَجُوعَ ش	وَحَلَ
	وَقَرَّ: وَقَرَّ: لَوْفَرُ: الْوَفْرَةُ	وَفَرَ
	تَوَفَّرَ: تَوَفَّرَ	
	لَوْفَا: وَفْرَةٌ، رَحَاءُ، الْوَفَاءُ ش	
	وَفَّقَ: وَفَّقَ: وَفَّقَ: وَفَّقَ: وَفَّقَ: تَوَفَّقَ: عن داليه	وَفَّقَ
	تَوَافَقَ: لَوْفَقَ: وَفَاقَ	
	اِمْتَسَقًا: اتَّفَقَ ق	
	لَوْفَا: الْوَفَاءُ	وَفَى
	الْحَالُ: وَقَتٌ ق	وَقَّتَ
	اِصْبَحَ: وَقَحٌ ق	وَقَحَ

عربية: الْوِطَاءُ الْمِهَادُ الْوِطِيءُ
عربية: وَطِئَتْ قَدَمَهُ الْبِلَادَ: وَصَلَهَا
عربية: وَطِنَا الْعَدُوَّ: غَزَوْنَاهُمْ

والوعشاء: المشقة، التعب

نفس المعنى
عربية: أَوْحَلَ: تَعَمَّقَ فِي الشَّيْءِ. اِثْنَى
الشَّيْءُ اِنْعَطَفَ وَارْتَدَّ

عن داليه

نفس المعنى

ألف: لحست الكلبة ابنها ش	عربية: ولغ الكلب شرب بطرف لسانه
ولف	تأوليفت: حبات المرجان ش
ولم	لَوَلَمَ: مُلاحَمٌ ق
ولي	أولم: غزل الصوف ش
	مولي: مَوْلَايَ أَي سَيِّدِي، مولانا الله
	لوالِي: والِي الزَّوْجَةِ. لُولِي: والِي صالِح
	أولاول: منزَل ش
ومَضَ	طايه: وميضٌ ق
ومي	أومو: كاملٌ ش
وئي	أولنو: اختفاء ش
وهب	إوهب: وهب. لوهبه: وهبة الله عن داليه
وهَدَ	إغزير: حُر ق
وهَلَّ	إوهل: ضعف ش
وهم	سوهم: وهم. أوهام: أوهام
وهَنَ	إرْخَى، إلوي: وهَنَ ق
وهي	إواهي [دارجة]: بين بين ش
	عربية: الوليف: البرق المتتابع، توالف
	اتلف بعضها إلى بعض
	عربية: الوَلْمُ: حزام السرج
	عن داليه
	المولوي: المنسوب إلى المولى، الصنوي
	الزاهد المتعزل عن الناس
	أَي ضايه من الضوء
	عربية: استوى عليه: استولى عليه
	عربية: وتي الشيء: تركه
	عربية: الوهد قاع جحرى الوادي أي ماؤه
	غزير
	عربية: وهَلَّ: ضعف
	من الرَّحْوِ والالتواء، وبها معنى الوهن
	عربية: الأوهية: ما بين أعلى الحبل وأسفله



(ي)

الشرح	الكلمة الأمازيغية	الجذر
قلب حروف	يَس [دارجة]: يس ش	يس
عربية: الفقى التمر اليابس	إففس: يس مفر	يس
غربية: الفرس: الجلدة التي تخرج على رأس الصبي أو الفصيل ساعة الولادة فإذا تركت قتلتها	أفروس: الجلد اليابس الصلب مفر	
أي في نيته، نفس المعنى	ينوى: يحسب أن ق	يحسب أن
يرى عشمها لها تعني حس. المصرية القديمة هس: يد	أفوس: يد	يد
تقارب في النطق	أماوريج: برقان	يرق
من سهولة وهو نفس المعنى	سهااله: يستر ق	يستر
من اليسر أي الرخاء	ياسو: كثير ش	
	ياسمين: يسمين ق	يسم
	ياقوت: ياقوت ق	يقت
	ينايو: يناير [شهر] عن داليه	يناير
	زارع: يانسون ق	يتس
	يوسف: يوسف عن داليه	يوسف
	يوليو: يوليو — شهر عن داليه	يوليو
	يوم: يوم عن داليه	يوم
	أمو: أمه: يوم ش	
مو: بالمصرية القديمة يوم.	إمقاطح: ميموي ق	
سوسيوي: بالقبطية: يوم، عن عشم		
أي حول مرتبه الشهري إلى قطع يومية، يقال تاجر بالجملة وتاجر بالقطعة	يونيو: يونيو [شهر] ق	يونيو

تكثر الأسماء الكناية بالأمازيغية	فهي اللفظة العربية نفسها كجهنم:
أما اللفظة المستعملة عادة	المعجم العربي الأمازيغي محمد شفيق
	صفحة: 238 ج 1 مفر
هذه الأفعال كلها لا تؤدي معنى الفعل	المجازية: شفيق: ج 1 ص 472
العربي إلا في معانيها	



كلمات

تبيين عمق الأصل العربيه للغة الأمازيغية البربريه

كلمات مهمة

وردت بالمعجم، ولكن رأينا أن نفردها في باب بآخر المعجم،

للدلالة على عمق الأمازيغية [البربرية] في اللغة العربية

الشرح	الكلمة الأمازيغية	الجذر
يعيدها عشم إلى الكنّ أي الستر، والإبرة ترقّع أي تستر عربية: السّم: كل ثقب ضيق. كتقب الإبرة	تيسكنت، إسكني: إبرة عادية، إبرة غليظة تاسمي: إبرة ش	أبر
<u>مهم</u> عربية: المأبض: باطن الركبة والمرفق، شكّال له ارتباط بالعربية من هذا المكان تُشكّل الدواب الإباض: عقال يشد به رسغ البعور. إلى عضده وهو قائم <u>مهم</u> مكان الدغدغة <u>مهم</u> أي وفيات <u>مهم</u> عربية: تقياً الشجر كثر ظله <u>مهم</u> عربية: تاغ يتوغ هلك <u>مهم</u> عربية: أرض مُمرّسة إذا أصابها غيث قليل. بالقبائلية تعني أيضا التراث والميراث <u>مهم</u> عربية: الأُرفة: حدّ وفصل بين	شكّال: مأبض، شكّال في تاداغت: إبط تاليات: ماتم مفر إيفي: أجمة شجر كثيف ملتف إلّوغ: تأذّي مفر أمورث: أرض، بلد، وطن في. ش إدلفن: حجرات توضع على سطح الطاجين	أبض، شكّل أنط أتم أجم أذي أرض أرف

الأشياء	حق لا يُحرق الخبز، هي حواجز وعوازل	أسد
عربية: أزم عض، الأزم الناب. من أسماء الأسد صيم وأسامه وهما قريبان من أزم. زمام القوم قائلهم من صفات الأسد. من أسماء الأسد ورّة. عند التأنث يذكر اسم الأسد فيونث لفظه	إيزم، إيراد: أسد، ورّة ق تاسدا: اللبوة ق	
عربية: السمار نبات عشبي ينبت في الأراضي الرطبة ويستعمل في صنع الحصر والسلال	اسمار: أسل ق اسيل، مفردا تاسلت: أسل مفر	أسل
عربية: أرم من أوقات النهار	أصيل: الأصيل ش	أصيل
عربية: أرم ما على المائدة أكله كله	مفر: إروقت. ش: إتلاغب: أكل بسرعة	أكل
	وهم	
	أدوردو: ازدرد الأكل ش	
أي ذا الوقت، بالدارجة القسنطينية: ذرك، والمصرية دالوقت. والسورية هلق	لئ: الآن ق ش	الآن
عربية: زوزكت المرأة حركت أليتها	أزوك: ألية الإنسان	ألي
عربية: الأنام: الناس	أنام: الناس مفر	أنس
في الشاوية: أحنفوف وهي الأفصح. عربية: حنف بأنفه يحنف إذا شمع به كبراً، لع ويعني الأنف أيضا	ق: نيف [دارجة]، ش: أحنفوف: أنف، أنفة	أنف
عربية: الزور: أعلى الصدر، وهو المقدم والأول، زورهم: سيدهم	أمزوارو: الأول مفر	أول

بار	بير: ق. ألو: بئر: مفر	وامامهم عربية: النوي: حفرة تحيط بالخيمة يتجمع فيها ماء المطر وتُمنع دخولها للخيمة وهي دارجة. باليمينية القديمة: نوي: بحرى الماء. بالدارجة الوئي: الرجال يقول: وئيتُ والماء
باز	باز: باز: ق	ادهمي
بتك	بتك: قطع شي	نوع من الطيور الجارحة
بثق	إسندو: بثق الماء كثير مفر	عربية: بتكه قطعة عربية: سديت الأرض كثير ماؤها
بخل	أقمشال: بخيل مفر	عربية: قماش: رذيل
بدع	أبدعي: مبدع: ق	
برأ	إبري: يُفَرِّزُ: برأ ش	عربية: برأ شريكه فاصله وفارقه
برد	إبرو: ترك، أي تبرأ منه. برعي: تبرأ من المسؤولية عن داليه سيستط: برَد: ق إبرو: برَد: عن داليه	عربية: المُصَنَّت الجاهد المتحمم
برش	أبراش: لون بني لصوف طبيعي مفر	عربية: البرش: لون مختلف أحمر على أسود
برغ	مفتل: بُرغي: ق لولب: لولب:	مسمار ملولب به فتائل، تعبير موفق
برك	برغي: عن داليه أقرفو: برك البعير مفر	أي قرفص
برم	إبروك: برك. مبروك: مبروك. بركة: بركة أضرم: الخيل المبروم مفر	عن داليه الضرم: أن يلوى حبل على أنف البعير المثقوبة لتذليله فيصير ضروسا

مهم	عربية: السِّلْهُم: الضامر من الخيل	أسلْهُم: البرنوس الدقيق النسج	مغر	برن
مهم	عربية: القَرقر: الأرض الواسعة	إقْرِيقُرت: البسيطة، الأرض الواسعة	مغر	بسط
مهم	عربية: زُرْ عينيه ضَيِّقهما ليحدّ بمَا النظر رجل زُرْزُرَ أي وَقَادَ تَبْرُق عيناه	يَزْري: أبصر	ق ش	بصر
مهم	عربية: تَبْضُض حَقّه استوفاه قليلا	أَبْضُوا: قَسَمَ ووزَعَ: تَبْضُض ش		بضض
مهم	عربية: الثَّرْمَكه: طائر مائي من الفصيل الوزِيّ	ثَرْمِك[دارجة]: بَطْ ق		بطط
مهم	عربية: كَيْس بطون: ملائِن	إِبْطَانت: كَيْس من الجلد يُملأ بالعجواء[بطانته: دارجة] ش		بطن
مهم	عربية: مَقَاء بعيدة ما بين الطرفين وهي وضع المفازة لع	أَمَاقوق: مفازة	مغر	بعد
مهم	عربية: السَّحْت: الثوب البالي الممزق إلى بقايا ثوب. ارتكس: انتكس فيها معنى البقايا العودة	ق: سَحْت. ش: أروكسار: بقايا	ق	بقي
مهم	عربية: أَهْلُ الله المطر، وأهْلُ الدمع تساقط. تَل الماء: قطر ورشح	هَل: بكي	ق ش	بكي
مهم	عربية: نَقَر الظَّنِي في عَذْوهِ: وثَب	تَيْتَقِيْز: بَهْلَوَانِيّة	ق	هل
مهم	عربية: البواني: الأكتاف	بوْكه: الظَّهر مز		بون
مهم	عربية: الرسي: العود الثابت في	تارسلت: البوان، عمود الخيمة الرئيسي		بون

ش يفروا، إستفروا: يَبْن، أوضح	بين
وسط الخيمة أو الخباء <u>مهم</u> عربية: أفرى الليل عن صبحه: ظهر وبان. أسفر الشيء: انكشف وبان	
ق: واطا. ش: أركسار: تحت	تحت
من واطى وهو نفس المعنى. عربية: المركوس للتركس الرأس أي رأسه إلى تحت، الركاس حبل يشد عظم الجلجل فيحفظ رأسه ويربطه في يده ويجعل رأسه إلى تحت <u>مهم</u> إخطا: بها معنى الترك، عربية: أجا: فر	ترك
مغز: إرغم. ش: إلوئي: تركه وقاطعه	ترك
أدلو: تفاحة مغز	تفح
مغز: إسروى. ش: إذقن: أتقن مغز	تقن
إتككك: حقم، حنون ش	تكك
اللع [دارجة]: انبهر، انهش ش	تلع
واغاد: توأ أزالاغ: تيس، ذكر الماعز ش أمكاروتو، ألتريب: التيس الفقي القوي مغز	توو تيس
ذكر الفيلان <u>مهم</u> عربية: البقرة: قوة الماء، شدة المطر.	ثري

يقال: لفلان بفرّة من العطاء لا تفيض، إذا دام عطاؤه <u>مهم</u> عربية: يقال ففر الثعبان فمه فتحة، وهي صفة ملازمة للثعبان، فلا يقال فتحة. الفاجر: دويبة تكلع أي تعض <u>مهم</u> عربية: ترّ الرجل: امتلأ جسمه وتروى عظمه <u>مهم</u> عربية: الثبّل: الحقير الخسيس <u>مهم</u> عربية: فلل: خرج وهو ما يعني بروز العين وخروجها <u>مهم</u> عربية: جحا الكوز كبة، والزحف انكباب على الأرض <u>مهم</u> عربية: زوى الله عنكم أي نحى عنكم من الخير والفضل. زواهم الدهر: ذهب بهم لع <u>مهم</u> عربية: " قال عمر بن أبي ربيعة: تحبها ؟ قلت: همرا عدد الرمال والخصى والتراب. قيل: معنى همرا في هذا البيت: حمّا". أي جدّا <u>مهم</u> عربية: ارض مجدرة: اشبه بالجذري عربية: جذر النبت: طلعت رؤوسه <u>مهم</u> من قذف مع تغيير حرف عربية: ولي، أي توالي ضربات الجحاف <u>مهم</u> عربية: الزلّة هتة تتدلى من عنق	ش: أهيفر: تُعبان ق	جبر	إثوكر: الجبر العظم المكسور مفر	جحد	إنبل: الجحد، ناكِر فعل الخير مفر	جحد	تيفلي تيط: العين الجاحظة	جحا	بوجخم [دارجة]: الجراد الزاحف لا الطائر ش	جذب	إزوا: جذبت السنة قل مطرها مفر	جحد	باهرا: جدّا	جدر	أكادير، أجادير: الجدر مفر	جدر	أجادر: رؤوس النبات عن داليه	جذف	إمقذاف: مجذاف ق	جذل	يوول: جذف السفينة بالجحاف	جذل	أزليم: جذيلة، ظفيرة ق
--	--------------------	-----	--------------------------------	-----	----------------------------------	-----	--------------------------	-----	--	-----	-------------------------------	-----	-------------	-----	---------------------------	-----	-----------------------------	-----	-----------------	-----	---------------------------	-----	-----------------------

المعزى تشبه الجذيلة أو الظفيرة			
لَحْ			
عربية: الضَّرَص: الرجل القوي	تأخر ساء: الحبل القوي القتل	جدل	
الحشن			
عربية: القَيْدَانُ من الشباب أوله	إيفيد: جَدَيَّ قى ش	جدي	
عربية: الأزر: الأصل. زور: ثبت.	أزار: جَذَر قى	جَذَر	
الزُّور ملتقى أطراف عظام الصدر	أزور: جَذَر مفر		
ويعتبر أساس في التركيبة العظمية.			
بهر زوراء بعيدة القمر، كلها تؤدي			
معنى الجذر			
دارجة. عربية: الجارحة: العضو	لَجَرَح: جُرَح قى	جرح	
العامل من أعضاء الجسد كاليد	جوارح: أعضاء الجسد		
والرجل	عن داليه		
عربية: بَط الجرح شقه	أبو طي: جراحة ش	جرح	
عربية: قَسَط مكيال وهو نصف	قسط: حِرَّة كبيرة قى	جرر	
صاع			
عربية: المنجرة	الحجرا: الأنجرة: النبات الحريق	حرق	
عربية: عُرَام العظم، ما نزع عنه من	أعرموم: الحرقوف، الحرقفة: عظم رأس	حرق	
لحم	الورك مفر		
عربية: الزُّنْج الزُّنْق. زلع الماء من	أزليخ، أزوليخ: مَجَرى قى	جري	
البشر: أخرج			
بمعنى: فرَّ هرب، زال انتقل. عربية:	قى: إيفر، أزال. ش: يتأزأل: جرى	جري	
أزل: جرى مسرعا، الزُّول الخفيف			
الحركة. أَزَّ يَتَزُّ تحرك			
واضطرب			

جزز	إلمس: جزّ الصوف. أمليس: الجزيز إسفور: جزّ الصوف مفر	عربية: أرض أمليس لا نبت فيها، حال جلد الشاة بعد الجزّ. مفر شعره استأصله <u>مهم</u> جذر الكلمة " دز "، أي جس، مخرجا السين والزايواحد.
جسس	يودز: جسّ مفر أكواش: الجاسوس مفر يسلموس: يتجسس ش	عربية: نشئ الشيء: طلبته، وانتشئ الشيء: استخرجته، وناوش الشيء خالطه، وكلها من صفات الجاسوس. يسلموس أي تلمّس وهي جوسسة <u>مهم</u>
جشع	إكوعب: جشع مفر	عربية: الثغب: الابتلاع <u>مهم</u>
جفف	إفور: جافّ ق ش	عربية: أفورت الأرض ذهب نايها أي جفّت <u>مهم</u>
جفف	تاقورارات: المرأة الجافة الثدي	عربية: القرة: ما بقي في أسفل القدر من مرق قليل <u>مهم</u>
جفل	إجفل: انزعج ش	جفل: انزعج وفرع <u>مهم</u>
جفو	إزري: جفاء أعرض عنه مفر	عربية: الأزورار: الإعراض <u>مهم</u>
جلب	ألبو: جلباب	عربية: القباء: الجلباب <u>مهم</u>
جلح	إنجليح: جلبّ بالٍ عن داليه.	عربية: جلحت السنة ذهبت بالمال. أرض جلحاء لا نبت فيها <u>مهم</u>
جلد	أغروز ق. إيلمى: مفر: الجلد أجلبد: جلدّ عن داليه	عربية: خرز الجلد خاطه. النميّة الجلد المدبوغ: تبادلّت النون واللام <u>مهم</u>
جلد	إزمر: ذو جلد صبور	عربية: رجل زمر: شديد <u>مهم</u>
جلق	أجالوق: إناء من القصدير مفر إجلق: اقتلع، نزع عن داليه	عربية: الجوالق: إناء، وعاء لع <u>مهم</u> عربية: جلق رأسه: حلقه <u>مهم</u>

عربية: أسا: أعطى، والهدية عطية	تأوسا: الجلوة: هدية العريس للعروس يوم الزفاف	جلو
عربية: قنّة كل شيء: أعلاه ^{مهم}	تاقنانت: الجُمجمة	جمع
عربية: جمر الفرس وثب في القيد ^{مهم}	جُمُجْ: جمع عن داليه	جمع
عربية: روث الشيء غايته لع ^{مهم}	أججار: الحصان: جمر ش	جمر
أهام الأسبوع في الأمازيغية عربية الاسم.	ارثو: جُمُجْ قى	جمع
عربية: القَبْطُ الجمع ^{مهم}	جُمُجْ: جمعة قى	جمع
عربية: الرُبْع: جماعة الناس ^{مهم}	تاقباطت: جماعة مصالحة ش	تاقباطت
عربية: القرارة: مجتمع الماء ^{مهم}	تاريبت: جماعة صغيرة من الناس مفر	تاريبت
عربية: فلق، فلعج: إشراق، ضياء، مثل الوجه الجميل ^{مهم}	اسقروا: تجميع الماء	اسقروا
اللغام: الزبد الذي يخرج من أفواه الإبل ^{مهم}	إفولكي: جميل مفر	جمل
عربية: دبأت عليه: غطيت، وطف الكيل تغطية حافة المكيال ^{مهم}	الغم: جَمَلُ قى	الغم
عربية: المأفول: الناقص العقل. المس: الجنون. الرق: الأحق ^{مهم}	أدويدوب: المَحْمَم: المكيال الذي ملئ طفافا مفر	جسم
الجمهوري الصوت العالي الرجولي ^{مهم}	أنوفل، أمسوض، إمروق: الجنون. مفر	جنن
عربية: الدو: الفلاة الواسعة ^{مهم}	أجهرور: صوت الرجل الخشن، جمهوري	جهر
الجاححة: المصيبة تحمل بالرجل في ماله فتحتاحه ^{مهم}	أداو: الجاهل، المكان البعيد المجهول	جهل
هذه لمحات تحرف الكلمات، ذكر	أجاحي: خسارة، ضياع: جاححة ش	جوح
	أزطض: الجوار، الحماية، الإغاثة مفر	أزطض

ابن منظور: "قال البراء بن مالك: يوم اليمامة لخالد بن الوليد: طئني إليك واغمرني" أي أحمري <u>مهم</u> عربية: سَرَفَ القَوْمَ جَاوَزَهُم	إيعد، يسورَفًا: تجاوزَ ق	جوز
<u>مهم</u> عربية: السكّة: الطريق، أي جعل طريقًا بالنهر عربية: اللَوَزُ المحتاج <u>مهم</u>	أساكًا: المجازة بالنهر مفر	
الأحم: الأسود من كل شيء. لع <u>مهم</u> بضّت العين: دمعت. يقال للصابر: ما تبضّ عيثك. والبكاء من العشق وارد <u>مهم</u> عربية: أوسَدَ يوسِدُ جاء مسرعًا	إلسوز: جاعَ ق ش جوع: جاعَ عن داليه أحامي: الجفونُ الأدهم شديد السواد مفر	جوع
<u>مهم</u> عربية: وشك: قرب ودنا وأسرع من الغزل <u>مهم</u> عربية: الحبر من الناس الداهية، فلان حسن الحبر أي حسن الهيئة	أهاضض: الجوى شدة العشق مفر	جوي
<u>مهم</u> عربية: حبيض السهم: سقط بين يدي الرامي <u>مهم</u> عربية: جمل سراض: رغو. <u>مهم</u> عربية: المرار الحبل <u>مهم</u>	يوسيد: جاءَ ق ش يوشكا: جاء مفر إغزل: أحب. إلفزل: الحبُّ مفر أحبر: الاحترام ش	جيا
عربية: حبيض السهم: سقط بين يدي الرامي <u>مهم</u> عربية: جمل سراض: رغو. <u>مهم</u> عربية: المرار الحبل <u>مهم</u>	إحبيض: حشم الطائر مفر	حبض
عربية: حبيض السهم: سقط بين يدي الرامي <u>مهم</u> عربية: جمل سراض: رغو. <u>مهم</u> عربية: المرار الحبل <u>مهم</u>	أسركض: الحباط: مرض يصيب الحمل مفر أمرير: حبِلَ ق حبو: حبيا يحبو ق	حبَل

عربية: اغلق الشيء صار أملساً وشحذ السكين جعله أملساً وحاذاً	ميلق: حجر الشحذ ق	
عربية: السُرَّة أنثى الحجل: عن قاموس المنهل للدكتور سهيل إدريس.	تاسكُورث: حجل ق	حجل
إحيقل جذرها "حقل" أي حجل بتعاقب الجيم والقاف.	إحيقل: ذكر الحجل. مفر	
عربية: السُّلْكُ: فرخ الحجل	أسكُور: فرخ الحجل مفر	
أي المدمي، أبو الدماء، ذو الدماء	يوداقن: الحجام مفر	حجم
أي قصوة الدماء عربية: سيف أي الققيم، وهو الكأس الذي يفرغ من الهواء ويوضع فوق الجرح بقفا العنق فيمتص الدم	توقصايلدقن: الحجامه أسافي: المحجمة. أسافا: مِشْرط الحجام تاكمامت: المحجمة	
عربية: العُرَّة: العقدة في العصا، عررة السنام الشحمة العليا فيه	تاعوروث: الحَدْبَةُ مفر	حذب
عربية: لفا أي ردد أصواتا لها حذف الحلاقي الشعر قصه. الحذف: نوع من الأغنام السود باليمن	أوللغ: حدا للإبل أحدوف: جزة صوف ش إحذف: حذف عن داليه	حدو حذف
من العون، يعين الإنسان على حرث الأرض.	ش: أمحراث، ق: معون، محراث	حرث
عربية: الآل: الخشب المجرى،	أوولو: المحراث مفر	

والمحراث مصنوع من خشب مجرد
أي مقشر مصنوع.

السنة: السكة التي تحرث بها
الأرض: لع مهم

عربية: كَرَزَ يكرز إذا استخفى في
حفرة، والمحراث غرز سن المحراث
في الأرض. وإخفاء البذور بها.

شرز: شق، قلب الكاف شينا
شنشنة بالعربية والأمازيغية. غرز

غرس: بها تعاقب حروف مهم
حَمَتَ الشمس أو النار: اشتد حرّها.
عربية: الوغرة: شدة توقّد الحرّ

مهم
زَلَمَ الرّحى إذا أدارها وأخذ من
حروفها، والحزام دائرة مهم

عربية: الرّيل: اللص، وهو
المتحسس بالظلام مهم

عربية: قَرَدَ: قطع مهم
عربية: الكنعانية: سس: حصان.
المصرية: سُسُيا: حصان. الأرامية:

سسيو: حصان عن عشم مهم
حَطَّ ورسا يحملان نفس المعنى

مهم
حِفَاف الوادي جانباه، حفته

مهم
عربية: السَّقَطُ: الذي يعبأ فيه
الطيب وأدوات زينة النساء مهم

أمنساي: المحراث

يَكْرُزُ: حرثَ ق ش

حرر
لَحِمُو: حرارة ق
إرغا: انخرّ

حزم
أَزْلُمُ: حزام ش

حسس
إرَبَل: تحسس طريقه في الظلام مفر

حشش
إسْقُورْدَل: حشّ العشب
أيس: حصان، جواد مفر

حطط
تَامَرُسيوْتُ: مَحَطَّة، أي المرسى ق

حفف
أحيفوف: ما ارتفع من الأرض على جانب
الوادي أو الطريق: حاشية النهر مفر

حقب
أسْقَض: حقيبة العروس الصغيرة التي تحفظ
فيها أدوات زينتها.

حَقَدَ	شَحِنَة، إِكْيَض: حَقَدَ ق	عربية: شَحِن، غِيظ: حَقَدَ
حَقَر	إِمْسَخ، يَهْدِل: حَقَر ق	مهم من مسخه عربية: يهدل في مشبه أسرع واهترت يهدلته أي عضلات تديه
حقف	أحقفوف: كبير ش	عربية: أحقوفف: طال
حلب	أحبي: حَلِب ش. ق	مهم من صفات حليب المرأة. عربية: غوي الطفل إذا أكثر من رضاع أمه. الطفل الغاوي المكثّر من رضاع أمه
	أشقه: حَلِب طازج ش	مهم عربية: الشُّفافة بقية الحليب في الإناء
	إلسيس: تحلب، سال الحليب مفر	مهم عربية: نس الحطب: أخرجت النار زبد
حلج	أقرداش، أقرشال: محلاج لتلين الصوف وإعداده للغزل مفر	مهم عربية: قرش: جمع وضئ من هنا وهناك. قرَد: ما تمعط من الصوف والوبر وتلبّد
حلف	اجتول: مفر. يَدْجَلأي: ش: حَلَف يحلف. إحلف: حلف. حلفاء: حلفاء عن داليه	مهم أي باسم الجلالة
حلق	حَقَف: حَلَق أحفاف: حلاق ق	عربية: حَف شعره أحفاء وعقفه
	إسقورم: حلق الرأس	مهم عربية: قرم: قطع
حلل	إفسي: حل العقدة مفر	عربية: فصى الشيء عن الشيء: فصله عنه
حمر	أمسند: الحمرء، أي مسندة الوط ش مفر	مهم عربية: الحمرء ج حمار جمع حميرة وهي السيور تشد بها السروج

وغيرها، تسمى بالدارجة الجزائرية الحمار، هي ركيزة من ثلاثة قوائم يعلق عليها الوطب [الشكوة] أثناء غرض الحليب لاستخراج منه الزبدة	مهم	عربية: الصبي: المشتبهون للحرب	مهم	يوصف: حمس، شجع واشتد	حمس
عربية: محمل نعش.	مهم	محمل: نعش: قى لحملة: حميل أي سيل جارف عن داليه إفدل [بالقاف المعقودة]: حمى المرعى	مهم	أحبير: حورة، قلق ش	حمى
عربية: الجدل: الحصن، أي تحصين المرعى	مهم	أحنجر: الوحدة، الانعزال: حنج ش	مهم	أحجريت: أبو الحناء قى	حنج
عربية: غنّب بالمصائب والسقم والكبر	مهم	ألز: حتى رأس الفرس مفر	مهم	أحواز: حوار مفر	حنب
عربية: حنج الخبر أعفاه	مهم	أحواز: حوار مفر	مهم	أحواز: حوار مفر	حنج
طائر أحمر اللون	مهم	أحواز: حوار مفر	مهم	أحواز: حوار مفر	حني
عربية: نصا الفرس قبض على ناصيته لكي يعني رأسه. نذتول بيم	مهم	أحواز: حوار مفر	مهم	أحواز: حوار مفر	حني
الصاد والزاي	مهم	أحواز: حوار مفر	مهم	أحواز: حوار مفر	حور
عربية: ماري يماري: جادل وناظر	مهم	أحواز: حوار مفر	مهم	أحواز: حوار مفر	حور
عربية: حوار	مهم	أحواز: حوار مفر	مهم	أحواز: حوار مفر	حوز
عربية: تجاوزوا في الحرب انجاز كل فريق عن الآخر	مهم	أحواز: حوار مفر	مهم	أحواز: حوار مفر	حوز
عربية: أحاش الصيد: حاصره	مهم	أحواز: حوار مفر	مهم	أحواز: حوار مفر	حوش
ووجهه للمبائل	مهم	أحواز: حوار مفر	مهم	أحواز: حوار مفر	حوش

عن داليه	حَوْشٌ: حاش الماشية يحوشها جمعها	حوض
عربية: فُرْضة النهر: مشربة الماء منه، أي حوض يحول فيه ماء النهر ويصفي ليشرب منه الناس، وعادة تكون أرض الحوض صخرية أو من حصي وليست طينية. تفرّت الأرض بالعيون تبحتست. المدي: جدول صغير يسيل فيه ما أريق من ماء البئر	إفْرَض، تافروات، أمدون: حوض، مجتمع الماء.	
القفلة: الانتقال من حال إلى حال	إدول: تحول مفر	حول
عربية: زور الزور: الليل، الأزور الذي ينظر بموعدة عينه، تداول بين بين اللام والزاي	أزبول: حَوَل	
عربية: الحولي: كل ما أتى عليه حَوَل [عام] من كل ذي حافر وغيره	أحولي: حيوان دار عليه العام عن داليه	ش
أي دس وهو احتيال	إدس: احتال.	
عربية: جعن: تقبض، أي خرج وولج	أجعوان: الختال، الخراج، الولاَج مفر	
عربية: أَل، الأَل: السرعة	إويلل: حَبَّ الفرس مفر	حبيب
محاكاة لصوت الخب	إغزأ: حَبَّ الفرس، دارجة أيضاً ش	
يعني الخبز الأشعث أي اليابس	أغروم، أغروم أشعائل: حَبَّز ق	حبيز
عربية: شعث الشعر، أغر وتلبد.		
الغرم: نوع من الخبز باليمن.		
كُرمو: أكادية: عن عحشيم. عربية:		

القرامة: ما تقشر من الحنظل وقيل ما يتلرق منه في الثور.

مهم

أي رقيق، حدث بما قلب.
الرخصاس: دارجة: عربية: الرخص:
الشيء الناعم اللين، والرخصيس

كذلك

مهم

عربية: خيص: خلط
عربية: الحصان الخيق: الواسع
الخطو، الوثاب

مهم

تستعمل أيضا لفظول الخيول
عربية: الزيل: تباعد ما بين
الفخذين وهو ما يميز المختون

مهم

عربية: الوجر الدواء

عربية: الكناس: ما يكن فيه الظبي
ويستتر من الشجر
عربية: فوغ الطيب انتشر وفاح

مهم

عربية: القل: الماء الذي يجري تحت
الشجر

مهم

عربية: جرحم الشراب: شربه
عن داليه

مهم

في العربية: زمر: قصر صوفه،

توغريفت: حبة، كسرة

أرخسيس: عيز خاص رقيق له مذاق لذيق

اخيص: لوث بالوحل ش

أخيق: مشية الحصان المتكررة ش

إسخايل: مختال [متكبر] ق

أزال: المختون

خيص

خيق

ختل

ختن

فشل، وجر: عذر ق. إفشل: فشل

عن داليه

إكس: عذر العروس

إفع: خرج مفر

تاغلاغالت: تحرير الماء وغيره مفر

أجرجوم: مكان به أعاديده وماء

إخرز: عرز الجلد أي عظامه. أخرز:

الحداء صانع الأحذية

إزقر: الحروف ق

عذر

عذر

عرج

عزر

عزر

عرف

والخروف صوفه قصيرة. بالكنعانية:			
زمر: عل: عن حشيم <u>مهم</u>	تاعلوشت: أنش من صغار الضأن مفر		
العلوش: كلمة حميرية تعني ابن			
آوى <u>مهم</u> لع	أغزير: حول العينين ش	خزر	
عربية: الحزير: حول إحدى العينين			
<u>مهم</u>			
زاغ يزوغ مال عن القصد <u>مهم</u>	إيتوزغ: خسف القمر مفر	خسف	
عربية: كزدهم: ساقهم ودفعهم	أكردود: حشيت الطبع مفر	خشن	
<u>مهم</u>			
عربية: قرش: قطع، أي مقطوع	إقرش: الثور المخصي يستعمل للحرث	محصى	
الخصيتين <u>مهم</u>			
عربية: اغلدون النبت احضر	لحشيش ق: خضرة. أغلادو: النبت	محضر	
<u>مهم</u>	الأحضر مفر		
عربية: ماز رأسك والسيف: يقال	إمزن: خضع مفر	مضع	
لن يريدون قتله أي مد عنقك			
<u>مهم</u>			
أي أسقط الفاكهة بالخطاف،	إزوي: خطف ق	محطف	
عربية: زوى الشيء طواه وجمعه			
وقبضه <u>مهم</u>			
عربية: اللغم: الفم والأنف وما	أقام: أكمامة: خطام ش	محطم	
حولهما <u>مهم</u>			
عربية خفا الشيء ظهر، والرأس	إخف: الرأس ش	محفا	
بارز <u>مهم</u>			
لص لفوس: تحتول <u>مهم</u>	إسلفس: خفي مفر	محفي	
عربية: الأشرة: عقدة في رأس ذنب	إشبر: مختلب ق	مخلب	
الجرادة كالمخلين تعض بماء، أشر			

المثعل أسنانه عربية: الركن: قلب الشيء ورد أوله على آخره. ركن الغنم جمعها مقابلة	إركس: احتلط دارجة مفر ش	نحلط
من خلف سلالة	ذرته، إخالف: خلف ق	خلف
أي أم الضلال وماء الضلال	أخلال: حلة تنظف الأسنان ق	خلل
عربية: حنس: تواري، تأخر،	واضليل: حمر أمان واضيل: حمر مفر	حمر
انقبض	أحناس [دارجة]: تواري ش	حنس
عربية: رجل زام أي فرع	أخواف ق: خواف. ليزمي مفر:	خوف
عربية: أكلدى يكذي اصفر وجهه	خواف. خواف	
من فرع	لخوف، إخلع، توكذي: خوف ق ش	
عربية: السدول: ما جُلل به الهودج	مميز: محيط ميزان البناء ق	محيط
	أسدول: الدثار مفر	دثر
عربية: دج الكثير أرخاه	أدج: اترك ش	دجج
عربية: الأدحوة: مكان بيض النعام	إدحي: دحي، حفن البيض ش	دحو
عربية: الثريفة: ما يُستر به الصائد	أدوري: الاختفاء، درء ش	درا
ليختل الصيدة	أدربا [دارجة]: دحرج ش	درب
عربية: درباه دحرجه	إدز: ظفر الغزل ش	درر
عربية: أدرت المرأة الغزل إذا قتلته	يدورف، يدوري: يختبئ ش	دري
فتلا شديدا		
عربية: تدرق به اعتبا خلفه،		

احتعى به مهم
عربية: درقل: مرّ سريعاً عربية:
درقه: لئنه وأصلح منه

أي ذو الأجر عند الله مهم
أذرات المرأة سرحت شعرها

بالمثري أي المشط مهم
عربية: الودك الدسم مهم
عربية: دظهم في الحرب دفعهم:
لسان العرب يقول أن دوز كلمة

يمانية مهم
عربية: بمزه دفعه مهم
عربية: مري الناقة ذلك ضرعها
ليدر مهم
عربية: تدكلت عليهم: تدلت مهم
عفن

مهم
عربية: دنق وجهه ظهر فيه الهزال

مهم
عربية: زلم الرجل: فزع واشتد
ذعره، رجل مزائم مهم
عربية: المداهنة: المصانعة والملاطفة
والملاينة في الكلام مهم
لع

—
عربية: داري بدر دارك أي بجانبها
مهم

درقل: ترحلق.

درق: برى، سنّ عن داليه
أجروم: الدرويش المتعبد مفر
درويش: درويش صوفي عن داليه
إدري: مُشط الشعر ش

لدولك: دسم ق
دور [دارجة]: دفع ش

أنهز: اندفع ش
إشري: ذلك وعرك

أمدوكل: المحبوب، الصديق مفر ق ش
إعفون: دنس مفر
دونس: دنس عن داليه
دلقرت: وجه قبيح ش

إنهزما: اندهش مفر

إدهن: ملامسة وملاطفة ش

تاذارت: دار، قرية ش
دروز: صفه جعله جانباً عن داليه

ذاب	أَوْشَنَ: ذَنَبَ ذَيْبٌ: ذَنَبَ عن داليه	ق ش	عربية: انشَنَ الذئب في الغنم: عاث فيها قتلا. أَوْسٌ: ذئب في المصرية القديمة: وشن: الذئب: عن عثسيم
ذبح	إِغْرَضَ: ذَبَحَ ش مغر	ش	<u>مهم</u> عربية: الْقَلَصُ: قطع القلصمة وهي لحمة متحركة في الحلق عند الذبح تقطع. المغلوصة: المذبوحة تداول بين اللام والراء <u>مهم</u> عربية: يقال لولد الولد الوراؤ
ذرا	ثَرَوْه: ذُرِّيَّةٌ ق	ق	<u>مهم</u> عربية: الْعَيْلُ السَّاعِدُ، المعصم
ذرع	لِيَهْلِلَ: ذِرَاعٌ ق	ق	أي الذراع <u>مهم</u> عُصَيْنٌ صغير يحمل فاكهة أو زهرة. <u>مهم</u> عربية قَطْمِيرٌ كلمة عربية تعني القشرة الرقيقة التي تغطي بالنواة ويعني الشيء التافه وهو نفس معنى ذنب الفاكهة <u>مهم</u>
ذنب	الْقَطْمِيرُ: ذَكَبُ الْفَاكِهِ ق ش	ق ش	عربية: شالت العقرب بذنبها رفعته، الشؤلة اسم علم للعقرب، شوكة العقرب التي تضرب بها تسمى الشؤلة، <u>مهم</u> أذهي مطلي بالذهب. الذهب <u>مهم</u> بالشاوية أوريج: عربية: الرِّياغ لخصب وهو ثروة ي ذهب. الورق: الفضة، المال، الذهب. أورك الرجل كثر ذهبه <u>مهم</u>
ذهب	أوريج: الذهبُ ش	ش	

رأس	رأس: رأس عن داليه إخف: رأس ش ق	عربية: خفا الشيء ظهر والرأس أبرز عضو ظاهر.
رأى	قَوْد: رفة ق	عربية: الياقوخ: الرأس، حدث قلب. الخفا: الظاهر البارز، والرأس كذلك عربية: الفود العذل يسمى بالدارجة الزنيل وهو يشبه الرفة في الشكل. بالعربية الزنيل.
ربس	تورت: رفة عن داليه توراوين: الرتان ش أربسي: هَلَع ش	توراوين وتورت تحريف نطق الرتان تربس أمرهم: ضعف حتى تفرقوا
ربع	إربيع: ربيع عن داليه تيفسوين: ربيع: الموسم ش	عربية: الثفون: حسن الثماء وهو ما يحدث في الربيع
ربق	تاربيقت: ربق ق ش	حبل ذو عرى لربط الحملان أي الخراف. للمثل الشعبي يقول: لخروف الباهي من الربق بيان
رحي	إرحي: رحي. تارحويث: الرحا عن داليه	عربية: زاط أحدث جلبه وهو ما تحدثه الرحي عندما تدور، تكون يدوية صغيرة
رخص	يزاط: رحي ق ش إبارخ: رخص مفر	عربية: البرخ: الرخيص: كلمة عثمانية
رخم	إغشوي: فرس أرخم: عليه عدة ألوان مفر	عربية: فرس أغشى غشيته علقه ألوان
رعو	امتبط: استرخى ق	عربية: سبط: استرسل شعره

ردخ	إردخ: ردخ، كسّر عن داليه فردخ؛ شج رأسه: ردغه ش	عربية: ردخ رأسه شدخه عُمانيّة
ردي	اردي [دارجة]: سار على رجل واحدة ش	عربية: رديّ الغلام رفع رجلا وقفز بالأخرى. <u>مهم</u>
رشو	تاجعالت: رشوة ق	عربية: الجعالة ما يُجعل على العمل من أجر <u>مهم</u>
رعى	أعزّيب: راع بعيد عن موله ش	عربية: عزّب الرجل بماشيته إذا رعاه بعيدا عن الدار <u>مهم</u>
رمد	أورميذ: نشيط ش	أرمد: عدا عدو النعام <u>مهم</u>
رمك	تاكمارت: الرمكة مفر	عربية: الرمكة: الفرس الأثني، قلب حروف <u>مهم</u>
رمل	هجال: أرمل ق	دارجة. عربية: أهجل المال ضيعه.
رمي	رامي: رمى رمية. إرامي: الرامي	أي ضياع الزوج <u>مهم</u>
رنب	أكرويز: أرنب ش ق	عن داليه <u>مهم</u>
رنو	تارنا: علو، رفعة ش	عربية: كرز يكرز: استعطف في حفرة، والصفة المميزة للأرنب ألفرف والاختفاء في الحفرة <u>مهم</u>
رهم	يوهم [دارجة]: هزيل ش	عربية: له شرف يراني الكواكب
رهن	مخاطرة: رهان ق	<u>مهم</u> عربية: الرهوم: المهزولة من الغنم
روخ	أهوارا: ملعب رياضي ق	<u>مهم</u> عربية: أخطر الشيء جعله خطرا بين المتراخين <u>مهم</u>
روغ	إويغ: الثعلب ش	من المبارزة، والريضة مبارزة <u>مهم</u>
زرف	زرف: أزرف، أسرع عن داليه	عربية: الرواغ: الثعلب <u>مهم</u> عربية: أزرف أسرع <u>مهم</u>

رف	إمزروفا: جماعة القرية ش	الرُّافَة: الجماعة من الناس مهم
زرق	زَرْقِي: سال عن داليه	عربية: زرق الطائر رمى ما في
	شازَرْقِي [دارجة]: سيلان السوائل	جوفه مهم
	بالضغط كالقبول	
	أمزراق: مِزْرَاق [رمح] عن دليه	عربية: المِزْرَاق: الرمح القصير مهم
زفت	أزْفِي: ريح باردة: زفت ش	عربية: زَفَتُ: الريح اشتدَّ هبوا
		مهم
زقق	ازْقُوط: قص الشعر ش	عربية: زَقَّقَ الرأس: قص شعره كله
		مهم
زكر	أزْكَرا: الطويل ش	عربية: زَكَرَ الإناث ملاء مهم
	تزوكرت: جلد ماعز صغير مُعَبَّأ فيه العصوة	عربية: الزُّكْرَة: زَقِي، وعاء من جلد
	أي التمر المضغوط ش	مهم
زلع	أزْلاع: نُحِبْتُ ش	عربية: زلع الشيء استلبه في عثلي
		مهم
زلف	تازْلافت: القصعة مفر	عربية: الزَّلْفَة: الصحفة الممتلئة
		مهم
زنج	زِنْجَار: صدا ق	عربية: صدا النحاس، بالدازجة
		والبربرية صدا. ومنها كما يبدو
		زنجي مهم
زول	إفل: أفل، زال من مكانه، مفر	أفل النجم زال واختفى مهم
زيت	زَيْت: زَيْتْ مُزَوِيْت: مُزَيْتْ ق أزاتهم:	مهم
	زيتون، زيت مفر	
	أزْبوْج: الزيتون البري عن داليه	عربية: الزَّعْبُج الزيتون ل
		تسمية الزيتون بمالطة زَبُوج مهم
زِيْدَة	ق: زَيْدَة. ش: ازلو: زاد. إرلا: زاد مفر	عربية: أَرِنَ زاد عن حدّه. ران
		الشيء أي غلب عليه مهم

زهر	ازْهَر [دارجة]: يضغط ش	عربية: زار الدابة زَئرا شَئها بالزَّيار أي الحبل
زبط	أكازيط: ديك ش	عربية: زاط: صاح وجَلَب، رَجَل زَياط: صَيَّاح
ساء	أيازيط: ديك مفر	أي عَدم فعل الشَّرْ <u>مهم</u>
سبت	خدمشو: أساء ق	عربية: ناد يتود الرجلُ بمائل من النعاس لع <u>مهم</u>
سبق	إلودم: سُبَات: أول النوم ش مفر	—
سبي	أقبل: سابق، قَبْلُ ق	عن داليه <u>مهم</u>
ستر	إسبي: سبق. تيمنيغلي: مسابقة	السَّابِقاء: كثرة التَّاج والمال <u>مهم</u>
	سابت [دارجة]: جاءت الغلة جيدة ش	—
	إتسرو: ستر: بما قلب عن داليه	عربية: نزل: غبَّ الشَّيء في التراب <u>مهم</u>
	إنقل: ستر مفر	عربية: يظهر للناس لع <u>مهم</u>
سغمو	إسغما: سغما يسغمو عن داليه	أي الحارسة <u>مهم</u>
سلنم	قاحراسن: مسلن ق	عربية: السَّربَة: الجماعة يتسللون <u>مهم</u>
سرب	يسروني: قطع الطريق ولُغِبَ ش	فيغبرون ويرجمون <u>مهم</u>
سرد	أسواد [دارجة]: غربال كبير واسع الثقوب	عربية: سرَد: تتابع الدمع واللولو، تتابع حبات القمح في السقوط
	بحر القمح وبحجز الشواكب ش	من الغربال مو <u>مهم</u>
سرر	لومرت: مسرة مفر	عربية: التامور: مهجة النفس
سرف	تيسرفت: خطأ في النسج ش	لع <u>مهم</u>
سرق	ش: يفتن ق. يوكو: سرق مفر	عربية: سرف الشَّيء أخطأه <u>مهم</u>
		عربية: الخنابة الشر، الخنبة الفساد.

منسكزية: كور سرق: عن خشيم

مهم

عربية: الكرنافة: أصل السعفة

الغليظ الملتصق بجذع النخلة مهم

عربية: المياط الميل، مسفوخ: واسع

مهم

عربية: تسفع بالنار اصطلى بها

مهم

أي دون بمعنى تحت مهم

عربية: خرز خياط الجلد وهي

أفصح من الإسكاني، عربية:

السبت: كل جلد مدهوغ

مهم

عربية: القرس الصلب من كل

شيء والسكة تكون من الحديد

مهم

عربية: التفيزة: المتفرق الذي لا

مهم

يجمع عربية: السلوقي نوع من الكلاب

الجيدة منسوب إلى قرية سلوق

باليمن تنسب لها الكلاب والحياد

الجيدة

أيت: آل: عائلة محفة قليلا

مهم

مهم

أكريف: سعف، حريدة النخل مفر

ش: أحداث، أسفاح. ق: أيماط: سفح

جبل

سوفع: شيء الفخار بالنار ش

أندي: سافل ق

أخراز: إسكاني ق

أسبيجلي: الإسكاني

إقرسه: سكة المحراث ق ش

تيفوزا: السلس: عدم استمسك البول

مفر

سلوقي: سلوقي ق

ش: سلالة، أيت: سلالة ق

تيسمي: سم الحياط، أي ثقب إبرة الحياطة

مفر

سمين	أولفايان، أضميس، جوف: سَمِينٌ ق	عربية: واف كامل، ضارّ اعوجّ من السمعة، جوف أي له بطن، كلها لها أصل في العربية <u>مهم</u> عربية: أزر: قوي، اشتد، عظم. زور الطائر: أكل حتى امتلأت حوصلته. <u>مهم</u> دارجة أيضا، شالّ الماء عربية: ذرق الطائر: خرّوه السائل <u>مهم</u>
سهل	أشولّي: إسهال ش أذريق: إسهال مفر	
سوط	سوط، أسوط: ساط، ضرب ق	فصيحة <u>مهم</u> تسائلوا: ساروا تباعا أحدهم وراء الآخر <u>مهم</u> أي متساوية الأبيات <u>مهم</u> عربية: السيف: ساحل البحر والوادي <u>مهم</u> عربية: الشّخب: ما يخرج من الضرع من حليب إذا احتلب. <u>مهم</u>
سوي	تاسوييت: قصيدة مز سيف: لهر ش	
سهل	إشخب: سال الحليب من الضرع ش	
شام	إيقوشار: الشوم مفر	عربية: القشرة: المشووم، قشرهم قشرا شامهم <u>مهم</u>
شاو	شاو: شأو عن داليه إهاراضن: الشاب مفر	عربية: البارض: أول ما يظهر من نبت <u>مهم</u> عربية: روي شرب وشبع <u>مهم</u> عربية: الزول: الشجاع <u>مهم</u>
شيع	روو: شيع إروي: شيعان ق	
شجع	تازولت: الشجاعة. أمزول: الشجاع مفر	

شحم	إسيمين: شحم مذاب. أسلسو: الشحم الرقيق الذي يحيط بالكروش والأمعاء مفر ش	من السمن عربية: سلس: لين. للسلاس: شحم السنام المقطع
شدخ	إفردخ: شج، شدخ ش	المردخ [عمانية]: الشردخ: مهم
شرط	اشرطن: تجاعيد الوجه ش	عربية: شرط الجلد شقه شقا يسرا
شرف	تاعسساست: شرفة ق	مشرفة وعاسة توديان نفس المعنى
شرى	اشرق [دارجة]: غص بالماء ش ق	عربية: شرق فلان بالماء غص به
شرم	إشرم: شرم عن داليه إلفي: شرم مفر	عربية: فل: تلم، شرم مهم
شري	اشقي: اشترى [مستعرب]: الشراء ق	عربية: سوغ الشيء جعله مباحا
شطر	إبطا: شطر الشيء شقه نصفين مفر	بضه: فله، شقه، شحه مهم
شعث	إشرف: شعث الشعر مفر	عربية: الزغف الرديء من أطراف النبات
شعر	أزاز: الشعر مفر أزاز ش	عربية: أزر الزرع قوى بعضه بعضا
شقر	أشقرق: وز ش	فالتف وتلاحق. زوى الجديلة أنعم فتلها
شق	شقق، تاشقيقت، زلق شق ق	عربية: الشقراق: نوع من الوز
شقل	أشقال: متشدد في الطلب ش	عربية: زلق رأسه شقه، شقة زلعاء مشقوقة
		عربية: الششقلة: كلمة حميرية تعني تعيير الدنانير للتأكد من عدم زيفها

شَلَل	إكوشم: شَلْ مفر	عربية: كَشَمَ أنفه جلدعه، الأكشم الناقص في جسمه لع <u>مهم</u>
شَحَط	تاشميطت: شاشْ ش	عربية: ثوب شحاطيط خَلِقَ منشق، والشاش منشق التركيب <u>مهم</u>
شَحْل	أشمالل: لون أشهب ش	عربية: الشَّمْلُولُ: عرق من الرمل مستطيل مو وهو لون الرمل <u>مهم</u>
شَق	إشنى: شنى عن داليه لفينقا: المنشقة دارجة تاشنيط: منشقة ش	عربية: نفق: مات اختناقاً. فنق بما قلب <u>مهم</u>
صَبو	إشجم: هيام الحب معر	عربية: شحمت العين الدمع
صبي	صبيان: صبي عن داليه أيشير، تيشورت: صبي ق أشنى ش	سكته، وهيام الحب في بكاء <u>مهم</u> عربية: شرّة الشباب: حرصه ونشاطه. الأكدية: شرو: صبي، ولذ، عن خشيم <u>مهم</u>
صحرا	صحرا: ق: تينيري ترق: صحراء	عربية: الثَّور: وجه الأرض:
صحرا	أسير: الحمادة بالصحراء أي الأرض المنخفضة بما	عربية: السَّير: بطن الوادي. في الأكادية: صرو: صحراء، عن خشيم
صحرا	يفاق يكر: صحا من رقاده ق ش	عربية: وَكَرَ الظبي إذا وثب، بالشاوية: يكر يقوم ينهض <u>مهم</u>
صخر	أكنكيل: صخر مفر إيسلي: صخرة صلدة مبسوطة	عربية: المَنَكَل: الصَّخْرُ. الصلاة: كل صخر صلدة مبسوطة. أسلي: صخرة <u>مهم</u>
صدر	أيدرمان: صدرْ ق ش	عربية: المَذْمَرُ: الكاهل والعنق وما حوله إلى الذفرى وهو الصدر

<u>مهم</u> دارجة	صَدَر: تصدّر.	
عربية: تَغَاوَزُوا الشيءَ تَنَازَعُوهُ	إَصْدَر: طَرَزَ البرنوس من صدره. عن داليه	
<u>مهم</u> مو	أَغْوَزِي: صَادَرَ ش	
عربية: صرد الإناء: وضع فيه ماءً	أَصْرَدُ [دارجة]: بَلَّلَ ش	صرد
<u>مهم</u> عربية: حبط الجلدُ ورم وهي هيفة	أَحْبَوَط: سُرَّةُ البطن ش	صرد
السرة	إَصْرِمِه: لجامٌ شديدٌ عن داليه ش	صرم
<u>مهم</u> دارجة. عربية: لجام صارم أي	أَصْفَقْنِي: شرب الماء بكميات صغيرة	صغن
<u>مهم</u> عربية: تصافن القوم: تقاسموا الماء	ش	
<u>مهم</u> عربية: الأقور المصائب والشدائد.	يَقُور: صلبٌ، جافٌ ق ش	صلب
وتقورب الإبل أكلت اليبس		
فتخثرت أباؤها لح <u>مهم</u>	تاصيلي: القطعة الخشبية التي تحمل حديدة	صلي
الصلا: الفرجة بين الجاعرة	المخراث ش	
والذئب، تشبه الخشبة <u>مهم</u>	تانبطا: حزة صوف صغيرة ش	صوف
عربية: البَيْنْتُ: التُّسَاجُ: بمنية		
<u>مهم</u>	تاصيوات: مطربة، شمسية [دارجة]:	صون
عربية: تصون وأثقي من المطر	صوانه ش	
<u>مهم</u> والشمس	أَيَاقَار: المصيبة مفر	صيب
عربية: يَفَر: هلك <u>مهم</u>	إَقَمَر: صاد يصيد مفر	صيد
عربية: قَمَرُوا الطيرَ عَشَوْهَا في الليل		
بالنار ليصيدها، تقمر الصياد		
الظباء والطير إذا صاها بالليل،		

تقمر الأسدُ خرج يطلب الصيد في			
القمرَاءُ <u>لح</u> <u>مهم</u>			
عربية: رياح السموم الرياح	صيف، سَمَام: صَيْفٌ ق	صيف	
الساخنة تأتي بالصيف <u>مهم</u>	أنيلدو: صيف ش		
عربية: الفَسْوُ: الرائحة الكريهة،	إفيس: ضَيْعٌ	ضيع	
تسمية الضبع بالأمازيغية جاءت			
من صفة مرذولة قبيحة فيه وهي			
رائحته الكريهة: عن عشم <u>مهم</u>			
عربية: ضرس الدابة ثقب أنفها ثم	تاضرسه: حبل من حلفاء، أو سلسلة	ضرس	
وضع فيه حبلاً لتذليلها، تضاريس	صخرية ش		
الأرض: ما برز فيها وتنا <u>مهم</u>			
عربية: المضرسُ المانع <u>مهم</u>	أضرس: عود يعرض في فم الجدي ليمنعه		
عربية: مَرٌّ مصٌّ ومن تسميات البرِّ	الرضاع ش مفر		
أي الثدي الصناعي المصاصة.	تامزايث، إحقن: ضَرْعٌ ق	ضَرْعٌ	
احتقن الضرع: اجتمع فيه اللبن.			
<u>مهم</u>			
عربية: الضئى: المرض والهزال	أضآن: المرض ش	ضئي	
الشديد <u>مهم</u>			
عربية: الضَّال: صدر النبق: ثمر	أضيل: العنب ش	ضيل	
مو <u>مهم</u>			
البريد المسافة بين رحلتين، منها	أبريد: طريق ش ق	طريق	
تسمية البريد.			
اغترز السير إذا دنا مسيره <u>مهم</u>	أغاراس: طريق مفر		
عربية: شرطُ الجلد شقّه <u>مهم</u>	أهراط: تطعيم ضد المرض ق	طعم	
ق: من ترواً من كذا. تخلص منه.	ق: إيرا. ش: يلف: طلق	طلق	

طمر	تاسرافت: مطمورة ش	ش: عربية: لفات الريح التراب عن الأرض فرقته والطلاق فرقة بين الزوجين مهم عربية: أرض سَرَفَة متأكلة، وهو النوع الذي لا يوحد وتحفر فيه المطامر مهم عربية: طوحه: ألقاه في الهواء
طوح	طوخ: هام، تشرد، مرق والحرف دأليه.	عن
طوق	ينطيطح: سقط على أنفه ش طاق، تاطويقت تصغيرا: طاقة [كوة نافذة صغيرة] ق ش تازايات: الطوق مفر	ش ش ش
طوى	ش: أكرار. ق: كعمل: طويل	ش
طوى	إضفس: طوى الشيء مفر ش	ش
ظلم	تألست: ظلام الليل مفر ش	ش
ظهر	شوال: تظاهرة ق	ق
	سظهر: أظهر ق	ق
	ق: أعروز. ش: إعرضين: ظهر ق	ق
	إيزوروي: ظهر، سطح إصوفغ: أظهر مفر	ق
	عربية: عُرَة سنام الجمل شحمتة العليا عربية: الأزر: الظهر، الآية: (اشدذ به أزي. طه 31). فغا ظهر مهم	ق

عبد	إعبد: عبد. لعبد: إنسان، عبد يصوم: عبد عبادة مفر	عن داليه عربية: الصمد: من أسماء الله الحسيني العفريت مرادف للجنان. عربية: عَبْرَ: موضع تزعم العرب أنه موطن الجن والتسمية الأمازيغية فيها هذا المعنى عربية: حمر معتقة أي حفظها قدم وطويل
عبق	أعبريت: عبقرى ق	
عتق	إعتق: عتق أي حفظ. لعتيق: موونة محفوظة من غسل وقديد وزيت وغيره عن داليه	عربية: عتق: عتق أي حفظها قدم وطويل
عبن	تاغبانت: زربية الفقراء مرقعة من قطع مستهلكة وبالية ش	عربية: عبن: عتق وقدم
عجر	لعجار: عجار ق دارجة.	عربية: عجر: عتق وقدم
عجز	أعجاز: عجز ق ش	عربية: عجز: عتق وقدم
عجل	عجل: أسرع أعجلان: عجلان. لعجلان: العجلة سأعجلان: بعجلة، بئقة ق	عربية: عجل: عتق وقدم
عجن	ق: عرك. ش: هلك: عجن. أركشي:	عربية: عجن: عتق وقدم

عجّين	الشيء دعه	مهم
عدل	توكّدت: المعادل	مهم
عدم	لُحِفَ: عُدْمٌ [فَقْرٌ] في	مهم
عدو	لُغِلْ، ذُغِلْ: عُدُوِيَّةٌ	مهم
عرف	ق ش	مهم
عرم	ق: مَعْرِفَة، تَسْنِي: مَعْرِفَة. ش: يَسْنُ: عَرَفَ ق	مهم
عصب	إِعْرَمَ: كَثُرَ ش	مهم
عصر	إِعْصَبَ: عَصَبٌ عَنْ دَالِيهِ	مهم
عضض	إِمْقَاطُغَ: عَضُو عَصَابَةٍ ق	مهم
عطف	إِيْزَمِي، غَصَرَ، هَرَسَ: عَصَرَ ق	مهم
عطف	ق: قَرَشَ، هَمَجَ. ش: إِذْرَمَ: عَضَرُ	مهم
عطى	أَخْبِيضَ: مَالٌ تَعَطَّفَا وَإِشْفَاقَا مَغْر	مهم
عفن	أَلْوَضَ: الْمُنْعَطِفُ فِي الْوَادِي مَغْر	مهم
عقب	مَذَقَ، يُولِنْدِي: أَعْطَى مَغْر	مهم
عق	إِغْمِلَ: مَتَعَفَّنَ ق	مهم
	إِخْيَلِدَ: الْعُقَاب	مهم
	تَاعَلَقِيَتْ: جَوْهَرَةٌ ش	مهم
		مهم
	عَرَبِيَّة: عُقَابٌ عُنْدَارِيَّة: سَوْدَاءُ.	مهم
	الْكُذْرَةُ: اللَّوْنُ الْمَائِلُ لِلْسَوَادِ	مهم
	عَرَبِيَّة: الْعَقِيْقُ: حَجَرٌ أَحْمَرٌ ثَمِينٌ	مهم
	تَصْنَعُ مِنْهُ الْفَصُوصُ، يَكُونُ بِالْيَمَنِ	مهم

على سواحل البحر الأحمر			
<u>مهم</u> العلوش: الذئب، حميرية لع <u>مهم</u> عن داليه <u>مهم</u>	أعلوش: الحَمَل ابن الشاة: مفر ش عَلَق: عَلَق. تَمَعَلَقَت: الزوجة المعلقة فلا هي زوجة ولا هي مطلقة أوغلحال: على كل حال ق	عَلش عَلق	
<u>مهم</u>		على كل حال	
الضال: السدر المشر للثبق <u>مهم</u>	أضيل: العنب مفر إزيبب: زبيب عن داليه ش	عنب	
عربية: باثرة <u>مهم</u>	مفر: تالهورث. ش: تالهورث: عانس مفر	عنس	
عربية: الكرد: العنق لع <u>مهم</u> صري يصري إذا سفل <u>مهم</u> عربية: قَلَد لوى فيه معنى عاد رجع. أض يبيض عاد رجع، أض إلى أهله رجع إليهم <u>مهم</u> عربية: النجيل عشب مضر من القسيمة النحلية <u>مهم</u> عربية: وتغ يتغ هلك <u>مهم</u> عربية: تل الماء قطر ورشح. الهلل: الأمطار لع. القَبْل: شراب الإبل الماء مصبوا على رؤوسها <u>مهم</u> العَيش: بقية الليل <u>مهم</u> العَيش: الموت <u>مهم</u> عربية: الماء الآجن: الماء الراكد في المستقع <u>مهم</u> الترمض: صيد الظبي في وقت	كرض: عَنَق مفر تامصرويت: عاهر قَلَد، يَضو: عاد ش إلجبل: عَوَسَج ق تاواغيت: مرض يصيب الماشية مفر ق: لعين، تاله. مفر: تاهله، أهابالو: عين جارية غَبَشًا: أول الصباح الباكر ش أَلْعَم: انقطع، انقضى مفر يَحْنَت: الغدير، المستقع إرومض: غدر به مفر	عنق عهر عود عَوس عوه عين غَبش غتم غدر غدر	

المهاجرة بخديعة	أغاروم: بحر عميقة	غرس
مهم	مغر	غرض
القرس: بحر بالمدينة المنورة	إيخلدحيف: مُغْرِضٌ، متحيزٌ، محابٍ في	
مهم		
أي صانع الحيف. عربية: الحيفُ		
الظلم	أذمو: غزالٌ ش	غزل
مهم		
عربية: الأذمة من الظباء البيضاء		
مهم	حوّس: غزا في	غزو
عربية: حاست الغارة انتشرت	أعساس: ضعيف البنية ش	غسس
مهم	إيفسل: غسل الميت عن داليه	غسل
عربية: تسرد: تتابع الماء والحمر،	سيرد، شليل: غسل في	
مهم		
شلال: سيل الماء المنحدر من عل	أضبر: امتلأ غضبا	غضب
مهم		
ذوب ضبر: حديد اللحظ، شديد	إغن: غطس	غطس
مهم	مغر	غلث
الاحتيايل	بومفلوث: [دارجة]: كسكسي بدقيق	
مهم	قمح مخلوط بدقيق شعير ش	
عربية: غس: غطس	إزوران: الغليظ، الجسيم	غلظ
مهم		
عربية: القلث: الخلط		
مهم		
ناقة زورة: قوية غليظة. الآية		
الكريّة: "كزرع أخرج شطأه فآزره		
مهم		
فاستغلظ فاستوى- الفتح 29"		
عربية: ندل الشيء نقله بسرعة.	لدل، بلع، سكر: أغلق في	غلق
بلع من الابتلاع، والكلمتان فيهما		
مهم		
معنى الاختفاء والغلق فيه معنى		
الاحتفاء. سكر النهر سدّه وجبسه		
مهم	إصلص: استغل	غلل
عربية: بلصه من المال لم يترك له		
مهم		
شيئا		

عربية: الغَيْلَم: المرأة الحسناء <u>مهم</u>	إغلامن: خيار التوق والإبل	غلم
عربية: غَمَل النبتُ التف على	إغمال: تعقن، غَمِل ش	غَمِل
بعضه فعفن <u>مهم</u>		
عربية: التمريق: الغناء، أي غَرَدَ <u>مهم</u>	أمارقي: الغناء، الشوق. إغروذ: غنى مغر	غني
عربية: غار الماء احتفى بالأرض <u>مهم</u>	أَلْغَرُ: غَار. إيفون وإمان: غار الماء مغر	غور
عربية: غاول بادر في السير <u>مهم</u>	يغاول [دارجة]: يسرع ش	غول
العادة: الفتاة اللينة الناعمة <u>مهم</u>	إيفوذ، إيفودا: الظرف والحسن مغر	غيد
عربية: قَلَزَت الجرادة: رَزَتْ ذَنْبُهَا في الأرض لتبيض، هذا ما يفعله الفأس <u>مهم</u>	ق: تاكسوارث. ش: أَلْزَم: الفأس	فأس
أي تشويش. عربية: تشاول القوم رفع كل فريق السلاح في وجه الآخر <u>مهم</u>	شوال: فرضى ق	فاوض
عربية: شاله: هاجبه <u>مهم</u>		
عربية: السَّقْلُ الحاصرة <u>مهم</u>	شوال: فتنة ق	فَنَن
عربية: يقال للرجل إذا غضب فلم يقدر على التغيير فشاش <u>مهم</u>	إفان: فَنَن. لفنته: فتنة عن داليه	فَنَن
أي لا مثيل له <u>مهم</u>	أساكل: فَنَحَذَ ش ق	فَنَحَذَ
عربية: القَمَرُ: الفرس، الجواد <u>مهم</u>	فشفش [دارجة]: فاشر بباطل، فشفخ مغر	فشر
أقرش الشجر: أورك وأغصن <u>مهم</u>	داهريد، أورز معاي لفل: فريد ق	فرد
عربية: أرزغ القوم: بلغوا الطين في التفريق والمذلة <u>مهم</u>	أكمار: فرس	فرس
عربية: فريت الأرض شققها أي حفرتها وهو ما تفعله الأرنب لصنع مرقدها <u>مهم</u>	تافوشيت: ورقة الشجر ش	فرش
	إزروغ: فرق القوم مغر	فرق
	تيفريت: مرقد الأرنب	فري

فسق	إِصْرِي: الفسق، الزُّنى مفر	عربية: صرِيّ فسد	مهم
فضح	اسْكُشِفْ: فضح. أَكْشَوْف: فضيحة.	أي تكشف نفس المعنى.	
	أَسْفَوْقُو: الفضح مفر	رجل سفيق الوجه: قليل الحياء	
فضل	خَيْلٌ: من فضلكَ قى		مهم
		عربية: أخالت الأرض بالنبات	
		أزيت، أخالت الناقة اجتمع اللبن	
		في ضرعها. الفاضلة: النعم العظيمة	
		وهو نفس المعنى	مهم
ففر	أَلْيَغِر: الثعبان ش	عربية: يقال ففر الثعبان فاه ولا	
فغم	إِغْم: يغمض ش	يقال فتحه	مهم
فلج	أَفْلِيح: الخامة التي تصنع منها الحيام مفر	عربية: فغم: سُدت خياشيمه	مهم
		فلج: ققىز كلمة سريانية: عن	
		عشيم مهم	
فلف	لَفْلَفُ أَلْرُحَان: فُلْفُلٌ حارٌّ قى	عربية: قَرَحَ أي جرح، قارح لاذع	
فنن	اسْفُج: تَفَنَّنَ في الكلام مفر		مهم
فوح	إِجْمَا: انتشار الرائحة الطيبة مفر	عربية: الغنج: الدلال	مهم
		عربية: الوج: عود يتبخر به، أجت	
		النار انتشرت	مهم
قبر	قَابِرٌ - بالقاف المعقودة - [دارجة]: ترصد ش	عربية: القَبَارُ: سراج الصياد في	
		الليل	مهم
قبق	أَقْبَقَابٌ: قَبْقَابٌ قى	عربية: القَبْقَاب: النعل المتخذة من	
		عشيب بلغة أهل اليمن	
قتل	يَتَاغ: قتل، ثَار. يَتَغ: قتل ش مفر	لع	مهم
	قتل: قتل. أَقَاتِل: قاتل عن داليه	عربية: وتغ فلان يوتغ وتفا: هلك.	
		الأكدية: نفو: ذبح: عن عشيم	
قحط	خَسَاسٌ: قحطٌ قى	عربية: خَسَسَ نصيبه قَلَّله	مهم

—	أَقْدِيح: قَدَحٌ، لَبٌّ عن داليه	قدح
أي الإناء الذي يُحلب فيه <u>مهم</u>	أَقْدُوخ، أَحْلَاب: قَدَحٌ ق	قدح
من الالتحام. عربية: زَوَّير القوم	إِلْحَم، زَوَزَ: تَقَدَّمَ ق	قدم
رئيسهم وهو يتقدمهم <u>مهم</u>	أَضَارَ: قَدَّمَ ق	قدم
كلمة عربية: الضَّرَّةُ الجانب من	إِقْرِب: قُرْب. قُرْب. قُرْب. قُرْب.	قرب
القدم الذي يلي الأرض <u>مهم</u>	إِقْرَيْب: قَرَيْبٌ	قرب
عن داليه	تَاقْرَابَت: ضَرِيحٌ وَال صَالِحٌ ش ق	قرب
أي المقرب من الله. <u>مهم</u>	أَقْرُفَال: شَبِيهَةٌ بِالْعَدَسِ مُتَطَفِّلٌ عَلَى الْقَمَحِ ش	قرف
عربية: قرف الشيء خلطه بما هو	أَقْرُوف [دارجة]: مُقَرَّفٌ: جلد قدم يابس ش	قرف
أدنى <u>مهم</u>	أَقْرِمِطُ: قُرْمُوطُ: قَفْلَةُ الثَّمَرَةِ، أَوْ ذَنْبِهَا ش	قرمط
عربية: المَقْرَفُ من الوجوه غير		
الحسن <u>مهم</u>		
عربية: القُرْمُوطُ: الناتئ الأحمر من		
ثمر الغضن كالرمان يشبه به الثدي		
<u>مهم</u>		
عربية: القرى الضيافة <u>مهم</u>	أَمَقَرَت: الضيافة مفر	قري
ومنها الْقَصَابُ الذي يَقْصِبُ اللحم	قَصَبٌ: قَصَبٌ قَطَعٌ عن داليه	قصب
أي يقطعه <u>مهم</u>	أَخْلِمَ: قَصَبٌ [نبات] ق	قصب
عربية: غَلَمٌ غَطَى والقصب كثيف		
يفضي التراب <u>مهم</u>	أَوَاذٌ: اقْتِصَادٌ، اعْتِدَالٌ فِي الصَّرْفِ مفر	قصد
آدُه يُوَدِّه: حِمَاهُ أي حَمَى المَالِ من	قَصَصٌ: قَصَصٌ. لِقَصَاصٌ: قِصَاصٌ	قصص
التبذير <u>مهم</u>	أَقْصَى، أَغْصَى: عَظَمَ ش	قصص
عن داليه	مِدْلَكٌ: قَضِيبٌ لِحْشُو الْبَنْدُوقَةِ ق	قصب
عربية: الْقَصَصُ: عَظْمُ الصِّدْرِ <u>مهم</u>		
عربية: الْمِدْلَكُ: وهي كلمة فصحي		

قلم	زَبْرُو، إزْبَرُو: قَلَمُ الشجر ق	دارجة، وعربية: المِزْبَرُ: القلم <u>مهم</u>
قمط	أَصْفَقِي: قامطة، لفافة، صفاق ق	عربية: قماش صافق كثيف، الصَّفَاق: الجلد الباطن تحت الجلد
قمم	إقاره ش. عازَى مفر: قمة الجبل	الظاهر <u>مهم</u> عربية: حديث ن ش: صعد قارة الجبل أي أعلاه لع. عربية: عرعرَةُ الجبل رأسه وأعلاه <u>مهم</u>
قنب	تاقنبوشْت: تصفيفة شعر العروسة ش	عربية: قنْب الزهر قنبا: خرج من أكمامه <u>مهم</u>
قنص	قَنْصِيْه: قانصة [معدة الطير] ق عن داليه	كانزة: دارجة أيضا. <u>مهم</u>
قود	إِلَالْ: انقاد، قالد، أول، مفر	عربية: الإلْ: العهد. الألْ: الأول <u>مهم</u>
قوم	قامه: قَامَّة ق	<u>مهم</u>
قوي	إِبْدُ: انتصب، قام ش مفر سِندراغ، أوزمير: بالقوَّة، قوي ق	رجل أبْدُ: ذو طول مفرط <u>مهم</u> دارجة بما نفس المعنى. أوزمير: عربية: زمر الإناء ملاءه. رجل زِمْرُ شديذ <u>مهم</u>
قيظ	أشهيلي: قيظ ق	دارجة: الريح الآتي من الصحراء، عكس البحري الآتي من البحر، عربية: الشَّعْرَافِي ريح منسوبة لكوكب الشعري وهو كوكب بُر يظهر عند شدة الحر. الشهيلي
قيل	إغيل: مِلْك: القَيْلُ ش	الشعري متقاربان لفظا <u>مهم</u> عربية: القَيْلُ ج أقيال: ملوك اليمن السعيد لع <u>مهم</u>

بالعربية الكبير القوي: أقرن الفارس
إذا أتى بأسيرين في هجمة واحدة.
ناقة قرون إذا ملأت إناءين في حلبة
واحدة. يوجد بالجزيرة العربية اسم
مقرن.

مهم

عربية: لاوصه خادعه مهم

كبر أمقران: الكبير ق ش

لوص يلاوص: راوغ، لاوص

عربية: للغرض: رأس الكنف مهم
عربية: وقت الإناء ملاءه، قرية

موقوتة: مملوءة مهم

زهر الإناء ملاءه مهم

عربية: السنأج: أثر دخان السراج

في الجرار والحائط مهم

عربية: بخلاء مهم

عربية: الدمس عليلط من التبن

وغيره مهم

عربية: الكرناف: أصول الكرَب

تبقى بالجدع بعد قطع السعف

مو مهم

عربية: وشل فلان إلى فلان إذا

ضرع إليه وترجأه بذلك مهم

عربية: كشش الضب صوت مهم

عربية: نسر الشيء كشطه مهم

عربية: طريق تمبل أي حب

مسلوك، أي مكشوف لع مهم

كنف أغروض: الكنف ش
كثر إقوت: الكثير مفر

أزليز: الكثرة مفر
كحل إسجبل: كحل العين بالكحل مفر

كس تونجالن: سواد العين مفر
كس داموس: كس من التبن ق

كرن أكرناف: الأصل الجاف للنعلة

كره أروشل: أكره على... مفر

كشش بوكشاش: الضب ش

كشط السر: كشط

كشف إملي: كشف، ظهر

كشم	أكوشام: المقطوع اليد مفر	عربية: كشم أنفه قطعه <u>مهم</u>
كظف	أسكاظ: الكظفة: البطنة مفر	عربية: الكظفة: البطنة <u>مهم</u>
كفت	تاكوفت: الخزانة ش	عربية: كفت المتاع جمعه <u>مهم</u>
كلب	أغرزل: كلب ش	الغرير: حيوان هيمته بين الكلب والثور <u>مهم</u>
كمن	إلغن: كمن كميناً مفر	عربية: ذئب أولص لفس: ختول، أي كامن <u>مهم</u>
كمه	تاقمونت: أكمة ق	أي أكمة وهي الثلة مع نطق الكاف قافاً <u>مهم</u>
كنس	تاراست: الكنسة مفر	عربية: راس السيل الغشاء: جمعه وحمله <u>مهم</u>
كور	إيكوري: الرمي مفر	عربية: كورت: رمي بها <u>مهم</u>
	أكورات: حافة المدينة أو الحي مفر	عربية: كور القرية أو المدينة
		مخلافها. الكورة: القرية باليمن <u>مهم</u>
كوف	إيسيدوف: كور الليل على النهار مفر	السدف: ظلمة الليل <u>مهم</u>
	أكواف: ازدحام النحل عند مدخل الخلية ش	عربية: الناس في كوف من أمرهم في احتلاط واضطراب <u>مهم</u>
كوي	يوري: اكتوى قلبه كمداً مفر	عربية: الرفض: المنتزع القلب فزعا <u>مهم</u>
كيس	إكيس: كيس أي ظريف.	
ليس	كيس: جملة ظريفاً عن داليه ق: فصل. ش: يواض: ليس	
لحج	صامت، أكلوي [دارجة]: لحوج ق	عربية: راوضه داووره وعاتله حتى يدخل فيه أي ليسه <u>مهم</u>
		عربية: مضط: جامد كالخجر واللحوج جامد، يكلف نفسه الكثير يالحاحه. أو بلا طعم:

صَتَّ الحليبُ ذهبَ عنه حلاوة	وقت، تاسويحت: لحظة ق	لحظ
الحلب <u>مهم</u>		
أي سويعة وهي تعبر عن لحظة		
<u>مهم</u>		
عربية: لضمه في خيط، لضم عبات	إلضم: اتصال ش	لضم
المسبحة <u>مهم</u>		
—		
عربية: التثر الصبي" الصغير واللعب	إلعب: لعب عن داليه	لعب
من صفاته	تيراز: لعب ق ش	
<u>مهم</u>		
عربية: اللَّعبُ: الكلام الفاسد	ألقاب[دارجة]: ثرثار ش	لعب
<u>مهم</u>		
عربية: طعام لائغ: لذيق	إلويغ: رقيق، ناعم ش	لغي
<u>مهم</u>		
عربية: تناهبوا بالألقاب، سخر	لاقب، سلقب: سخر. تسلقبت: سخرية	لقب
بعضهم من بعض	عن داليه	
<u>مهم</u>		
عربية: تدرق توفى	أدورق: ملاذ ق	لود
<u>مهم</u>		
عربية: لاوصه: خادعه	يلاوص: راوغ، لاوص ش	لوص
<u>مهم</u>		
عربية: الأني: نضج الطعام على	ألو: نضج على النار ش	نضج
النار <u>مهم</u>		
محص الشيء: خلصه من عيوبه <u>مهم</u>	إمحص: محص عن داليه	محض
مستمدة من الغدير الذي يتكون	إيغودراون: مدرّ ق	مدر
حوله المدر أي الطون اللزج		
المتماسك. <u>مهم</u>		
أي الطباث الكائن البشري الذين	تامطوث: امرأة ق ش	مرا
يطمئ أي تحيض، رأيي أها		
التسمية البدائية للمرأة في العربية		
<u>مهم</u>		
تعبير رائع فصيح، أي وما أدراك	أوماذراك: مرخي، رائع، عال ق	مرح

مرور	أفراز: الحبلُ ش ق	عربية: المراز: الحبل	مهم
مرض	ق: إمضين. ش: أمضون.	عربية: ضني أي مريض، ضني اشتد مرضه.	مهم
	أورزمير: مريض ش ق مفر	استترم تقبض وتضائل، زمر الرجل سقط من مرض وهزال	مهم
مزق	إيشوق: مزق ق	عربية: شرق اللحم: قطعه وقدهه وبسطه في الشمس ليحف ويصير قديدا	مهم
مسخ	مئسناخ: مسخ ق	عربية: طعام مسخ بلا ملح، بالدارجة مسوس، الكلمة	مهم
مسي	أمسي: أمسخ: مسي ش	الأمازيغية أفصح	مهم
مشغ	تامشاعت: حمية ش	عربية: مسى فلان ساء خلقه	مهم
مشن	إموشن: حفلة الخطوبة ش	عربية: المشغ: ضرب من الأكل	مهم
مشي	يلو: بمشي مفر	عربية: امشن: اختطف، أي عطف العروس	مهم
مطر	ش: أمضا.	عربية: أدا يادو مشي برفق مشيا لا هو بالسريع ولا البطيء	مهم
	ق: ألزاء، أنزاز: مطر	عربية: مث السقاء رشح. التز: ما يتحلب من ماء.	مهم
معل	تامعليت: سرعة مز	النصرة: المطرة التامة	مهم
مغد	تامغيدت: مصابة الدم ش	عربية: معل الرجل أسرع في سيره	مهم
ملا	ججم: ملا ملء كاملا ق ش	عربية: مغد: مص: يستعمل في الحجامة أي امتصاص الدم بالمحجم	مهم
		عربية: تعبير موفق، عربية: ججم الكاس	مهم

ملط	أَلْمَاطُ: أَمْلَطُ ق	حتى فاض <u>مهم</u>
ملك	سَمَاعِلَقْل: مَمَالِك [نفسه] ق	من لا شعر له، فصيحة <u>مهم</u>
نار	أَسْمَاسُ: موقد النار	ساعي العقل <u>مهم</u>
نبت	إِسْنَدِي: بُتَّ مفر	عربية: ماموسة: من أسماء النار <u>مهم</u>
		عربية: يقول ابن منظور: قيل للنبت نَدْيٌ لأنه عن ندى المطر
		نبت <u>مهم</u>
	إِعْوَزَج: نبت صاعدا ق	عربية: عرج في السَّلم صعد وارتقى، المَعْرَاجُ ما عرج به الرسول [ص] ليلة الإسراء <u>مهم</u>
نن	إِلْوَح، تَوَفِرُو: نَسِتَن ق	عربية: فاح الشيء يفرح وذافر انتشرت رائحته طيبة أو غير طيبة. فاح يفتح طيبة فقط. <u>مهم</u>
نجم	إِلْرِي: نَجْم ق ش	من الثريا وهو نجم متكون من عدة نجوم صغيرة <u>مهم</u>
نخا	تَاوَنَقَارَت: نَخْ، إظهار النخوة مفر	عربية: رأي زَنْق: محكم رصين <u>مهم</u>
نرج	لَاوَلَج: نَارَلَج: تداول بين النون واللام ش: تَالَاوَلَت: نازية. وهي دارجة أيضا	عن دالية. نوع من الحمضيات <u>مهم</u>
نوز		عربية: النازية مرتفع، أكمة نازية مرتفعة عما حولها. <u>مهم</u>
نزع	تَاوَاكْسَه: نَزَع ق	عربية: وَاكْسَ نقص، الرع نوع من الإنقاص <u>مهم</u>
	الرَّع، اكْس: نَزَع ق	عربية: وَاكْسَ وَبَخ. وكس الشيء نقص. بالشاوية تقال في صيغة التويخ <u>مهم</u>
نزرغ	يُكُونُوغ: حسد مفر	عربية: نزرغ بينهم: أغرى وأفسد: الآية (وَأَمَّا يَنْزَغَنَّكُمُ الشَّيْطَانُ

نزل	كانون: مزل ق	نَزَعَ فاستعذ بالله). عند العرب المزل يسمى المَزَقَة أي الكانون من هز الشيء حركة، أو سدي
نسج	هَزَطَ: نَسَجَ هـ ق أَزَطًا: المنسج عن داليه ش	عربية: نيسان: شهر أبريل أي قلب موسم الربيع وهو صُلب الموسم الفلاحي، ويلاحظ أن تسمية بعض الأشهر في الأمازيغية عربية
نسن	ليسان: موسم الفلاحة عن داليه صفحة: 577	
نشد	النشد [دارجة]: نشد، سأل عن.. عن داليه	عربية: نشد الضالة: سأل عنها كلمة عربية: سَوَى الطعام أنضجه.
نضج	ق: سَوَى. ش: يَسْتَاو: أنضج بالنار	أسنى النار رفع سناها عربية: هَقَّ: هرب مذعورا عربية: نضا ثوبه نضوا خلعه وألقاه
هقق	هُقِف: مشى عشوائيا	
نضو	أنضو: خلج عنه الثوب مفر	
نظر	ق: أَمَنَظَار: ش: خَيَال: التَّطَارُ ق	عربية: التَّطَارُ كساء أسود ينصب على عمود بين الزرع يُعْمَلُ به الطير فتظنه إنسانا عربية: مَقَلَه نظر إليه بمقلة العين
	خَزَر، مَمَوَّل: نَظَرَ ق	
نظم	سني: نَظَمَ، نَضَدَ ق	عربية: سَنُّ الطين مَلَسَه وعمل منه فخارا. سَنُّ العقدة حلها. سَنُّ الطريق مهده: كلها تحمل معاني التنظيم والتنضيد
نفس	يَسْنَدُونم: نَفَسَ نودام: نَعَسَ ش ق	عربية: نَادَ الرجل نَوَادًا ثمائل من

نعم	أنوؤم: الكرى مفر	النعام	مهم
نعم	إغزرد: أفرط في التنعم	عربية: الغزيد: الناعم اللين	مهم
نعم	تالوغي: الشيء الناعم مفر	اللؤغ: السواد الذي حول الحلمة	مهم
نفت	أنغاذ [دارجة: التّغاده] نفت ش	التغاده: ملقط معكوف تُشدّ به	مهم
نفت	تالفغت: نفطة في اليد تنتج عن عمل شاق	خيوط النول، المنسج. عربية: نفت	مهم
نفي	إنفولد: خراج بالبدن، نفطة مفر	الشعر جذبه	مهم
نفي	أنيفيف: ما تصاعد من غبار أو بخالة من الغربة	عربية: نفتت اليد نفطت	مهم
نقب	أنقب: تنقب بالنقاب عن داليه	عربية: نفاية الشيء بقتة وأردؤه	مهم
نقب	تاهنيقت: تسريحة شعر امرأة محاطة بمنديل ش	عربية: تنقبت المرأة شدت النقاب على وجهها	مهم
نفر	تازارهورت: النقرة بالجليل يتجمع بها الماء ويصفو مفر	عربية: بفر مزبورة إذا كانت مبنية جيدا بحيث يكون الماء فيها صافيا	مهم
نقع	إاضل: مستنقع ق	أي ضحل وهي عربية: الضحل الماء القليل على الأرض لا عمقه له	مهم
نقم	لقصاص: إجرأ انتقامي ق	وهو معنى المستنقع	مهم
نقي	يقرن: نقي، قرّر ش ق	عربية: القصاص	مهم
نكش	تانيقت: تنقية المعدن المصهور من الخبائث، مفر	عربية: فاررته فتشت عن حاله	مهم
نكش	أمكاش، ألقزيم: منكاش، معول حاد ق	فتش عن حالها أي نقي	مهم
		عربية: قلّر الجراد ررّ ذتبه في الأرض	مهم

نكع	انكّع [دارجة]: رضاع الجدي وطلبه المزيد	عربية: نكع الماشية جهدها حلبا
نمر	بضربه الضرع بأنفه ش أكسل: ش. أغيلاس: ق: النمر	عربية: ^{مهم} الكسل من أسماء الأسد.
نم	أنيزم: التمام مغر	عربية: ^{مهم} الغول: المهلك للإنسان
نهر	سيف: نهر ق إرغ: نهر، طرد	عربية: ^{مهم} له حسب نمر أي زاد به
نحك	يوزر: أهلك نفسه	عربية: ^{مهم} بركة
نوب	نوبه، داله: بالتناوب ق	عربية: ^{مهم} وزم: قطع: قطع السير
نوت	تالوات: السفينة مغر	عربية: ^{مهم} سيف ساحل الوادي
نور	تاطويقت: منور ق	عربية: ^{مهم} وزع كف ونمر
نوف	أوناف: غاية الشيء مغر	عربية: ^{مهم} الوزر: الحمل الثقيل
نوم	إطس، يقن: نام	عربية: ^{مهم} بالتناوب
		عربية: ^{مهم} التوي: الملاح، نات: تمايل،
		والسفينة تمايل بالبحر
		ترك بالمنازل المغلقة على الخارج
		فضاءات على الداخل تسمى
		المنور، به طيقان صغيرة يمر منها
		النور والهواء، واستعملت الكلمة
		الأمازيغية صيغة التصغير وهذا طابع
		عربي
		عربية: ^{مهم} جمل ثياف أي طويل، امرأة
		ثياف ومنيفة: غاية في الطول
		والحسن
		عربية: ^{مهم} طسه في الماء غطسه فيه
		والنوم غطس في اللأوعي. قن
		استقن كن هذا ونام. نوادر
		الأعراب: " ما أدري أين طس ولا

أين دس: "المطموس: الأعمى".		
عربية: حتر الكبر فلانا أفقده عقله	اهتر [دارجة]: تصابي المحوز	هتر
عربية: أهجل: أضاع، هجل	تاهجالت [دارجة]: أرملة	هجل
بالشيء رمى به، والرمل ضياع الزوج	بوهدن: الأبله	هدن
عربية: الهدان: الأحق	هذن: هذن عن داليه	هزل
عربية: أنوم الحسمي مع الرسام	أناموم: الهزل، الضعيف	هزل
[مرض ذات الجنب: التهاب الغشاء المحيط بالرئة]	تافنيطت: هضبة	هضب
عربية: القنة: الجبل الصغير	هف [بالقاف المعقودة، دارجة]: مشي	هقق
عربية: حق: هرب مذعورا	عشوائي	هك
عربية: نزي من الجراحة حق	لتييز: هلك	هك
مات، أي نزع	هلو: شفاء من المرض	هل
عربية: الهلى: الفرج بعد الشدة	هلل: هلل أي حل	هل
	هلل: الهلال عن داليه	هل
عربية: همس: سار في الليل	اهمس: سار في الليل	همس
عربية: نذف الشيء حركه	هيب: هيبه	هيب
عربية: النوال العطاء	نذف: هيج الجرح	هيج
عربية: أرم: أكل	نوال: وجبة	وجب
عربية: الوجين: شط الوادي	أرم: وجبة الطعام	وجب
	إجوين: الوجتات	وجن
	تاجنت: حاجز مائي	وجن

وجه	أودم: وجعة	مفر	ش	عربية: أذمة الأرض وجهها لح. الأدم وجه الشيء <u>مهم</u>
وحف	وحف: عدوى، مرض	ش		عربية: الموحف: البحر المهزول <u>مهم</u>
ودر	ودر [دارجة]: ضييع	ش		عربية: ودر الشيء: نجاه. ودر فلان: سكر حتى أضاع إدراكه <u>مهم</u>
ودك	لودك: شحم، دهن	عن داليه.		عربية: الودك: الدسم أو دهن اللحم الذي يستخرج منه <u>مهم</u>
ورث	أدهنت: شحم	ش		عربية: كسائه: تبعته: بها معنى الإراث <u>مهم</u>
ورس	أوراس: الأشقر، الأحمر في صفرة من الخيل	ش		عربية: الحمام الورسي: ما كان منه أحمر <u>مهم</u>
وزن	أوزلان: القصير	ش		عربية: الوزنة: المرأة القصيرة <u>مهم</u>
وسم	شيعه: وسام	ق		من شائع ومشهور لصاحب الوسام
	أزول: وسم لإبل بعلامة تميزها عن سواها			عربية: تزال: تميز. زلت الشيء: بينته <u>مهم</u>
وصل	مفر إيوط: وصل وأدرك المكان	ق		أي وطئت قدمه المكان أي وصله وأدركه <u>مهم</u>
وقف	سحبس: أوقف	ق		الوقف على المسجد مثلاً
	إكّر: وقف، قف	ش	عن داليه	عربية: وكر الظبي إذا وثب <u>مهم</u>
ولغ	إلغ، لحس: ولغ، لحس	ق	ش	عربية: ولغ الكلب في الإناء <u>مهم</u>
	ألغ: لحست الكلية أنها	ش		عربية: ولغ الكلب شرب بطرف لسانه <u>مهم</u>
وهل	إوهل: ضعف	ش		عربية: وهل: ضعف <u>مهم</u>
يسس	إففس: يسس	مفر		عربية: الففس: الثمر اليابس <u>مهم</u>



السيرة الذاتية والعلمية للدكتور عثمان سعدي

- من مواليد ولاية تبسة — الجزائر، سنة 1930
- حاصل على الإجازة من جامعة القاهرة في اللغة العربية سنة 1956، وعلى الماجستير من جامعة بغداد سنة 1979 في شعر الثورة الجزائرية، وعلى دكتوراه الدولة من جامعة الجزائر سنة 1986 في شعر الثورة الجزائرية.
- مناضل في جبهة التحرير الوطني منذ تأسيسها. أمين دائم لمكتب جيش التحرير الوطني بالقاهرة في أثناء الثورة المسلحة.
- رئيس البعثة الدبلوماسية بالكويت 1963 — 1964. قائم بالأعمال بالقاهرة 1968 — 1971. سفير في بغداد 1971 — 1974. سفير في دمشق 1974 — 1977.
- نائب بالجلس الشعبي الوطني [البرلمان] 1977 — 1982. عضو اللجنة المركزية لحزب جبهة التحرير الوطني 1979 — 1989.
- عضو بمعجم اللغة العربية الليبي في طرابلس — ليبيا.

- رئيس الجمعية الجزائرية للدفاع عن اللغة العربية منذ 1989. أشرف على إصدار كتاب: [الجمعية الجزائرية للدفاع عن اللغة العربية: خمس عشرة سنة من النضال في خدمة اللغة العربية، طبع الجزائر سنة 2005]. وهو المدير المسؤول على مجلة [الكلمة] لسان حال الجمعية.

- رئيس لجنة الإشراف العلمي على إعداد المعجم العربي الحديث، الذي تبين إصداره الصندوق العربي للإثراء الاقتصادي والاجتماعي بالثمانينيات، ولم يكتب له الصدور.

- حاصل على جائزة أهم مؤسسة فكرية عربية وهي مؤسسة الفكر العربي سنة 2005، وعلى جائزة الريشة الذهبية لبلدية سيدي محمد بالجزائر.

مؤلفات الدكتور عثمان سعدي

1. تحت الجسر المعلق (مجموعة قصصية)، هي أحداث حقيقية بالثورة الجزائرية صيغت في قالب قصصي. طبعت ثلاث طبعات.
2. دمة على أم البنين (رواية)، مرثية زوجة المؤلف.
3. قضية التعريب في: الجزائر بيروت 1967، القاهرة 1968: دراسة نهيت، مباشرة بعد استقلال الجزائر، إلى خطورة الإبقاء على هيمنة اللغة الفرنسية على إدارة الدولة الجزائرية المستقلة. لم يجد المؤلف مطبعة لطبعه بالجزائر فطبع في بيروت والقاهرة.
4. عروبة الجزائر عبر التاريخ: الجزائر 1983 و 1985: دراسة تاريخية تثبت عروبة الجزائر والمغرب العربي منذ التاريخ القديم.
5. الثورة الجزائرية في الشعر العراقي: بغداد 1981، الجزائر 1985، 2001 عمل ميداني قام به المؤلف عندما كان سفيرا في بغداد، فجمع 107 شاعر وشاعرة من العراق، نظموا 255 قصيدة في الثورة الجزائرية، منهم شعراء كبار كالجواهري، وبدر شاكر السياب، وعبد الوهاب البياتي، ونازك الملائكة، وغيرهم.

6. التمزيب في الجزائر: كفاح شعب ضد الهيمنة الفرنكفونية الجزائر 1993، دراسة تبين استمرار هيمنة اللغة الفرنسية على إدارة الدولة الجزائرية، وتهديدها للسيادة الوطنية واستقلال البلاد.
7. الأمازيغ (البربر) عرب عاربة: الجزائر 1996، طرابلس ليبيا 1998، كتاب يؤكد عروبة الأمازيغ البربر، ويبين أن التشكيك في ذلك هو مناورة للاستعمار الفرنسي الجديد بهدف شق الوحدة الوطنية، واستمرار سيطرة الفرنكفونية على الجزائر وبلدان المغرب العربي الثلاث: تونس، الجزائر، المغرب، وموريتانيا من خلال هيمنة اللغة الفرنسية على دولها.
8. الثورة الجزائرية في الشعر السوري: الجزائر 2005: حمل ميداني قام به المؤلف عندما كان سفيرا بدمشق في السبعينيات من القرن الماضي، جمع خلاله 199 قصيدة قالها 64 شاعرا وشاعرة في الثورة الجزائرية، وبضم شعراء كبارا من أمثال سليمان العيسى، ونزار قباني وغيرهم.
9. وشم على الصدر (رواية) الجزائر 2006.
10. معد للطبع: الجزائر في التاريخ.

الفهرس العام

المقدمة	أ
التمهيد	01
- مراحل العهد الحجري بشمال إفريقيا	02
- تسميات البربر	03
- الوضع اللغوي بالمغرب العربي قبل الفتح الإسلامي	04
- التشابه بين حياة العرب وحياة البربر	04
- عروبة اللغة البربرية	05
- خط التيفيناغ	06
- مختصر قواعد نحو البربرية وتوافقها مع نحو العربية	10
- ما هو الخط المناسب للبربرية؟	17
- منهج البحث	18
- الرموز	19
- المراجع	20

23 المعجم
297 كلمات تبين عمق الأصالة العربية للغة الأمازيغية البرية
249 السيرة الذاتية للدكتور عثمان سعدي
351 مؤلفات الدكتور عثمان سعدي

Othmane Saadi

DICTIONNAIRE
Des Racines Arabes Des Mots Amazighes (Berbères)

Académie Arabe
Tripoli – Libye

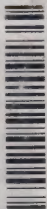


هذا المعجم

ينتمي الدكتور عثمان سعدي إلى أكبر قبيلة أمازيغية (بربرية) وهي قبيلة التمامشة، وهو يملك العربية والأمازيغية. عندما أصدر كتابه: [عروبة الجزائر عبر التاريخ] في الثمانينيات، و [الأمازيغ (البربر) عرب عاربة] في التسعينيات من القرن الماضي، أورد بهما مختصرين لغويين يؤكدان عروبة اللغة الأمازيغية (البربرية)، ووعد القراء بإصدار معجم مفصل. وها هو يفي بوعده فيبذل جهوداً كبيرة مدة سنوات ليخرج هذا العمل العلمي إلى الوجود. عاش الأمازيغ العرب منذ آلاف السنين بلغتهم العروبية، في محيطهم العروبي قبل الفتح الإسلامي، والعربي بعده، وكانت لغتهم لهجات شقوية تدور حول الكنعانية (الفينيقية) المكتوبة مدة سبعة عشر قرناً قبل الفتح الإسلامي الذي جاء بالعروبية العدنانية لتحل محل الكنعانية، وتستمر الأمازيغية لهجات شقوية حولها. ولم يحدث أبداً أن جاء أمير أمازيغي ليقول إن العربية ليست لغتي، بل تعامل الأمازيغ مع العربية كلغتهم فساهموا في نشرها وتطورها، إلى أن جاء الاستعمار الفرنسي سنة 1830 فعمل على الفرقة بين العرب والبربر. وهذا المعجم يرد علمياً على ذلك.

ويسعد مجمع اللغة العربية الليبي [طرابلس] أن يقدم هذا العمل، الذي يساهم في إثراء البحث اللغوي المقارن لمسألة الأمازيغية (البربرية)، التي ظلت ميداناً للدرس من قبل القوى المعادية لعروبة المغرب العربي.

Bibliotheca Alexandrina



1060828

